華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第一壹四〇六號 零售港幣二毫

今日出紙六張

發行及承印 華僑日報有限公司 總司理岑維休

本報總機 三八〇六六 中區分處 二一八六四

今日出紙 六大張 零售 弍毫

西康青海人民 起義佔領三城
甘巴族人控制西藏大部份地區
中共調韓戰志願軍增援

（泛亞社台北七日電）中華民國行政院新聞局昨夜發佈，青海及西康交界地區已有反共軍事行動，并謂所接之報告指出青海之果洛藏族自治州所屬之甘德與班瑪等地，均有激戰，而西康之反共部隊則已大部佔據石渠、鄧洛、江達三個縣。官方所發出之消息，未說明其來源，但一般相信係大陸方面之反共地下工作人員直接報告台北當局者，據稱：中共已在青海霍爾木成立統一指揮部，指揮共軍對付甘肅、青海、西康、西藏地區之反共部隊，原駐新疆共軍一個師，已經調抵西藏，過去自北韓撤出之「志願軍」，亦有一部東北抵達青海霍爾木。

（合衆國際社新德里六日電）各方消息今日稱，受到達賴喇嘛已逃出的鼓勵的西藏叛軍已從西藏東部共軍要地區以掌握，并將叛變傳入中共的邊省。北平政府間接承認續有戰事。據共匪播稱，流浪於首都拉薩的若干藏人，已因有叛軍活動不能回家。由拉薩逃出經二十日而達自由的達賴喇嘛現休養於達旺佛寺，但由印度邊區哥哈第及中國國府的消息均謂叛軍已展開叛變。台北國府情報人士稱：叛軍奪得青海省三個城市，迄上星期六日止仍在作戰中。印度亞薩密省哥哈第的消息稱：甘巴族人假已經據西藏的大幅地區，該處地形係適於他們的游擊戰的。中共對叛軍之作戰及對達賴之攻擊，已在中立的印度發生反共感。

東南亞公約部長會議開幕
美國代表狄隆抨擊 中共殘暴鎮壓藏人
重申美國援助東南亞盟國

（合衆國際社紐西蘭惠靈頓七日電）東南亞公約組織部長會議定本日格林威治時刻廿一時（香港標準時刻星期三上午七時）在此舉行，屆時當以研究三項報告書為主要討論議程。其最重要之議題，厥為秘書長薩拉辛所提出之秘密報告書，此報告涉及此組織之工作及有關條約區之安全，經濟社會與文化狀況。第二項報告書乃為下年度之活動，包括年度預算在內，該組織一九五九年六月底結束之年度預算乃為八五〇、〇〇〇元。第三項報告書乃為軍事顧問會議所擬訂之計劃，此會議經于上週六結束，歷時三天。

（路透社紐西蘭惠靈頓七日電）美國主辦經濟事務之助理國務卿狄隆本日稱：自由國家實無一國，於良心上能容忍「共黨在西藏之暴行」。狄隆復稱：達賴喇嘛自西藏逃出一事，「已證明「北平」所稱」，渠遭甘巴族人綁架之說，全屬謊言。狄隆且已推翻共黨所稱，西藏人民曾同意中共行動。狄隆於部長理事會會議開幕詞稱：「當吾人今日於此間開會之際，吾人正具有最高之警覺，即西藏高山及不屈之勇士，現正對比較歷史上任何時期，且能保持為西藏漢勇人民及其他方面之東亞全面壓制性之暴政，從事戰鬥。此界上自由國家，在良心上實無一能容忍此種共存在正意義之提示者。」狄隆稱：有如匈牙利叛抗之情形，「當前之各種事實，誠無法掩盡世人耳目，世人亦不致予以忘懷。」狄隆復稱：美國對中共於台灣海峽危機中，所提出之一類要求，殊不致發生。「吾人之朋友，實可信賴吾人對本身安全，仍一若過去之堅信，必須與彼等權益與自由之保持，密切聯繫，不論其為在歐洲、亞洲或其他方面。」狄隆並謂：美國對東南亞公約組織之成就，深表滿意。該公約已充份履行其軍事工作。狄隆復稱：過去一年之特色乃共黨不斷重施其試探自由世界弱點之慣用戰術。狄隆又謂：「彼等於台灣海峽，曾出以直接軍事行動。於伊拉克，則利用每一種可能之佈置，以擴大彼等之勢力與滲透行動。彼等在伊朗所取之戰術，乃以蘇聯對該政府建行恫嚇之方式出之。其對西柏林二百萬居民自由之襲擊，則係併用軍事威脅與外交行動。」

（美聯社紐西蘭惠靈頓七日電）美國主辦經濟事務助理國務卿狄隆，本日於此間稱：「吾人對東南亞公約地區之軍事設施，誠有理由表示滿意。是項觀念，將包括對抗公然侵略之機動性出擊力量」。此八國公約之亞洲會員國，僅有菲律賓、泰國及巴基斯坦，其他會員國為英、美、法、澳、紐五國。澳洲記者會質及該公約是否將謀致更多之亞洲國家參加。狄隆稱：「東南亞公約組織之基礎，乃在對任何希望參加之國家，均表歡迎。但余并不認為該組織有會員國退出，或從事羅致會員國，乃屬必需或確當者」。狄隆於答覆另一項質詢時稱：東南亞公約地區并不包括日本、南韓或中華民國，「吾人已於其他方式下，結合此三國」。又據泰國外長科曼稱：共黨國家，尤其是中共，正以貨物及糧食，向東南亞傾銷，而於「不致冒突危險之情形下，使東南亞公約組織某等國家，遭受傷害」。渠告記者招待會稱：「吾人之感覺，並不甚為軍事威脅，乃認為近。共黨已發覺東南亞公約會員國之弱點，在於經濟方面，而不在軍事方面。彼等明瞭任何軍事行動，均將立即遭遇對抗。」科曼外長繼稱：東南亞公約組織對是項經濟威脅，本身應有所調整。科曼並透露渠已與若干代表討論各種可能性。渠稱：「余認為東南亞公約組織為應付此種經濟威脅，實可有若干具體措施。」渠又謂：中共經濟攻勢，不僅影響泰國，且將影響及馬來亞、日本、緬甸、伺等其他多數國家。「吾人認為中共此種攻勢，大部分在謀針對堅決反共國家」。

東南亞公約國會議 討論加強合作 對抗共黨侵略

（路透社紐西蘭惠靈頓七日電）八國東南亞公約組織明日假此舉行三天秘密會議，討論如何繁榮軍事經濟力量，以為對抗共黨向東南亞伸張。自該組織成立以來，其主要目的已自純粹對付軍事侵略，轉向鞏固條約區之經濟機構。官方人士所預期討論之問題，包括蘇聯中共經濟攻勢，亞洲會員國所要求增加財政援助及批核軍事顧問所擬訂來年之秘密戰畧計劃。此外又討論計劃，以對抗共黨傾覆活動，并考慮處在條約區以外舉行部長會議。會議人士稱：此會議亦有可能討論馬來亞問題，及應否採取緊急措施，以辦理平定共黨恐怖後之善後問題。此即指英聯邦戰畧後備軍（英澳紐軍在澳當局協定下與馬來亞所訂協定，或與最近獨立之馬來亞陷于窘困之境。此外，又討論軍事顧問之報告書，北越與中共威脅下之寮國問題，西藏問題。其中一代表指出：西藏問題乃「東南亞公約組織之奠基石」。

達賴將赴印京 與尼赫魯會談
傳達賴攜有大批財寶逃亡

（美聯社印度新德里七日電）印度報章引述烏達爾省省長之話稱：尼赫魯總理故鄉烏達爾省，可能成為達賴喇嘛居留地。該省長桑布納南會與尼赫魯會談，報章謂：此事為彼等所談題目之一。報章引述邊界官員稱：達賴喇嘛三月卅一進入印度之邊界附近，會有糧食空投。

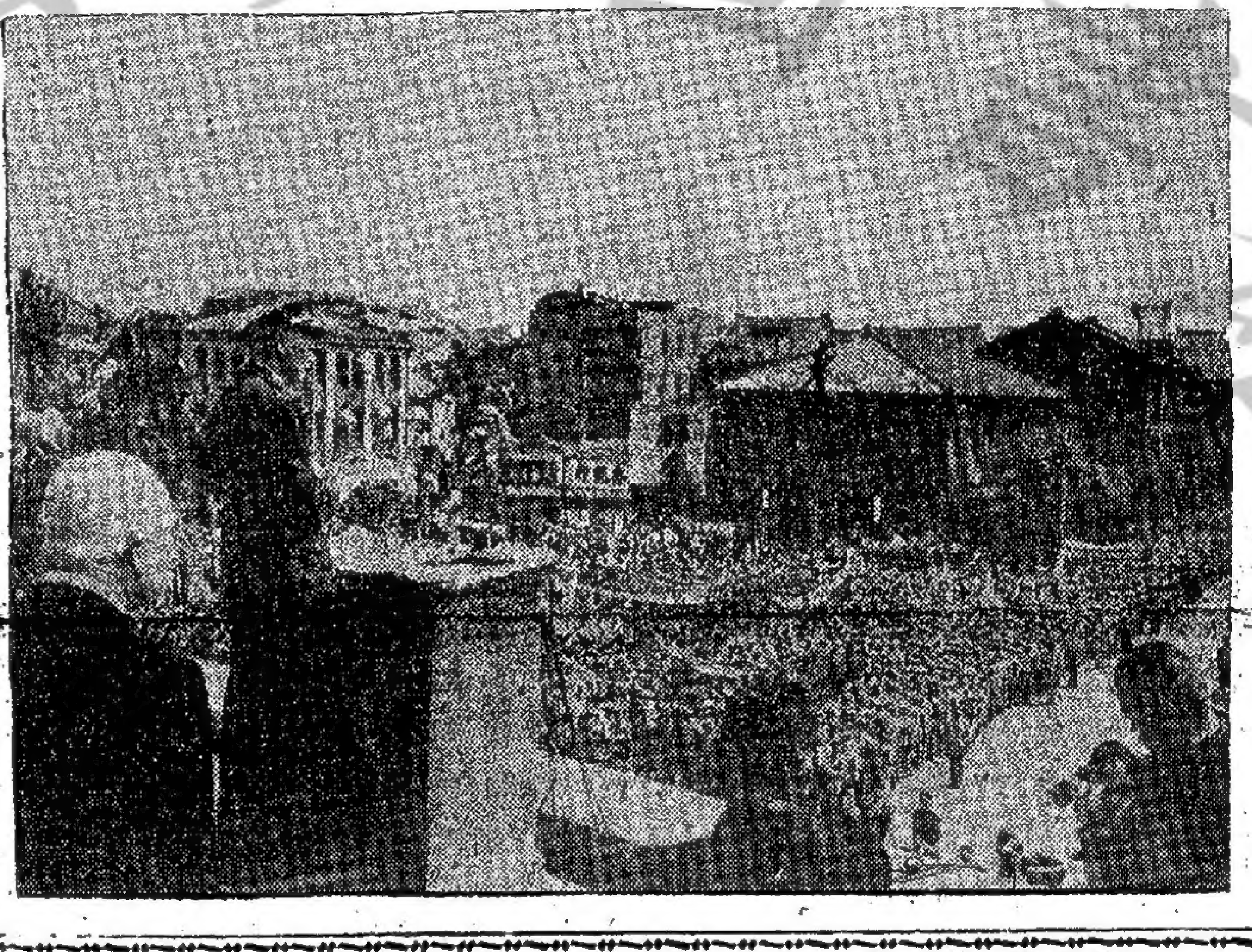
（路透社印度阿薩密西隆六日電）據今日傳抵此間之報導稱：二十三歲之西藏活佛達賴喇嘛預料將於明日離開達旺寺院。達賴喇嘛於一週前在印請求政治庇護，渠自昨日以來即在距西藏邊境南五十哩之印度達旺佛寺休息。此間對達賴在流亡印度期內居于何處仍無所知，通常可靠方面人士稱：達賴喇嘛最可能會首先飛赴新德里，親自拜會印總理尼赫魯。該方稱：達賴及其隨員預料將於星期日抵達阿薩密達斯賓機場。

（路透社印度阿薩密，西隆六日電）據印度政府駐東北區機關發言人說：達賴喇嘛今天「舒適而寧靜的」休息於此有三百五十年歷史的達旺寺中。通常消息靈通人士稱：達賴喇嘛一部份的旅程是騎馬的，雖然疲倦，他的精神尚良好。據該方面人士的消息，當達賴喇嘛一行人由印度邊境之朱丹模（是一個邊界檢查站）旅行到達旺，在途中需要空投糧食之供應。又據一未證實之報告稱：達賴喇嘛一行人由西藏攜很多財寶入印度。

中共蘇聯評論 東南亞公約國會議 企圖加劇亞洲緊張

（合衆國際社日本東京七日電）中共本日已加入蘇聯，對東南亞公約組織部將在紐西蘭威靈頓之會議，施行抨擊。中共對東南亞公約組織各代表，將討論西藏叛變一事，指為「值得一提」。據稱：「此舉已揭露美帝國主義者之罪惡企圖。彼等徒謀利用東南亞公約組織，對中共內政公開干涉，且從事侵畧集團，以帝國主義顛覆活動。帝國主義素諸此種企圖，將適遇重大困難。」彼等此種利用西藏問題，藉著東南亞洲國家之干涉與傾覆活動，亦將徒勞無功。」

（泛亞社東京七日電）據本日台灣播，北平人民日報「今日指東南亞公約準備利用明日在威靈頓舉行之東南亞公約組織理事會議」，對亞洲人民策動新侵略之緊張，並加劇亞洲地區之緊張。」該報謂東南亞公約組織目標為敵視中共，控制東南亞各獨立之國家，將亞洲中部廣大地區拖入美國戰爭計劃之範圍內。過去四年來之事實，更表明東南亞公約集團已成為美國在遠東侵畧及戰爭政策之重要工具，亦為此一地區緊張及某些國家間之相互敵對之主要源頭。



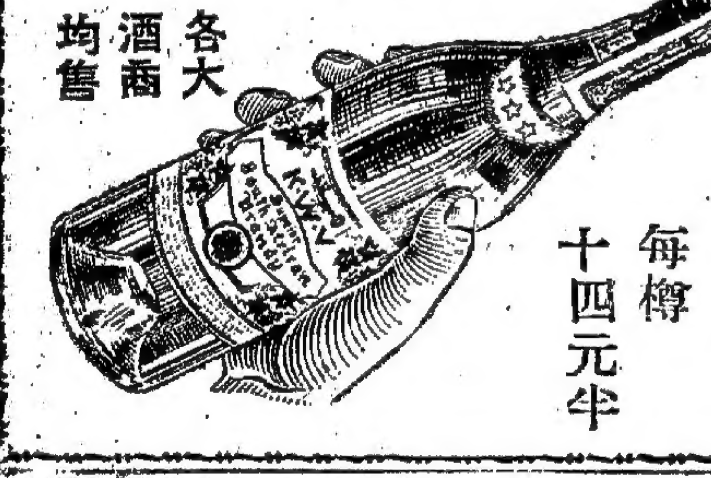
蔣總統宣佈全力援助西藏同胞 蔣總統於青年節日，在台北演講，譴責西藏抗暴事件，足以表露共黨之弱點，無力控制六億五千萬中國人。及謂國民政府決用全力援助西藏云。圖為演說時情形。（美聯社）

時新杜果 將價過 開始
同等貨，惟我最平
正牌好貨大量供應
德輔道中四十六號 電話三三二五二

榮光唐樓

餘元七千七活樓騎邊單房廳四間可
元九千九活樓騎邊單房廳五間可
元五千一萬一活只位舖下地
明證可均樓兩「海瑞」「海寧」點優項各
宇樓榮紹 相宜最價
怡和大厦86室 電話30589 假期60072
有大小均售·租廠工

惠康有限公司
專船運到 各種食品 樣樣新鮮 物美價廉
·史雲生出品·
肥鷄項 肥鷄翼
肥鷄牌 肥鷄腔
火鷄批 牛肉批
各種菓批
·英國出品·
新鮮牛肉腸
新鮮牛仔扒
新鮮維也納腸
新鮮猪肉腸
新鮮烟肉
·荷蘭出品·
新鮮午餐腸
三文治火腿片
新鮮純淨肝腸
·美國出品·
新鮮芹菜
新鮮生菜
新鮮青荳

請購享有特惠稅的 三星金鎖匙牌 拔蘭地酒
補血養顏 香醇可口
每樽十四元半
各大酒商均售


好過租樓
先交一成·定任現貨樓宇
平過頂手費·租客變業主
辦法例如
先交訂金一成，入伙再交一成，以後六個月每月付半成，其餘一半，分十年付完。
樓價一萬六千元，訂金一千，入伙一千，以後半年每月交八百，尚餘八千元，可分十年付款。

章記 大道中七十八號 電話：二零九五二

下列三幢現貨樓宇 採用租屋方法出賣 仍照減價後之價格
濱海大樓 第二期 英皇道可樂廠側
一梯兩伙獨立唐樓 前後花園地點幽雅 萬餘元起
筲箕灣大廈 香島道口教堂街 電車二號巴士總站
每層萬三元起，根據上述辦法，交完二千六百元，已可入伙居住，永遠不用交租，勝過頂樓許多。
唐人大樓 深水埗西洋菜街
鄰近深水埗最旺地 旺中帶靜宜作居停 一萬七千元起

聯合 樓價廉·息厚
金輪大廈 九龍彌敦道弼街轉角處 即可入住 分層租售 只餘數層 租購從速
漢口大廈 九龍尖沙咀漢口道 即可入住 分層出售 由萬餘元起付款 辦法歡迎面洽 所餘無多欲購從速
鳳鳴大廈 銅鑼灣利園山 快將完成 分層出售 設備新式電梯四部 兩房兩廳式萬餘元 付款辦法歡迎面洽 所餘無多欲購從速
美輪大廈 北角英皇道 都城酒樓右鄰 快將完成 分層出售 設備新式電梯四部 兩房兩廳萬餘元起 付款辦法歡迎面洽 所餘無多欲購從速
詢問處：聯合置業有限公司 德付道中太子行三樓二二九室 電話：三七二三三 二五七二九
或本地盤 歡迎參觀 專員引看

使櫻唇得到意想不到的
柔潤可愛
「蔻丹」唇膏含有純淨羊毛脂滋潤滑澤使櫻唇柔如絲綢潤似露珠永遠美麗動人。「蔻丹」唇膏不脫色經時耐久不染污衣服茶杯，一日塗一次能整天明艷如花。

欲得青春美麗 請用「蔻丹」CUTEX 唇膏

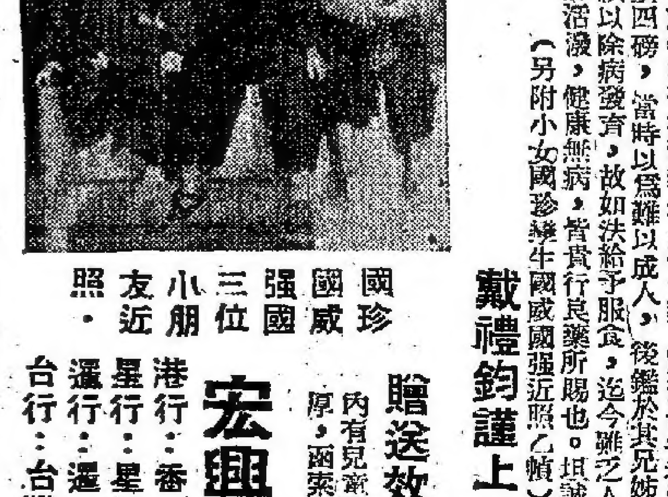
止痛退熱 安全快捷
十靈丹
驅風救急 辟暑辟穢
十靈油

深水埗區 茶樓 酒家 舞廳 餐廳 租售
北河戲院斜對面即福華街98號二樓大單邊全層面積三千呎適宜上述各行生意廉價租售合電二七〇六七洽

廉美廣告

「時利貼」除透明膠紙外，亦可代顧客設計圖案印在膠紙上作廣告之用，如有疑問請詢
總代理：差勞士摩近洋行
「地址：公主行307-309號房 電話：三四八四四號」

茜黛美容院 蘭金沙龍
中建大廈二〇七室
本院特聘 畢嘉芙 王慧青 兩位女士 專職指導各種「蘭金」美容品之正當用途 常駐候教 完全免費

宏興鷓鴣菜大藥行執事先生台鑒：貴行之「鷓鴣菜」專治小兒疳積蟲積之患，其功效之偉，馨香之隆，有口皆碑，鄙人七子一女，生後皆因先天不足後天失調以致嬰孩時期體弱多病故自出世後一個月以至十歲，各皆按月照量服食「鷓鴣菜」，使無什病蟲積之患，而獲優異健康。前年內子復產孿生男孩一對，因產母年老體弱，故嬰孩也甚孱弱異常，每人僅重四磅，當時以為難以成人，後鑒於其兄姊六人，幼時均服食「鷓鴣菜」，賴以除病發育，故如法給予服食，迄今雖乏人乳，僅食飯粥而能發育正常，天真活潑，健康無病，皆貴行良藥所賜也。坦誠奉告以表謝忱 並頌 仁安
（另附小女國珍孿生國威國強近照乙幀）
戴禮鈞謹上 十一月廿一日

國珍 國威 國強 三位小朋友近照·
贈送效驗報告書 內有兒童衛生常識數十幅，趣味濃厚，函索面索，一律歡迎。
宏興鷓鴣菜
港行：香港莊士敦道
星行：星架坡大坡大馬路
暹行：暹羅曼谷野虎路
台行：台灣台北長安西路

社論 發展中琉貿易有助華僑經濟

琉球與台灣不過一衣帶水之隔，從地理上說：琉球極南端的與那國島，距離台灣的蘇澳，只及七十五哩。可是，這兩個唇齒相依的鄰邦，由於戰後十餘年來，彼此甚少交往，情形難免隔閡。近年來，中琉雙方有識之士，爲謀恢復經濟合作，曾互派工商人員，分別訪問考察，期於今後貿易之發展，能作有計劃的策進。

目前琉球是一個入超甚烈的地區，每年輸入額爲六千萬美元，而輸出額僅爲一千萬美元，因琉球產品稀少，各種物資，大都仰賴外地輸入，故每年輸入物資甚多，而輸出物資甚少。此項巨大的入超差額，全賴琉球美軍的支出來彌補，因美軍駐琉者數萬人，其因軍事建築、軍眷消費及雇用琉人薪金等的各項支出，至爲龐大，使琉球的外匯，非常充裕。故琉球在對外貿易上，雖有巨額入超，但其國際收支，卻收入遠多於支出。截至一九五六年爲止，計共積餘外匯一億七千萬美元，故琉球外匯非常充裕，因而對外貿易，絕不考慮限制輸入。

琉球每年由各國輸入的商品，據官方統計：常在八千萬美元，而由台灣輸入的，不過四十萬美元，其百分率實微不足道。我們檢討中琉貿易過去所未能積極開展的原因，除雙方認識不夠廣泛、瞭解不夠深刻、及聯繫不夠緊密外，主要還在於台灣的外匯貿易制度之不健全，不只不足以鼓勵出口，抑且阻礙輸出，誠屬憾事。近年由於雙方訪問頻繁，認識增進，而國府外匯貿易制度，亦已大加改革，我們正好趁此時機，積極努力開拓中琉間的貿易，以促進相互的繁榮。

在開拓中琉貿易中，尙有足資注意者：厥爲我國旅琉僑胞，人數雖不甚多，但在當地經營事業頗爲廣泛，地位亦復相當優越，而與當地政府及美軍機構更屬合作無間，目前台灣若干產品，均係委託當地僑商代辦，故今後爲求台灣產品對琉球推廣，尤宜運用僑商關係，以爲橋樑，而於中琉貿易可以藉此推進，而於發展華僑經濟，亦將大有裨助也。

近年以來，國府對於拓展海外華僑經濟，積極推進不遺餘力。除致意東南亞各國或地區加強貿易關係外，並號召當地華僑：一面與當地政府合作，發展經濟事業，一面向祖國投資，以助政府建設，並利用此種聯繫，以提高華僑地位。

台灣與南越間，最近即曾通過僑關係，展開經濟合作，就是一個顯然的例證。

西德總理決短期內訪問倫敦
與英首相協商外交政策歧見
阻止英德關係陷於惡化

（法新社英國倫敦七日電）英外部發言人本日稱：西德總理阿丹諾訪問倫敦，并未確定日期，發言人復謂：就渠所知，自阿丹諾與麥美倫首相函件往還以來，倫敦方面并未接獲有關此事之通知。但靈通人士預料該西德領袖，將於五月十一日日內瓦舉行四強外長會議以前，前來倫敦。

（合衆國際社德國波昂七日電）靈通人士本日稱：阿丹諾總理相信西德之利益，在華府北大西洋公約組織會議中，已獲圓滿維護，但渠仍望與麥美倫首相會晤，並協調其餘歧見。此等人士復謂：阿丹諾已接受最近東西方德國問題談判各項概要原則，但多數細節事項，仍有待妥訂，同時英國與西德間在外交政策上尙有歧見。

倫敦報章本日曾付測及，蒙哥馬利元帥最近訪問莫斯科，已使阿丹諾備感憂慮，此即阿丹諾決定訪問倫敦，而謀阻止英德關係陷於惡化理由所在。據外交界人士稱：北大西洋公約組織各部長，已將發生歧見各要點，提交下週一於巴黎開會之西國外交專家。

（合衆國際社波昂六日電）西德總理阿丹諾提議他與英首相麥美倫短期內在倫敦舉行一次會談，調解雙方在外交政策方面的歧見。據外交界人士說：阿丹諾上週在致麥美倫的覆函中，提出了這個建議，事前麥美倫曾經致函阿丹諾，保證英國無在未來東西談判中出賣西德的計劃。

英外交部發言人本日在倫敦說：阿丹諾不論何時接受英國邀其訪英之請，英國隨時將予歡迎。

據悉，阿丹諾就在五月十一日日內瓦東西外長會議之前，與麥美倫舉行一次會談。

（美聯社英國倫敦六日電）倫敦盟國外交界人士星期一夜流傳英首相麥美倫與西德總理阿丹諾兩人之間有了歧見之說。歧見內容太過微妙，無從求取官方證實，但外界人士在私人談話中，認定所傳之說正確。

麥美倫與阿丹諾個人之間的歧見，對兩國政府之間的關係雖不足以有重大的阻礙，但可能引起重要的政治漣漪。英方表示曾聽到阿丹諾最近稱英國爲他「最弱的盟國」。又表示阿丹諾曾告訴他的手下人員，謂英國與美國密切關係，對西方聯盟具有危害。

（路透社華盛頓六日電）本日此間報紙以重要篇幅刊載英國報紙對於美國政策和領導的強烈指摘，並刊載英國與德國大使館不交談地步，此間報紙刊出英與西德嚴重分裂的消息，「紐約前驅論壇報」駐波昂通訊員稱：「西德總理阿丹諾與駐波昂英大使館幾乎公開憎惡，彼此關係爲四年前西德加入北大西洋公約以來最緊張的。」

接受基督民主黨要求
阿丹諾決參加競選西德總統
今秋退出積極政治活動

（路透社波昂七日電）西德新聞社稱：西德總理阿丹諾已接受基督民主黨提名爲總統候選人。

（路透社德國波昂七日電）西德執政黨基督教民主黨已於本日要求阿丹諾總理競選西德總統，此事驗務將請阿氏於本年九月份之後退出積極政治活動。八十三歲之總理將於明日赴義大利休假前，對此一要求予以答覆，基督教民主黨之五十五名領袖本日舉行會議，要求阿氏參加七月份之總統競選，以繼豪斯總統之職。

又美聯社電：阿丹諾總理之主要助理人員本日稱：渠確認阿氏將接受黨之建議，被提名爲總統候選人。至於何人繼阿丹諾之職尙不確知，但現任副總理兼經濟部長艾爾哈甚有此可能。

英財相向國會提出
選舉年度預算
規劃減稅逾五億元
英大選可能在今秋舉行

（合衆國際社英國倫敦七日電）財相阿莫里將於本日格林威治時間十五時向國會提出選舉年度之預算案。彼認該案必將提供五億元以上之減稅。

英國下屆國會選舉，尙未確定日期，但必須於十三個月內舉行，可能即在今秋。若干時來，即已預期該預算案中，將包括吸引票數之減稅。

一般預料新預算案至少會將最高所得稅率每鎊減少六辨士（現每鎊爲八先令六辨士），買賣稅品將削減。

晚餐以前，巳將渠之計劃，向女皇陳述。

（路透社英倫敦六日電）英國人士預料明日保守黨政府提出的財政預算案對于今年五月或十月舉行……全國一般人預料新預算案……

十增，在世界的支付平衡上，處于很佳地位。至本年三月三十一日爲止的過去一財政年度間，英收入盈餘達三億七千七百萬鎊。政界人士相信在約五十億鎊的新預算案中，財相可能減稅至二億五千萬鎊之多，本晚若干國會議員說：如果新預算案比較簡短和不複雜，則將表示麥美倫首相未抹煞本年五、六月間舉行選舉的可能性。業政府於五年任期至明年五月爲止。

保守黨的支持者相信新預算案的主要目的爲鼓勵工業發展，並造成就業機會。英國現有失業者五十五萬人，成爲保守黨人再度執政（第三度當選）的最大威脅。

（路透社英倫敦六日電）英財相阿莫里本日向英內閣披露英國的預算案詳情，後赴溫莎宮謁女王，這是照傳統行事的，明日他在國會發表預算演說後，將向全國廣播。

本日發表白皮書聲明，說明二點：（一）去年英黃金和可兌換外幣增加二億八千八百萬鎊。（二）英鎊區外國家本年增加英鎊的存備一億五千八百萬鎊，這表示其對於英鎊的信心。

美議員惠利主張
西方追問蘇聯何時解放東歐

（美聯社華盛頓七日電）美參議員惠利星期二稱：西方應追問蘇聯，何時始能予東歐衛星國以自由。惠利稱：「西方應宜急申立場，求遂不任克姆林宮，達其統治任何世界之目的」。

惠利前任參院外委會主席，現任共和黨參議員，籲請實行「政勢外交」。彼在參院發表書面演說，呼籲北大西洋公約組織國家，在原則上及，的上取得協議，俾在日內瓦東西外長會議，對付柏林危機。

彼稱：現應再提出蘇聯何時解除對衛星國事務問題。蘇聯衛星國計有波蘭、匈牙利、羅馬尼亞、捷克、保加利亞等國。

彼稱：克姆林宮將在四強外長會議中，抹去西柏林之地位，此誠乃表彰自由世界進步之地點。彼稱：西方不宜問高峰會舉行，以候蘇聯代表在外長會議中，表示願意切實談判西柏林二百萬人口之自由及西方盟國之自由出入權利。

蘇京西方觀察家 對蒙哥馬利訪蘇表驚異

（合衆國際社蘇聯莫斯科七日電）此間西方觀察家本日對英元帥蒙哥馬利之訪問莫斯科，咸表驚異。此間之傾向，乃認爲渠四月廿八日之訪問，純屬私人性質，並無何任政治意義。

蒙哥馬利是否將獲會晤蘇總理赫魯曉夫，仍未明瞭，果爾，將有若干精彩之爆出，此間觀察家且付測及渠是否將充論朱可夫元帥之下落。

英貿易委會主席
認爲香港皮鞋輸英應該免稅

（路透社英國倫敦七日電）貿易委會主席艾克里斯昨日曾暗示英國可能對入口靴鞋增稅。據本日會稱，香港爲英聯邦之一員，故可享受免稅輸英權利。渠昨日之演詞中會提及香港。渠謂英政府願意考慮入口靴鞋增稅，協助英靴鞋工業抵禦外國競爭。

阿盟繼續非正式討論
鬆弛伊阿關係
黎調解計劃作討論基礎
可能不作任何決定即宣告休會 俾使與伊當局進行接觸

（路透社黎巴嫩貝魯特七日電）阿剌伯聯盟本日繼續對鬆弛伊拉克與阿聯關係作非正式討論。會方人士稱：會議可能不作任何決定而休會，以便與伊拉克作某種接觸。又稱：黎巴嫩之調解計劃已提出作爲討論之基礎，但蘇丹與摩洛哥可能提出彼等自己之建議。

（合衆國際社黎巴嫩貝魯特七日電）阿聯代表本日曾與蘇丹代表在阿盟會議中舌戰，彼等以惡語互相攻擊。蘇丹代表指阿聯突然轉而反共，因現在此舉適應其政治，渠指阿聯數年前不聽阿剌伯國警告，開放門戶使共黨滲入。

（法新社貝魯特七日電）阿盟會議六國代表經過昨日之十小時激烈辯論後，對伊阿之爭仍未獲成解決辦法。觀察家相信，本月之會議可能有決定性，如不達成協議，則會議可能無限期休會，以保持進一步磋商門戶之開放。

伊總理卡森宣佈
伊拉克本月內大事改革機構

（美聯社伊拉克巴格達七日電）卡森總理稱：「吾人將在本月內，大事改革國家機構。」彼已承諾，伊拉克各方面每月應實行新改革，故引起各方付測：（一）卡森將大舉肅清軍政機構內之嫌疑份子。（二）改組政府，加設若干部門，取消原有之閒散部。

（路透社埃及開羅七日電）中東新聞社昨夜引伊拉克秘密電台稱：民族份子與政府軍在巴格達東北約廿哩處交火，死廿五人。

該報大馬士革訊：該電台（自由伊拉克之聲）報導，伊拉克北、東、南三面，均有民族份子與政府軍作戰。

另埃及兩報本日稱：伊拉克北部「有組織的反抗」，與民族份子部隊控制石油城喀古克。該兩報稱，喀古克警長已參加起義，民族份子在市街上佈防，抗禦政府軍坦克。

開羅電台稱：由巴格達拒叙利亞之伊拉克難民報導，「革命政府已起來反對總理卡森，各地陸軍漸多叛離政府，某等幾軍已將械加入革命份子及蘇馬渫波等部民。」該電台又稱，政府軍機以火箭炮轟某村落。

蘇古的斯坦族青年 近千人赴伊國參加外國軍團

（美聯社阿聯塞德港六日電）八百五十名全副武裝及良好裝備的古的斯坦蘇聯青年，乘坐蘇聯輪船格魯西亞號，星期一日經由蘇彝士運河。港口觀察家說，這艘一一〇三〇噸的輪船，首途赴伊拉克的巴斯拉港，雖然文件表示她去遠東。大批古的斯坦人，居住於伊拉克北部。格魯西亞號來自蘇聯黑海的敖得薩港。觀察家說，該大約百五十五人抵達伊拉克後，立刻給以伊拉克國籍。並相信他們受卡森政權指揮，三週前埃及報紙傳卡森成立三個「外國軍團」單位，歡迎非伊拉克人士登記，將用以對付伊拉克的阿剌伯民族主義份子。如果古的斯坦蘇聯青年的武裝隊在伊拉克，這個中東的油區，將造成爆炸性的局勢。伊拉克的古的斯坦領袖，是一位受莫斯科訓練，共黨指揮的僧侶，名晚巴辛尼，他於一九四六年領導伊拉克及伊拉克的古的斯坦人要求獨立，他在莫斯科居留九年，去年七月十四日政變後，始返回伊拉克。

古的斯坦人大約佔伊拉克人口六份一，其他則散佈於土耳其東部，伊朗北部，敘利亞及蘇聯中亞細亞地區亦有很多。（土耳其約有四百萬，伊朗二百五十萬，敘利亞四十萬，蘇聯大約十萬）。

美國務院指責
蘇聯干涉美機飛行 企圖破壞外長會議
美國決不同意限制飛行高度

（合衆國際社華盛頓六日電）美國國務院今日指控蘇聯企圖限制美國在通到西柏林之西方走廊的空運活動，將危害下月在日內瓦舉行之外長會議的成功機會。

美國務院之代言人懷特謂，三月廿七日，蘇聯的戰鬥機，向飛經走廊之一架美C一一三〇運輸機之逼近片面行動，在美國方面看來，蘇聯顯然違背其在柏林，及德國所負之義務與責任云。

懷特稱：美國從未同意，且仍將不予同意，對盟機在柏林區上空飛行高度之任何限制，蘇聯爲以一萬呎爲飛行高度之限制。懷特指責蘇聯歪曲柏林空運之聲明，斷章取義，並提及C一三〇式飛機，出入柏林的飛行，超過一萬呎高度。

懷特稱：任何政府照會時稱：「任何片面行動」，是不會有助外長會議之照會，謂美國在柏林區之高空飛行，乃屬此類之行動，並謂：此種行動，顯然係美國一項如果爲完全破壞，經已達成之東西會談之協議，亦爲使外長會議環境「惡化」之努力。

懷特稱：湯普遜係談及蘇聯之採取單方行動，關於解決德國問題，與柏林地位，拋棄了對英法美的責任。

懷特說：蘇聯將要求東西會議的照會，比較上並不如何重要。

懷特第一次宣稱：美國飛機以前曾有以超過一萬呎高度出入柏林，目前蘇聯正欲以一萬呎爲限度。

（合衆國際社蘇聯莫斯科六日電）此間的外人士今日評論蘇聯給予美國的照會，和蘇聯戰鬥機逼近柏林走廊之一架美運輸機旁邊掠過的事件有關的），作冷淡的表情。他們相信，這事件不會影響到未來的東西會議的。蘇聯昨天所發出的照會，比較上並不如何重要。

美國務院否認
杜爾斯辭職
其今後出處迄在攷慮中 衆信可能出席外長會議

（合衆國際社美國華盛頓七日電）美國國務卿杜爾斯大抵四月廿日決定能否復職，並出任東西冷戰中主要西方盟國談判，可靠人士揭露此日期，乃在國務院昨晚鄭重否認杜卿已決定辭職之後，而此日期，乃爲舉行日內瓦東西外長會議之前三週。杜卿所以亟應決定其行徑者，乃因民主黨參議員樊富利所加之新壓力。彼在田納西記者招待會中稱：此決定應出于艾森豪總統，非在杜卿。又稱：美國不容以新國務卿出席外長會議，須有擁有權力及富於經驗之人與會。

據杜卿屬僚稱：杜卿一週前南下，擬以二週時間享受日光浴，始作最後決定今後之活動，此間杜卿友好相信，彼對盡其能事，率領美代表團參加五月十二日開幕之日內瓦會議，該方人士期望杜卿參與西方盟國之最後戰略決定，而後與蘇聯舉行關柏林及德國之僵牌會議。

（合衆國際社美國佛羅列達六日電）杜爾斯之特別助手本晚稱：所傳杜卿決定辭職之說，並無事實根據。其助手格通尼稱，杜卿在佛羅列達休養，並無予思量其計劃，並作決定。又稱：但杜卿尙未擬定，參加日內瓦會議之計劃。

按哥倫比亞廣播公司通訊員史弋爾引證可靠消息，杜卿已決定辭職，且獻議由副國務卿赫德繼任。又稱：日內瓦東西外長會議一週之前，當可正式宣佈杜卿之決定。

（合衆國際社紐約六日電）哥倫比亞廣播公司新聞記者齊飛引述「相信係可靠」人士今晚之言稱，國務卿杜爾斯已決定辭職，艾森豪總統已同意，且杜氏已介紹副國務卿赫德爲繼任人。

國務院發言人稱：此並「無確據」消息，但未下評語。據此消息，現正考慮杜氏以他職。

蘇氏在「今晚的世界」的節目中稱他的消息來自歐洲方面人士，「華盛頓人士並未證實」。他說：「據此消息，現有漸增的感覺謂，最低限度，杜氏將於五月十一日，東西方外長在日內瓦舉行會議之前一週公佈，我們的消息稱杜氏治療，及在佛羅列達之休養，雖反應良好，但一般人均認爲日內瓦會議對杜氏是過於繁重，一項推論杜氏將不能赴日內瓦，此項推論顯已造成。」

決定尙待達成者，即杜氏辭國務卿後的職位，相信現在考慮中的是以杜氏爲總統的私人外交顧問。

英女皇防止水痘症傳染
與王子公主隔離

（路透社英國倫敦六日電）英公主安妮（八歲），現在溫沙堡第中，和女皇及其他皇族人員「部份隔離」，威爾斯太子（十歲）今亦居溫沙堡第，他染了水痘症。

女皇聞悉威爾斯太子，由學校回來，初發現此症時，公主和他接觸，可能受傳染的。女皇與御醫商議之後，乃決定採取隔離消毒之步驟。公主現在尙沒有染得水痘症的跡象。她昨日曾在溫沙堡第之東合育兒室，獨坐一室，聽取音樂，威爾斯太子則在育兒室，聽取由窗口傳來之音樂聲。（按：女皇向未染過此症，如果成年人染得此症，則會嚴重過兒童所患的。）

倫敦發現德國炸彈

（路透社英國倫敦七日電）倫敦建築工人今晨掘土當中，突發現二次世界大戰期中之德國巨型炸彈，全區交通頓然停頓。據報此乃二千磅炸彈，完整如初，須待解除信管，始免危險。

美議員建議 對中共貿易
並檢討中國問題

（合衆國際社美國西雅圖六日電）美參議員麥紐遜（華盛頓州民主黨員）今日主張，美國開始與貿易。該民主黨參議員，在國際碼頭及倉庫工聯會，第十三屆每隔兩年舉行之會議中稱：「余以爲吾人準備對吾人之中國問題，重新檢討。余不知有無好處，但最低限度可以一試，每一個其他國家，均在該國貿易。吾人當可開始一些合理之貿易，一如吾人現與蘇聯所進行之貿易。」

美海岸巡防隊 援救蘇漁船一重傷

（路透社美國華盛頓七日電）美國海岸巡防隊在加海岸外，救助一名在蘇聯漁船上受重傷之蘇漁民。海岸巡防隊稱……

奧斯卡金像獎得主揭曉
金粉世界當選本屆最佳影片
最佳影星爲大衛尼雲蘇珊希活

蘇珊希活

（路透社美國荷里活六日電）美國電影學院「奧斯卡」金像獎各項得獎名單：

最佳女主角——「我要活下去」的蘇珊希活。
最佳男主角——「鸞鸞譜」之大衛尼雲。
最佳男配角——保艾維斯（山河血淚美人恩）。
最佳卡通短片——華納兄弟公司出品之「阿瑪女郎」。
最佳歌曲——「金粉世界」。
最佳配樂——「老人與海」。
最佳視覺效果——「仙姬送子」。
最佳外國影片——法國出品的「我的叔父」。
最佳攝影（黑白片）——「逃獄驚魂」。
最佳攝影（彩色片）——「金粉世界」。
最佳美術指導——「金粉世界」（米高梅片）。
最佳錄音——「南太平洋」。
最佳服裝——「金粉世界」。
最佳剪輯——「金粉世界」。
最佳紀錄片——和路迪士尼出品之「白色的荒野」。
最佳短紀錄片——和路迪士尼片。
最佳編劇——「金粉世界」。
最佳劇本——「逃獄驚魂」。

梅絕士司花利也在電影業上之成就，亦獲得特別榮譽獎。

（美聯社美國荷里活七日電）蘇珊希活曾一度表示悲觀，認爲今生與奧斯卡金像獎無份，然昨晚在她第五次提名競選中，卒獲獎譽。

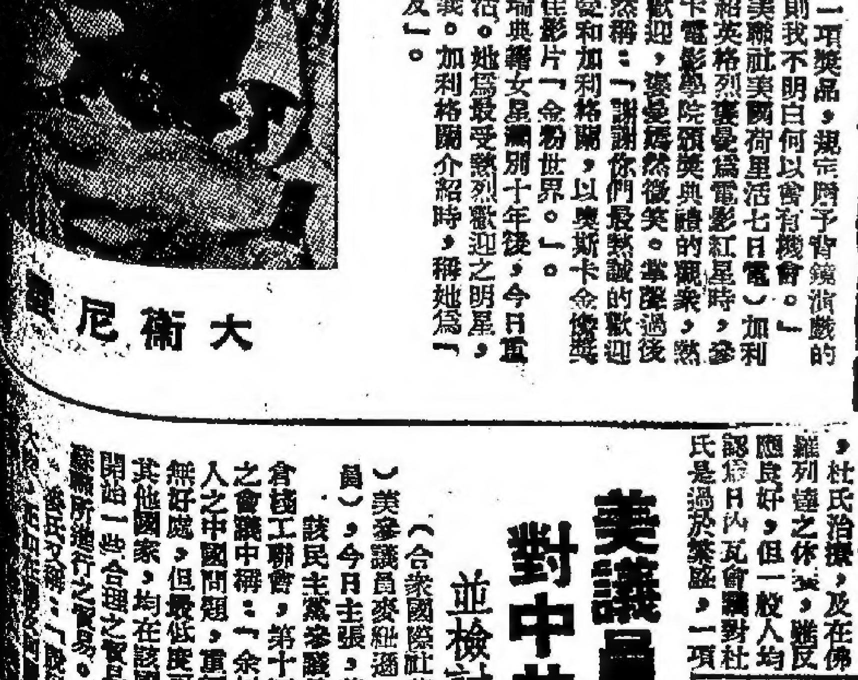
蘇珊希活在「我要活下去」一片中飾演女兇手巴巴拉，劇中人是在煤氣室中處死的，她演來情景逼真，觀衆直以其原人死去。卜合說：「我以爲她死去了，今夕在此間又見希活小姐，倒把我嚇了一跳。」

大衛尼雲在「鸞鸞譜」一片中，以「分開桌子」一片獲最佳男星獎，他說：「我早想贏取金像獎，今得如所願，實感快慰」。他說：他心情興奮，無法舒一口氣，他要到一個冰冷泳池去，游一下子，方能把這會的熱烈氣氛，涼快下來。

「金粉世界」獲最佳影片獎，她有最佳編劇、最佳導演文納利，最佳藝術指導、最佳彩色攝影、最佳歌曲（主題曲）、剪輯、服裝設計。

保艾維斯是一名體重三百磅民歌唱家，昨晚特取消在佛林明哥酒店的演出，來參加盛會領獎。他在「山河血淚美人恩」一片中，飾演美國西部一位大議漠然的父親。

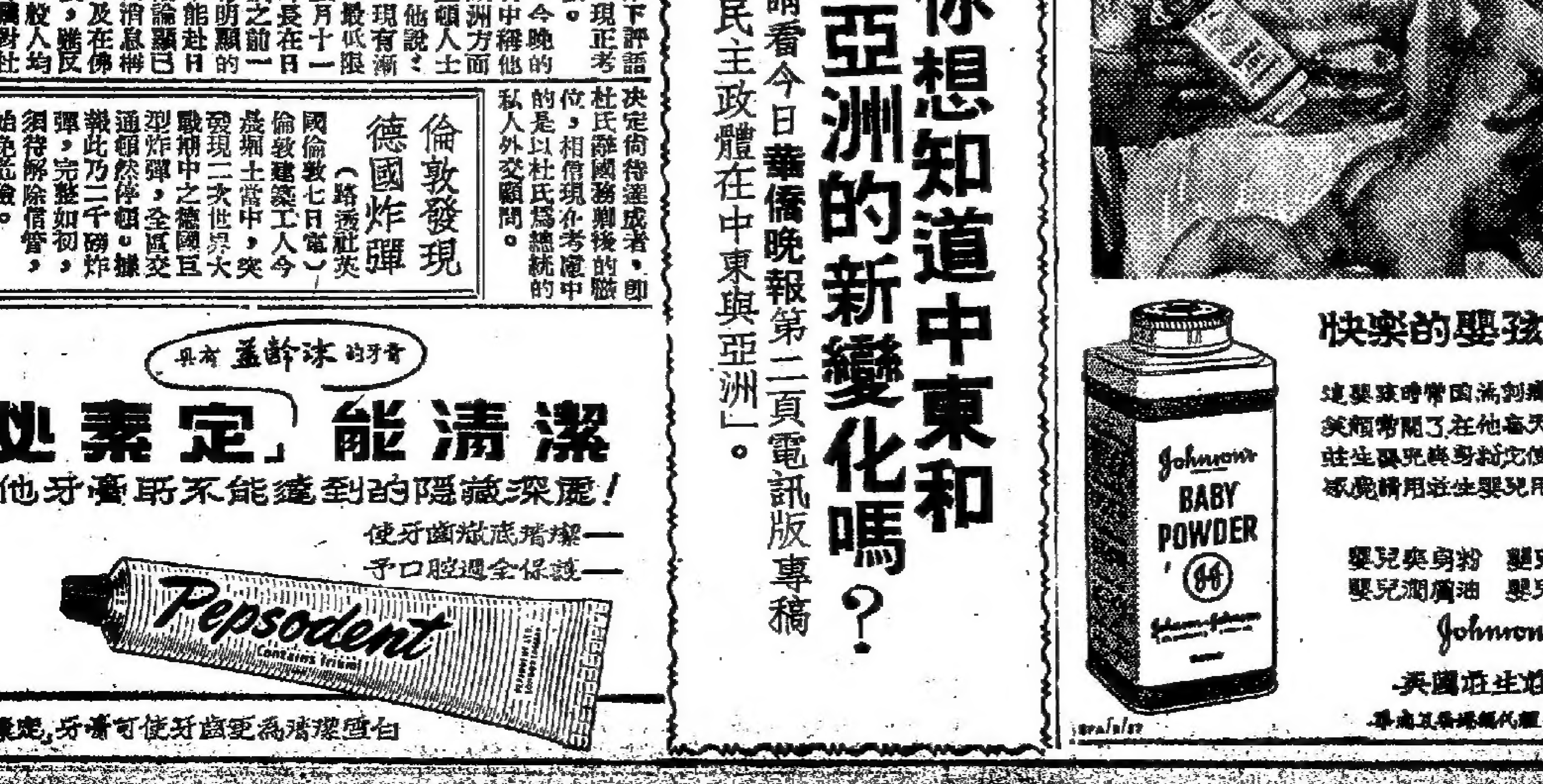
最佳女配角溫蒂希拉，未來親自領獎，較早時，她由倫敦以長途電話告某記者謂：她不明白她何以會提名競選，「他們有一項獎品，規定將予曾演戲的人，否則我不明白何以會有機會。」


大衛尼雲

（美聯社美國荷里活七日電）加利格嗣介紹英格烈褒曼爲電影紅星時，參加奧斯卡電影學院頒獎典禮的觀衆，熱烈鼓掌歡迎，褒曼嫣然微笑。掌聲過後褒曼嫣然稱：「謝謝你們最熱誠的歡迎。」褒曼和加利格嗣，以奧斯卡金像獎頒贈最佳影片「金粉世界」。

此瑞典籍女星闊別十年後，今日重返荷里活。她爲最受熱烈歡迎之明星，絕無疑義。加利格嗣介紹時，稱她爲「昔日老友」。

你想知道中東和亞洲的新變化嗎？
請看今日華僑晚報第二頁電訊版專稿「民主政體在中東與亞洲」。



印執政黨成立委會 負責救濟

印執政黨成立委會 負責救濟西藏難民

中共撒謊再被揭穿 達賴逃亡非被劫持

（泛亞社印度加爾各答七日電）印度之執政黨國大黨議員，已成立一個救濟委員會，以接待及救濟任何逃離西藏至印難民。該委員會共有委員十八人，主任委員爲全印國大黨幹事長兼國會議員克里巴蘭尼夫人。

（泛亞社印度加爾各答七日電）進入印度國境並受庇護與禮遇之達賴喇嘛一行八十人中，現悉有若干人爲追隨達賴多年之親信衛隊，此點越發證明中共所稱達賴係被「劫持」出境一節，完全與事實不符。蓋達賴倘係被反共份子所劫持，則其最親信之衛隊，必已被繳械，同時此八十人中，除此少數衛隊外，全部爲文人，達賴出走，倘非出於其個人本意，則中途盡可率其衛隊囘至拉薩。

（路透社瑞士日內瓦六日電）基督教之世界教會聯合委員會，今日宣佈謂，該會已向其會員呼籲，援助那一萬八千逃入印度及尼泊爾境之西藏難民。又據該會所屬之教會間難民服務組主任古基博士稱：達賴喇嘛之一位兄弟，在西藏難民中，領導成立一個救濟委員會。又印度基督教全國委員會之救濟委員會，現正與各方謀力合作，以推行救濟工作。

（法新社印度加爾各答六日電）此間之政治家報發表該報駐噶倫堡之通訊員報道說：全西藏各地之人民燃着五百萬盞的牛油燈，以慶祝達賴喇嘛之安全到達印度。又謂：有三十萬的甘巴族人準備爲着爭取西藏解放而爭鬥，他們展開革命爭鬥的計劃，是孤立了那些在拉薩一帶之中共軍，同時極力破壞中共軍之機場及其他軍事設備。又據該報稱：西藏革命向外國求醫藥糧食的接濟。中共正在使用空運軍隊以威嚇革命軍。

蔣夫人在美演說 中共實行公社 種下毀滅因素

現在援助西藏事件尚不太遲

（中央社伊阿華州得廉恩六日專電）蔣夫人今晚表示「最大的信心」說：中共在中國大陸實行「公社」制度，以圖將人類完全貶爲牛馬，實已在無意之中種下了其自身毀滅之機。

蔣夫人今晚在此晚德瑞克大學發表演說。聽衆擁擠，她詳細分析中共在二次世界大戰之前及戰時的陰謀，以及導致中共竊據整個中國大陸的實際環境。

蔣夫人的演說，題目是「腐敗的精神和美國政策的結果」。她從事實和歷史的角度條分縷析，以幫助聽衆對于中國的悲劇獲得一個清晰而真確的瞭解，蔣夫人演說的大部份，是重述過去四十年的歷史，以及最近的環境，和造成中共竊據大陸前後道德精神及心理活動的各項因素。在重述往事中，蔣夫人說：「平心靜氣不含任何好惡地說」，她相信美國「不瞭解」共產主義真正性質的對華政策，是造成中共征服大陸的許多因素之一。她談到對日戰爭勝利的美國對華政策，蔣夫人說：「當時有」一種錯誤的想法，認爲中國政府與中共只是爭奪政權的兩派，爲了迫使蔣總統與中共和解，一九四六—四七年間停止對中國一切武器與軍火的供應是對的，當時執政袞袞諸公的還僅不瞭解確實驚人」。蔣夫人又說：「當時有許多中國人士公開坦白表示相信與中共組織聯合政府是一件不可思議的事情，惟一的政策就是武力解決問題，這些人都被視爲反動份子，直至一九四七年正月，儘管有許多相反的證據，仍舊有一種普遍的想法，特別是在美國，認爲中共裏面的開明集團，仍將中國人民的利益置于採取暴力行動，在最近未來實現共黨政權的利益之上。」

蔣夫人在回述中共竊據大陸的主要原因後，畧爲談到目前的情況，她說：「目前中共在實行「公社」制度，強迫億萬人類像牛馬一樣地馴服，將他們已屬少得可憐的個人自由人格和尊嚴剝奪淨盡，確實共黨的企圖將人類完全貶爲牛馬，實已在無意之中種下了其自身的毀滅之機，關于這一點，我有最大的信心，不過目前共黨仍舊氣燄囂張。」

蔣夫人說：她希望她的演說可以稍稍有助于增加美國人民對于共產主義危險性的警覺，她又希望全體聽衆能夠聯合他們國內外的朋友，盡力以「傳教士的熱情」揭發共產主義的毒害。蔣夫人繼續說：「你們如能獻身于這項偉大而迫切的人道工作你們將會有一種內在的滿足。知道你們是使美國免于許多不幸人民業已身受的貶辱和痛苦的先鋒」。

（美聯社美國芝加哥六日電）蔣總統夫人宋美齡，本週一宣稱：達賴喇嘛竟被迫而要逃離西藏，殊屬遺憾云。她今天乘飛機由紐約往伊奧華州之諾．梅因斯，途中經此地，稍作停留，便向新聞記者作簡短之談話。記者問她道：「現時援助西藏人，是否來得太遲？」她答道：「我以爲援助被壓迫之人民，總不會覺得遲的」。

澳洲外長訪問南韓 澳洲外長加斯（左）三月卅日飛抵漢城作三日訪問，南韓外長左宗萬到機場歡迎，在鼓奏國樂時之鏡頭。（美聯社）

當才活佛透露 中共殘殺藏人

西藏東部有萬人墳

（美聯社紐約七日電）達賴喇嘛長兄當才活佛星期二日稱，他獲悉世界竟未聞西藏東部萬人墳中滿埋中共軍以機槍掃射萬千小孩與老人屍體，殊駭詫異。當才活佛於會見紐約每日鏡報時稱，屠殺發生於去年六七月，他說：「壯丁逃入山中作遊擊隊，以與中共作戰，但其鄉人及遺留在家者，全部均遭殺害，其中，有不少小兒。」當才活佛稱，藏民之被屠殺，係西藏陷入中共控制兩年之後的一九五三年開始。「中共之圖將西藏全部成爲公社與時俱增。」當才活佛又稱：「去年中共外長陳毅來西藏東部之安都及康城，舉行會議，勸告藏民加入公社。會議時大部人士均不理會，有新藩者，有瞌眠者。他大爲不滿並對人民稱，「余對你們最後的勸告是若你們加入公社則將生存，否則將死。」許多藏民拒絕加入公社時，中共軍即調至。壯丁的逃去，其餘則遭軍隊屠殺其後軍隊檢視屍體，「有仍生存者即槍斃之。」

支持國府協助西藏同胞抗暴

全美華僑會議通過

（中央社舊金山六日電）全美華僑大會在昨晚舉行的一次全體大會席上，一致通過議決案一件，表示全美僑胞，衷心支持自由中國，努力協助西藏自由戰士。該議決案譴責中共對藏民的野蠻手段，而且他們的不人道行爲業已引起僑胞的特殊關切。此項主要地有關華僑福利問題時會議，雖非政治性質，但此項議決案被通過，出席會議的代表們覺得代表整個華僑社會的此項會議，至少應對西藏人士表示它的同情，並且昭告世界旅美僑胞對于此項問題所採取的立場。顯係由于此項會議的非政治性質，所擬決案的措詞是溫和的，甚而至于含蓄的，它小心地避免作任何涉及國際問題的表示。該議決案如此「因爲支援愛好自由的人民是美國外交政策的目標，而且此項政策得了全世界人民的尊重和讚美。「美因爲中共以野蠻手段鎮壓藏民抗暴，而且他們的殘酷和不人道行爲，業已引起我們的特殊關切」。茲決議在美華僑依照美國外交政策的目標，對自由中國協助西藏自由戰士的努力，提供衷心的支持。」

（中央社舊金山六日專電）自從四月一日起在此間開會以討論華僑福利問題的第一屆全美華僑會議，業已通過若干項有關移民及難民問題的決議案，這些決議案將對已經在美國的華僑及將來進入美國的中國人具有深遠的影響。所擬有關這些問題的決議案共計有十五項。由議案委員會予以縮減及合併而爲五項「總括的」議案，這五項議案已由該項會議昨夜舉行的全體會議一致通過這些決議案，僅在原則上處理這些問題，其細則將由法律專家們在全美華人福利總會的指導下予以擬訂，該福利總會是一個促進旅美僑胞福利的永久性機構，並爲全美華僑會議休會期間的最高機構。這些決議案要求全美華人福利總會要求美國國會就下列諸問題採取行動：（一）使那些現在美國但由於他們沒有永久居留權而將被遣出境的華僑的地位得以變更。（二）那些業已成爲美國公民或具有永久居留權的華僑，其家屬進入美國，應不受配額的限制。（三）合格的中國孤兒之進入美國，應不受配額的限制。（四）那些身爲祖籍中國的美國公民或是美國永久居民的家屬，而現在因居于香港的難民，其進入美國應不受配額的限制。（五）在全美華人福利總會下設立一特別委員會以經常地研究美國的移民問題上所遭遇的困難。

日本兩黨放棄辯論中共問題

（合衆國際社日本東京七日電）執政之自由民主黨及反對黨社會黨，在星期一彼此同意，將日本與中共關係問題之公開辯論延期。此相抗的政黨，原定在明日開始於東京，大阪，福岡，與札幌，四大城市，公開辯論此問題。延期之原因，乃鑑於地方長官選舉，兩政黨均恐怕此際辯論中（共）日關係，將令他們不能將影響到國家較重大的問題所持之立場，提到選舉區。依照日本的法律，既有競爭的辯論，能在選舉區舉行。觀察者稱：此延期，意味着兩黨已放棄中（共）日問題辯論。

基維德訪南韓

（泛亞社漢城七日電）美第七艦隊司令基維德，今午自日飛抵此訪問四天，將與李承晚總統及韓國軍事領袖舉行會談。

（中央社台北七日電）太平洋美海軍後勤隊指揮官康貝爾海軍少將，今日下午二時半乘專機自威克島飛抵台北作一天的訪問，以了解駐台美國海軍部隊的一般情況，和他同來的還有隨員若干人，他們都將于離華飛往日本。

廢后與義大利王子 （[illegible]者）與前伊朗王后蘇瑞雅，四月二夜同由羅馬乘夜車而出之鏡頭。蘇瑞雅及其母艾斯芬迪亞利公主，在未赴夜總會之前曾往拜訪奧仙尼王子於其家，現寓離奧王府不遠之酒店。（美聯社）

蘇聯[illegible]西藏革命

拉薩抗暴一起，莫斯科和北平即嘗吃一驚，這非因爲藏人擁有火力之強，實緣被壓迫者不計成敗，奮起反抗，一如匈牙利之變，說明了共黨壓力越大，反抗力也越大的必然結果。

指言英美教唆

達賴喇嘛翻山越嶺進入了印北邊境的電訊拍發後，非共黨人士莫不如釋重負，感到無限的振奮，而中共與莫斯科面對着大事平反的血腥局面，憂慮交集，加深着中共與蘇聯間的困頓，同時打擊着整個共黨集團欺侮亞非洲所謂中立國家的詭計。

達賴尚未進入印度之前，莫斯科電台即行廣播攻訐之詞：指言英美在中共竊據大陸之初，已然佈下了策動西藏造反的局。這是先發制人的說詞，推恐世人紛紛駁斥共黨對藏人大舉屠殺，故放言又有所謂「帝國主義者」在攪風攪雨，發動亂事概由「反動者」負責。但是，這個說法太弱了，實在難以取信於人。中共早知不易瞞過明眼人的，索性公佈它認爲具有轉移視聽的文件——達賴被「劫持」的有關兩件之後，拚命追捕達賴，把他截回來了，對藏人和對國際，就好辦得多了。

這一猜到底失敗了。莫斯科實在不高興，覺得中共太低能。回心一想，莫斯科聯想到匈變之日，北平全力支持克姆林，此刻蘇聯爲了掩飾共黨殺戮的暴行，祇好繼續指官帝國主義教唆，一如在匈牙利三年前猛撲共黨時之狂言狂語，信不信由你：共黨還在踏說着。

由台峽到拉薩

共黨自然感到採取信不信由你的態度是不確的，否則紅星報就不會把東南亞公約組織在威靈頓舉行的會議牽涉到西藏亂事上頭去了。它說這個會議將討論的，有台峽問題，這不是足以證明美國在會議席上，企圖取得該公約各盟員支持其在藏境與台峽的「侵略」活動嗎？

共匪到今天沒法子不發佈西藏大革命的消息，光是爲了安定動盪的共匪人[illegible]……把「帝國主義者」做引子，共黨宣傳技術劣拙一至於此，非不欲提出更有力的辯證，無奈事實勝雄辯，既不得不濫殺、大舉毀寺、炮轟藏民，又派遣大軍源源西行，窮追西藏義軍，難以自圓其說，說來前言不對後語。

欲蓋彌彰

莫斯科把九年前共軍進佔北平時，即有美英陰謀奪取西藏之說，一直連涉到目前的東南亞公約會議和演習。從本月十三到二十九日連續在馬來亞海岸外舉行的東南亞公約國空前大規模的海軍演習，正好給莫斯科以藉口，不但說這在製造緊張，同時又是支持藏變遙相呼應之舉。時局是緊張，各地區的演習還是要相機舉行的。

共黨明知這個軍事演習一如其他操練，與別處的動亂之源無涉，可是把東南亞公約國會議和藏變相提並論，有人聽來，便以爲相互有關的了。這是一種虛怯的指陳，也反映了莫斯科因藏變而感慌張之情。何以見得呢？

（一）匈變時，莫斯科假借攻訐之詞，以圖掩飾，怯弱有加，而目前它替[illegible]……力後的「一種抵抗，在不斷發生反抗當中，亦以西藏這個地區的反抗最強烈，和它的抗暴力量適成對照，共黨大感困惑。

利用印度執政者

從布達佩斯到拉薩，共黨鎮壓的殘酷，眞是越來越甚了，內在的憂慮也加劇了，內在的憂懼比外間所受還要大。事實成爲莫斯科對西藏變故的基本看法，亦惟有從這個看法，才看得出它何以要歸罪帝國主義教唆共區人民反叛，而不敢正視被奴役者終將反抗的一般規律。

共黨指官共區人民反共的英勇行動是由外間教唆的陰謀使然，雖然官之極難取信，可是爲了便於掩飾濫行捕殺的醜惡，也就非這樣指官不可的了。假如還有共他辦法可想，也一定要盡力設法予挽救的。因此，赫魯曉夫自然想到尼赫魯在這次亂事中，有他的特殊處境的，他希望尼氏對莫斯科一行，最好趁這個緊張的藏局發展之際實現了，對中共就更有利。

尼氏向以東西之爭的調人自居，中

夢使北平的作用

各方逆料印度如何處理在關乎藏事的大小各節，傳說不一，是否限制達賴的政治活動？較爲蘇聯所關心，亦係印度對藏變所居今後相當重要地位的一個關鍵。印北邊防，就怕中共勢力南下，尼赫魯究是患失。而今達賴被迫南下了，無非是尼赫魯的近因，窮究遠因，雖未獲北平的屈服而言，又無非承襲英人昔日經營西藏的殘存觀念，這當然是指印對北平攫取藏局的。

莫斯科對印度這番心事，自然不便胡說一番，如同北平對此，也未便直截穿。既然莫斯科甚於制衡印度，應付藏變，際援中共使用鎮壓手段更加猛烈了，藏變繼然發怒人怨的沸騰來，由於共黨集團自伺變以來鎮壓中國大西南與大西北團結大反共的大門爭，蘇聯依然認爲它的壓援，而且指官帝國主義教唆的了，看强有力者還敢乘時援助弱小被壓迫者麼？

胡適在台北演講

西藏抗暴運動影響青西諸省

反共戰爭可能繼續擴大

（中央社台北七日電）中央研究院院長胡適於七日發表演講說：由於西藏的特殊地理形勢，政教合一的歷史傳統，人民生活的習於艱苦和適於游擊戰鬥，「中共是不可能壓制得了西藏的抗暴運動的」，他並且推測，這種抗暴行動將更激烈地擴展到西康、青海、新疆等省區。

胡適博士是在國際獅子會中國分會和台北分會的聯合午餐聚會中，以「西藏抗暴運動」爲題發表演說，他說：「我覺得我可以幾乎肯定地說，這「西藏抗暴運動」，大規模爆發」就是一個「共產暴政」末日的開始。」

胡適博士曾首先引述匈牙利首都于一九五六年十月爆發的抗暴運動並且把它和西藏抗暴運動相比，他說：匈牙利的抗暴行動，持續了一個多星期，因爲二十萬俄軍的鎮壓而失敗了，但是在西藏發生的抗暴則不同，西藏從一九五二年以來就不斷地有反共的游擊份子活動，到去（一）九五八年的夏天，聲勢就逐漸擴大起來，到了今年三月二十八日連北平政權也不能不在公開的命令中承認，反共份子已大規模公開反叛，進攻拉薩而要「大力予以完全撲滅了」，他說：在目前我們將可以看到，西藏的情形將如何影響到西康，新疆，青海等地區，印度的尼赫魯將如何應付目前的窘迫地位！「不欲開罪中共，但又要庇護達賴」。

胡適說：在上次八年中日戰爭期間，日本軍隊從未侵入安徽南部的某些山區，特別是徽州府所屬的六縣，日本軍隊甚至從未動念進入那些地區，他說：這是因爲徽州一帶的山地，平均海拔在二千五百呎，使日軍的軍事行動難以展開，再看有「世界屋脊」之稱的西藏，最高山峰有二萬多呎，大部份都是一萬六千尺左右的山嶺高地，中共對此將更感困難。

胡適說：除此以外，藏胞的生活簡單，適合于作戰的條件，他們祗需少許青稞和油茶，即可以維持生命，約三百萬的藏人，對宗教有高度的熱誠，而且組織嚴密，因此「中共簡直是不可能肅清那些革命份子的」。胡適指出，西藏宗教和政治合一的制度，若干世紀以來，從來不曾被外來的力量所感動過。清朝初年，清廷曾試過，但是結果還是向政教合一的傳統妥協了，中共于過去七八年來，也想改變這種狀態，但是藏人的堅決抵抗，使得中共的努力並沒有什麼成績，相反的，這種抗暴的運動將更爲擴大，他並認爲西藏方興未艾的抗暴運動將迫使印度重新考慮它在世界政治舞台中的立場，也將使自由世界正視大陸形勢，他說：「西藏朋友們的情勢，值得所有我們自由文明世界的同情和支援，現在的西藏抗暴運動，正是中共政權的一種尾聲的前奏。」

美報預料中共高壓對付西藏

（中央社紐約六日電）「紐約時報」星期什誌刊出德丁從西貢所發的一篇報導，並冠以「中共爲了戰略及政治上必需控制西藏終因而迫使北平採取強暴行動」的標題：「西藏接近的抗暴運動使北平面臨自從中共佔據大陸以來對它統治的最嚴重反對力量。」他於追溯造成目前情勢的種種事件後說：「北平爲了各種理由，必將不計代價，實行使西藏人服從他的計劃。」

德丁說：第一，「中共控制西藏並發表西藏高原的其在面對蘇俄及印度的中亞細亞建立力量所必需的。」第二，「北平不能讓西藏使用武力及武器有所收穫，因爲這樣將鼓勵新疆、寧夏、青海，及內蒙各地的心懷不滿的回教人起而抗暴」。對外而論，西藏境內的發展必將在外國引起不可避免的反應，對印度及其他共產國家人民來說：西藏事件已再度顯示出中共統治的殘酷，以及在共產主義下生存的人民不可能保持他們自己的生活方式的實況。

波士頓的基督教科學箴言報響應紐約時報的評論，它促請將西藏事件提交聯合國，它辯稱：「這不能純是內部事件」，「西藏事件並不比聯合國所已處理的事件更屬內部事件」，自由的遭受國界限制的道德力量，引發了不能受國界所限制的對西藏事件似於有關的調查可能提供有用的資料，並可能透露未來的暴政，西藏難民遭遇的實況應向世界廣播。」

英要求日本賠款廿億

（泛亞社日本東京七日電）日本不久將與英國展開戰償談判，英國要求日本以十億日元賠償戰時日軍對英國在遠東業所造成之損失，另以十億日元作爲該種戰償之利息。

（泛亞社日本東京七日電）日外務省不久將刷新其對外經濟部門，以加強日本與東南亞。

聲望大跌

（泛亞社菲律賓馬尼剌七日電）據中國非國公民某氏今日自印尼返抵此間稱，西藏革命事件使處境非常艱苦之印尼華僑獲得多月來之第一次「精神快樂」。渠等最初尚守緘默，但自耶加達共黨以外之報紙刊登中共後，華僑在私人與公開之集合，亦即開始敢於發出閉氣，痛斥中共而不虞被印尼指爲「親國民黨份子」。渠謂：西藏革命使中共在印尼之聲望大跌，蓋印尼上下認爲中共對藏人之鎮壓行爲與其違反對藏協議，乃完全破壞萬隆亞非會議之議案，而印尼對各國所引爲最光榮者，即萬隆會議在印尼召開，而且印尼爲主要發起國之一。

又傳毛澤東患病已動過手術兩次

（泛亞社日本東京七日電）不願透露姓名之某政黨人物今日在一項談話中透露，毛澤東可能已患癌症，據稱：本月中共人代會開幕後，毛澤東下台，已屬定局。但決非「被鬥倒」亦非中共內部有鐵幕派系問題。而完全爲健康上之原因。該政界人士謂：渠在某地時，曾接到可靠之報告，獲悉毛澤東數年以來，曾施醫學上之手術兩次，而在第二次動手術之前，曾有蘇聯之一名著名癌病專家飛至中國大陸。上次毛氏未出席莫斯科之蘇共代表大會，而改派周恩來前往一節，亦並非中共與蘇聯之間有裂痕所致，實乃爲毛澤東因健康關係，不許在寒冷之氣候下，作長途之旅行。

日本拒絕南韓建議恢復談判

（泛亞社日本東京七日電）韓國今日向日本建議立即恢復日韓外交談判，以討論遣送日境韓僑事宜，惟日方立予拒絕，並表示日本願與韓國恢復談判漁業及航運及文物歸還等問題。此建議係由韓國駐日代表團團長柳泰夏向日本首席代表澤田廉三提出，澤田當場加以拒絕，其理由爲遣送日境韓僑往北韓問題，現已委託國際紅十字會解決，不能再改由日韓舉行雙方談判而解決，柳泰夏則強調：韓國政府認爲遣送日境韓僑問題乃一政治問題，國際紅十字會不宜出而干涉。日韓雙方今日關於恢復談判事宜之會談，就此毫無結果而散。外務省官員後對記者謂，倘韓國政府肯將日韓外交談判與日本遣送韓僑問題視爲毫不相關之兩件事，則日本願與韓國恢復談判。外務省官員並謂，柳泰夏今日將另與外務次官山田久就會談，促請日本接受韓國建議。

東南亞公約組織

人造湖水上漲 獸類大部淹死

（美聯社北羅地西亞路薩卡十六日電）此間世界最大之人造湖湖水，日漸上昇，數以千計居於湖內島上之獸類，大受淹死的威脅。北羅地西亞政府已發起週一日搶救野獸類運動。按四個月以來，該湖水逐漸上騰。該湖滿在林美河上林水閘之後。北羅獸類保存及狩獵協會主席格烈聚上校稱：四個月來，數盈萬千之生畜，已經淹滅去了。

廢后婚姻 愈弄愈奇

又是一謎。伊朗前后蘇娜雅和奧西尼王子的羅曼斯，似已告吹，但羅馬教廷的法律顧問柯沙尼哥前天忽然又發表，他們兩人間的婚姻將有困難。這意見是他在米蘭「民衆」週報上發表的。他說，教廷對他們的婚姻，對蘇娜雅只要求兩個條件：（一）不要干涉奧西尼王子的天主教信仰，（二）她須同意將來生出的子女，必須信仰天主教。他又說，教廷對蘇娜雅的離婚，認爲是不能成立的，因爲教廷對伊朗國王在和蘇娜雅結婚前的第一次離婚，就根本不能承認。

瀛海一勺

創新紀錄 彈奏鋼琴

美國斯羅市的瑪麗，阿希頓太太，前晚又創造了世界彈鋼琴持久的紀錄。她對這紀錄不斷的彈了一百三十三小時。她已經打破西德旺茲先生去年創造的一百三十二小時的世界紀錄。這位太太今年四十歲，體重二百三十磅，有子女兩人。當她彈完後不久，即行睡去。

心藏拍照 另有方法

蘇聯報紙消息，蘇聯科學家將試驗一種極小型的播音器，通過靜脈，送進到心臟，以試圖聽取在拍攝Ｘ光照片時，心臟跳動的聲音。

飲酒有益 你相信嗎

法國酒精研究委員會前天向法總理提出了一個長達二百廿三頁的報告書，主張飲酒有益。報告書說，酒精有强大的殺菌能力，和盤尼西林的功效相等。試驗證明，兩文方公分的紅酒，在十五分鐘以內，可以殺菌二千。

夢中能吹口哨 太太妒念大熾

據催眠術治療醫生，在英國醫藥雜誌上前天發表一文說，在他的病人當中，有一個丈夫，夜眠時打鼾，時常把太太吵醒，如雷聲，不能安睡。某夜這位丈夫突然停止打鼾，在夢中做出向女人吹口哨的聲音，這位太太聽了，妒念大熾。他們倆便去找治療，他一面替這位太太醫妒，又替那先生設法停止打鼾，結果都獲奇效。

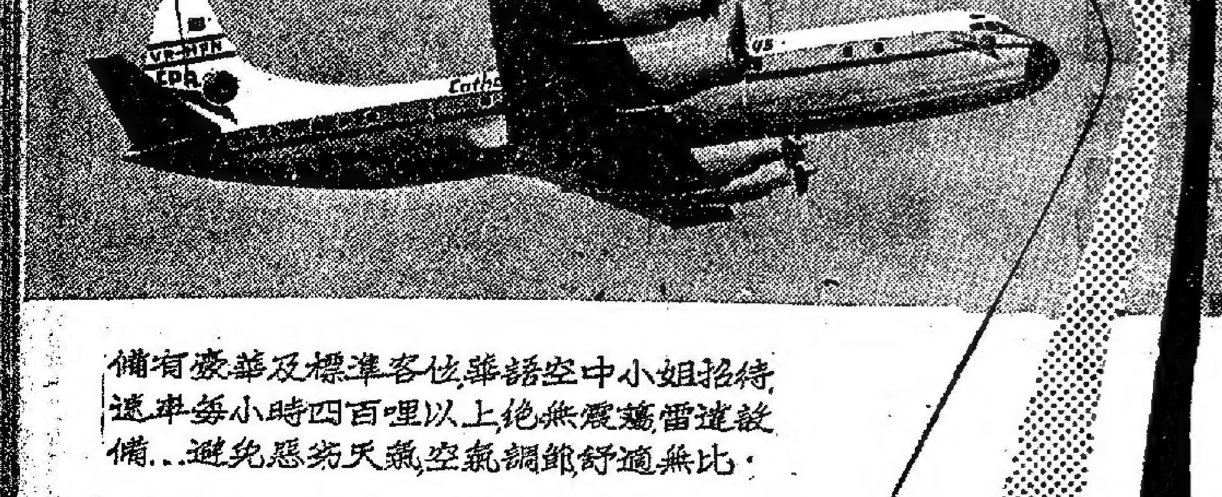
由四月廿四日起開航

國泰航空公司

Electra 電星 螺旋噴射客機

往

星加坡



備有豪華及標準客位華語空中小姐招待，速率每小時四百哩以上，絕無震盪雷達設備，避免惡劣天氣，空氣調節舒適無比。

世界上最快捷之螺旋噴射客機

cathay pacific airways

國泰航空公司

定座處：香港遮打道十七號及九龍半島酒店 客運電話：六四〇七式、式七一六〇 俱樂電話：三三式式式、六四〇四五及各大旅行社

經痛特效藥 妙安潮 MEOSIL（德國）立刻見效

祇須外用 痛苦立止 簡易安全 穢味盡除

婦科專家指出，婦女經期內各種病態影響康健極大，使身部趨於早衰，間接導致不孕及小產等惡果，最易見老，爲女性皺紋增加，肌膚彈力性及光澤消失。若能將經痛消除，則面部青春可保持較久，壽命亦較長。

「妙安潮」外用婦科聖藥爲德國林成博士 DR. W. DIESNG 最新發明，凡月經期內（或前後）之劇痛，隱痛，抑鬱易怒，神智不寧，似病非病，及因婦科暗病所引起之痛苦，立刻消失，身心清爽愉快，因不須內服或注射，祇須將藥液塗於衛生巾內配上，故絕不增加腸胃及肝臟負担，保證安全。「妙安潮」又能使月事恢復正常及防止早衰，更能辟除分泌物穢味，一經採用，不覺氣味，確保衛生，此優點給予社交頻繁及職業女性以極大方便及保障。

婦人或少女，一律適用，絕對安全。

包庄：每瓶十西西，足供三個月採用。

德國荷維大藥廠出品（各公司藥房均售）

風濕骨痛消逝有如魔術

本港新聞 6

陳樹桓意見

擴大市政局組織 補貼各天台學校

提高公務員待遇 減低廉價屋差餉

〔特訊〕陳樹桓昨在市政局週年辯論會致詞稱：「我首先多謝你和各位同寅以往的指導和合作，和多謝各位選民諸君的信任與支持，使我能再度在本局爲全體市民服務！

現在我打算在這裏提出四點有關市政的意見，希望能對市市有所裨益：

（一）擴大市政局的組織，是香港革新會的政綱之一，我非常贊成剛才貝納祺先生等的意見，把所有與市政有關的機關，都劃入本局的範圍。我認爲實現這些建議並不難，只要政府有決心，把目前的政府組織形式改變一下，並增加預算，就可以做得到了。

（二）我希望市局在各徙置區多辦些學校，並補助各天台學校，使收容適齡和失學兒童。

本席最近巡視各徙置區，看見許多預備作爲辦學用的徙置大厦天台，依然空置，而許多適齡學童，則告失學。細查它的原因：除了居民太窮，無法供應子女升學外，天台學校的學額限制過嚴，收費規定得太少，亦屬主因。

目前政府規定天台學校收費，每生每月不得超過三元，因此各校收入很少，不但沒法增加教育設備，即教師的待遇，最高的每月也不超過一百二十元，最低的則只有八十元。有心孩教這種學校的人，感覺無可作爲，乃多不感興趣。

我主張政府應指撥專款，普遍補助各天台學校。補貼的方法，可依照學生人數，每人每月補貼二元，卽與官校的收費五元相等，以增加校方收入，使改善設備升提高教師待遇。

（三）本港目前各種民生必需品價漲，生活程度日高，本席建議政府提高公務人員待遇，并先由提高本局所屬職工的底薪做起，使他們能在安定的生活中，發揮更高的爲公衆服務的精神。

（四）我主張政府應減低清潔街等的廉租屋宇的差餉。

本席逕據市民陳訴：說現在各廉租樓宇所納的差餉，超過普通樓宇達百分之六點九四，普通樓宇只納差餉百分之十七，但廉租屋宇則要納百分之廿三點九六。住客都想知道：差餉爲什麼定得這麼高，和是否合理？

政府建設廉租屋宇，供應清貧市民居住，旨在減輕他們的生活負担，使過較好的日子。因此，自不應在稅收方面，特別加重他們的支出，否則市民不但不會感激政府照顧的德意，反將怨尤政府了！」

鍾愛理遜建議

政府年撥二百萬 增市容康樂設備

肺病醫院必需設在新界郊外 並要求增設動物園和水族館

〔特訊〕鍾愛理遜昨在市政局會議致詞稱：「本局多年來主要工作目的之一，乃係改善我們的潔淨環境和城市清潔這兩種事務，無疑是連合一起，不可分離的。我認爲老實的講一句，在如此好幾百萬人擠往一起，加以就中有許多人顯然或者是對於衞生潔淨環境，缺乏任何公民責任感的情形下，所以在已往十年間，並沒有多大的改善，我又想講一句，市政事務署仍需要更大的努力，來清理橫街後巷各天階上所架搭的蓬帳裏的污穢垢物，在這些蓬帳上，正堆積着讓上住客擲下來的各式各樣垃圾，而處於蓬帳下者，可能就是各餐館食肆，釀製食品的場所，另一個因素，未能提高每一位香港市民。

覺悟環境衞生清潔

諸，那就是我們大多數的街道，其情形並不如十年前的保養良好，而時常更見工務局掘溝開路，耗時特別長久，工程使人不悅，且帶有危險性和污穢情形，我相信如果對於此種事情作較佳的監督，則一般的標準，當有所改善，我又願意得見工務局給予合作，使各樓宇的地下一層，確滿其用，目前正有許多高樓大厦，在優美的住宅區興建，而彼等的地下一層，大多數是租售用作車庫，作爲陳列所或修理店，此種住宅樓宇的污糟嘈吵垢穢情形，當然不能引導我們維持其良好的潔淨衞生環境的，我們的通衢大道及橫街小路，其特別缺乏廢紙箱，正等於缺少郵筒一樣，人口過擠的情形，往往被指訴是街道污垢的原因，但經過我上次出巡渣甸街新邨之後，我就懷疑此說的質實性，我曾目擊渣甸街新邨一處垃圾池的污穢情形，其可能是由於收集垃圾時的不謹慎，或者是有人故意隨地亂倒垃圾的，始勿論其原因安在，還就不能改善此種情形，但是，衞生教育當然有助於改善環境清潔和衞生了。衞生教育和醫務教育，是不能分開的，假如在今年，有意擴大推行，則必然需要一位兼管衞生和醫務的首長參加本局，並且要和醫務處有更多直接合作，對於一般的衞生教育，有更直接的接觸。

關於檢查食品方面

我可以說，仍然有許多人在光顧茶樓酒肆之後，即患有腸胃病，其理由時常只謂此等顧客不慣所食的一種食品或不抵受此種油水而已，但是，我不相信此說，而我可以指說實因大多數食肆的廚房，仍然未夠潔淨，其釀製食品，不夠清潔，我建議須作較多的實地檢查，如是，則現目的清潔標準，可能受到很快捷的提高。

據我所知，幾年前醫務衞生處長之所以免任本局一位官守議員者，其唯一理由，厥係當任處長與當任本局主席，曾有私怨而已，本局的工作，實在非常重要，斷不能因爲此種私事而受到左右，我現在籲請醫務衞生處長，能夠及早回任爲本局一位議員，我們的工作，需要一位能夠作「肯定」答話的首長來合作，優勝在一位副首長，其雖然是如何的勁勞，但職責所在而必要表示「將問題回經其所屬機構」的。

王感興趣者，厥爲得悉新廣房，畢竟受到較好的待遇，力求避免不必要的延滯，這樣一來，我們果能將車置於馬匹之前，其雖是果因顛倒，但尤勝於無車無馬，知到因果全無交。我希望能夠在今年實，新廣房的落成日期。

香港賽馬會對市容

康樂設備，帮助良多，但是，我願意政府能夠在今後五年間，每年撥款二百萬元，充作此等，如是，則百萬人口所需要的閣園和遊戲地區，近乎能夠了。香港的一般康樂設備，實在很少，故此我們須要大力要求有一個動物園和一個水族館，我敢建議當九龍擴出地方建築一個動物園，我知悉會有建議，撥出地方與建新伊利沙伯醫院時，又可議，請該醫院可能改作肺病醫院，我認爲該處不適宜此種用途，而一間肺病醫院，必需設在空氣充足的新界的，九龍醫院有十宿舍，多年前曾有住客對我說，宿舍的窗戶和騎樓安設鐵絲網的緣故，宿舍外貌儼若猴籠，此如改建一所美麗的動物花園，當符理想。

市容這個字句，在我心目中，係指以各種服務設備便利一處地方，富有吸引力和樂於居住其中的，交通運輸係主要的一種，但本局除開管有停車場和停車位置之外，餘無直接關係，但是我們仍要多應注於交通運輸方面，譬如說我們安排由巴士汽車公司在週末定時派車行走泳灘線，乘載居民直接來回，於是我們可以保證有等居民，其未有自用車者仍有機會享受泳灘之好處而我們亦力求改善泳灘使成爲安全，清潔和服務的好處，我們又或提議要請天星小輪公司，既然碼頭之與使經已建可資應用，則宜於開放使用。

在本局一九五九年至一九六〇年局務要點簡畧報告中，有一項完全遺漏的，乃係未有提及交通事務，厥查本局係有一位代表出席交通顧問委員會的，在以往時期我們可以公開向該代表質詢問題，但在最近幾年此種習慣，經已不能繼續我們只有暗中摸詢和秘密探得答案，我認爲公開討論的辦法，庶使民衆亦可以在報章上表示民意帮助和有利，我相信我們的代表將更有顧問委員會的提出，作爲具體的研究，我們更作進一步的提出，就設立一個道路交通管理局，此適其時矣，而本局須兼務設主管機構，或者會同屋宇建設委員會，出任該機構的當然委員，此一項提議，短期內將出諸香港革新會向本局正式提出，我謹以上述諸言，表示接納今日所提出的局務和政策報告。」

張有興議員提出

未來五年大計劃

民選議員名額應增至十二名 更多當地人士担任高級職員

〔特訊〕張有興昨在市政局週年辯論會致詞稱：「我支持你的動議，可是有一項主要的保留；還就是市政局的工作現尙未有——實則需要更多——長期性的計劃。

市政局的一般趨向，除了極少數例外以外，是在年復一年的基礎上，規劃它的活動。目前已是時機，由我們來擬一計劃至少以五年爲期的規劃。對於最重要的項目必須確定日期，而這一計劃亦必須在每年加以檢討。

主席先生，你已經綱舉目張地提出了市政局在一九五九至六〇年度的目標。我還擬提議，未來五年中市政局的至要計劃。

衞生教育

一個目標呢？在一九六四——六五間，必須有：

（甲）香港不再有隨地吐痰現象！

（乙）到處都有清潔的街道；

（丙）設立一個積極性的健康教育協會，使本港各階層各行業都有代表在內，其目的在支持市政局所發起的工作，發刊健康教育的小冊子，給青年領袖，街坊會與衞生其他人等。

食物檢查

食物檢查單位必須增加其活動，這樣在一九五九年底，各餐廳與咖啡館將有較清潔的廚房與廁所。同時，必須

公園與運動場

工務局必須供給市政局以一張地址名單，在今後的五年以內，可以在這些地方多多發展公園與運動場。這一地址名單如不應供應，我們祗可這樣假定，工務局必須在發展工作上採更有「遠見」的途徑才行。幾年以來我一向支持在香港推行城市計劃調查，我現在強烈地向政府敦速建立一個調查工作隊，供應我們以事實與數字，這對建全的明智的社會計劃是必要的。

海灘與游泳池

香港旅遊協會最近供給我一份二十三點建議，有關於海灘時整頓。我曾將這一份建議在小組委員會上卽早地討論。香港有着世界上最良好的海灘，不過其狀況尚須大爲改進，市政局必須在以後的兩年以切實的努力來改善我們海灘的狀況。

圖書館

在大會堂的圖書館以外，我相信必須由市政局與街坊會計劃在每區設立小型圖書館，使貧苦居民特別是兒童可以借閱圖書，在最近幾週內曾有呼籲——請呼籲並且是正確的——反對向公衆特別是不能對靑年提供不健康的讀物，建立這些區域性的圖書館將是對付這一現況的實際措施。

小販與街市

市政局與街坊會協商研究一下各區域的需要。我們應該預見，今後十二個月中，小販管理所應完全開始工作。

城市清潔

市區應有更多的垃圾箱，設立在要衝之地，不應該只有數百個，而應該有幾千個。我曾經聽到市民訴說，垃圾箱的設計應該改良，使市民更容易找到，並在三四呎之外就可以把垃圾丟去，不必去到垃圾箱。還有一個建議是，市政局應該考慮用彩色的街燈垃圾箱。爲什麼不請本地的塑膠和五金廠提出這種垃圾箱的圖樣來呢？我們不但保持了城市清潔，還因此可以設立一個輸出品的新項目。

墳場與火葬場

我們應該在一九六一年設法在香港仔區角建立一個新的公衆墳場，一九六三年再在九龍地區設立一個墳場。

法例修訂

健康及市政局服務法案已經交到政府手中幾個月了，我們希望政府不會延擱通過這個法案，俾合新法例可以代替舊法例。我竭力主張這法案和法例能夠譯成中文，並以合理價值公開發售，過兩所的建築設計書上進展很慢，我以手邊所有的計劃建議，我們應該以一九六一年爲限期，完成這兩座建築。

市政大會堂

預定大會堂成立期是一九六一年秋天，讓我們看看是否能提前完成。

徙置

徙置計劃目前正在盡可能迅速進行，我很滿意，不過我主張，新徙置區內應該有更多的學校、圖書館、醫務所、家庭工場社交中心及其他設施。

度量衡

約十年前市政局曾研究度量衡的問題，沒有人知道公衆受不合理度量衡的欺騙，受了多少損害，我建議，市政局並應該請當局設立度量衡局。

民選議員

鑒於人口增加及市政局活動的範圍擴大，我想請政府考慮一九六一年增加民選議員的名額，從八名到十二名。

市政局的名稱

現在市政局的英文名稱也應該改作爲「市政局」了，我想請主席立刻採取步驟，完成這項措施。

當地人士

今後幾年中，[illegible]

簡悅強主張

處理違例小販等 非必要時勿停牌

清糞設備再改善 勿使「香江」負臭名

〔特訊〕簡悅強昨在市政局會議致詞稱：「本年，各委任議員同意每人評論不同之問題，本人所評論者爲小販、清糞及地窖等問題。

小販管理仍爲本局最複雜之困難問題，余相信本局同寅不致不同意謂本局此方面之工作曾費本局議員及市政事務署職員許多時間與精力，或許多過用於本局其他事務者。

吾人曾被批評對小販嚴厲及不同情。吾人並曾被批評太過容忍。此等批評時常都欠公允，因其多數係以半眞實作基礎，有時甚至脫離事實。

最近本港報紙曾作批評，但在本人看來，此批評亦欠公允。此批評係關於本局堅持小販必須親到本局各辦事處換領新牌。在本人意見，作爲查核領牌小販是否親自經營檔口之方法，此辦法所獲之小數利益，已爲小販所受到之不必要的困難與不方便，以及職員方面之額外工作所抵消。

小販違例應交法庭

是年內，小販（執行）小組委員會已頻頻開會以執行對違犯附例者採取紀律行動之不愉快工作。本人發現本局有借助其停牌權力以處理小販及其他如酒樓等之趨勢。本人認爲不宜濫用此等權力，只用於公益絕對要求之案件。更應盡量使違犯附例者交由法庭處理。控訴或許拖長時間，而懲罰或許不符吾人理想，但以本人看來，吾人越過法庭，似乎於法不合。

然而，坦白言之，本人必須承認，控訴有時會引致離奇結果。例如本人曾注意一涉及兩熟食牌照持牌人之案件，該兩持牌人雖曾被停牌，但幾乎日日照常違法，因此在十二個月內曾被控訴於裁判署凡一百〇五次及一百次。由於該兩人屢被檢控，曾發拘票九十八次及九十一次，則被判徒刑一天。雖然有市政事務署職員及警務之不斷努力，香港及九龍許多區域仍擠滿小販及其攤檔，以致街道被阻塞，汽車及行人皆無從通過，常常發生事故。

領牌樓宇改設水廁

主席報告書中提及機械化收集糞溺車之使用成功，此種車現僅用於中區，但已決定將此計劃，分期在港九其餘地區實施。須清糞之住宅樓宇改用塑膠糞桶之建議亦被提及，並建議免費供給此種糞桶，以作清糞服務之一部份。希望此建議終能獲得政府之有利考慮，因從公共衞生觀點而言，所得之利益足以抵償額外之支銷。

本年初，清糞小組委員會原則上批准領牌樓宇應有水廁，而各領牌樓宇之持牌人應獲通知，在最近將來，彼等須設水廁，目前須作準備，以便於來到本局內每一樓時得以採取行動。此爲朝向市區內每一樓宇應盡可能設水廁之希望之第一步。調查結果揭露，九龍有領牌樓宇二百六十九間（其中一三六間酒樓餐室，十六間咖啡店），香港有一百四十間，現仍使用旱廁，但可改作水廁而無若何困難。處理食品之樓宇須有水廁，此固無可辯爭者，本人希望社會人士及食品店舖持牌人衷心支持此項措施，毋使「香江」之名，在譏笑中被指爲代表晚間清糞所發出之臭味。

地窖問題未見改善

最後，談地窖問題。本人曾表示意見，認爲現行地窖政策在過去時常足夠，但有少許或甚至無效果。本人不服務於此一小組委員會已一年，不知有無改變。本人發覺此問題甚至不曾在報告書中提出。設此乃謂本局對地窖作此居之現狀認爲滿意，本人並未見到改善之現象。根據本人之日常觀察，本人不能同意。在本人所看到的若干區域之情形一如本人當年提出此問題時之壞。」

屈臣議員力主

爲低薪職員解決住屋 徙置事務工作應擴大

屋宇建委會繼續存在理由甚少 估計有九十萬人需要重新安置

〔特訊〕屈臣昨日在市政局會議致詞稱：「作爲非官守議員最後一個發言人，剩下未予熱烈討論的題目已很少了，因此我祗說我們一項工作，那就是徙置事務處的工作，去年我所談過的。

各位會記得那時我曾提議，屋宇建設委員會既然表示，不能替中級和低薪入息的人們解決住屋問題，是項工作應移付徙置事務處辦理。

但去年我懷疑此項途徑是否智慧，這意味着徙置事務處必要組織一個龐大的調查科，接受申請，調查家庭以決定誰應先予重新安置，這項工作的範圍，估計達十八萬戶，包括約九十萬人，居住於較普通徙置區空間容氣光線不足，而又要付更多的租項。

屋宇建設委員會已設有一個申請部門，除非能繼續作爲一個有用途分隅之實體，它似乎係重複的。但如果從徙置事務處接管所有不能負担貴租住戶安置任務，屋宇建委會繼續存在之理由甚少。

在預算致詞中，若爲曾謂獨立樓宇之租金不可能低至約六十元，有巨大證據指出此等住客，不準備把他們入息支付租項超過十分之一，因此能負担此種型式安置的住戶數目，祗限於社會上那百分二十的富人，香港大學從事之房屋調查，每月入息六百元至九百元者，祗約二萬二千戶，又祗估百分之四十一願意搬遷，此數字遂減至八千六百一十戶，這其中又祗百分四十六點五，願意遷入屋宇建委會之房屋，由此我多剩下四千〇三戶，除非這些估計距離事實太遠，縱屋村平民屋四百五十萬完成後，又拒絕辦理獨立樓宇以外事宜，屋宇建委會之用途便算了結。

但從徙置事務處強烈反對要管安置中級與低級家庭的工作，因它仍面臨清除與重新安置僭建者的原有任務，局錫年醫生在預算演詞中說，六、七年前，僭建者有三十五萬，雖然已安置了二十八萬，仍要處理三十五萬，這簡直是一個謎，還意謂倘非吾人之原有估計太欠準確，卽係吾人之建屋計劃，僅能與僭建者之數目增加，并駕齊驅。

顯然部份原因係由於移民，總數多難以判斷，同時新誕生的多過死亡的，去年政府的報告，指出人口總數百分之三點二，係天然增加者，因而顯然除非徙置大厦建造之速率，有非常具體的增加，安置剩餘的僭建者，配合天然人口增加及予從僭者，尚需時廿年以上。

鑑於此點，徙置事務處接管其他任務是否可行，實屬極端懷疑，它首要的工作是淸掃與重新安置僭建者，直至此項任務完成前，是無法幹其他工作的。

沙利士議員意見

港九運動場地極不夠 九龍郵務設施宜擴充

宜在半島尖端建一個優美廣場 令各地來港遊客留下愉快印像

〔特訊〕沙利士昨在市政局會議致詞稱，首就行政問題發言，指出在市政局裏曾有人提及市民與公務員接觸時遭遇無禮貌待遇一事，以本人所知，現在沒有說出特定的事例。但爲本局的利益計，市政事務署宜注意這種情形，決心去改進對市民的服務。沙氏又說，此種無禮貌的指摘無論要的原則，市民有權利的期望得到公務員加以什麼的實際考慮，那裏還牽涉到更重要的禮待，忠實效率和無分彼此的待遇，但公務員同樣的要時時受到保障，以防惡意的指責。

提及本港住屋問題，沙氏力言市政局應從新檢討該局的政策，建築一些進步的樓宇，此種式房屋來居住佔本港人口極大部份之人士，此等人現住在行人道上，屋頂、小房子和床位。沙氏認爲我們必須有一個五年計劃，到時相信目前進行的徙置計劃，將告完成。

關於墳場問題，沙氏說上次舉行辯論會時，本人主張檢討本局的政策，以便消除不平等的習慣和消滅人們不滿的原因。我的呼籲獲得通過，因此本人於翌月間提出一項動議，請政府負起發展墳場的全責，將每個單位的費用平均分攤於所有的葬地。依照新的計劃下，宗教團體特得以各自管理各該的墳場地段，本局徵收歲收項下被豁去維持整個墳場。

沙氏說：付托實施這項新政策的小組委員會，並未發現市政事務署是完全站在我們這一面的。此舉引起一個原則問題，這問題是值得注意的。幸而該小組委員會主席知道這種情形的棘手，在此際，我們非官守議員大可以倚靠他去改變這個方針吧。

沙利士繼批評市政局缺乏一個發展九市區目前和擬議中的運動場地計劃，沙氏謂香港尚需多年時間，才能適應遊戲建設的需求，一如本人在別的許多重要城市中所看到的。沙氏指責政府不抓住各種眞正機會去改善本港的運動設備，他主張從新詳細去調查體育設備。

提及九龍的市區建築，沙氏指出九龍居民協會幾四十年來致力於改進市區的遊樂設施，因此本人僅提出九龍郵局和遷移它附近的小屋及擴充九龍的郵務設施。如事果如此，則我們最低限度在全港的某一點創造一個令人愉快的印象。而這個地方是從海陸來到來的遊客所過去的。沙氏說：我們應在九龍建一間新郵局並在半島的尖端建一個好的廣場。

無法投遞 電報待領

下列無法投遞電報，請到大東電報局派送部領取：5871、（21）號聯發街四樓許志學、5410、（00）號蘭開國道珠琴、5017、（170）號通菜街吳邦亮、（10）號鴻福里四樓梁芬、（114）號地下窩打老道陳雲聘。

各地通訊

馬來亞對不法份子 決發給特別身份証

初步調查工作兩月完成

〔吉隆坡航訊〕聯合邦內政部爲取締本邦澎湃犯罪浪潮而制定的犯罪防範法令，經上屆立法議會通過後，由本月一日開始施行。

內政部及聯合邦警察總部今日對記者表示稱：內政部經已委任警察總部刑事調查主任及各州刑事調查主任，以及若干高級官員，主持調查私會黨徒，經營賣淫業者，私梟，販毒者工作，調查屬實後，呈交內政部長批准，予以登記，然後發給特別身份證，以資識別。

警察總部刑事調查主任易斯氏稱：聯合邦現有三百五十名被限制住居人士，將提呈內政部長考慮是否批准登記，無需再經過調查手續。另根據以前警方情報，本邦已知之私會黨、毒販和私梟等，達一萬五千名，而爲警方存案者，將經過調查手續，提呈內政部長批准登記。但還不是說，他們全數都一一登記，他們尚需經過調查和頒別手續。他說：警察總部已下令進行工作。至於登記所需的特別身份證，現時尚未印就，但格式經已在憲報上公佈規定了。

內政部秘書蓮特氏今日也告訴記者稱：內政部經已訓令警方調查私會黨、歹徒等工作。對於目前已知悉的不良份子，將完成調查工作，提呈內政部長批准，予以登記。他指出內政部總已委任多名高級警察官員，負責調查不良份子的工作。同時當局也在盡可能範圍，委任更多的警察高級官員，俾加速對已知不良份子的調查，完成對他們的登記工作。他強調說：罪犯不良份子的登記工作，是永久性質的工作，不是一次大登記後就停止工作，而是繼續不斷的進行，以後遇到有需要登記的不良份子，經調查屬實後，即予以登記。他說：公衆人士如提供情報，可與高級政府官員或警方高級官員接洽，但需親自往見調查官員作證，以避免虛報而利用機會公報私仇。作證採取秘密方式，絕不公開進行，以避免私會黨徒威脅供證者，而妨礙調查工作之進行。又說：初步調查工作，大致可在兩個月內完成，屆時政府將發表文告，公佈被調查人數，以及若干名不良份子經已登記。

茂名石油一廠 發生罷工風潮

鉗工工長陳大興被捕殺

〔中央社訊〕粵南茂名縣的茂名石油一廠，最近發生「反瞞產」的集體罷工風潮，參加這次罷工的，有該廠鉗工、電針和油管部門的一百八十名男女工人，事後該廠一名鉗工工長陳大興（男、二十七歲、廣州市石油技工學校畢業，廣東籍）被指爲「領導罷工的反革命份子」而遭殺害。

該廠的男女工人，大部份是在海外被騙返大陸的僑生，初時肄業於各級中學，被中共僑務局和勞動局分派他們在廣州石牌的石油工業部廣州市石油技工學校和廣州石油學校訓練，畢業後調赴該處作奴工。

其初，那批青年工人尚滿懷幻想，誰料親身體驗後，才知廠內的所謂政治輔導是欺壓工人的特務，經常勾結駐廠的俄籍顧問，抽剝工人的利益。如迫令他們捐款購買「公債」，舉行中蘇友好晚會，又藉口「天災」……

種會議及政治課，和時事講座等，每天只得四至六時的睡眠，因過度勞動，加上粮食與營養不足，病倒的工人日有數起。該廠鉗工方木海，原爲泰國僑生，被奴役致染肺病，但因他不是黨員，遭該廠黨書記安恩德拒絕醫藥補助。結果，在無錢醫理和奴役下，經不起磨折而死去。因此引起了全廠工人的憤恨，種下了反抗的根苗。

三月十八日，該廠黨委書記安恩德，突然召集全廠工人，宣佈展開節約資金運動，從四月份開始，每人的工資七折支付（該廠各部門多爲三級技工，每人每月工資人民幣三十五元），因此激動公憤，翌日卽實行集體罷工。

據悉，中共最近宣稱期對它們的所謂建設，有所補救。

粵共宣佈開發 四大原始森林

〔特訊〕中共木材奇缺，提出「向山林進軍採取材」口號，以開發海南尖峰嶺、吊羅山、霸王嶺，和粵北乳陽地區的四大原始森林。粵共鼓吹：明年後，開發工程全部完成後，這四個森林區，將可年產木材一百五十萬立方公尺以上，比一九五七年廣東全省木材的總產量還高。

FRIGIDAIRE

北極牌雪柜 天下第一

四十年來最偉大的貢獻

GM

最新錦繡式

無霜雪柜

從今以後

普通一般雪柜或雖有自動溶雪之設備，日積月累，霜滿雪柜，堅硬難溶，所因食物被凝霜包圍，不易取去。祇有北極牌最新出品之無霜雪柜，特別乾爽，要凝霜之帶，爲雪柜有史以來最完美之貢獻，不愧譽爲天下第一雪柜。

歡迎參觀

方角新型・錦繡外表・不愧第一

總經理：美商北極公司

陳列室：雪廠街太子行地下 電話：三四八六一

九個女性及其他

每冊定價港幣一元二角　李惠英女士著

本書內容：
（一）北京小姐開荒記
（二）豬阿姨的故事
（三）惹人注目的比丘尼
（四）雙目失明的婦女代表
（五）施小妹
（六）一位老靑年
（七）我的大朋友
（八）光榮的後母
（九）一位大資本家的太太
（十）熊伯特芭蕾舞劇團之憶
（十一）到天空去旅行
（十二）調整以後的北京大學
（十三）憶東湖
（十四）安徽吧！革命的先行者

新地出版社出版　九龍尖沙咀康和里十一號三樓

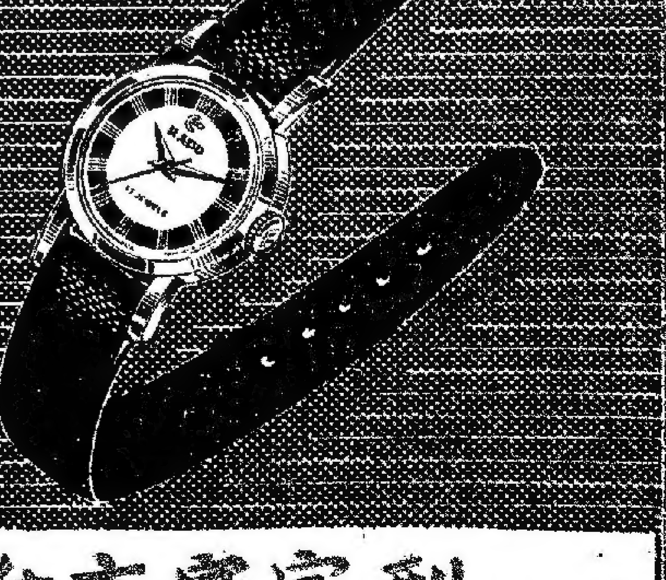
港九各大書局均有代售

特大唐樓　深水埗　海壇街224—234號
一梯兩伙　六房一廳　浴廁俱備　分層出售　歡迎參觀
每戶佔地千餘呎　隣近深水埗碼頭

龍城唐樓　九龍城，龍崗道50、52號　賈炳達道61至67號大單邊
地點旺盛　有入伙紙　即買即住　分層租售　四大廳房　萬餘元起
每戶佔地千餘呎

接洽處：本地盤辦事處或九龍旺角砵蘭街358號
萬勝（勝記）建築公司
詳章備索　電話：五九四七七

雷達表



RADO
WORLD TRAVEL

女裝素字型
18K大三針金面金字

市政局十六位非官守議員發表
施政意見要點
詳細分載本頁、本張第三頁、第一張第四頁

昨日市政局非官守議員十六人，對市政各項措施，分別發表意見，分載本張本頁，本張第三頁，第一張第四頁，茲將各議員意見要點摘錄如下：

貝納祺 貝納祺評論香港民意代表制未符現實，今年革新會將力提出要求修改選舉法，並檢討防範貪污舞弊不法行為法例。

胡百富 胡百富主張市政局醫務署教育司合作推進衛生教育。

李有璇 李有璇意見：民選議員深知民間實情，決不會贊成最不適宜的時間來討論解除租務管制問題。

李耀波 李耀波認為市區內土地應設法盡量利用以建設運動場。

馮秉芬 馮秉芬提出大會堂宜設完備會議廳，以供國際會議使用，港九宜建更多游泳池。

祈德尊 祈德尊贊成：為配合人口增加，市政局職責大增，增加員工自然作正比例的需要。

利銘澤 利銘澤主張加強管理空氣調節機，從速徙置天台木屋，增加停車場設備。

王澤流 王澤流主張在徙置區內開設工廠，以扶植小型工廠發展，最理想開辦製衣廠，使區內居民易於就業。

余達之 余達之意見：需要在各徙置區內，建築更多分層工廠大廈，以供應更多小工業之設立，但規定對行業限制條件中，應加以放寬，以容納一般行業的徙置。

關祖堯 關祖堯主張廢除現行公共衛生法例，代以更詳明法律。

陳樹桓 陳樹桓主張擴大市政局組織，補貼各天台學校，減低廉價屋蒸餉。

鍾愛理遜 鍾愛理遜意見：改善潔淨環境和城市清潔，應連合一起，願意政府在今後五年，每年撥款二百萬元，作為對市容康樂設備之需要。

張有興 張有興議員意見：市政局需要更多長期性的計劃為市民作健康性之服務，特提出未來五年計劃具體意見。

簡悅強 簡悅強主張：處理違例小販等，非必要勿停牌。亦要設備要再改善。

沙利士 沙利士意見：市局缺乏一個發展港九市區運動場地計劃，主張從新調查體育設備。

屈臣 屈臣議員意見：屋宇建委會既不能替低薪入息者解決住屋問題，工作應移付徙置事務處辦理。除非能繼續作一個有用途公開之實體，屋宇建委會繼續存在之理由甚少。

市政局今後施政
十六項主要目標
獲非官守議員一致贊成

【特訊】市政局主席莫理臣昨在該局會議提出之「本局接納今日提交省覽之工作及方針報告書，特別贊成該報告書最後一段所載之本局一九五九——六〇年度主要目標概括」案，獲得一致贊成通過。

工作方針主要目標

市政局之工作及方針報告書（詳見昨日本報）最後一段所列今後主要目標如下：（三十七）一九五九至六〇年度市政局之主要目標簡述：

▼環境衛生

（一）關於招聘及訓練衛生督察一事，市政局將盡量設法保證於最短期內，使每一千二百層住宅樓宇，有一名分區督察服務，並保證維持該等人員之水準。

（二）推行一項積極之衛生教育

▼食品

（三）繼續加強及發展食品視察組。

（四）保證市政局之設計工作，能配合或超越有關兩所新屠場之技術工作，以避免不必要之遲延。

▼都市康樂設備

（五）儘速進行有關公園及運動場之設計工作，俾政府一旦能指撥此等建設款項時，得增加其數額，藉以謀求全體市民之利益，同時，對該方面之現行彈性財政措施，儘量加以利用。

（六）着手在九龍與建一所大公園及游泳池。

▼市場

（七）保持清潔及秩序起見，繼續改善對市場附近攤販之管理。

（八）依照公平及實際辦法，着手修訂市場攤位租值。

▼小販

（九）從速進行招聘及訓練小販管理組人員。

▼城市清潔

（十）對於清道及清糞服務之組織，經常予以檢討，同時，對於此等服務之一切現代化及機械化方法，予以研究及試驗，此外，并喚諭市民，以保持城市清潔為光榮，使彼等瞭解保持此種衛生標準之重要性。

▼墳場及火葬場

（十一）在寮邊臣角關建新墳場及新火葬場各一。

▼修訂法律

（十二）一俟「公共衛生及市政事務法條」制定後，即擬新訂細則。

▼市政局建築物

（十三）對政府業已批准與建之市政局兩座主要建築物，將從速進行設計及建築。

▼徙置

（十四）儘速清除及徙置僭建住戶。

（十五）對於平民屋區，尤其是徙置區之管理，務使以前之僭建住戶，與一般社會打成一片。

▼大會堂

（十六）計劃未來大會堂各種設備之用途，藉以保證各界人士均能享用。

表決之前紛紛發言

在未將該案付表決之前，各非官議員曾藉此機會發言，就市政局下市政事務署及徙置事務處之工作及其他各項措施，發揮意見，並提出應予改善之建議。

非官守議員昨日發言，依抽籤次序如下：貝納祺、胡百富、李有璇、李耀波、馮秉芬、祈德尊、利銘澤、王澤流、余達之、關祖堯、陳樹桓、鍾愛理遜、張有興、簡悅強、沙利士、屈臣。十六位非官議員相繼發言，歷時句餘鐘始畢。昨日會議於下午二時半開會，迄五時十分始畢，為市政局最冗長之會議。

官守議員保留答辯

市政局昨日會議為一九五九——六〇年度第一次會議，出席者有主席莫理臣、副主席麥齡醫生（衛生副處長）、華民司麥道軻、工務司英格理、社會福利處長華爾、徙置事務處長區歲樂、議員馮秉芬、祈德尊、貝納祺、李有璇、利銘澤、陳樹桓、鍾愛理遜、李耀波、胡百富、余達之、關祖堯、張有興、簡悅強、沙利士、屈臣與王澤流。首由馮秉芬對連任三位議員陳樹桓、李有璇與鍾愛理遜，及新任王澤流等致詞歡迎。由於此次提出本年度工作目標，各位非官議員先加討論，各個發表意見，主席與各級官員保留答詞，押候下次會議席上乃逐項解答，對於議員質詢各點，官方答覆列下：

改善徙置公共衛生

（一）張有興質詢兩點：其一，據徙置區住戶投訴，改良該區衛生，可在公廁部份牆壁砌以花磚，敢問主席支持此議否？

由徙置事務處長代答：目前公廁內牆壁所用批盪，能保持牆面堅實與光滑，如改砌花磚，估計每座將費四萬元左右，保養費又較多，且恐難防花磚被偷，未便照辦。

其二，據徙置區住戶投訴，如在現存樓宇，或將來新建樓宇設備公用廚房，可大大改善該區公衆衛生，敢問主席對此事認為可能照辦否？

由徙置事務處長代答，如設備公用廚房，必須設立特用烟通，因此難免削減住戶地方，而斗減收徙置人口，引起租值較增，影地方局，且每家炊飯時，須帶炊具食品與燃料紛紛到公廚來，如此情狀，實弄巧反拙而已。

（二）簡悅強質詢一點，據各報報導，油蔴地小輪碼頭雙方碼頭將行改善之新建設，本局可否利用時機，與警務處及小輪公司合作，設法管制一般小販，整頓該處秩序，免碍市民登輪渡海。

主席答稱：關於改善建設計劃，本席尚無所聞，但對於尊意所提各點，本席甚表同意，我以為無牌小販是擾亂份子也。

主席提出各項動議

主席動議：修訂一九五五年六月二十八日通過之本局執行法例各段條文，依原文或增或減字句。

又主席動議四點：（一）根據一九五五年決案第五十九段，照所列名單委任小組委員，一年為期，至一九六〇年三月底期滿，（二）每小組委員之主席，照名單委任，任期一年，至一九六〇年三月底期滿，（三）根據一九五五年及一九五八年徙置法例，選委小組委員，任期一年，至一九六〇年三月底期滿，（四）凡改委或免職之各組小組委員，須在下次會議提出報告。

又主席動議，請接納本局工作及方針報告書，尤其批准最後一段關於一九五九至六〇年度主要目標。（各議員之辯論，詳見另段。）（辛）

貝納祺評論民意代表制未符現實
革新會今年盡力
要求修改選舉法
並要檢討防範貪污舞弊不法行為法例

【特訊】貝納祺昨在市政局會議致詞稱：「我認為首先要講一句香港革新會究是如何的感激，在三月間選舉時，獲得選舉多的信任票，簡直是一九五七年遭受慘例失敗的一次反比例，我就藉着勝利的機會，談論關於香港選舉問題的兩三件事，而這等事情，實在是老早就需要提出來一講的。我是深信民意代表制理論的人之所謂專制政體或官僚政體，只不過是一個警察政府的別名，香港本身實在可以推行較大的民意代表制度的，我願意將一向暗中私下談論的問題，拿出來公開講述，這完全是關於香港民意代表制未符現實的事，我雖然并非指說任何一位候選人犯有競選行為不當之處，但事實上該等支持某一位或某幾位候選人的支持者，每因其私人動機，而不顧「防範貪污舞弊不法行為法例」。

一種明顯行賄行為

我的講法，請勿誤會我是衆例攻擊那些支持我們政敵的人，我實在是有理由來想一想，甚至上次選舉時，有等示意支持革新會或革新會一兩位候選人的人，亦同……投票人等，我希望彼等如受到款待一餐，目的是在取彼等的投票票某一位或某幾位候選人者，這不但是一種明顯的行賄行為，而且在明知其作用時參與餐會的，亦同樣的犯有刑事上的責任，有受處分之虞。上次選舉中，我確知一件事，有某一位×××的辦公室案侯，曾被款待，在香港一間最昂貴的茶樓晉食午餐，此種情形，就即時引起渠的意念，簡直是一種賄賂，因為該頓午餐，是藉着一位候選人的名義來招待的。我本人與革新會的大多數份子，敘以為此等貪污舞弊行為，係危害到香港整個民意代表制原則。

我擬繼續指出，現行的「防範貪污舞弊不法行為法例」，乃係英聯合王國當地所實行的一樣，幾乎是例文一字不變，而並沒有兼顧本地的民情習俗的，在經驗過好幾次選舉之後，我已受到被說服，認為在舉行聚會，目的在給予機會候選人，當衆演講者，則規定一種款待辦法，甚或簡便之唐餐招待辦法，理應獲准，在香港這裏，平均每一位投票人，不預算另參加一個聚會，聆聽演講後，即行散去，這樣的簡單，被等的期待，不只於此，但是，如果你向彼等提出，以為徵會後聚餐，即係一種販賣被等的選票者，你會受到彼等投以若拳一擊的。關於販賣選票問題，在上次選舉時，我會繼注意到，據說有一種購買選票的經理機構，被指訴存在，我已將首……

競選費超合法數目

……選舉時候選人會受到最大的引誘，就是多用競選費，還超乎合法的數目，其後則又發假誓，同報虛假的報告，我們曾經受到若干助選人如是的提議，我覺得驚訝者，厥為未審是否只有我們這一方面受到此種指教，我知到有等助選人，其在競選運動中所用的錢，未經候選人或代理人授權的，後當獲悉不能取償的，即生怨怒，有時候選人本身並不完全明白法例之規定，以為由第三者代其使用的款項，不受約束的，惟是該法例的規定，事實上很明顯，下勿論誰人用錢，其來源怎樣，總之係用於競選運動方面，得到候選人或其代理人的授權或知情或默認的，那就是競選費行為。我又覺得該法例未能將眞實的貪污舞弊不法行為和純粹的技術性事務加以區別，而此種技術性事務，實際上在選舉時屢屢遭受到的，譬如說，關於貼街招紙問題，街招的副掌，須在貼出的廿四小時之前送達市局秘書、華民司、及新界行政署長設處備案，稍一不慎，候選人在理論上可受褫奪出任議員資格七年，我以為市局秘書須有仲裁權力案取此須規定，蓋每……

研究修正選民範圍

以我們的意見，我們現有的選民範圍方式，就是便利香港的選舉，易於發生貪污行賄不法行為，當行賄的人，那就可能歷大數拿教師、民安隊隊員等，至於另一類陪審員名單榜上有名的人士，我相信彼等的力量未足以抵抗其他各類人士，所以所投之票，一九五七年時，革新會所提議將選民範圍修正，俾予擴大，惟當日即受到對手的反對，認為我們的提議似會危害到本港的安定，我們的意見，當時完全被誤會，我們時常都認為須要有一個特組委員會，負責研討此問題，而並非絕然要求推廣選民範圍，這一個建議，多年前經蒙本局全體非官守議員的接納，但其後為督憲所拒絕，理由是因為這個建議係與督憲從炎論所獲得的訓令相違背，由各類市民所組成的選民範圍，除開事實上係易於分類納入之外，抑又可能產生一種博人一笑的結果，即一個人之可能當選，並不以其真正或可能有的社會服務紀錄為依歸，而係其忠誠於所屬一類投票選民。當我引述一九五七年選舉結果，究是如何容易發生這樣情形時，我無意批評李耀波先生和陳樹桓先生所幹下的優良社會工作，為每一次中作為勝利隊伍的隊員，當然是獲得全票的支持，同樣明顯的獲得極大多數數票，結果彼等均獲一面倒的勝利，得票……政，是故革新會首先要求將教師一類列入選民名單册，惟我們認為僅受某一類選民的控制者，卻是影響在選舉方面擁有絕大的控制者，假如認為須要保留分類選民的原則者，則我們敢提議，目前尚有極多種類有責任性的市民係未有投票權的，縱使給予投票權，亦不至有危及本港的安全的，多年前當給予婦女有投票權時，竟未有納入女護士一類，深以為憾。

投票通知延遲到達

最後，我想講幾句關於選舉的一般行為及選民登記事，本局前向政府及時提出的併合登記册意見，竟被拖後未有實現，殊極遺憾，我以為有自份的四十投票通知束，未能在選舉日之前及時到達投票人的手上，很多選民竟不知其姓名是否已列入登册之內，又甚或未辦登記，滿以為即有通束寄到，可往投票，由於登記册上投票人的姓名地址失實，所以擬將實際投票人數目和選民數目來作比較，須是耗費時間和徒勞無功的。主席先生：革新會將在今年中，大力提出要求修改選舉辦法，此即市政局條例所載及有關附例等規定，並檢討防範貪污舞弊不法行為法例，使更適合本地環境，更明顯的說明貪污行為易於防範和消滅。」

胡百富評論市局選舉制度
選民非不感興趣
實尚有種種原因
主張三大機構合力推進衛生教育

【特訊】胡百富昨在市政局會議致詞稱：「此次王澤流先生獲選入市政任職，統計民選議員之席次，香港公民協會，已佔全數之一半。公民協會之各民選議員，將繼續努力，與市政局各位議員携手合作，俾得和衷共濟，以達成為全港公民服務之莊嚴使命。此際本席敢向主席保證。

在未論及主席關於市政局一九五九年工作進度及其政策之報告以前，本席敢請許我對市政局之選舉制度畧進一言。此種選舉制度，原可促進民主精神，與其他城市、郡邑，或時別市之市政局選舉作用無異。香港之選民一向被人指摘為對選舉冷淡。本席敢預言，倘將來市政局之選舉制度，仍然墨守成法，毫不改進，則誠恐選民情緒，更加冷淡，而選舉之結果，又更加不滿人意。

選民並非缺乏興趣

選民對選舉之採取漠不關心態度，并非純因缺乏興趣，一如一般人所估量者，實則尚有其他種種之原因：第（一）欠缺投票站。據經驗所得，有等選民實嫌而路遠而不願往投票站。第（二）投票站中，太多競選代理人。各位議員，曾往參加投票者，相信亦會看見，在投票站中，有人紛向投票人嘈擾拉票，或所謂競選運動協助其煩。第（三）關於投票程序致使投票人不勝嫌不夠，很多人誤以為彼等應先得到一張投票咭片，然後方能前往投票。因為據本公民協會所知，有很多人聲稱，彼等不往投票之原因，皆因彼等收不到投票咭片。而殊不知彼等如果已經有身份證明文件，則無需咭片亦可投票，此可見政府應向民衆將投票手續多作解釋。此層應大量用香港無線電台及麗的呼聲。尤有進者，選民册既然由人口登記局負責編排，能此局又同時兼負責更改身份證住址之紀錄，則要在選民册未送往印刷之前，應保持選民名册之中……已經去世兩三年，但仍赫然有名在選民册之中，斯固刪刪怪事。更有就今年競選而論，約有六千對信，由郵局以「投遞不到」「退回與發信與選民之機關」。除非政府已盡最大之努力，以敦促選民前往投票，否則一口咬定選民對投票之冷淡，係完全缺乏興趣，則殊屬冤枉。

支持促進衛生教育

主席先生提出切實促進衛生教育之政策，本席加以全力支持，自從衛生教育委員會成立，迄今未夠一年，但在這方面的工作，已經有巨大的成果。第一對酒樓內處理飲食的一切合衛生之教導及示範，經已大規模進行。其次，對各方面之衛生運動，經已進行，並且現仍在積極進行中。「平安小姐」之選，係欲令全體民衆，對「平安小姐」之真實意義，獲深刻之認識，除非街傳戶曉之程度，否則我們不能認為衛生教育已臻成功。為欲達到此一目的，我們不單祗要有切實促進衛生教育之政策，還非有醫務署及教育司之共同合作不可，此三個機構通力合作，以推進此衛生教育之鉅大工作，我們實不也得其不應該之處。因為衛生教育之工作，關係於整個香港之每一民衆的。故就現在的此，在學校方面之推進，已屬非常不夠。因為前時校際衛生演說比賽，參加之學校，寥寥無幾。來年市政事務署將設立助理衛生督察員之職，此等助理衛生督察員，祗接受為個月之訓練，雖可負責視察香港衛生之職務，但對衛生教育之工作，則不能勝任，因衛生教育之工作，需要特別訓練之人員方可。

墓地缺乏繼續尋求

鑒於墓地之短少，市政局將繼續尋求適宜於此項用途之地區，以資利用。最近通過議案，擬在「歌連臣角」設立公衆墳場，已為各方討論之目標。實則此議案不過適合一般大衆，其無力購買私家永遠墳場墓地者，可免付不合理之買價，而得一永遠埋葬墓地，以安葬其先人而已。倘有團體欲負責管理此永遠墳場，而取費不過五百元或五百元以下者，市政局實應將此永遠墳場交與該團體管理方合。

市政局現面臨一極難解決之街市牌檔租務問題，究竟此等牌檔之租額，如何方屬公道？如何方屬實際？以競投之結果，而定其租額殊不可靠，且不確實。因此等競投之間「炒」風極盛，有一兩次，此等牌檔所納之租，竟與肉食店所納之租無異。但肉食店准許售賣多種物品，而街市牌檔則牌照祇准售賣一種物品。然則怎樣可以要街市牌檔繳納與肉食店相等之租額？可否此等牌檔之租額，照其營業稅局之營業額而計算徵收，能夠使市政局與街市牌檔之關係，更攪得公道一些？

主席先生：本席謹接納閣下之「市政局工作進度及其政策」之報告，並補充意見如上。」

李有璇發表意見
解除租務管制
實在不合時宜
——市政局職權有予以擴大必要 以期符合現代化市府之規模——

【特訊】李有璇昨在市政局週年辯論會致詞：「民選議員認為今日的市政局年會，具有很大的重要性，因為此乃一年一度的僅有機會，使吾人對於不祇限於市政局目前主管範圍內的事情，都可以加以檢討辯論。吾人時常與選民接觸，深切瞭解公衆期望急待解決的各項問題，這些問題，包括醫療設備，福利事業，房屋建設，公共交通，以及教育等等。

反對解除租務管制

由於香港人口迅速增加及經濟日趨發展，吾人不僅需要預早盤定計劃，同時更需要政府與市民密切合作來解決當前日益嚴重的問題。各項問題的缺憾，固為吾人所熟知者，但其實早已可獲解決，例如吾人在七年前，極力要求政府在九龍及香港建立醫院，當時曾得到醫務總監保證在一九五九年可以完成，誰料在九龍的新醫院最遲不會遲過一九六〇年，而在香港方面的醫療問題，亦可望同時解決。現在，要不要我提醒各位，新九龍醫院的基石是在最近才奠立，而香港醫院的院址地盤工程，則迄今尚未開始。香港行政的最大缺點，乃由執行職權分在政府各部門，彼此缺乏密切聯繫，同時又沒有一個具有代表性的民選機構來督促各種應辦事情能在決定期間完成。如果立法局有民選議席存在的話，我相信各項待解決的問題，決不會任其如此長久地擱置不理，因為這是選民們所決不容許的事。而且，由於民選議員經常與民衆接觸，深知民間實情，亦決不會贊成在此最不適宜的時間，來討論解除租務管制問題。

將市政局地位提高

市政局既然是香港唯一設有民選議席的行政機構，吾人應該在此時機，將市政局地位提高，使之成為現代化的「市政府」。香港每一問題之未能獲得解決，主要原因係由於時間延阻，以致不能適應需要而使問題增加嚴重，最顯著的例子，莫如徙置區及房屋問題，在吾人提出這些問題督促政府進行時，如果政府能夠予以重視及立即切實去辦，則早已有更好的效果表現出來。所以，在立法局行政局方面，假如亦設有民選議席，隨時督促政府執行各項決策，我相信這些工作遲緩及不能把握時機的現象，便不會發生。換句話說，香港的行政機構實在太陳舊了。如果任何人認為我的診斷是錯誤的話，祇要他能夠指出某一個現代文明城市沒有成立市政府，我便可立即舉出十個已設有合法權力的市政府的文明城市，加以反駁。難道吾人能認為香港現行政制才是對的而認其他城市都是錯的嗎？在目前，無人能否認香港人口激增及各項待決問題的嚴重性。這正如作戰一般，吾人怎能期望憑着上世紀的武器，來應付現代的戰爭。

民選議員過去不斷要求政府給予市政局以更大的合法權力，已盡了最高限度的忍耐。其實，如果這個合理的要求得不到政府採納，我相信沒有一個真正關心香港一切問題的民選議員，肯再留在這個有名無實的組織裏面。吾人過去已竭盡所能，向政府提出市民的願望，但事實上必須先有一個合法權力的市政府組織，才能達成吾人的任務，否則，所謂民選議員對於選民的立場，是十分難做的，同時，如果吾人不能替選民解決公衆的問題，則吾人應該自動引退，讓別人來做。

協助急待遷建學校

為了應付香港目前各項日增嚴重的問題，市政局的職權，不應祇限於核發牌照，管理公衆娛樂、衛生、潔淨等事，而實應擴大及於交通、教育、醫療設備及一切社會福利事務，但這正如其他機構一樣，必須有一個健全的規模，致效果，吾人很清楚，市政局目前的地位，及明瞭其權力未能達到的程度，但以如許小數的民選議員，來負擔如許重大的責任，我相信其他城市從來未有像這樣的一個市政府，為了解決逾二百五十萬市民的問題，我認為市政局實應具有現代化的市政府的規模，及其應有的權力。

因為香港人口不斷激增，吾人認為政府不能不倚賴私立學校來幫助解決教育問題，有些私校限於環境條件，缺乏充份衛生設備，甚至租用陳舊危險之樓宇，這是環境使然，其錯處并不完全在私校，絕不能向私校嚴加責備，如果責令私校概須將校址，遷設在符合教育水準的樓宇內，這在事實上是絕對感難，而且是無法辦到的，因此我要督促政府，在各市區適當地點，多建合於開辦學校的多層大廈，仿照工廠大廈辦法，協助這些急待遷建的學校，按其租用每一課……

洗街一次

為要保持城市的清潔，吾人要求每週舉行洗街一次，尤其是各街的橫街支路，非每週厲行洒洗不可，目前因為洒水車輛不夠分配，才追得採用每兩週洗街一次的辦法，既然洒水車輛祇須吸用井水溪水來洗街，對食水并無影響，市政局應該要求政府撥款添購多些洒水車執行清潔工作。

游泳季節已來臨了，此時吾人應促請政府注意，市政局實為經營及管理香港各處海灘沙灘的最適當機構。游泳是夏季最風行的運動，所有新界各處沙灘都應該列入市政局管理範圍中，因為在政府各機構中，市政局對於管理沙灘，是最有經驗而且擁有良好的人才，許多前吾人看到有的沙灘，未能充份利用發展，供作公衆享受，這未免太可惜了。

由於上述各項，我是極感興奮地，來支持主席今日提出的報告動議。」

救助貧童
門捐又收四百三十

華僑日報讀者救助貧童運動，昨七日續收到各界熱心捐助善款如下：星光牙刷屋光實業公司三百元，常宅一百元，潮南互助社三十元，小計共四百三十元。連上計合共收到門捐港幣八萬七千五百七十三元一角正（排版如有錯誤以總冊登記為正）

修改徙置法例
公地作徙區用途
——港督在必要時有權予以增減 立法局今日會議律政司動議多項——

【特訊】立法局定今日下午二時半舉行例會，議程列下：（一）追認三月廿五日各議案。（二）省覽文件。（三）各項提案：（甲）輔政司動議：根據例第三段市政局（徙置事務處）法例，由一九五九年四月三十日起，延長一年期限。（乙）律政司動議首讀，二讀，修訂一九五八年徙置法例，修訂一九五八年蔑殊（管制）法例。（丙）律政司動議首讀，修訂一九五九年墳場法例。理由相的：港督在必要時有權增減公地作徙置區用途。（丁）關於一九五九年填海工程（柴灣、官塘灣、長沙灣與荃灣）法例，律政司提出首讀，為進行填海有關上述各灣之海床而須付賠償者之法例。（戊）關於天星小輪公司（服務）法例，律政司動議修訂一九五一年天星小輪公司（服務）法例，理由及目的，乃因渡海小輪公司碼頭，由……部。（辛）

市局議員發表意見新聞提要

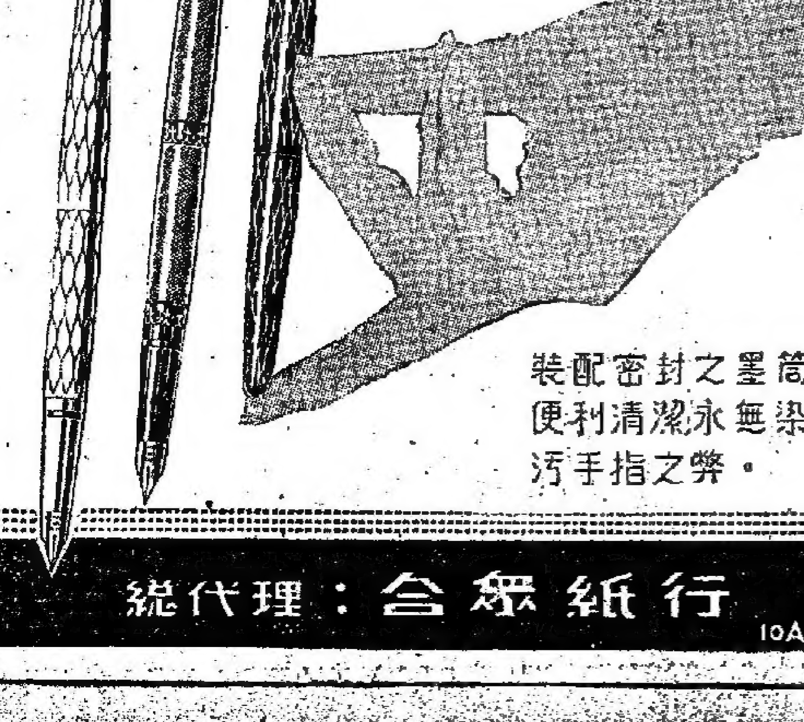
第二張第一頁
貝納祺議員意見
胡百富議員意見
李有璇議員意見

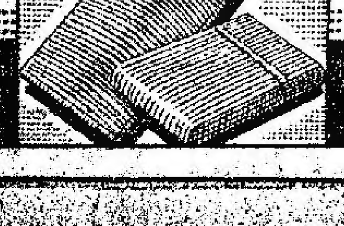
第二張第三頁
李耀波議員意見
馮秉芬議員意見
祁德尊議員意見
利銘澤議員意見
王澤流議員意見
余達之議員意見
關祖堯議員意見

第一張第四頁
陳樹桓議員意見
鍾愛理遜議員意見
張有興議員意見
簡悅強議員意見
沙利士議員意見
屈臣議員意見

新型 犀飛利 女裝筆

現在這是真正符合妳理想的書寫工具了。筆桿是用銀質或其他貴重金屬製成美觀有如珍飾。





裝配密封之墨筒便利清潔永無染污手指之弊。

總代理：合衆紙行 10A1

偉士牌
最新1959年款（經已到港）
特點：㈠改良 機器重心平衡，全部改善，行走極穩，馬力加強。㈡省油 每加侖油可行128哩，需偶油2%。㈢款式 新型美觀舒適大方。

總代理 端馬力洋行
香港大道中六十五號 電話：二七九七六
九龍邵氏大廈 電話：五五七二九
實藝頓車廠：分代理及修理部
香港銅鑼灣永興街十七號A 電話：七七二五二〇

集蘭堂防偽聲明
本堂出品萬應欖葱茶久已風行中外近有不肖之徒模仿本堂封盒色樣存心影射紛向港九各代理賤價兜售貽害非輕本堂欖葱茶每包向有凹凸板紅色封口證貼於封面如無此封口證者即屬偽冒諸君惠顧幸祈留意庶不致悞

這樣做是不對的！
沒有裝置麗的呼聲也是不對的！

被控謀殺義父案疑兇

林廣才侃侃自辯

十歲時由「祖母」石山婆購買，携至新界居住，稱死者夫婦為伯父伯母。

幼年即遭虐待，及長，因生活驅使，幾次赴夏盧島作苦工，曾匯款回家，託死者代還舊債，但未有照辦。

死者林新發亦為螟蛉子，未經獲得同意，即將物業出售。

被告作供仍未完畢還押今晨續審

【特訊】新界大埔坑下莆村，螟蛉子謀殺義父疑案，昨日繼續在高院刑庭審訊，控方證供全部完畢，由辯方沙洛克大律師引導被告登證人台自辯，據稱：「幼時常被林新發夫婦指罵，當其遠在海外充礦工時，林夫婦未得其同意，擅將物業出售，據彼所知，其義父亦非其祖母親生者」。

案由高級副按察司寶恰士主審，陪審員六男一女共七位，被察官仙寶納策主控。

被告林廣才，四十五歲，被控一九五八年十一月十五日，謀殺男子林新發。被告由沙洛克大律師代表辯護。

開庭後，警務處指紋部探員賴芬供稱：去年十一月廿七日，一警探交來四張「白抄」，翌日，彼在警察總部提取被告，獲被告同意，由被告書寫若干中文字，將字跡與「白抄」比較後，依彼意見，兩者出自同一人手筆。

工作逾十小時 全無酬報 且常遭咒罵

被告自辯稱：現年四十六歲，在中國大陸出世，十歲時，其義父之祖母陳「石山婆」將其購買，携彼至坑下莆村，至彼十七歲時，「石山婆」逝世。

彼認識林新發，他亦由「石山婆」買來，彼稱之為「亞伯」，溫石妹乃林新發之妻，彼稱之為「伯母」。

「石山婆」帶彼至新界時，其夫已去世，家務由「石山婆」管理，因此擁有田地。

彼於十五歲離開學校後，即操耕種工作，每日工作時間超逾十小時，全無酬報。如所做工作，林新發與溫石妹認為不滿時，常加咒罵。

彼十四歲結婚，其妻即現在之妻子梁鳳好。

一九四一年間，太平洋戰爭未發生前，由林每日供給膳食。一九四二年，林將屋宇分給彼後，當時仍在鄉村種植，以維持生活。

日軍佔領時期，林新發、溫石妹及其妻在大埔墟居住，其時在大埔墟彼等尚有些田地及兩家商店，惟商店已為日軍燒毀。林夫婦曾着彼署名，將焚毀商店遺址出售，惟彼不同意。自此，彼等常常發生爭吵。彼曾一度提議將燒毀之商店重建，林夫婦力表反對。

自夏盧島回港 一些物業 已為死者出售

一九四八年，彼以收入不足維持生活，遂遠渡重洋，至「夏盧」島當礦工。一九五○年回港後，發覺一些物業已由林新發夫婦轉售予別人，其時彼曾詢問為何要將物業出賣，而當時他們每月入息有一百元。

一九五三年，彼再往「夏盧」島工作，此次則非任礦工，而係碎石工人。至一九五七年間返港，當時工資每月澳洲錢九鎊。

彼當時頗有儲蓄，常匯二、三百元回港，第一年間，彼曾匯四百元給林新發，並着林代彼清付村內之債務，餘款交與其妻，惟林未有照辦。

其後，彼又匯一千五百元給予其妻。在兩次離港期間，其妻在鄉村居住，以種植為生。

第二次在「夏盧」島時，彼健康不佳常患腳痛、背痛及頭痛，曾入院留醫，在醫院留醫最長久之一次，為一九五六年十一月間，共住醫院兩星期。

一九五七年返港後，彼患「小腸氣」症，且欠下他人數百元，無法維持生活，乃削減實際錢。同時，並發覺大部份物業已被售去。一九五八年，接近農曆新年，村內代表曾在其家中舉行一次集會，商討有關彼之債項。

同年七月間，彼又患病入院，留醫達十二日。

被告作供至此，法官諭還押今日上午十時繼續審訊。（堅）

本港新聞 2

當局原則上核准增闢

汽車渡海新線

港九碼頭地點已作最後擬訂中

（新聞社）有關增闢第二條汽車渡海航綫，據可靠消息：港府原則上已核准，新碼頭地點本港方面在北角沙濱現址海旁，九龍則在紅磡與新填地海濱，闢則已在最後擬訂中，日撥出若干公帑作為進行與建新汽車渡海綫碼頭建築費，倘進行順利，則趕於本年冬季動工云。

一紙家書無端起禍

十七載夫婦鬧分居

袁潔寬控夫索贍養獲判得直

【特訊】十七年夫妻，女方昨午在九龍裁判署李扶連法庭，控告其夫忽畧供給她及十五歲女兒贍養費，申請將女兒歸養，並要求其夫按月供給米飯并分居。

原告袁潔寬，卅四歲，住廣東道一一○○號；被告謝福，四十四歲，在九龍船塢任燒火職。原告以傳票控被告自一九五七年十一月起，忽畧供給她及其十五歲女兒贍養費，并申請分居及管教女兒。

被告否認控罪，稱他一向均有米飯給原告。

原告作供稱：伊現居廣東道一一○○號四樓，彼於十七年前，農曆二月廿五日，與被告根據中國婚姻儀式，三書六禮，在香港正式結婚，婚後翌年，即生一女，現年十五歲（其女昨亦有到庭）。

約於前年十一月，伊曾一度回鄉省親，返港後，伊寫一信返鄉，欲報平安抵步，但在寫信完畢後，被告要看信，伊見信已封口，囑其勿看，由此發生爭執，被告先動手將其毆打。至一九五八年六月，擅自離去，並對二房東說，他已不租房，房租與他無關。時伊等在大角咀道二三九號居住，被告搬遷後，伊仍在該處住一個月，至六月卅一日，因沒有七十元繳交房租，伊遂與女搬離，被告即未有供給她母女生活費。

原告供述畢，被告表示反對原告所供。

他說：「她所說不確實，我一向都有負責贍養她母女，每月領了薪金後，我就給她米飯，直至她搬遷去了，我不知她去了那裏，我找不到她，并非我不供給她們生活。」

被告繼稱：「他於去年九月，從船上返回大角咀住處時，始聽悉原告已他遷，至於信件的事，他已不清楚了。」

原告反駁謂：「由於被告首先離去，她又沒有錢交房租，故才離去的。」

原告又表示曾要求被告離婚，而她是願意離婚的。

被告最後透露：他每月有一百二十五元月薪，另津貼約三十元左右。

結果，法官判原告得直，被告每星期給原告贍養費十二元，其女八元，合共式拾元。（恩）

台港僑生協會

聲援西藏抗暴鬥爭

台港僑生協會全體僑生支援藏胞抗暴運動，昨發出緊急呼籲。該會籌委主席區偉基，發表聯合宣言，籲請自由世界各地僑生，以及愛好和平人士，正視中共政府迫害西藏的嚴重性，發動正義的力量，制止中共違反人道的一切措施，以維護西藏同胞權益。同時，更望我海外各地僑生一致奮起聲援，為無辜被害的西藏同胞作強有力的正義呼籲。該會並促海外各地僑生紛紛響應，對此次達賴被迫逃亡，藏胞慘遭殺害，一致表示憤慨，並聯同致電蔣總統及發表共同宣言，為爭取自由世界和平而努力。

又有鬼新聞

女子午夜向電器店拍門租車 經理以事有可疑尾隨觀究竟 途中見女頭顱飛去轉瞬失踪

（中國社）農曆清明節後，俗稱「鬼門關」已開，有關「鬼」新聞，今年似特別多。據悉：九龍界限街一六一號國際電器公司，前晚十一時左右，關門休息，突聞拍門聲甚厲，該店學徒聆聽，出而詢問何人？據聞有女子聲音，詢問有無汽車租賃？學徒答無。遂歸閣床就寢。語當該女子拍門時，該公司經理鄭某，正自外返店，目睹一切，[illegible]

香格里拉慈善舞會

昨午綵排幾項歌舞

（國際社）香港小童群益會為籌募經費，一年一度舉辦「香格里拉」慈善舞會，已定本週五（十日）下午八時，假淺水灣大酒店舉行。

該舞會籌備委員會，為積極準備，昨（七）日下午二時，仍假淺水灣酒店舉行舞會節目綵排，由會室表演兩項舞蹈：（一）春之舞，由女童十二人担任表演；（二）蝴蝶舞，由女童七人担任表演，另一項節目則由六至十二歲外國兒童十四人，合唱英語民歌，雅俗共賞，是日綵排成績，異常滿意，有到場主持綵排者，有舞會主席麥道軻夫人、委員陳永安夫人、鶴健士夫人、刁倫夫人、侯紳父等。

舞會幸運獎券，銷數甚暢，連日在天星碼頭發售，將售至十日止，另一發售處則設在告羅士打行走廊，售至九日止。各項獎品，包括汽車、珍飾、衣物種種，經在告羅士打行樓下煤氣公司陳列，至今（八）日陳列滿期。此外，[illegible]

欠贍養費兩個星期

郭川溪被拘 在保欵扣除

【特訊】雖非正式結婚，但丈夫同意供給贍養費，經法庭裁定，女方仍可受法律保障，領取贍養費。

九龍裁判署李扶連法庭的審訊一宗米飯官司，被告人經法庭裁定每星期給與其贍養費四十元，但已兩星期未繳付，法庭遂出票拘捕，准以一百元簽保。

昨提訊時，法官判定在被告之保欵內扣回八十元，繳付所欠原告之兩星期贍養費。

本案原告謝瑞香，卅歲，住福佬村道十三號地下，要求其夫郭川溪（三十五歲，住沙埔道三十七號三樓）按月供給她及其四子女合理贍養費。（恩）

由今晨開始

毀滅障碍物

灣仔港領海

（國際社）有關當局定由今（八）日起，為期兩月，至再行通告日止，在本港領海維多利亞港灣仔，毀滅障碍物，其位置約在北緯廿二度十七分零秒，東經一百十四度十分式十一秒，為毀滅舊壞污水大渠，[illegible]

知識難民逃出鐵幕

獲天主教協助赴美

泛美公司派沈懷謙隨機照料

【特訊】八十四名從共產中國逃出之難民，昨日下午六時，乘天主教福利會所包之泛美號飛剪號巨型機，由港直飛三藩市。

本港天主教福利會曾協助數百難民移民往美國、澳洲及南美等國家，此種工作，須明瞭各人之環境，及協助其辦理各項必需證件，並與各有關之入境當局及天主教福利會之代表人商洽。因無親友在美而不能獲有保證人，而由該會協助下，代覓得保證人者，為數亦不少。

此八十四名乘客中有半數為隨同父母之兒童，其中有兩名孀婦，曾獨居香港多年，將與其子女團聚。又有四名工程師，均具豐富經驗，將以所長獻諸自由國家，在大陸未淪陷時，曾為前廣東嘉應與縣之福德主教設計建築教堂及其他建築物甚多。另有兩位主婦，將與其隔別多年之丈夫團聚。其中有兩家人，每家有兒女六名，均依賴其在美之親友供給生活，現正渴望能在美求得自給，並已計劃為其兒女日後之教育。

泛美航空公司如常乘客，並派專員沈懷謙隨機輔助照料，解答旅途情形及辦理入境手續，而三藩市天主教福利會已決定在該機到達時，派代表在機場接機，協助一切。（旗）

重傷舞女案

再還押三天

【特訊】本年四月一日，在鑽石山發生的重傷舞女血案，案中疑兇向日中，被控「意圖謀殺」，昨在九龍裁判署郝司庭再提堂，官命還押三天，被告仍由警方看管。

被告向日中，四十歲，無職業，住鑽石山十八里七號，被控一九五九年四月一日，意圖謀殺女子藍笑瑜。

被告當日重傷原告後，復自刺傷腹部，現仍在留醫中。

本案押候至四月九日再提堂。（恩）

旺角驚人械刧案

尚無新發展

被扣留兩嫌疑人仍進行偵訊中

【特訊】旺角奶路臣街與砵蘭街路口悍匪兩名截刧開往銀行途中汽車事件，昨天仍未有新的發展，為警方扣留的兩個嫌疑男子，還在偵訊中。據悉此兩人乃在街上替人洗抹汽車為業者，刧案發生後警方據報，在深水埗方面截獲二輛涉嫌為當時行刧的汽車，該汽車係被盜用者，警方希望藉此找到[illegible]

康明洋行出納員情況，頗有相似之處。究竟刧匪是否同屬一夥人馬？實為值得研究。

昨天之刧案，刧匪事實上已經將數萬元現欵的手提包搶刧到手，但終因事主奮不顧身追截，迫得將已經到手的巨欵拋棄，據聞原來有一段「古」，[illegible]

輪船拆卸中

突起火焚燒

【特訊】昨日上午十時半，停泊深水埗青山道尾長沙灣海面在拆卸中的「柏爾地雅斯」號輪，油渣倉突起火焚燒，火勢猛烈，該輪停泊處鄰近岸邊，有多間木廠及船廠，消防局據報，先後出動滅火機車四輛馳往灌救，約一小時將火撲滅，未有傷人。

起火原因，據聞係焊時火花燃着船底油漬引起。（泉）

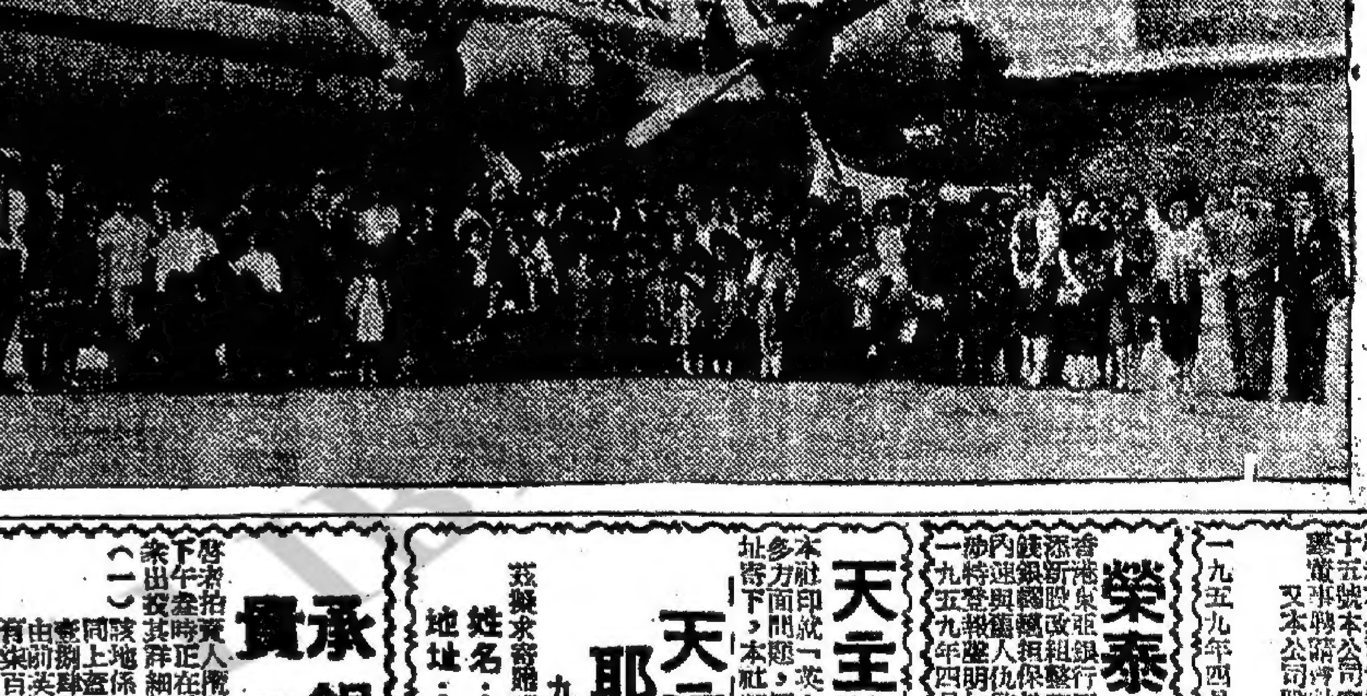
由澳來港蛇船

南丫海面爆裂沉沒

本港水警輪赴援救回六十八人

一上海婦人墜海失蹤諒已溺斃

（澳門時訊）港澳線客輪德星號，七日晨四時許到澳時，船上載有六十八名在港被拘遣解返澳之蛇客，於前（六）日乘原蛇船赴港時，因船爆裂沉沒，後雖被港方電輪救回，但其中一上海籍婦人，墮海後失踪。該批由港遣返本澳蛇客，前（六）日凌晨，由澳開出後，各人蛇過重，行駛延緩，復為風浪撃撞，船身大概超載，竟告爆裂，追駛至南丫島海面時，海水已汨汨流入，船上各人，大驚失色，秩序大亂，跑上船面，眼見該船被浪沉下，幸香港水警電輪，適巡邏發現該蛇船遇事，急駛到援救，將六十八名蛇客救起，昨（七）日由港乘德星輪返澳。當該蛇船下沉時，船上之一名上海籍婦人，因驚慌過度，失足墮海，為浪捲去失踪。昨據被解回澳之蛇客稱：當晚蛇船在南丫島海面遇事，船方用駁艇載全批人登岸，但各人臨海中，幸此時已近岸邊，海水僅浸過胸部，幸獲登岸，但已飽受虛驚。



逃出鐵幕之知識難民及眷屬八十四人昨乘機飛美前在機場留影　昌攝

四代同堂兒孫繞膝

高齡老婦捱餓行乞

最後歸宿服毒斃命

（澳門時訊）一個四代同堂，兒孫繞膝老婦，因生活無人負責供養，一時刺激，昨（七）日在茨林圍服毒自殺，屍體由衛生局帆布車移送鏡湖醫莊。

死者林蔣喜，七十七歲，開平人，夫姓梁，已死，有四子二女，長子早卒，遺下一妻一子，二子，住灰林圍廿二號。死者在鄉有兩女，一子在澳，有一幼女，卅歲，在港有一幼女，由鄉中兒女供養，但近年鄉中生活艱困，死者於三年前來澳住幼女家內，幼女以其有女在港，有孫及曾孫在澳，其生活應由各人分担，但各人均推諉不理，老婦見死者個實，依沿街乞食，近日死者更到各墟場徘徊乞食，已三日未食飯，粒飯未曾入口。前日下午三時，死者離開其女家，即告失蹤，至昨晨八時，坊衆發覺死者倒臥於路側曠地，身邊有木虱藥水空樽兩個，推測死者因兒孫無人照顧，捱餓，一時刺激而自殺。

釋謠

當局今日招待記者 赴芝蔴灣監獄採訪

（新聞社）年來本港人口激增，監獄囚犯亦有人滿之患，一九五六年，港府在芝蔴灣設立「不設防」監獄後，截至目前，收容監犯約六百五十餘人，目的在增進本港監獄設備，同時有機會使犯法囚犯受到感化，出獄後自動改過自新，變成守法良市民。

由於外間謠言滿天飛，極小數囚犯在該「不設防」監獄遭受毆打，負責監獄長官，曾作澈查究，認為並無此種事實，且認為外間傳說，均屬謠言，為澄清外界對該監獄觀感，及使社會人士認識真相起見，負責當局定今（八）日上午，邀請本港中西各報及新聞社記者，赴芝蔴灣「不設防」監獄作實地採訪，屆時監獄新聞處派員協助，署理監獄署長碧保將在場歡迎，并準備解釋有關之監獄一切設備與囚犯在指定區域內生活與待遇情形。

同安置業有限公司股東平常叙會告白

啓者本公司定期本年四月廿四日正午十二時在皇后大道西門牌十五號本公司寫字樓開股東平常叙會省覽一九五八年年結及選舉董事暨聘請核數師等事宜屆時敬請惠臨為幸

又本公司股票由四月八日至四月廿四日暫停轉換

一九五九年四月八日　同安置業有限公司謹啓（前名稱同安火燭保險有限公司）

榮泰行改組擴充業務聲明

香港泉亞銀行四樓三○五號榮泰行由一九五九年四月一日起經由添新股改組整理仍沿用榮泰行字號繼續擴充營業所有與榮泰行以前銀錢轇轕概由舊股東負責與新股東無涉若有未清事宜希於一星期內迅速與舊人仇啓華君當面理妥一經參加新股之後概與新組織無涉特登報聲明如上

一九五九年四月六日　榮泰行新股東　仇啓華　同啓

天主教問題研究社啓事

本社印就「英文」本天主教義活頁冊子，內容係討論天主教會多方面問題，解釋詳明，凡欲研究者，請將下列表格填寫，依址寄下，本社即將冊子以封郵寄贈，不收費用。

天主教問題研究社　耶穌會神父　九龍郵箱五三一二

茲懇求寄贈天主教問題研究社出版教義活頁冊子一份。

姓名：

地址：

承銀主命將下開實重物業出投

啓者拍賣人梳沙兄弟行定期於壹玖伍玖年四月廿弍日（星期叁）下午叁時正在香港畢打行土庫本拍賣行內將下開物業作一單當衆出投其詳細如下：

（一）該地係坐落香港在田土廳登記為內地段第伍拾叁號同上盡尾屋宇即永吉街伍號該地之批期係由壹千捌百肆拾叁年陸月廿六日起計係壹佰玖拾玖年由前英皇佐治第六世批與出典人之官批有柴佰玖拾壹丁方尺每年地稅拾捌元正

（二）該地係坐落香港在田土廳登記為內地段第伍拾叁號同上盡尾屋宇即永吉街七號該地之批期係由壹千捌百肆拾叁年陸月廿六日起計係壹佰玖拾玖年由前英皇佐治第六世批與出典人之官批有柴佰玖拾叁丁方尺每年地稅拾捌元正

欲知詳細及投買章程請問賣主律師羅文錦律師樓或拍賣人攬勿兄弟行便知

壹玖伍玖年肆月捌日　賣主律師羅文錦律師樓　拍賣人攬勿兄弟行同啓

承銀主命實重物業出投

啓者拍賣人攬勿兄弟行定期一九五九年四月十五日即星期三下午三時正在香港域多利亞城畢打行大廈土庫其拍賣房內將下列物業當衆出投

該物業坐落九龍在香港田土廳註册為九龍內地段第三千六百十六號及所有上蓋即譚公道第一百二十八號此物業係憑一官批由一千九百二十九年一月二十九日起計管業批期七十五年該官批係一千九百四十六年八月三日由前英皇佐治第六世批立與黃庚子者其面積共約一千零二十八英方尺每年應共繳納地稅十二元正

欲知詳細及投買章程請向賣主律師關祖堯律師事務所及拍賣人攬勿兄弟行詢問可也

香港雪廠街四號至八號歷山大廈八樓銀主代表律師關祖堯律師事務所　拍賣人攬勿兄弟行　同啓

香港一千九百五十九年四月八日

承銀主命實重物業出投

啓者拍賣人梳沙先生定期一九五九年四月十五日星期三下午三時起在皇后大道中五號法國銀行大廈土庫梳沙拍賣行內將下開物業當衆出投

此物業坐落香港新界古洞在新界大埔田土廳註册為第九十五約第二○一六號地段連所有上蓋建築物及其所有路一切權利在內該等物業係憑一新批在新界大埔田土廳註册為第九十五約第二○一六號地段同時該地段有權領取官批一紙批期七十五年由一八九八年七月一日起計期滿可再續批二十四年少三日但地稅由理民府官另訂

第九十五約第二○一六號地段每年地稅銀一百一十五元正面積約佔地一十萬丁方英尺（屋地及花園地）

欲知詳細及投買章程請向賣主律師高露雲律師行或拍賣人梳沙先生便知

一九五九年四月八日　香港大道中二號　賣主律師高露雲律師行　拍賣人梳沙　同啓

承銀主命實重物業出投

啓者拍賣人蘇沙先生定期一九五九年四月九日（即星期四日）下午三時起在香港法國銀行大廈土庫其拍賣房內將下開物業當衆出投

此物業坐落香港北角堡壘山 FORTRESS HILL 在田土廳註册為內地段第六四四○號連所有上蓋建築物（交吉）及其所有路權暨該地附屬一切權利在內該物業係憑一千九百五十五年一月十七日所立官批管業批期七十五年由一千九百四十九年三月十四日起計期滿可續批七十五年該官批係由英女皇伊利沙白第二世批立與蔡光前者其面積約佔地一萬五千三百○六丁方英尺每年政府地稅應納銀七百○二元正

欲知詳細及投買章程請問賣主律師[illegible]

中華娛樂置業有限公司第貳拾伍屆股東尋常年會啓事

敬啓者本公司定於一九五九年四月廿七日（星期一）下午五時在皇后大道中娛樂行十樓本公司會議室召開第貳拾伍屆股東尋常年會省覽一九五八年年結及選舉董事暨聘請核數師等事宜敬希本公司股東屆時蒞臨為荷本公司股票過戶由一九五九年四月十四號至四月廿七號停止轉換此佈

一千九百五十九年三月三十一日　中華娛樂置業有限公司司理孫潤杰謹啓

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請二級官學生多名，有關該缺額詳情，請參閱本日英文報紙，此告。

一九五九年四月三日

莞邑東義堂省墓

本堂定於四月十二日祭掃香港仔華人永遠墳場義塚及正午十二時在山腳地藏皇廟集合同月十九日祭掃長洲義塚趁上午十時廣航小輪起程一切辦事費自備凡我邑僑務希踴躍參加

義務司理　袁錦帆　葉偉　謹啓

攬勿拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命準於壹九五九年四月九日即星期四上午十一時三十分在本行內將在深水埗寶安街聯秀序合門牌七十九號中間房林發秋（譯音）各物作一大單出投以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足并限於指定期內將該貨物出清下艙之後若有缺漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話式零三二四　香港攬勿拍賣行啓

拍賣傢俬什物廣告

茲定於一九五九年四月九日星期四上午十時三十分在畢打行土庫本行拍賣房內拍賣一百一十輛單車、雪櫃、收音機、電器、傢具、滅火筒、影畫機、縫衣機、相機、吸塵機、三輪車、磅、衣架、餐架、床、油畫等投得者於下槌時須即照投價交現銀紙按金五成其餘之款限於同日下午交清

電話二零二二四　香港攬勿拍賣行啓

梳沙拍賣行廣告

啓者茲承香港地方法院命定於壹玖伍玖年肆月捌日星期叁下午弍時叁拾分鐘在皇后大道中伍號東方匯理銀行大廈土庫本拍賣行內將存在香港洛克道八叁號余泉茶樓及林林材料傢私股東（以上均譯音）各物照法院所封的當衆拍賣下槌後須即將全部價銀交清並限於指定期內將各物搬清

梳沙拍賣行啓

梳沙拍賣行廣告

啓者茲承香港地方法院命定於壹玖伍玖年肆月捌日星期叁下午弍時三十分在皇后大道中伍號東方匯理銀行大廈土庫本拍賣行內將存在香港西環吉直街地段第式號捌號 P. Y. CHOW TRADING AS EAST ASIA STEEL FURNITURE MFG. WORKS 各物照法院所封的當衆拍賣下槌後須即將全部貨銀交清並限於指定期內將各物搬清

梳沙拍賣行啓

鳴謝劉氏宗親總會

先父劉天河（中山）生前是劉氏宗親總會會員加入該會福利組不幸逝世該會調查屬實依章即發給福利金四百元正足見該會辦事迅速殷存均感謹此鳴謝

香港蘿褲士街14號二樓　劉杏昌　啓

一九五九年四月六日

拍賣金城輪船廣告

茲承銀主命定於壹玖伍玖年肆月拾日星期伍日式時叁拾分鐘在皇后大道中伍號法國銀行大廈土庫梳沙拍賣行內將現停泊在香港干諾道西永樂碼頭名金城號摩打輪船當衆照其現在情況當衆拍賣本行備有該船章程欲知詳細者請問梳沙拍賣行便知該輪於下槌後即交定銀及欵伍成其餘限於翌日交清

梳沙拍賣行啓

承銀主命實重物業出投

啓者拍賣人攬勿拍賣行定期一九五九年四月十七日即星期五下午三時起在香港畢打行土庫本行拍賣室內將下開兩段物業當衆出投

計開

（一）該物業坐落香港在田土廳註册為內地段第式分段第三千八百七十五號及該號之「B」段式分段即坐落香港丁方英尺每年地稅弍元四毫二仙連上蓋屋宇即九龍城九龍城道二三號B段

（二）該兩段物業俱係七十五年期由一九三○年十月十四日起計該官批係由已故英皇佐治第五世批立與宏德有限公司面積約六千五百之餘每年地稅弍元四毫

欲知其詳細與情形等請向賣主律師賓臣史篤士及孖士打律師行或拍賣人攬勿拍賣行詢問可也

壹九五九年叁月廿壹日　賣主律師賓臣史篤士及孖士打律師行　拍賣人攬勿拍賣行　同啓

陳逸馨校長三虞開祭

前官立漢文女子日師範學堂校長陳逸馨女史三虞開祭定十二日（星期日）上午十時至下午一時假座九龍鑽石山志蓮淨苑舉行佛教儀式釋水懺凡陳氏生平友好如有輓詩輓聯致祭者可于十一日正午前交到旺角洗衣街漢師同學會所代收彙齊送至志蓮淨苑

陳逸馨女史治喪委員會謹啓

聞

世姻宗友鄉

不孝欽明侍奉無狀愆及慈親

顯妣楊母梁太夫人痛於夏曆歲次己亥二月十三日巳時壽終港寓內寢溯生於前清光緒十三年歲次丁亥三月二十七日酉時享壽七十有七歲不孝欽明隨侍在側親視含殮遵禮成服經於三月二十五日扶柩安葬香港華人永遠墳場謹涓四月十日（己亥年三月初三日）上午十時三虞家奠叩厲

誼哀此訃

棘人　孤哀子楊欽明泣血稽顙

寓設：灣仔峽道六號地下

鼎惠懇辭恕訃不週

謝

姻親友致鄉

先慈黃太夫人魂歸天國於昨（七）日在萬國殯儀館出殯辱承

諸親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情歿存均感哀此鳴謝

棘人　鄧霖滉　孫　永潤

女　群娣（適馬）孫女　婉蓮（適馬）　泣叩

聞

宗成友

令尊翁
令祖父梁公府君諱葵芳號貞一痛於農曆己亥年三月十五日（西曆一九五九年三月廿三日）申時壽終正寢原籍新會溯生於庚寅年九月初五日子時積閏享壽七十有三歲不孝旭波等僑居香港聞痛遵禮成服忝屬

誼哀此訃

家主　旭波　日精　日榮　日廣　少爺

幼主子俊孫少爺

麗琴孫小姐之

月華（適黎）　月明（適李）　月蟬（適林）　月恒（適馮）　月珍（適馮）　小姐之

謹擇農曆三月初五日西曆四月十二日家奠

適應行將實施的新法例
本港新聞 3
海灘未盡如人意
徙置應積極推進
增設徙置工廠大廈
並放寬行業限制
招投建校工程
建築費：約九萬元（第一期）。
取票日期：四月六日至十一日。

本港新聞 3

適應行將實施的新法例 市局小組調整

由原日之三十九個委會變更爲十七個委會 各委會主席及委員名單經於昨日全部通過

【特訊】市政局所負責之工作，包括市政事務署及徙置事務處之工作，此種工作之執行，係由市政局之各小組委員會決定。

去年度市政局共有卅九個小組委員會，但由本月一日起，小組委員之職權及數目，經已從新訂定，此項修訂，純係適應行將頒佈實施之新法例。

本年度市政局小組委員會共分十七個，茲錄市政局昨日會議通過之十七個小組委員會，其委員名單如下：

一：空氣調節：貝納祺（主席）、助理衛生處長、馮秉芬、利銘澤、王澤流、電氣及機械總工程師、工業衛生官。

二：墳場、殮房及火化場：沙利沙（主席）、華民政務司、助理衛生處長、馮秉芬、李有璇、胡百富。

三：大會堂（政策）市政局主席（主席）、馮秉芬、貝納祺、李有璇、張有興、簡悅強、沙利士、屈臣。

四：環境衛生：李有璇（主席）、簡悅強、市政局主席、助理衛生處長、新德尊、鍾愛理遜、胡百富、關祖堯、屈臣、王澤流。

五：預算：利銘澤（主席）、市政局主席、新德尊、陳樹桓、關祖堯、張有興。

六：食品及食品店舖：張有興（主席）、市政局主席、助理衛生處長、李有璇、鍾愛理遜、余達之、關祖堯、屈臣、王澤流。

七：小販及市塲（政策）：關祖堯（主席）、市政局主席、社會福利署長、新德尊、貝納祺、李有璇、胡百富、張有興、沙利士。

八：小販（執行）：貝納祺（主席）、社會福利署長、新德尊、張有興、簡悅強。

九：衛生教育：胡百富（主席）、鍾愛理遜、簡悅強、沙利士、高級衛生官。

十：市塲（執行）：胡百富（主席）、李有璇、沙利士、高級衛生官。

十一：厭惡性營業：關祖堯（主席）、工務司、陳樹桓、余達之、王澤流。

十二：徙置及清除政策：徙置事務處長（主席）、市政局主席、工務司、助理衛生處長、社會福利署長、馮秉芬、新德尊、貝納祺、李有璇、李耀波、張有興、沙利士、屈臣。

十三：徙置區及徙置大樓：徙置事務處長（主席）、助理衛生處長、社會福利署長、鍾愛理遜、李耀波、余達之、屈臣。

十四：屋房：鍾愛理遜（主席）、助理衛生處長、馮秉芬、新德尊、胡百富、高級醫務官。

十五：常規及程序：華民政務司（主席）、貝納祺、關祖堯、張有興、沙利士。

十六：街名：李耀波（主席）、華民政務司、利銘澤、陳樹桓、余達之。

十七：市區設備：馮秉芬（主席）、市政局主席、工務司、社會福利署、利銘澤、陳樹桓、鍾愛理遜、李耀波、沙利士、屈臣、王澤流、教育司署體育組主任。（辛）

馮秉芬發表意見 大會堂宜設議廳供國際會議使用

香港九龍兩區宜興建更多游泳池

【特訊】首席非官議員馮秉芬昨在市政局週年辯論會致詞稱：由於本週年辯論會一發言者人數甚衆，吾人發言必須從簡，因此余僅畧談數事。爲此理由，各委任委員，已同意將各問題劃分，每人討論若干問題，以儘量避免重複。

大會堂

本局奉委於大會堂建成後負管理之責，已組織一小組委員會專司其事。該小組委員會負責該建築物將來管理之設計。除少數之私人圖書館外，吾人不能諱言香港尚未有一個公共圖書館，足以表揚香港作爲英聯邦前哨站中學問證據之重要性。多數公立圖書館保藏參考書籍，其中有稀有本，非金錢所能購買者，同時，因圖書館之作用在於鼓勵人民對文學、美術及戲劇等之興趣，並使其能從事研究工作，誠望我居民之具慈善與公益精神者齊來協助，捐贈各種書籍及若干稀有書籍，以增厚圖書館之存書。

一個可作招待貴賓的社交禮堂之大音樂堂，將爲一資產。如無議堂之設，則吾人之公民領袖，於貴賓訪港時，例如愛丁堡公爵殿下最近蒞港，將無法在適當地方如大會堂舉行民衆歡迎大會，而須假借地方舉行，當感難爲情。在建築大會堂內之音樂堂，應徵求專家之意見及服務。

在討論社交禮堂時，吾人必須不忘記一個大會議室及若干較小之委員會室以供國際會議，皆裝配擴音器，耳筒及其他附屬品，亦屬同等重要。據余所知，日本有最新之傳譯機——改善之現有固定同時翻譯擴送機，而在聯合國之會議如亞洲遠東經濟會委員會議，亦使用最新之配備。然而，主要之理想爲使香港成爲一個適宜之中心，以供舉行國際會議，我至目前止，不少國際會議因欠缺設備而不在香港舉行。

在大會堂內，亦須闢室以陳列本港之歷史遺跡，此種陳列品應對民衆具啓示性及教育性，及對遊客具吸引性。

最後，因大會堂爲一民衆中心，應使民衆能充份使用之，在該處有如在家之感，以及將之作爲日常生活之一部份。職員人選亦屬重要，應選有禮貌、有技巧及有效率之人。

游泳池

在九龍仔興建游泳池之消息，使人聞之興奮，但吾人在港九兩區仍需要更多之游泳池，因爲民衆需要游泳池仍殷，而現有之游泳池未足以供應民衆之需求。同時，吾人必須減低管理費，以免維多利亞公園游泳池目前之收費額須予提高。

城市潔淨

在本港之多數地方，雖有「保持城市清潔」之牌示，但對於樓上居民以及行路人隨意拋擲垃圾於街道上之討厭習慣，並未採取行動以勸之戒除。此種習慣其壞處及害處無殊於吐痰，應即予以停止。

城市掃除之工作，尚未徹底，仍多遺漏，此可爲遺憾。橫巷有時堆積垃圾，構成發出臭氣之污水池，以致蚊蠅滋生，蠅蚋聚集，不特影響公共衛生，且蟲……給予來港遊客以不佳印象。在此方面，市政事務署應採取較嚴格之監督，以保證良好之公共衛生。

行政

本局去年之工作又告增加，再度展例前年而創新紀錄。在本年度年底，無疑將發現另一個增加——本局之組織，其繁雜工作既然增加，如我所說而不反映任何其他時別機關——如我所說政府機關中最繁重者。然而，應不猶豫說出並使全體居民知悉，每一項支銷皆係絕對必要，如果吾人要有效地執行職責以保障公共衛生。

市政局爲一擬訂政策之機構，其議員組成若干小組委員會，每一個小組委員會負責一個部門。因此，各議員之職責爲保證其政策之執行，而不干涉行政方面。同時，彼等亦不干涉本局各部門之每日工作。

吾人歡迎改組及合併若干小組委員會之理想，而余甚喜得以宣稱，所有委任議員與各民選議員出席會議的次數從不遜人。所做之事如此之多，各議員必須削短其支持局部利益之演講詞，以免虛耗時間於不重要之細節之空談。因此，各議員皆屬忙人，不能浪費其寶貴時間於不論在本局任何方面，余誠請求各同事集中於必要的事務，以免浪費時間，至於關於政策及競選之事情，另選更適當之地方或場合，始予暢談。

華僑日報 新聞提要 四月八日

電訊（第一張一、二、三頁）
青海西康人民起義……第一張第一頁
胡適解釋西藏抗暴問題……第一張第三頁
特稿：蘇聯看西藏革命……第一張第三頁

港聞（第二張一、二、三頁，三張一、二頁、一張四頁）
市政局十六非官議員發表施政意見……第二張第一頁
立法局今日會議議程……第二張第一頁
被控謀殺義父案被告林康才昨登台自辯今晨續審……第二張第二頁
旺角悍匪截車械刼未遂案警方加緊緝捕逃匪被拘兩嫌疑人仍偵訊中……第二張第二頁
市政局十七個小組委會委員名單……第二張第三頁
市政局十六非官議員發表意見（二）……第二張第三頁
市政局十六非官議員發表意見（三）……第二張第四頁

文化（第三張第四頁）
青商會攝影獎獲獎作品公展……第三張第四頁
公教進行社新址明日開幕……第三張第四頁

教育（第四張第二頁）
中文中學改制，一大難題待決……第四張第二頁
申請官小一年級，須注意規定年齡……第四張第二頁
已註冊黑市校，爲數近三百間……第四張第二頁

體育（第二張第四頁）
印尼邀港籃球隊作埠際賽……第二張第四頁
澳門竟有人鑽漏波遊戲……第二張第四頁
今屆世界乒乓大賽大蝕本……第二張第四頁

經濟（第五張一、二、四頁）
南越藥材入口徵稅法改換勸式，貶貨去銷趨住……第五張第一頁
去月出口貿易終告好轉……第五張第一頁
滙價最近付還印尼，建滋多年來僅見……第五張第一頁

工人世界特刊（第四張第三頁）
推進勞工子弟教育工團研究設助學金……第四張第三頁
若干工團進行調查工友生活支銷數字……第四張第三頁

康樂家庭特刊（第三張第三頁）
有人建議舉辦爭婦輔導機構……第三張第三頁
食用物價成淡魚價鷄隻肉類平穩……第三張第三頁

航訊……第四張三、四頁
僑樂村……第六張第一頁
東南亞週刊……第六張第三頁
書評週刊……第六張第三頁
馬經……第四張第一頁

華僑日報 各界讀者 今日備忘錄

一九五九年四月八日

團體名稱	活動項目	活動地點	活動時間
兒童：香港心理衛生會	參觀港大兒童心理指導所	香港大學	下午二時
商人：香港總商會	記者招待會	該會會所	上午十一時
獄政：芝蔴灣不設防監獄	招待記者參觀	大嶼山芝蔴灣	上午九時
福利：保良局	已亥年總理就職禮	禮頓道保良局	上午十一時半
教育：香港崇真會	新校舍開幕禮	九龍大埔道卅八號	下午五時
教育：工業教育專家會議	開會	工業專門學校	上午九時半
文化：聯合國香港協會	「衛生講座」何仲香港醫師演講「中西精神病觀」	香港雲咸街二號三樓	下午八時
文化：聯合國香港協會	播放貝多芬英雄交響曲及會話唱片	雲咸街二號三樓	下午七時
體育：學界體協會	校際足球淘汰決賽	花墟球場	下午二時半
體育：蠡球總會	台龍貓對大胆蟲球賽	京士柏球場	下午五時半

新德尊議員贊成 大量增加員工配合繁瑣工作

較增加逾時工作薪金爲合理

【特訊】新德尊昨在市政局會議致詞稱：首說最近在另一個地方舉行辯論時，有一位議員發問到各機關不斷提出要求是否明智，但本人却贊成本局一致建議於去年增加員工的提案。祁氏又說：去年我們增加的員工，不下九百六十名，今年又建議再增加一七百八十九名，全體職工合計共八千五百一十八人，但值得注意的是：此中屬於勞動工人不下五千五百一十人。過去數年間，我們的職工增加是有好幾個理由的，最大的理由是人口的增加，市政事務署的工作自然作正比例的增加了。[illegible]……本局預算職工薪俸總額估計爲二千二百零七萬元，去年爲二千零四十九萬……三千六百萬元，雖在增設七百八十九個新職之下，但所增支銷，不過約一百五十萬元。從這個數字看來：平均每人的費用是減低的，這一點顯示增加的職工大部份是低級職員的，至於事務員和行政人員之增加是很少的。這與消息不靈的批評，適得其反。

新氏繼續指出：需要注意的是市政事務署的一百萬元逾時工作薪金的規定，他說：這個數目幾乎等於全體職工薪俸的百份之五，似乎是過多的，本人要求在一九五九至六〇年度內，多小心注意逾時工作薪俸一切支銷，加以考究……[illegible]

新氏又說：去年八月，[illegible]提出一個詳細的新房屋問題的備忘錄……[illegible]

利銘澤主張 加強管理空氣機 速徙置天台木屋

多增停車場設備 促海灘清潔安全

【特訊】利銘澤昨在市政局會議致詞稱：「在過去兩年內，余曾屢次促請注意空氣調節機滴水滴在行人頭上之騷擾。在市內若干地方，此種騷擾仍然存在，使人懷疑究竟有否採取行動以應付之，抑或此例者能夠應該而不予理會官方警告，容許此種騷擾繼續存在而不予遏止，特別是在市中心區，實非社會之益。樓上之空氣調節機使用者應考慮下面行人路之使用者，若不考慮，則當使其知道，希望於必要時採取行動。空氣調節機使用者只須使其機件保持正常狀態而已。

在余看來，戲院之空氣調節問題亦須予以注意，戲院之空氣調節機之設計係供應座位所限之人數。由於觀衆過於擠迫，理由是成年人時常帶同孩子入場，孩子不是坐在成年人膝上，便站立其前面。戲院內之觀衆過擠，實對公共衛生之嚴重威脅，因此新設空氣調節機時必須留有餘地。同時，應擴事宜傳過擠之擾效果。衛生教育小組委員會在此方面所作之任何努力，應不予忽畧。

天台木屋

吾人中之曾經視有木屋之天台者，固不須提醒，當知可怕之條件存在。天台無自來水供應，木屋居民取用水廁水箱之水，實際上用此水作飲料。其所住之寮屋，實不清潔。垃圾及穢濁由雨水渠沖下，時常引起麻煩，或遺留在天台上。無可否認，自上次調查以來，天台木屋居民已增加不少。因此，徙置事務處應擬訂一個目標日期，以徙置天台木屋居民。不幸的，天台木屋居民不止爲公共衛生問題。不良份子正利用此局勢以牟利。

停車場

陸續增加之停車場需求，使有在香港及九龍衝要地點附近增設更多較高停車場之必要，但由於地皮稀少，該項發展之可能性應予研究。當想到地底停車場，皇后像立即進入腦海。因現有之兩座多層停車場在可預見之將來當不敷再用，在皇后像設地底停車場之可能性應予研究。干諾道地底道之防水設備之成功，爲地底停車場之防水問題並無困難之證據。

九龍亦有停車場之困難問題。駕車渡海之事，通常須將車停放於距離碼頭甚遠之地方。在尖沙咀設多層停車場應屬需要。由於找尋停車地方之困難陸續增加，興建地底及多層停車場之長期設計計劃應即由政府實施，不可延遲。

海灘泳場

去年余曾提出關於游泳海灘之水滴沾油污及垃圾之問題。本港報紙最近亦有關於海水污濁之申訴。快艇及滑水板已成爲普遍之遊戲，其所造成之騷擾陸續增加。油污與垃圾，如非實際爲快艇所排洩者，即爲在各海灘活動之快艇所激動之浪沖來者。游泳者並申訴，快艇所激動之浪，使其與其他泳者或滑板相撞。因此，應作某種安排，使快艇留在指定界綫之外，應使快艇及滑板使用者能享其樂，而不致干犯游泳者。

海灘未盡如人意 徙置應積極推進

市區內土地應盡量利用建運動場

【特訊】李耀波昨在市政局會議致詞稱：「本席和議主席提出之本年度市政局工作及政策報告。

本年內市政局工作頗有進展，任何成績均賴各議員之合作、主席之領導、市政事務署同人之協助。去年間各議員通力合作至爲可喜，此後想必能繼續合作以謀市民福利。

本席茲擇報告中之二三項市政工作，加以評論。去年內十六處運動場及小公園已建築完成，而來年計劃有十九處準備興建。至曾老街運動場雖最近完成，已極爲九龍城居民所歡迎，至其他小公園亦普遍受市民歡迎。關於將來興建運動場地點問題，本席建議城市計劃委員會應與市政局密切聯絡，俾能對市區內土地，盡量加以利用。

香港現已成爲遠東旅遊勝地，惜本港海灘尚未能盡如人意。本席茲請有關小組委員會對此問題，加以急切考慮。

徙置工作進行順利，在一九六一年想必能照計劃徙置五十萬人。本席茲請市政局政策將徙置區居民與其他市民合爲一家，應在來年加以推進。

本席謹和議今日主席提出之報告。」

增徙置工廠大廈 並放寬行業限制

余達之議員指出：爲救濟貧民工作，應予以經營小手工業者之方便，俾能多容納一般行業徙置，以解決其困難

【特訊】余達之昨在市政局會議致詞稱：「我今日欲提出討論者爲徙置分層工廠大廈及有礙衛生之行業兩個問題。

我很歡喜知道，今日已有一百二十一家工廠或工塲，以前在災區或木屋區經營者，已獲得徙置在長沙灣新建之徙置分層工廠大廈內，繼續營業，閒在此同一地區不久之將來將建築第二所分層工廠大廈。余更高興知道，現時在柴灣及在觀塘兩地，亦將在每地區建築一所以備徙置，將來被徙置之工廠或工場之用。

內，建築更多分層工廠大廈，以便供應更多小工業之設立，同時給予徙置居民，更多工作。同情在去年年會中，馮秉芬君對這一個問題的重要更加以發揮，剛才聽到王澤流君所說述無遺，其大意與吾主張相脗合值得贊助。

安置貧民的首要工作，無疑地是建築房屋，但同樣，貧民亦須顧及徙置居民之生活，因此原故，假如徙置區居民要求在其本區內租賃之居民，我們須予以方便，以便經營小手工業者，我們須予以方便，令到其他徙置區之居民亦能得到職業，以余所見在救濟難民工作中，居住及生活乃同一重要根據。現時工廠大廈規定對徙置行業有限制，其中有些被徙置之工廠或工場，如不適合徙置條件者，仍不得其門而入，除非他們能夠改變行業，以符合規定，但一般小工業對改變行業，並非一件容易的事，因資金有限，每每負不起更換機械器具，及學習新技術，與乎從新訓練工人之種種需要。

在此情形之下，我希望我們能重新考慮對於現在徙置工廠大廈，所規定之行業限制條件中，加以放寬，以解決他們的困難。俾能多所容納一般行業的徙置，以解決他們的困難。

在一九五七年至五八年徙置事務處報告中第九章第一百一十三段，曾特別指出無凡營之機會，根據上述立論，我其希望在我們將來計劃建築分層工廠大廈時，必須擴大其範圍及用途，以符合此宗旨。

被徙置之工業，必須設法令其得到繼續經營者，日後政府收回公地，以備其他固定發展用途時，我們更應准許他們遷入徙置居工廠大廈，繼續經營，此舉當可給予徙置居民更多生活的機會。

關於有礙衛生之行業，余所欲言者，爲西環之牛骨廠因此行業頗多特殊，從其過遭所發出的氣味，不但令人厭惡，並且有礙附近居民衛生時，在今日理應遷離住宅區，以免防礙該地區之發展。我們對此問題雖然多年致力找尋安置地點，但至今仍未實現我希望，今後我們對於找尋適當安置地點工作，必須加速進行，俾該行業早日遷地經營。」

王澤流議員初試啼聲 徙置區開設工廠可扶植小廠發展

官塘工業區缺乏工人宿舍 政府應建立廉租大厦收容

【特訊】王澤流昨在市政局年會致詞稱：「本席剛才聆到各位對本人之歡迎詞，實深感動，良以本席今日係首次參加會議，誠恐未有若何特殊貢獻，惟希望今後能與諸位共事一堂，衷誠合作，使到本局能爲本港市民之公益，作更進一步之努力。

本席係屬工業界份子，故對於徙置區內所辦之徙置工廠問題，極感興趣，徙置事務處一九五七至一九五八年度之年報內，有關徙置工廠問題之敍明措施，本席謹藉此機會特向徙置事務處長致賀，相信在座諸位議員亦有同感。

去年本局試辦設立徙置工廠之計劃，在一年中頗有良好成績，本席認爲在徙置區內，設立徙置工廠之必要，吾人不容否認本港之經濟，恒有賴於工業之支持，徙置工廠對一般之中小工廠之發展實有極大之幫助，故宜予以擴展。

本席最近曾訪問石硤尾徙置區，在訪問中發現在該區內有部份之居民，每戶具有衣車一架，從事製衣工作，以大概之統計，該區由居民從事之衣車集於一百架以上，設使將該等衣車集於一處，則可成爲一具有規模之製衣廠，因此之故，本席建議徙置工廠之設立，應設於徙置區內，一、可以使工廠易於徵用工人，二、可以使工廠利用到該區之居民易於就業[illegible]……決，同時工人上班之交通問題時間問題，當能迎刃而解，此點本席相信今日在座之工業界先進余達之先生亦會贊同。

政府在官塘擬設立工業區，原意實以利與市區相離頗遠，交通未便，一般在官塘設廠者，則須同時顧及工人宿舍，否則對於聘用工人便會發生困難，蓋該區工人缺少，市區內之工人每日均要長途跋涉由市區往返官塘上班，此種現象，實不成問題，但對於建工人宿舍，無疑增加廠商之困難，因興建廠房、裝置機械，及搬遷等已耗去相當之資金，興建工人宿舍，無疑增加廠商之困難。是以此種問題，若干廠商雖在官塘已投得地皮，惟因上項問題未能解決，以是延遲未敢興建廠房，此點本席認爲政府應先在官塘建立多間廉租大廈，以最低廉之租值，俾該區工廠之工人優先居住，方能配合政府原有發展官塘工業區之計劃。

關於本港一般衛生事宜，吾人深知每日因肺病而死亡者之數字仍高，此種疾病問題，對吾人之健康實有嚴重之威脅，去年度發現於人口稠密之區域，本席建議本局對衛生教育之推進已有良好之表現，尤以在徙置區內之工作令人滿意，今後對此種教育之推進，可否與香港防癆會合作在各區衛生督察，作每戶樓宇定期作視察，指導，非職防癆之常識，以符合防癆之本旨，同時派發中文手冊，詳細指導此種利用現有環境，防止肺病延蔓，在徙置區內尤爲重要。」

關祖堯議員主張 現行公共衛生法例

請將草案交立法局討論 從速代以更詳明之法律

【特訊】[illegible]……余欲就主席在「市政局工作及方針報告書」所提及之法律修訂畧進數言。去年四月一日本局舉行週年會議時，余曾提及本人任主席之法律修訂小組委員會已完成其對擬命名爲「公共衛生及市政事務法例」草案之考慮，以及相當數目之爲執行新法案各項規定所需之附例已告起草完成，或多少已由余之委員會批准。新法案之目的爲充實及改善目前分散於下列各法律之法例：公共衛生（粮食）法例，調混食品及藥品法例，公共衛生（衛生）法例，運動場及游泳場所法例，小販法例，廣告取締法例及客棧法例，藉以保障公共衛生，「公共衛生及市政事務法例」草案經於一九五八年八月五日由本局批准，同月已由本局呈交布政司署，以考慮其能否送交立法局完成立法手續。余曉得通知，雖然經過七個多月之時間，該法案快將可交立法局提出。此延阻殊屬可惜及不能使人滿意。爲社會之利益計，余不能強調從速通過新法律之重要性，現行法律已嫌陳舊，不足以適應今日之公共衛生標準需求，應予廢除而從速代以更詳明之法律，一如吾人所建議之法例，以及一大批補充之附例及規則。因此，余請主席向有關當局提出最強硬之意見，請求立即採取行動，使該法案從速提交立法局討論。如主席之請求竟無結果，則余欲在適當時間動議本局向政府提出關於此事之抗議。

爲使大衆得知，余或可一提，現者廿七套各種附例及規例經已起草完成，一俟該法案完成立法手續後，即可提交本局批准，各位皆知，各附例及規則不能執行，除非該法案已成爲法律，因各附例及規則係從該法案取得法權。

各位如未閱讀過該法案之條文，聽到某一位候選人在上次選舉中以修訂現行公共衛生法律爲其競選政綱之一部份，或亦認爲有趣。該候選人目前正確地批評吾人目前之衛生法例爲古老，他顯然不知本局已草擬必需之新法案，以待政府採取行動。因此，余認爲今日必須作上述之聲明，以使大衆得知本局並非不關心有修訂有關法律之必要，且已在其權力範圍內完成其本份工作。」

本港新聞 今日六版
第二張 第一頁
第二張 第二頁
第二張 第三頁
第三張 第一頁
第三張 第二頁
第一張 第四頁

宗成友 誼哀此訃
謹擇 夏曆三月初五日 西曆四月十貳日 家奠

丹竹坑覺民學校
招投建校工程
建築費：約九萬元（第一期）。
取票日期：四月六日至十一日。
截票日期：四月二十日。
投票及圖則按金：三百元（取票時繳交）。
取票及投票地址：新界粉嶺丹竹坑本校。
覺民學校建校委員會啓
一九五九年四月六日

芝加高工程日夜學校招生
新班
㊀汽車及重油機工程全科（日班）（即日上課）
㊁無綫電工程電訊全科（日班）
㊂汽車及重油機工程全科（夜班）四月十五日開課
校址：油蔴地碧街（即彌敦道四八壹號後街）電話六弍四〇三
簡章備索

九龍立信會計專科學校通告
本校第八屆學生會計習作成績展覽會，現定於四月十七、十八兩天在校內（通菜街弍號LMN）舉行。歡迎學生家長暨各界人士蒞臨指導。並定四月十八日爲「同學日」。特於是日下午六時舉行聯歡叙餐及音樂晚會，歡迎校友參加。特此通告。
監督：關啓瑞
一九五九年四月八日

香港油蔴地小輪船有限公司派息啓事
啓者本公司一九五八年份下期股息業經股東年會議決通過請各股東由四月六日起每日在辦公時間到香港德輔道中壹四四號至壹四八號二樓本公司辦事處領取股息單爲荷
一九五九年四月四日

常食 老人牌 桂格麥片的人士 比你 更精神

的確在你食用美味滋補的老人牌桂格麥片後你就覺得對任何事物都能充滿着生趣使你整天有興奮愉快的情緒！
請即日及以後每日食用滋養豐富增進健康的老人牌桂格麥片。

日本最優老牌
KOYO
「光陽」牌保証品質
各種高級磨料
油漆用磨料
金屬磨料油蠟
沙布磨料
電鍍用磨料
請賜函接洽
光陽研磨材株式会社
日本・東京都足立区小台792番地
電報掛号："ABRASIVE" TOKYO
A771

印尼擬舉辦 東南亞籃球賽 籃聯考慮參加
菲華商籃球隊決月中訪港

【特訊】香港業餘籃球聯會，昨晚八時在修頓兒童福利大廈，召開執行委員會第十次會議，出席者計有鄺耀康（代主席）鄺錦年、鄧毓坤、姚欽鏞、郭堯榮、潘堯均、謝心如、葉顯棠、彭弓、張樹棠、衛寧炳、黃尚天、曾寶芬、彭禹楨等多人。

會議開始，首先通過上期議決案，及財政月報後，繼續討論有關事項。

公開籃球聯賽，經已結束，獲得是屆甲一組冠軍是培爾，亞軍東方，甲二組冠軍幸運，亞軍公民，女子組冠軍永康，亞軍海濤，乙組冠軍僑聯，亞軍電車。有關聯賽頒獎日期，昨晚商定：交由比賽小組及總幹事鄧毓坤負責與商後，始行擇定日期，頒發獎品。

菲華商籃球隊月前來函籃聯會：擬派隊訪港，經盡信洽商後，該隊已定本月中旬抵港，作賽數場，此行共十四人來，包括職員三人，球員十一人，預料月內本港籃圃，定有一番熱鬧。

各方來函中，有印尼籃球聯會邀請書：擬在八月份該會慶祝成立八週年紀念，期間舉辦一項東南亞邀請賽，現已分函馬、菲、高、泰、日、星、南越及香港等地接洽，並開列招待條件：是膳食由主會負責，細節問題籃球聯會則交由主席及總幹事研討後，始確定去函答覆。

菲律賓晉林比虫觀光團，擬在本月廿一至廿八日留港期內，與籃球聯會作賽數場，亦經籃球聯會通過接納。

最後，有本港海濤女子籃球隊來函稱：大意是該隊已決定於下月四日赴菲，參加菲青會主辦的籃球邀請賽，有該隊教練張樹棠隨行遠征。籃球聯會以張樹棠乃比賽小組委員，且月內有菲華商隊來港比賽，要是張樹棠隨海濤赴菲，比賽小組一職，勢必另行遴選一人代操職責，討論結果：業以潘堯均乃適當人選，遂通過潘氏代行其缺。

傳東方 對喩容 任下屆足主

【特訊】據內幕消息透露：東方體育會下屆足球部主任人選，在「踱杏」之聯絡下進行，擬聘前任南華足球部主任「喩容」効力，入主東方，此一消息係自「踱杏」口中傳出的。

東方會足球部，每年都有一「一入官」辭歸

故里，亦有人洞夜擇科場」的戲劇性演出，如今距離下屆足球「開列」期尚遠，而東方會又傳出對「喩容」一良添容入主，是則莫非東方會目下之足球部主任又開辭職耶？

校際足球淘汰賽 今準決賽有兩幕
下午二時半開始勁旅碰頭

【特訊】學界體協會主辦校際足球淘汰賽，今日在花墟警察球場排有兩場甲組決賽秩序上演，這四隊獲得入圍的隊伍都是勢均力敵的球隊，而準決賽亦是四隊分別處于港九兩隊，分得相當平均，頭場二時半，新法對培新，這兩個隊伍，培新是九龍方面的勁旅，全隊儀勇善戰，其主將如陳桂明、羅炳林、都是當選出席馬來亞者，但是在全隊的實力而言，還是新法的實力為佳，因其全隊的聯絡和個人技術都好，門將夏殷炎，前鋒黃卓橋、馮文銳、後衛葉偉良，中堅溫志强都有很好的技術，加以聯絡純熟，故其取勝希望或高，但培新的頑抗時出人意料外，也沒不定會有超越的演出。

大場三時半漢皇對九龍華仁，也是一幕有可觀的球賽，英皇前鋒力很強，他們擁有簡懷思、陳日明兩個可以取分的人物，陳偉民的防守也是大刀闊斧作風的人物，在全隊的力量說來還是前鋒較好，至於九龍華仁卻是著名以快速聯絡見稱全隊，入腳[illegible]郭錫泉、唐允協、馮偉民的防守，黎明聰、馬耀棠、刁鑑，加上衛鋒臨陣張駿、張子東，若然他們能夠踢出水準，獲得勝利應屬理所當然的，今日這兩場的演出值得一看云。

美國務院發言人懷特說：一九六一年世變未知 此時談參加下屆乒賽 既嫌過早亦未受注意

（合衆國際社美國華盛頓六日電）美國國務院今日避免直接評論，關於國際乒乓協會的決定，下屆國際乒乓賽在北平舉行。

國務院發言人懷特，當被詢及美國球員，會不會被准許前往中共大陸，參加比賽，他答說：「這問題，現在還未引起注意。因爲這次比賽，是排定在一九六一年一月舉行的。」懷特再繼續說：現在仍未有人申請出國護照。

他說：「我所知的是，我們的政策不會改變的。」這政策是禁止美國人，前往中共大陸旅行。

今屆大賽 德國蝕本

（合衆國際社德國多蒙七日電）本日添，世界乒乓錦標賽，估計虧蝕一四〇、〇〇〇馬克。

大會於前日結束，門票收入和大會開銷正式數字未予宣布。[illegible]

麥士維處長 今設酒會招待體育會各首腦球員

【特訊】警察體育會會長麥士維警務處長，定於本月十六日退休返英，麥會長以年來警察體育會各主事人努力推進，使會務蒸蒸日上，各項運動如陸上運動會，足球隊、籃球隊、乒乓隊等部門，均有飛躍進步，尤其是足球隊在薛理沙、布士文、陳福祥、曾啟榮等主持督導之下，及各球員之苦心訓練，[illegible]

巴傑大戰前 傳傑志球員 將要求濟急

【特訊】本週日中青甲組足球聯賽，巴士對傑志，是一場吸引球迷的好戲碼，惟昨午消息傳來，傑志足球隊部份球員，由於統帥部未能及時「放水」問題，球員受了「制水」威脅，計劃採取行動，要求本屆還有對巴士、及南華的兩場比賽，在收入中解決這個問題，至於不敷之數，則由會長黃俊英，主席袁士豪，及足球部負責人等，在本週日對賽巴士前「攬掂」，否則，部份球員將有所行動云。

上述消息，閱觀尚有待參加「亞洲盃」傑志的球員返港後，始作決定性之計劃。

中青館訓班 即日開始報名

【特訊】中華青年會爲訓練籃球新血學習籃球基本技術，特舉辦第一期籃球訓練班，凡該會會友均可報名參加，報名費每名一元，非會友二元，由即日開始報名至廿日截止，定本月廿日開課，地點在中青會健身室，逢星期二五日下午五時半至七時爲訓練時間，課程計有：胸前排射法、傳球接球法、運球法、運射配合動作、旋轉法、衝接法、跳球等法、個人攻守法、全隊基本戰術、由胡大衛、林維聰等担任教授。

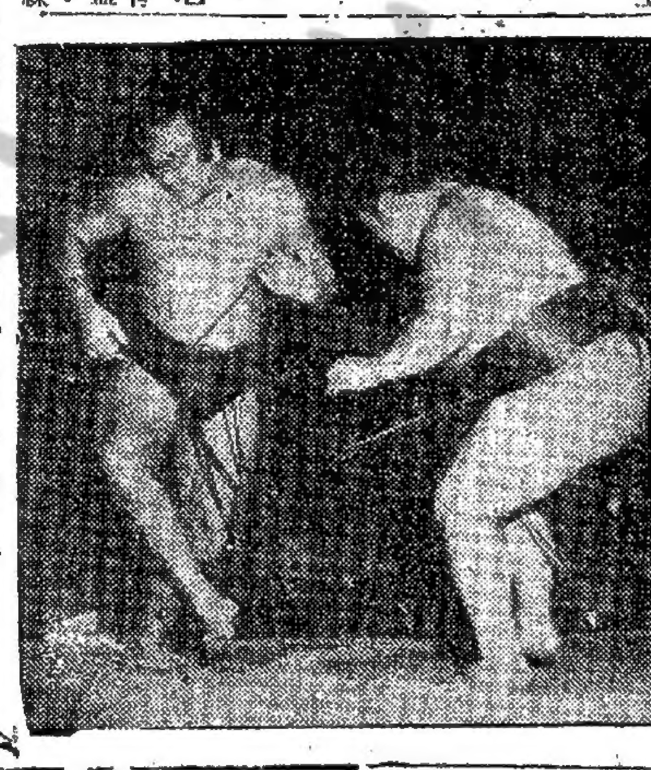
台熊貓壘球隊 今午出戰大胆
下午五時半在京士柏球場

【特訊】台灣熊貓壘球隊，此次來港表演，先後共出戰了五場，戰績甚佳，深獲球迷好評，按賽會編定，今天客隊應邀作第六役，在九龍京士柏球場，對戰本港勁旅大胆隊，定下午五時半開球，入場券六角，預料今天更有良好的演出，尤有「愈打愈勁」之勢，整隊聯絡緊密，攻强守穩，預能沉着應戰，悉力以赴，可能予客隊相當威脅，或將兩隊名單列次：

（台熊貓隊）領隊：洪清秋，教練：張蔚梓，隊長：蕭俊，球員：蘇文宗、林煥渊、林師銘、吳撰渕、黃世宗、崇茂發、廣慶原、方水泉、洪水金、陳來福、林茂坤、李神補、王水東、蔡祈洲。

（港大胆隊）捉手皮爾高，捕手左治，一壘李氏，二壘佐豪，游擊李美度，三壘麥士諾，左翼北拔，中堅A方德和，右翼施里嗎斗。

最後消息：大胆隊爲本屆冠軍呼聲最高之勁旅，尚有强大之陣容，香客軍供球敵弱，正適合大胆隊之打法，以一般兩行人推測，今天之戰，兩軍須經過七局惡戰，始能分辨勝負云。



現在爲日本摔角絕技比賽季節，其決勝負之標準，看誰身體任何部份首先着地爲輸家，如圖示右方之人因其左肘首先着地，即由左方證人決定他已是敗者了。（泛亞社）

警察分區足球賽 油蔴地昨勝總部 深水埗挫警訓所

【特訊】警察體育會主辦的第五屆「羅文錦盃」警察分區足球聯賽，自去月初揭開戰幕以來，賽事正如火如荼般進行中，昨天兩場戰事，依時在掃花球場舉行，首場油蔴地區對香港警察總部，這一仗油蔴地因主將何成因事缺陣，後方防力不無影響，而港總部則精銳盡出，企圖打破油蔴地不敗之身，但油蔴地各將亦極力進犯，全程爭奪劇烈，比賽結果，油蔴地在上半場時被港總劉仁濟射進一球之後積極反攻，港總余廣賢救球心切，在禁區內觸犯手球被判罰十二碼，油蔴地由梁萬主罰十二碼球，一射入網扳成一比一。下半場再戰，港總各將漸呈不支，油蔴地乘機進犯，由何順光迫近門前斜射入網，成二比一鎖定勝局，保持不敗紀錄。尾場深水埗區對警訓所。雙方演出，深水埗各將技高一籌，在上半場時由高球近門射入一球，警訓所反攻無方，在下半場時又被深水埗蔡利漢遠射中的，成二比零，深水埗再度凱旋告捷。

台熊貓壘球隊最佳投手蘇文宗之投球姿勢　本報記者攝

小沈電諫嘉尚告捷

（中央社台北七日電）中華全國足球委員會主任委員陳嘉尚，今晨接獲香港中華業餘體育會會長沈瑞慶來電說：「中華民國足球隊，已擊敗勁敵香港隊獲得亞洲杯決賽權」，并說：「本隊三日晚以七比四擊敗香港隊」。

中青學界籃球賽 定週五抽籤分組

【特訊】香港中華基督教青年會主辦的本年度學界男女籃球賽，參加的隊伍計有男甲組十八隊，男乙組九隊，女子組十隊，賽會現定於本月十日（星期五）下午七時在九龍窩打老道青年支會舉行男子組抽籤分組會議，希各隊負責人依時出席，共策進行。

一對威爾殊脚 價值四萬六千鎊 首戰克服阿仙奴

倫敦四月六日消息：英國甲組球會阿仙奴、花了四萬六千鎊，獲得威爾士國際後衛米路・查路士轉馬該會，今夜代表阿仙奴隊首次上陣，查路士脚法，能踢正前鋒，有如他的兄弟約翰・查路士在意大利祖雲達士隊的主帥一樣。他在阿仙奴隊領軍，個人射入兩球，替該隊在「南部聯盃」準決賽以二比〇勝西咸聯隊。他第一球在二十碼外猛射建功，力度甚勁，使得阿仙奴會員爲之信服，給予鵝海球會破紀錄的轉會費是值得的。

九龍盃小球 今賽昨果

【特訊】九龍小型足球總會主辦的第七屆「九龍盃」全港公開小球賽，現正演至緊鑼緊鼓當兒，按秩序表編定今天兩場賽事在麥花臣球場舉行，計下午五時正渡輪對海運，六時正勝運對港嶺，查四隊實力相差不遠，預料須經過劇戰後始判勝敗。昨天照常兩場賽事如時在長沙灣道球場舉行，比賽結果，首場美頓勝嶺青B一比零，香港鮮魚商勝復生一比零，兩場賽事均很緊湊。

國際少年足球賽 保加利亞奪冠軍
匈牙利第三東德第四

索菲亞四月六日消息，今日在此間舉行的國際少年足球決賽，保加利亞隊奪得錦標，勝意大利隊一比〇。

這個決定勝局的一球，在上半場射入。

匈牙利隊得第三名，東德隊第四，比賽早於三月廿五日開始舉行。

錦各屆冠軍隊如下：一九四九年——法國，一九五〇年——奧地利，一九五一年——南斯拉夫，一九五二年——西班牙，一九五三年——匈牙利，一九五四年——西班牙，一九五七年——奧地利，一九五八年——意大利，一九五九年——保加利亞。

按一九五五年和一九五六年祗舉行了小組預賽，一九五五年匈牙利、羅馬尼亞、捷克、保加利亞和意大利獲勝，一九五六年除保加利亞外仍是一九五五年的四個國家隊獲勝。

亞洲青年杯足球賽 已有十國參加

（路透社吉隆坡七日電）馬來亞足球總會本日稱：亞洲青年杯賽定四月十八至廿八日假此舉行，報名參加比賽者迄有十隊，計有：香港、自由中國、緬甸、錫蘭、南韓、新加坡、菲律賓、日本、馬來亞等。此所需之鹿者價值一萬二千元的錦之巨杯，由總理拉曼捐贈，此賽限二十歲以下青年參加，實爲亞洲之創舉。

港澳警察足球埠際賽 擬延期五月舉行
羅文錦杯賽增闢戰場提早結束

【特訊】警察體育會足球部，昨日下午六時在花墟會所召開會議，商討一切應進行事宜。出席者有茄十文、陳惠文、陳福祥、莊士頓、曾啟榮等。據悉：關於港澳警察埠際賽一項，港警察隊原擬於本月十九日拔隊赴澳報聘，但至今澳門方面尙未有正式答覆，所以決定俟澳方答覆後，再定行期。按澳門方面另一消息：澳方以賽期過迫促，準備不及答詞，擬請港警延期至五月中旬前往。（二）關於「羅文錦盃」足球聯賽事宜，爲求早日結束起見，擬於下週起在新界及香港方面增闢兩個球場，如此則該項盃賽可以提早結束。（三）關於向足球總會建議事件，據聞交由執委會席上提出。

澳門突然有人 舉辦猜球遊戲
將擬本港足球聯賽爲對象

【特訊】澳門體壇某些人士，擬舉辦「猜波有獎」遊戲，在目前試辦期中，暫以香港足球聯賽之各場比賽組果爲對象，其辦法乃係推銷獎券，每券印有六場球賽秩序，購券球迷可參照所列六項秩序，自行猜度其結果，寫入各字格中，賽會將根據全部獎券，所列舉出其中最接近之三名，分列爲第一、二、三名，然後給獎，據悉猜賽會之派獎辦法，係將全部收入提出八成，首名得五成，次名得二成，三名得一成，其派獎相當高，投買也很方便，好此道者之可托人在澳門「稔」下心水，不必搖過「擺手」。

亞洲盃東區預賽 中華民國獲得冠軍經過

（中央社馬尼拉五日航訊）亞洲盃足球賽東區預賽，已在一團和氣的氣氛之中，在馬尼拉順利舉行，由於參加比賽的僅有三個單位，因之一共比了三場球，中華民國隊便以兩戰兩勝的紀錄取得了代表亞洲東區三個單位——中國、香港、菲律賓——於明年在漢城參加亞洲盃準決賽的權利。

在參加東區預賽的三個單位之中，中華民國之取得代表權是最順理成章的事，菲律賓的「國球」是籃球，對足球之發生興趣，不過才有幾年。選手之中，經驗技術均稱上乘者，尙不多見，而香港雖是亞洲足球之重心，不過由於多少好手均已參加了中國隊的陣容，香港代表隊在氣勢上，總是差了許多，因此以香港精銳組成的中國隊，便連獲兩場均以七比四的比數擊敗菲律賓隊及香港隊，[illegible]

日菲律賓對香港。結果香港以七比○大敗菲律賓隊，淨贏了七隻球。

以香港隊去對付不成氣的菲律賓，自是如摧枯拉朽，上半場結果是五比○，下半場港隊續進兩球，菲隊則是全部交了白卷。

菲律賓之慘敗，主要是因爲門將維多（LOPEYVITS）及瑞宜斯（REYNALD OREYES）太缺乏經驗，上場戰戰兢兢，手足失措，來球接不牢，抓不穩。反之港方守門黃兆和則是從容應付，高來高迎，低來低救，實際上由于港隊前鋒活躍，後防又由杜永權、司徒堯協守，黃兆和門前老是冷冷清清，不似菲方一直在濃雲勞轟炸。

港方前鋒進出菲隊防地，直如入無人之境，是役劉志霖攻進三球，最爲出色，姚卓然、劉繩照、何祥友亦各建功。

[illegible]，完全改變戰畧，以攻爲守，全力出擊，教練更頻頻指揮，只管向前不管後防，菲隊的此一戰畧是要打破光蛋之恥，避免再踏負港〇對七之覆轍。

菲方之此一新戰略，收效不宏，中華隊僅贏三球，以七比四獲勝，而上半場則僅爲四比三，以一球領先。上半場中菲雙方比數至爲接近，即爲一比〇，二比零，三比一，三比二，四比二，四比三。至下半場則菲隊銳氣已弱，僅攻下一球，中華隊則首由何應芬破網，更于最後入分鐘，由羅國泰及司徒文攻入兩球而以七比四終場。

由于第一場，香港以七比零慘敗菲律賓，而第二場中華則僅以七比四擊敗菲律賓，在得分比數上，香港較中華佔先，因而使一向認爲連獲兩屆亞運足球冠軍之中華隊必可擊敗香港之球迷，一時信心大爲動搖。

中華勇克香港

基於此種心理，中港四月三日之戰，球場座無虛席，全部爆滿。估計觀衆約三萬人，而中菲之戰則約爲二萬人，至港菲之戰，則僅萬人左右而已。

[illegible]觀衆鼓舞打氣，以七比四勝香港，半場時則爲四比三，中華隊香港一球。

此役，中華門將翁培依表演精采，屢救險球，黃志强及其振華均奮力奔馳，左後衞劉儀謝允正中衞，協同左右中衞林尚義陳輝洪，後衞吳偉民，郭頌洪，後防森嚴，使港方接次進犯，徒勞無功。

中港之役，雙方均是攻多于守，上半場時，港方士氣甚盛，並曾以一比〇領先，不過中華鬪穩扎穩打，終操勝算。

準備明年奪標

四月五日中華對港菲聯隊表演賽，可說是亞洲盃東區預賽友好氣氛之延續，更爲東區預賽之尾聲。結果中華隊以一比五負港菲聯。這一仗主要是聯絡感情，售票收入之半，經李惠堂之建議，撥交亞洲足球協會，作爲組織亞洲聯賽之基金。

亞洲東區足球盃冠軍今已爲中華民國取得而在明年的亞洲杯準決賽比賽中中國即將代表東區與中西兩區冠軍隊及首屆亞洲盃冠軍韓國爭取二屆亞盃冠軍，中華隊是三屆亞運足球冠軍，以技術經驗及運[illegible]

歐蠅量級拳擊冠軍 第二回合被擊倒地 數達十次不起判敗

紐卡素四月六日消息：歐洲蠅量級拳擊冠軍，西班牙拳手馬田，今夜在此間作原定十四合的拳賽，在第二個回合被英拳手賓維士擊倒，被判敗仗。

馬田已定於今年尾與世界蠅量級冠軍阿廷拳師皮里士相遇，此次戰敗，似乎是他誤會，或是誤判口令。

他被一輕微的右短拳打中「牙較」，跌倒一膝跪地，口令數至第十下，馬田隨後並即站起，當裁判員指出這場比賽，宣佈結束時，他看來大爲驚奇。

這是無可置問，馬田完全可能繼續比賽，因爲他沒有受傷。

後來馬田以手勢，配合他有懷得的英語指出，裁判員數至第六下時他的明白一切，以後完全不懂了。

馬田的代理人軒德抗議稱：裁判員叫口令時，沒有作手勢示意。

日本摔角比賽，冠軍若之花（左）將其對手（重二百五十磅）摔於地下，而獲全勝之一鏡頭。（泛亞社）

華人足球聯會 明開執委會議

【特訊】香港華人足球聯會，定於明（九）日下午六時假華協會所舉行執行委員會第十次會議，商討會務，屆時議程如次：（一）追認上期議案：（二）報告財政狀況，（三）追認選舉小組第二次議案，（四）追認國際小組第四、五、六次議案，（五）報告辦理邀請國際訪港經過，（六）宣讀來函，（七）臨時動議。

女皇盃學界籃賽 秩序編定公佈

【特訊】伊利沙伯青年館主辦的本年度「女皇盃」男女子組籃球賽，本屆參加隊伍，計有男子組十一隊，分A組六隊，B組五隊角逐，女子組有六隊，賽會定於本月十七日（星期五）晚上七時一刻，在伊館球場開鑼，每晚有男女賽三場，門券五角，學生優待券一角兩種。該會經已將全部比賽秩序編定，茲錄如下：

△四月十七日（星期五）
七時一刻：（男A組）漢華對維多利亞
八時一刻：（女子組）漢華對永康
九時一刻：（男B組）永康對中華

△四月十八日（星期六）
七時一刻：（男A組）德明對建業
八時一刻：（女子組）育英對中華
九時一刻：（男A組）廣大對香島

△四月二十日（星期一）
七時一刻：（男A組）廣大對建業
八時一刻：（女子組）培僑對香島
九時一刻：（男A組）培僑對香島

△四月廿二日（星期三）
七時一刻：（男B組）永康對漢華
八時一刻：（女子組）漢華對香島
九時一刻：（男B組）德英對維多利亞

△四月廿四日（星期五）
七時一刻：（男A組）建業對新僑
八時一刻：（女子組）培僑對育英
九時一刻：（男A組）培僑對德明

△四月廿五日（星期六）
七時一刻：（男B組）中華對漢華
八時一刻：（女子組）永康對中華
九時一刻：（男B組）永康對德英

△四月廿七日（星期一）
七時一刻：（男A組）廣大對新僑
八時一刻：（女子組）漢華對育英
九時一刻：（男A組）香島對德明

△四月廿九日（星期三）
七時一刻：（男B組）中華對德英
八時一刻：（女子組）中華對漢華
九時一刻：（男B組）永康對維多利亞

△五月一日（星期五）
七時一刻：（男A組）廣大對德明
八時一刻：（女子組）香港對育英
九時一刻：（男A組）培僑對新僑

△五月二日（星期六）
七時一刻：（男B組）中華對維多利亞
八時一刻：（女子組）永康對培僑
九時一刻：（男B組）漢華對德英

△五月四日（星期一）
七時一刻：（男A組）培僑對新僑
八時一刻：（女子組）中華對香島
九時一刻：（男A組）建業對香島

△五月六日（星期三）
七時一刻：（男A組）建業對培僑
八時一刻：（女子組）中華對培僑
九時一刻：（男A組）新僑對香島

△五月八日（星期五）
七時一刻：（男A組）廣大對培僑
八時一刻：（女子組）香島對永康
九時一刻：（男A組）德明對建業

中華民國參加亞洲杯代表隊顧問韋基舜（右）與亞洲足協秘書李惠堂（左）昨乘菲航班機由菲返港在機場留影（江裕昌攝）

男女籃球淘汰賽 昨在修頓場開鑼
男子自力均安勝女子自力被淘汰

【特訊】香港業餘籃球聯會主辦的特別銀牌男女籃球淘汰賽，昨宵在灣仔修頓球場開鑼，比賽結果，男子自力一百零一對六十一勝中健，均安五十九對五十勝幸運，女子中青四十二對廿七勝自力。

也許

是因爲籃圈沉寂太久的原因，各隊均有缺練狀態，故此演出均不精彩，第一場自力對中健，後者實力孱弱，自力雖也有失練狀態，但是佔場熟之利，周修濤、梁文添、組織靈傑取分甚易，投射命中率甚高，結果以一零一對六十一之大比數將中健淘汰出局，上半時五十一對三十三也是自力佔先。女子中青的實力和經驗都比自力優，朱綺明

次場

、陳佩芬、施麗瑚演出甚佳，自力一班女仔，向有死挑爛打之精神，葉珞莉、汪艷秋、伍麗英死戰甚力，究因波齡嫩，雖有作爲，結果十三對六，廿三對十六，三十四對十八，四十二對廿七，在一路佔先之下擊敗。幸運由甲二組升上甲一組，士氣甚盛，朱正[illegible]

末場

[illegible]一、馬針的演出也不錯，故此將均安迫得甚緊[illegible]

衛生督察分頭出動
一連三個週五 演講心理衛生

衛生督察分頭出動 訪問住戶

檢查清潔指導處理食物 電台宣傳預防腸熱疾病

（新聞社）目前春夏之交，正是疾病開始的季節，如「腸熱」「霍亂」等傳染病，都容易發生。市政衛生當局，為市民健康着想，業經展開夏令清潔衛生運動，派出大批衛生督察和「平安小姐」，聯袂登門造訪各住戶，檢查屋宇衛生，指示保持食物清潔。

昨日大批衛生督察，按照市政局通知各住戶之所定日期，分至各樓宇住戶查視。當督察進入每一住戶後，工作甚為認眞，尤其對廚房、渠口、垃圾桶、樓梯底、屋角、晒閣和騎樓等地方，更為注意，遇有不合衛生標準，即詳細指示改善。

檢查雖嚴，但督察的態度甚為和藹，使居民發生好感。在檢查屋宇後，督察並派給各住戶一張「平安小姐」，標題為「保持你的食物清潔」的圖文並茂，傳單的封面印有一個「平安小姐」，教人處理食物的傳單，內容還有處理食物正當方法和錯誤方法的圖畫八幅。文字共有十項：（一）要蓋好所有食物和食具，以防止被虫鼠沾污。（二）要先洗手才可接觸食物，尤以大小便後更應注意。（三）要用清潔及防水的繃帶，把手上的傷口裹好，才可烹製食物。（四）要把碗碟和其他食具洗滌清潔，然後再浸入沸水裏面，讓任何可能黏附着的病菌都被殺死。（五）要把食物煮至熟透，以消滅任何可能存在的病菌。（六）不要在不必要時用手觸摸食物。（七）不要在接近食物的地方咳嗽或噴嚏，凡咳嗽或噴嚏，都要用清潔的手帕掩蓋口鼻。（八）不要用崩裂的碗碟，因為病菌會藏在那些裂痕縫隙裏面。（九）不要用舊報紙或其他廢紙包裹食物，應用清潔和未經使用過的紙。（十）不要食隔夜餸菜，除非將之再行煮透，但最好還是每天祗烹煮足夠當天所需的食物，以免剩餘。

至於每年夏季預防腸熱注射運動，不久將可展開，屆時除按照往年辦法，各公立醫療機構為市民服務，並組成大規模流動注射隊，在港九各地分區設站，替市民免費注射預防針外，日來已在廣播電台，加強宣傳，如「預防腸熱和霍亂注射，可增加身體抵抗力」「如患肚病（腹瀉）要快請醫生診治，以免危險」等句語，經常在電台播出，以喚起市民注意。

保良局新總理 今日行就職禮

（特訊）保良局己亥年新總理夏傑榮（主席）、馬錦明、林文傑（首總理）、黃頌良、鄺國理、趙樹勳、甘光、何鐵光夫人（郭佩珍女士）、蕭某某、江永康、陳德泰、黃炎槐、黃宜先（總理），定於今日上午十一時半，假局內大禮堂舉行宣誓就職典禮，敦請華人代表周埈年爵士主持儀式。此為該局一年一度之盛會，預料屆時當有一番熱鬧。茲將就職典禮秩序錄下：（一）戊戌年總理準上午十時到局齊集。（二）己亥年總理準十時三十分到局齊集。（三）上午十一時三十分戊戌己亥兩年總理到大禮堂就座。（四）戊戌年主席致詞。（五）戊戌年主席介紹己亥年總理。（六）請周埈年爵士監誓。（七）己亥年總理宣誓就職。（八）請周埈年爵士致訓詞。（九）己亥年主席致詞。（十）拍照。（十一）茶會。（十二）新舊總理巡視局務。（十三）下午十二時半，新舊任總理辦理文件移交。（十四）下午三時，新總理舉行首次局務會議。該局員工並謁見新總理。

華民政務司函謝 保良局舊任總理

（特訊）保良局戊戌年總理任期已告結束，華民政務司麥道軻，以該局戊戌年總理任期已告結束，特于昨（七）日致函麗瑞元主席暨全體總理，對其任內所作貢獻，代表政府表示謝意，茲將該函原文錄后：

「保良局麗瑞元主席台鑒：於閣下結束保良局主席任務之際，謹代表政府對閣下在此項繁重而負責之職務中所作之貢獻，表示感激。閣下及各位總理，蓋不但提高保良局本身內部之士氣，抑對該局所作之種種改革，致使保良局之收容人數，得由二百三十三名，增至四百三十四名，余尤深感各項改革之得以順利完成，大部份乃由閣下及各位總理所作之個人貢獻，以補付各項建設及添置之部份費用，雖明知該項新辦法，就衛生而言，其目的乃在考慮大衆之利便及增加收入者，香港居民對閣下等所倡行者，表示十分感激。此項遠見，大大減輕收入之不足。閣下及各位總理在上述各項措施之下，良足反映閣下及各位總理之功績，蓋所服務者非但保良局，亦為香港之居民耳。余深信閣下及各位總理，在過去一年中之服務，心中默知已獲得香港居民及政府之深切感謝也。華民政務司麥道軻謹啓。一九五九、四、七。」

聯國協會辯論 自殺是否神經

（特訊）聯國港協會，昨晚八時假座其會所舉行辯論會，由盧繼文、李序東、陳公哲、黎平四人分別担任正反兩方，辯題為「自殺是否神經」，經一時餘之舌戰後，正方以自殺者是基於經濟困難，及種種環境壓迫而造成，由於牲者欲以逃避現實，大多自殺者均能獲得旁人之同情，但絕非解決問題之方法，於一時之方法。不能了解生活之真正意義，無論生活上，事業上，人們若在困境之中……

……乃針對本港自殺風氣盛行而加以召開，希望藉此使社會人士注重此項問題，設法加以糾正。在結論中，辯論之主持者把各種方法發表出來，以引起聽者支持。據講：今日人類傾向的，因戰亂相傾，社會經濟不景，生活拮据，食宿婚姻等等種種問題，不能解決，因而造成自殺的風氣。

成為目前急待討論解決之問題。推究現在自殺的種類，有為名的，有為利的，有為職業的，有為事業的，有為學問的，有為女子而自殺的，有為「錢」，但以為「錢」為一而致等等短見者居多數。吾人若要解決自殺之問題，需先行分析自殺之原因，然後據謂採取有效之辦法。據謂：自殺之原因，可概分為下列各種：（一）過於頹喪，過於衝動。（二）失去理智。（三）胸懷偏狹，主觀過強。（四）自限自迫太甚，成為極度的虐待自己。（五）失去生存勇氣，太不信任他人。類此均也不信任自己。也為自殺者對其本身之虐待，虐待他人固不應該，虐待自己更不應該。今日法律，對虐待畜牲者，也有懲予處罰條例，可知自殺法律也要列出明文，殺人同是一種罪惡，禁阻。因之，吾人雖在理論及行動方面，消滅自殺。據謂：針對上述自殺之原因，可提供下列各種制限自殺之有效方法：

（一）要在平日從事訓練，守理性以制感情。（二）凡事要心胸放寬一點，戒除偏狹之思想。（三）無論對人對事，要客觀一點，不要主觀過強。（四）要覺待自己，讓自己有自拔自新之機會。（五）要經常抱持「回轉時」的態度，和向前態度，作奮鬥的勇氣，同時，應拿出自殺之勇氣轉向奮鬥。最後，各人均表示，吾人對各種自殺──同情，應予以同情，他的苦衷，但并不附和，或鼓勵提倡自殺，吾人必須同情自殺者之苦衷與處境，但反對自殺者之行為，反對自卑感。積極的用消極觀念的同情來消除及阻礙自殺方法，以積極的反對方法，對方可。據指出：依非官方之統計，本港自殺者之數目中，女性佔八分之五，男性祗佔八分之三，即八個人自殺中，女性平均佔五人，男性祗佔三人。此種現象，世界各國亦有相同之表現，例如日本自殺者三人中，平均女性佔其二，男性祗佔其一。此點，當局在實施防止自殺者之對策時，不能不加注意。（生）

全保良局婦孺 歡送舊任總理

（特訊）保良局戊戌年總理與己亥年新總理，今日舉行交代典禮，舊任總理便自此可息仔肩。惟留局婦孺，對於舊任總理依戀之情，為向所少見，日前全體婦孺舉行歡送大會之時，特撰感恩歌寄意，無限傷感。（澄）

一連三個週五 演講心理衛生

聯國港會今晚衛生講座

本港心理衛生會，為響應世界心理衛生聯會由今年世界衛生日起所推行之心理衛生運動起見，決定由星期五（四月十日）起，在香港電台中文台，舉辦三項有關心理衛生之演講，逢星期五晚八時正播出。茲將其講題，演講人及播出時間錄下：

第一講：「何謂心理衛生？」由女教育官鄭何艾齡博士主講，四月十日晚八時播出。

第二講：「心理衛生與青年」，由羅富國師範學校講師周信生主講，四月十七晚七時播出。

第三講：「儒釋道對心理衛生之觀念。」講師同上，四月廿四晚八時播出。

聯合國香港協會，定今（八）日（星期三）下午八時，在雲咸街二號三樓舉行「衛生講座」，請何仲陶醫生演講，題目：「中西醫藥的精神病觀」。何醫生乃廣東光華醫學院醫學士，曾任中國政府醫官及中國中西醫學院教授，現任港九中醫師研究所教授，及中國醫藥研究院院長。歡迎各界參加聽講。又下午七時至八時，播放黃作梁英語會話唱片。

世界衛生組織總署長 甘道博士演講

今日世界的心理病與心理衛生

四月七日為世界衛生日，世界心理衛生聯會，決定由今年世界衛生日起，推行一項全球性的心理衛生運動，並規定一九六〇年為「心理衛生年」，因此世界衛生組織總署長甘道博士，亦以「今日世界的心理病與心理衛生」作為今年世界衛生日向世界各地發表演辭之題目。

甘道博士之演辭四月七日（星期二）晚八時三十分在香港電台中文台用粵語譯述播出，同時，麗的呼聲電台，亦定於同晚九時在金色電台播出，演詞如下：

甘道……博士……陳詞：

在現今的世界裏，如果身體患病的人，雖到與患各種研究會議上發表，而時至今日這項聲明，仍然是同樣正確的。在衛生設備發達的國家裏，大約有半數醫院的病床，是由精神病者所佔據。根據從各大醫院門診部所進行的精細調查，也表出有三份之一式三份之一以上求診的病人，他們的病源，是可以從心理上的原因追究出來的。在我們的生命裏，我們大多數人，無疑有時都會遭遇輕微的糾紛而致損害到我們的幸福，破壞到我們的社會和家庭的關係，或者影響到我們工作的能力，這種精神上的刺激，往往引致我們過度縱情于酗酒和服食藥物之中，因此更進而影響到我們的神經系統，和造成更嚴重的神經病出來。這種神經不健康情形增加了，影響及全部人口，但是幸而對於治療和防止神經病的方法，也獲得迅速的進展，同時我們對于心理緊張和負累之足的影響一個人每日的舉動和足以影響全人類幸福這一個問題，已經有更深的了解。

種社會流行病的人同樣衆多的話，那麼，我們就要宣佈世界進入一個瘟疫狀態，和要採取有力的措施加以對付了。我們所談及的各種社會流行病，只是就由于心理上和情感上所造成的疾病而，例如犯罪、酗酒、毒癖、自殺等等就是，至于一般人所認為標準的神經病，還沒有計算在內。

這一項驚人的聲明，是在世界衛生組織幾年前所舉行的一

以往那些神經不健康，祗被當作「瘋人」看待，他們是永遠和他們的同類隔斷的動物，要被囚禁在「瘋人院」裏面，或者甚至被鎖在監獄裏面，但是現在社會已經逐漸消失他們對精神病的恐懼心，並且認為它是可以治癒，正如任何其他疾病一樣，精神病現在已經被公認為與醫學上其他各部門同樣重要，是以以往精神病院，將病者任意囚禁，「保護社會」為目的，使到他們不能出而為害。這一個時代，現在已經成為過去。

如果能夠及早療治，現今的精神病者，有百份之七十至八十之間，是可以恢復他們在社會上有用的地位的。在若干國家裏面，要治癒一個病

神病院，現在已經改變為「開放門戶」的醫院。有些病者，往往是可以留在他們自己家裏療治，同時現在逐漸有更多的病者，自願前往精神病院，請求醫治。

跟着以上這些進展，我們對於那些問接是受到心理上的因素所造成身體上的疾病和各種未經證實是心理病態的各種失常舉動，已經獲得不少的新智識。

以前我們對精神病的陳舊絕望信念，認為它是完全由遺傳所預定而無可避免的，但是現在卻有了充份證據把它推翻了。我們現在知道環境──特別是早期童年的環境──可能是有重大影響。因此我們現在可以抱有更樂觀的希望和更加證實衛切的家庭關懷和安定

有人常常認為精神病，在經濟落後的國家發生較少，我們還須要有更多的統計證據，才可以支持這種信念，但是在可以確實地說，那些正經濟上的變遷的人，以及那些由利便的運輸和交通所造成的大量流動人口，所受到的精神上各種刺激是較多的。

這種情形，已經在經濟發達的國家發生，而且在那些經濟上正在作迅速驚人發展的地區。無疑將漸見顯著。

……的原因，這一點是很重要的，這就是世界心理衛生聯會和它在世界各地的屬會所舉辦，定一九六〇年為「心理衛生年」這一項運動的目標之一。

同時，一九五五年世界衛生日的目的，也就是要在所有的國家以這一日為一個適當的起點，不斷推行一項心理衛生的運動，以求散播更多關於心理衛生的智識，保証精神病者獲得更好的照顧，和給予兒童以更好的機會，在健康的心理衛生環境中生長。

瑞典商人訪大陸 談人民公社印象

據說對中共貿易將有進展

（特訊）瑞典進口及批發商總會會長勃朗史地，昨說他於訪問北平附近的人民公社半天後，發現公社的一切均是「非常簡陋的」。

勃朗史地（C.R. BROMSTEDT）十日前領導二十餘名的瑞典進口批發商前往大陸訪問，昨到港時對記者發表談話，講論他們曾在該人民公社逗留一個下午，觀察其中事物。

他說外間評論人民公社的報導有高有低，「但當你親眼看見時，那正在其中間。」

勃朗史地不能說明此行將來貿易成就之多寡，但「確定相信這一次的訪問對中共及瑞典的貿易關係將有甚多之貢獻」。

他指出中共目前向瑞典輸入的貨物總額以鋼出為多，但經過此次訪問中與中共官員談論後，他認為中共仍以雙方面貿易為重。

勃朗史地說：該代表團在香港逗留五天的期間內，將與香港總商會及香港出口商談論發展瑞港貿易的前途。

他透露代表團中已有一人與港商簽訂購買一批港貨的合同，但他不能說明這交易的數目及內容。

昨該代表團一部分團員──十五人──由廣州乘車抵達此間，下榻半島酒店，其他廿二人訂今日來港。

查該團曾在印度停留七天，並於復活節期間過港前往北京上海考察，將於四月十二日（星期日）繼續前往日本。

又查香港總商會與香港出口商會，協同安排該團留港期間約會秩序如后：

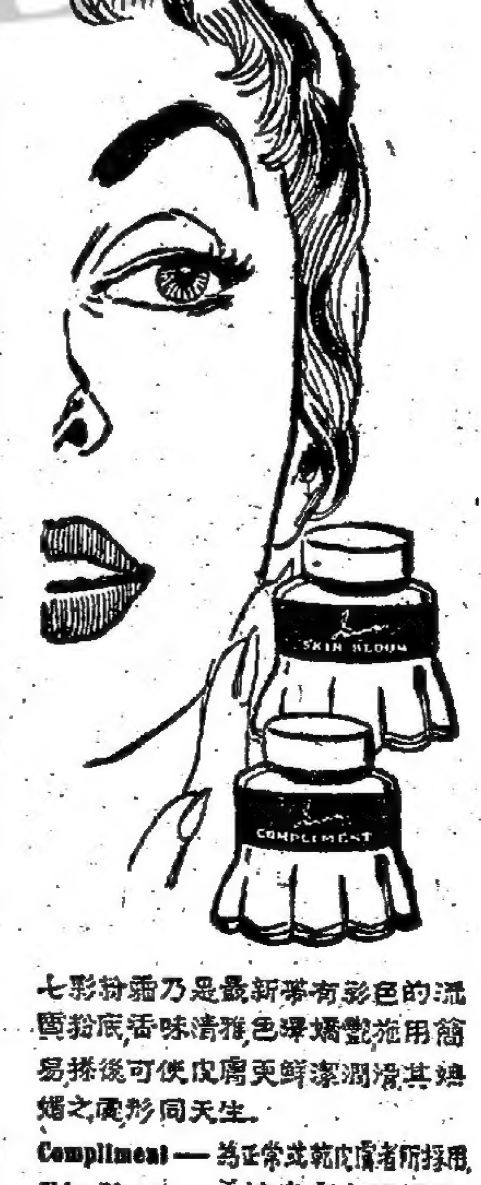
四月八日（星期三），下午二時零二分，到達尖沙咀九廣鐵路車站。下午五時，於半島酒店二樓招待新聞界。下午六時，香港總商會於香港會所設雞尾酒會歡迎。

四月九日（星期四）上午十時，該團領袖訪工商業管理署。上午十時，香港總商會介紹該團會見港工商界。下午六時半，瑞典領事招待會。

四月十日（星期五）工商署領導該團參觀本港各工廠：其中將包括搪和製造廠、中國染廠有限公司、開達實業公司、巴黎手襪公司等。（丙）

善款待領

中環砵典乍街二號B華僑日報中區辦事處，昨七日收到熱心讀者馮培捐助大埔惠光孤兒院六十九元六角。該院見報，請派員携同收據，到荷李活道華僑日報營業報領取。



華僑日報分類廣告
每段：大字四個 細字四十個 刋登 一天四元 二天八元 三天十元 上期繳費 不折不扣

本港新聞 5

反對解除租務管制 各大行商痛切陳言

本港目前已陷不景解除管制不難淪於崩潰

華洋百貨總會 發表聲明 痛陳七點事實

【特訊】港九華洋百貨業聯合總商會，於第十二屆第一次理監事聯席會議，對關於立法局非官守議員提出解除租務管制一事，提出討論，理監事紛紛發表反對意見，該會將會員及理監意見綜合，發表一項反對解除租務管制聲明，該項聲明稱：

（一）一九五六年七月，政府曾向立法局提出修改業主與住客條例，主張商業樓宇及住宅樓宇租金在一百九十元以上者，解除租務條例管制，當時輿論譁然，經多數社團提出反對，卒能接納民意，停止二讀，無限延期，此案距今三年，而本港商業貿易，較三年以前更為艱難，市民生活亦較三年以前更為困苦，觀諸商店跳樓倒閉，市民欠稅被拘，與及商業執照費之鉅額積欠之事實，足以證明。今在此一般衰退之情況下，反而勸議撤銷商業樓宇及高尚住宅租務管制，准予加租，其為忽視現實，不合時宜，顯而易見。

（二）增加租值後，社會上受益者為少數業主，而廣大市民與商人負担加重，在工商業普遍不景時期，業主與住客賓主之間，本應屏箇相依，共同合作，共渡難關，否則影響所及，等於百上加斤，商場更形冷淡，社會愈感不寧，業主方面亦難免不蒙其害。

（三）本港舊樓租值，原已核准兩度增加，共增至百分之一百五十，住客亦能忍痛負担，毫無怨言，查一般物價及收益比值，習慣以黃金為標準，一九四一年夏季，黃金價格為每両港幣二百二十元，是年冬季漲至二百八十元，而目前黃金價格則為每両二百七十三元，若與增加百分之一百五十之租值比較，則業主實際黃金所得利益，已有可觀，再言加租，可稱無理。

（四）除商店、工廠、住宅外，一般不能自置校舍之私立學校，為數甚多，若撤銷管制，准許加租，則此種學校勢必不勝負荷而停辦，或被迫遷，不祇所屬教職員及其家屬生活頓成問題，且對一般廣大失學兒童之安置，亦屬嚴重。目前本港政府正設法建校收容失學兒童，反而令佔有重大比率之舊樓私校因加租而被迫停辦，顧此失彼，殊屬非計。

（五）就本行業務言，查本行商號營業之主要條件為甲、設址於市內交通繁旺區地區，此種地點，非隨時可得，乙、華洋百貨業殷實裝璜，動輒耗費十萬八萬元，佔資之大部，若被隨意加租，搞舖，迫遷，結果惟有血本無歸，被迫停業，店員勢必失業，直接間接影響所屬勞資雙方之家庭生活，即令勉強抵受鉅租而維持營業，祇有裁員之辦法，以苟延殘喘，故加租對本港失業問題，必趨嚴重。

（六）復撤銷租務管制，其弊已如上述，而本港新樓更因向無立例管制，其租值任由業主隨意隨時增加，漫無標準，致已租用新樓者，人人自危，建成新樓，人人觀望，空置不少，此種不合理現象非速加管制，無以安定社會，解決屋荒人荒之問題，本行同業，日有增加，而新設店號之租用新樓者亦復不少，故有切膚之痛，深望政府當局，早日注視此嚴重問題，從速立例管制，以免社會長受不良影響。

（七）本會會員中，又乏業主身份，就本身利益而言，增加租值亦即增加財富，本無反對之理，惟丁此商業不景之秋，深感經濟惡性循環之可怖，凡溺於唇亡齒寒之義，故亦願犧牲小我，顧全大我，毅然站在住客立場，建議反對，區區之心，對擁本港業主同仁所共諒與同情者也。

基於右述意見，本會謹提出請求如下：

（一）請立法局議員諸公，接納多數民意，為整個香港經濟及社會前途着想，共同否決……

港九飲食總會 呈輔政司 反對撤銷管制

【特訊】香港九龍飲食業聯合總商會，日前開會決定具呈政府當局，反對解除租務管制，該會呈文經於昨（六）日呈送港府輔政司，並將副本分送立法局非官守議員呼籲。該會反對解除租務管制呈文稱：

「一、本業各號，其營業場所百份之九十九，乃向業主租入，為履行政府規定之衛生與消防條例及營業上所需要之傢俬裝修設備等，所耗去之資金百份之九十，若撤銷租務管制，業主過於加租，甚或有迫遷時，各號對上述所付之鉅大資金，無所取償，血本無歸，淪於破產。

二、目前港九商業普遍不景，影響所及，本行業務一落千丈，日常皮費已難支持，一旦撤銷租務管制，難免業主有加租或迫遷問題發生，屆時可能引致被迫停業，而各號屬下之從業員約有數萬人，皆將有失業之威脅，而賴其供養之家屬生活間接受其影響，對於社會問題更為可慮。

三、本年度生意環境惡劣，較一九五六年為甚，非特本業如是，其他各業亦復如是，但在一九五六年撤銷租務管制之議，當局尚且接納輿情，暫行延緩，今又何以反在此更為惡劣之環境，復倡此議。

四、政府曾否調查有多少商民在受租務管制樓宇範圍內而作生意上之艱苦支持者有若干人？同時向租務管制樓宇收租之業主生活不佳者又有若干人？如能將之作詳細比較，便可知其影響社會之輕重，此點須作慎重考慮。

五、據近日報載，各大置業公司宣佈一九五八年之盈利，實屬驚人，如香港置地公司其盈利一千餘萬元，堪富利士置業公司其盈利九十餘萬元，由此觀之，即仍遵照現行之租務管制，而業主方面之收益，已屬相當可觀。

六、新樓因不受租務管制，其加租屬害情形已見諸實現，如荷李活道金華街加租事件，此可見租務如不受管制，使一般商民受害之深重，已足使社會引動不安。

在上述六項理由支持下，所得結論如下：

一、請政府繼續執行租務管制，以安民生。

二、請政府平抑新樓租值。

三、請政府對新建樓宇，仍須加以管制。」（明）

機器十三科會 理監聯會 要求繼續管制

港九機器十三科聯合總商會理事長陳想，昨於該會舉行第三屆理監事第十一次聯席會議席上，就立法當局擬將舊樓宇租務管制撤銷問題，發表談話如下：

自日前立法局審提檢討「一九五三年修正業主與住客法例」，擬將商業樓宇及高尚住宅樓宇租務管制，予以撤銷，消息甫經傳出，本港各大社團、民衆機構等，即連日不斷提出請免撤銷之意見，輿論界及各行工商業團體，民衆機構等，情形熱烈，如火如荼，足見全港居民對此事態之關切與重視。本會同人亦以關係重大，異常震動，除對各團體之呼籲絕對擁護外，並將本業人士之意見陳述於後，以為有關當局及社會人士之參考。

本業廠號包括已參加或未參加本會者，為數一千餘家，除極小數係自建廠址經營之外，其餘大部份乃為由技術工人出身之同業，以半生辛勞積聚而創立之小型工廠，因為在港工作有悠久歷史，所設廠店亦都租用舊樓宇居多，在習慣法之維護下，得許順利營業，但如一旦撤銷租務管制，則其後果可能喪失營業場所，或被加租至無法負担而迫於倒閉，若改租新樓，又非一般同業能力可以問津，抑管理當局亦不容易轉發牌照，是故此法例一告撤銷……

傢俬裝飾商會 分呈當局 立例管制新樓

【新聞社】香港傢俬裝飾商業總會，以當局重行檢討撤消租務管制問題，昨（六）日下午九時在會所召集委員會議討論，出席有主席張昌、副主席何世禧、陳鐵榮、委員馮單、李發、梁根、李錦庭、梁昌、李耀祺、林光、杜流、劉海等，對撤銷租例事，互相有熱烈發表意見，就業認為香港工商業近數年來普遍不景，就本行業而言，目前環境原已超出荷担之外，正是苦在心頭，倘一旦撤銷租務管制，加租迫遷接踵而至，影響整個商場之業務，其後果不堪設想。旋即討論結果，一致通過決議分呈有關當局，懇即延擱，同時並希望當局立例管制新樓宇，以避民艱，俾得安定居民生活。

元朗商會彙集 各方意見 分呈有關當局

【時代社】元朗商會，為反對解除舊樓宇租務管制，並請從新立例管制新樓，以輕商民負担，經於本月二日再次召開全體理監事聯席會議，將全市商民意見彙集，即席擬就呈文一份，研究後，通過分別轉呈輔政司，立法局及非官守議員，表達該市商民一致之衷誠，向當局呼籲。該呈文經於前日發出，茲將原文探錄如下：

「為懇請暫緩撤消舊樓租務管制，並從新立例管制新樓，以蘇商民艱困，而安社會秩序事：竊自立法局非官守議員周錫年醫生建議：『解除商業樓宇及高級住宅租務管制』消息傳來，本市商民，咸疾首蹙額，奔走相告，駭惶莫名，竊以年來農村凋弊，商場慈條不景，索牛商號，俱告虧損，較諸一九五六年之境況，尤多艱苦，若一日撤消租務管制，則本市店舖百份之八十九，將令絕大多數之市民，又于居八十以上係屬舊樓，而租舖營業者，間接遭受加租及迫遷之苦痛，影響甚大，無喘息之機，因不勝其負荷而歇業而破產，固勿論矣，而平昔業主與租客之間，或引見相左者，必多促起其意氣之紛爭，更何堪設想。倘至此時此地而言，解除租務管制，實非所宜，瘋狂加租事件，已層見疊出，其影響商場之安定與繁榮，當非淺鮮，似宜立例加予管制，使新樓亦有合理之標準租值，以息業主之暴利觀念，而保障租客之故胆投資。嘗聞立法不離乎民情，各附屬民衆亦安之若素，咸認此為維持絕大多數民衆權益之良法，愛之若衆，惡之若衆，權衡輕重，何忍遽於撤廢！請公明達，當不待喋喋矣。本會謹將本市商民一致意見，陳鈞聽，幸垂察焉！（下畧）」

偷運黃金來港 楊蝦黃根均判入獄三月 不准罰欵代刑

【特訊】被控從澳門偷運價值七萬餘元黃金來港之兩男子，昨午在中央裁判署被訊時，均延律師代表出庭辯護，並懇求法官從輕處分。結果，每人判處入獄三月，不准罰欵代刑。檢獲黃金二百九十餘両，則另行發落。該兩批黃金，在一艘來自澳門的機動帆船中，為本港工商署緝私人員檢獲。首宗被告楊蝦，三十四歲，中山人，住M四九一T「昇平」號機動帆船，被控本月四日下午二時卅五分，在泊於港澳碼頭之M四九一T船上，未經本港工商署發執照，運黃金三十條，重約一百六十三両來港，次宗被告黃根，四十二歲，中山人，住M四九一T「昇平」號機動帆船上，被控本月四日下午一時五分，在帆船上，未經工商署許可，非法運黃金二十三條，重約一百廿七両來港。

主控指出：工商署緝私部當日接線報，知該帆船企圖從澳門偷運黃金來港，乃於是日上午十時十五分登船檢查，並詢問船上人員有無偷運黃金入港？船上各人當時均予以否認，工商署緝私人員乃在船上檢查，結果，在該船舵邊一小洞內，檢獲黃金二十三條，重約一百廿七両，該批黃金次被告黃根承認為物主，謂替人由澳門帶來本港者，工商署人員旋將該船拖返水警署，繼續展開檢查，復在該船房一條柱中，檢得黃金三十條，重約一百六十三両，經詢問後，首被告承認乃該批黃金之物主，並承認非法偷運黃金入境罪，落案提控後，兩被告均准以現金一千元担保出外候審。（修）

拆遷案中案 許翠華控萬昌行 地院判業主得直

【新亞社】拆樓官司牽連甚廣及行政局議員之有關樓宇——九龍通菜街七十八號，昨日又發生另一宗官司，該號地下萬昌行被業主許翠華延請律師控於九龍地方法院，指過期不遷出，請法庭下令遷出，因業主已批准豁免租務管制，而萬昌行亦已被訴之一，至今未判，而該案只爭該樓之二樓住客。昨日萬昌行之代表律師要求將案押候再審，此請求未得法官同意，仍然審訊，最後，判定業主得直，地下住客要遷出。

業主方面指出：去年十二月五日……

非禮八歲女童 色狼囚獄一年

【特訊】非禮八歲女孩，色狼被判入獄一年，此案昨在九龍裁判署審判。

被告吳標，卅三歲，工人，住牛頭角復華村第六段一三八號。被控四月三日，在上址非禮八歲女童顏××。

主控帮辦稱：原告女童當日下午二時十五分，在被告門外玩耍，被告見狀，呼原告入屋，加以非禮，歷數分鐘，然後着原告整理衣裳離去，更給女……

拳打腳踢 逆子逞兇毆母 事後赴署自首 囚獄九月

【特訊】逆子毆打母親一幕，將年老母親打倒地上，用腳向母親踢，至母親受傷留院醫治，此行兇逆子事後自首。昨被解控於九龍裁判署師理順法庭，判入獄九個月。

被告楊惠祖，卅五歲，新會人，住大角咀福全街五十一號，業苦力，居港廿六年。被控本年三月卅一日毆打劉珠卿。

主控稱：劉珠乃被告之母，事發日，劉肯被告外出，帮忙其弟（即被告之舅父）工作，遭被告拒絕，并揮拳向劉擊去，劉年老不支，被毆後，即倒地上，被告更上前用腳踢劉之胸部，凡數次之多，然後離去。劉珠受傷，被送入醫院，在院留醫四天，被告亦往警署自首。至被告過去未有犯案底紀錄云。官聆供後，判被告入獄九個月。（恩）

本月廿九日日本天長節 港督將參加慶祝

【特訊】日本駐香港領事館，四月二十九日下午六時三十分至八時，假淺水灣酒店舉行雞尾酒會，慶祝日皇誕辰之「天長節」，香港總督柏立基爵士是日下午七時蒞臨參加。昨日，日本駐港總領事安藤吉光伉儷，已柬請港府各首長，各國駐港使節，商務專員，日本駐港各商務機構代表屆時赴會，同伸慶祝。

日駐港副領事 今日抵港履新

新任日本駐港副領事犬丸忠雄，今日由東京乘機飛港履新。渠為「中國通」，熟識中國人風俗習慣，能講流利國語，中國朋友甚多，就任駐港副領事後，對港日關係，將有不少貢獻。（冰）

精神病與社會 葉寶明醫生演講 社會愈複雜精神病愈多 青山精神病院明年落成

【特訊】香港政府精神病院院長葉寶明醫生昨配合「聯合國心理衞生週」，應邀在香港扶輪社演講，指出：用於研究精神病之經費不足，若與用之於研究瘧症防治等種種之經費相比，則實在少得可憐，但事實上，精神病對國家所消耗之經費為數至鉅。

葉醫生復透露：明年底落成之青山新精神病院，將設有病床一千張，並將於明年先在港島設立日診醫院及門診所，隨後復增設於九龍。

在建設計劃中，葉醫生復透露特鑑醫院之建設，專為治療精神病之犯人，同時希望設立一所專為治療精神病者之醫院，及戒毒醫院。

葉生昨以「精神病與社會」為題，據稱：余等應邀針對精神病對體格之影響，實係首次，須知精神病發生原因並不僅限於一兩個器官，而影響及整個人身，此種病症之症狀，大部由言語及行為中表露，由此亦即此種病症對任何人物有重大打擊之原因。

葉醫生繼指出：社會愈形複雜之城市，精神病將更趨嚴重，就以英美兩國而言，各地不論何種醫院，其中所擁有之病床為精神病所佔有者，最少亦佔半數。根據英國方面統計，目前每千人中，即有四名須按時到精神病院接受療治，另兩名則在院中留醫，該項數字，一般患狂癲病者（每千人約有兩名）仍未計算在內。至於美國方面之統計，大致相同。

目前香港專為治理精神病而設之病床，現有二百六十張，至于其他專為各種病症而設者，共有病床約六千五百張，最近在青山動工興建擁有病床一千張之精神病院，可望于一九六〇年底落成，其中各項設備，均足媲美新界之最新型者。此外，一九六〇年，本港將另設按日治療之醫院及精神症診療所，上項新機構，將先在港島開辦，其後繼在九龍半島創辦，除上述新計劃外，余等更將開辦專為療治精神病罪犯而設之特別醫院，同時更希望設立一間醫院以便治療精神不健全者，更或設立戒毒醫院，以應有需要者之需。由於工作繁密，當局將進行修改法例，使整個工作之大綱，更能適合現實環境之需要。

葉醫生繼謂：由於病床及受訓工作人員之缺乏，本港治療此種病症之設備，短期內尚難達到最新型之水準，事實上，世界各地，目前多仍未有充足病床之設，根據目前情形觀察，社會對精神病問題，現仍未見重視，此確無可否認者。就一般人士意見，認為因工作過于緊張，致無暇接受診治，事實上，彼等絕不知嚴重病症之如何發展，故予以忽視耳。就統計在過去十年，余等負責治理之精神病人，達十萬零七百名，時至今日，市民之患有精神病而未被發覺者尚多。

葉醫生並謂：一部份人士認為精神病乃出於遺傳，其生而患有精神病，殊非人力所能控制，因此消耗公帑亦屬無益，殊不知精神病是可以治療，或者能減輕其病狀，此乃普通一般人所知之未深者，例如：一九五八年，精神病院新收病人九百名，其中治癒出院者六百六十名，病狀減輕者五百名，重返留醫者四百名，而多種其他疾病亦有復發之可能。

精神病種類繁多，有出於先天遺傳或後天原因，包括傳染、中毒、營養不良、過度疲勞、或因情感影響等種種，其中多可完全治癒。至於最嚴重之精神病乃精神分裂，但患者希望仍較癌症為高，平均每三名患者中有一人終身只病發一次，通常病發期間只約三個月，但仍以作較長時間治療為佳。

但所謂百份之百根治實在是過甚其詞，事實上，小如皮膚病治癒後，亦有痂痕存在，因此精神病患者治癒後，亦每有行為不大正常之事情。

不過另一方面，縱使精神病果是不能治癒之症，但若謂用之於此方面之金錢乃是荒廢者，此亦是短視之見，精神病之應付乃文明社會之責任，又縱使其不是學病態心理家治療，亦應由社會工作，青年管教，甚至警察處理，事實上除了道德觀念外，病在淺中醫，亦可免其轉為嚴重。

至於精神病問題之經濟方面，除了醫療費用外尚需計算在內者，乃生產力量之損失，有等國家更要因患者失業而需要失業救濟，本港社會經濟雖未發展至失業救濟程度，但具有遠見者，亦應將此等因素列於考慮之列。

講者繼又指出一部份人士之不確觀念，誤謬觀念，糾正一部份人士之「不合科學」原則。

彼又指出一部份人士對精神病問題抱消極態度，實申精神病，并非全部均出於生理上原因，其成因時常是超乎患者本人所能控制。

此種消極態度之背景，尚有一項不合理因素，此乃對患者懷有憎恨與恐懼心情，精神病者時常為社會上之待罪羔羊，而在中古時期，癲狂患者被視為妖巫，被焚燒處死，就算目前仍有一部份人士視精神病患者為魔鬼附身……

影片公司 汽車撞山 有五人輕傷

【特訊】昨日下午五時一刻，九龍城清水灣道井欄樹附近公路，一輛影片公司客車失事，撞向路邊山腳，車上乘客九人，有五人輕傷。司機梁定，卅三歲，經送九龍醫院留醫，餘四人敷藥後出院。（泉）

粉嶺鄉事會 複選各主任

【特訊】新界粉嶺鄉事委員會於昨日下午三時，在會所內復選各部主任暨第一次執行委員會會議。會議由主席彭朝仁主持，首推選各部主任，計總務李奉波，財務宋天生，調查徐諱、公安會日生、福利彭子康，農林水利部彭慶元。各部負責人選出後，繼續討論有關會務事項……

趙族宗親會 定期遙祭宋帝陵 同時舉行春節聯歡大會

【國際社】僑港趙族宗親總會，定於本（四）月十二日（即夏曆三月初五日）下午六時，假座石塘咀廣州酒家，舉行遙祭宋帝陵典禮，同時舉行春節同人聯歡宴會，席金每位七元，各宗親如欲參加者，可撥電話（一）本會（四四二四六〇），（二）永樂街九十六號二樓趙宗昌（電話：四〇一〇〇），（三）趙其休（電話：七七一六四九）等處，經分函通知各僑理，歡迎旅港宗親偕同眷屬踴躍參加，定購席券，該會為增加聯歡氣氛，特聘孝名劇班演劇助慶，屆時當有一番熱鬧。

岑氏宗會 十一會議

僑港岑氏宗親會，茲以節屆清明，禮樂追遠，溥祭先祖，例應舉行，乃定於本（四）月十一日（星期六）下午三時，假座九龍尖沙咀彌敦道六十八號九龍菓菜公司召集同人，開第十二次理監事聯席會議，昨（五）日經由理監事長岑子朗，岑作元、通函全體理監事，依時出席，同時函請岑維休會長，暨岑日初、岑光樾、岑維霖、岑學呂、岑協堂、元位大老等，指導一切。

番禺會所 徵求會員

【一新社】旅港番禺會所本年度徵求會員，由各徵求隊長之努力，成績良好，現以四月底止截之期將屆，各隊更積極從事，希望居港邑人踴躍應徵，共謀桑梓福利，如各隊長拜訪未遇，自動到利源西街十九號三樓該會加入者更所歡迎。又該會會刊小組委員會，已開始集稿編纂，請各僑理會員等惠賜鴻文，以充實篇幅，文稿以一千字至一千五百字為限，請于本月底以前交到該會。

雷太原堂 十二聯歡

【國際社】僑港雷太原堂宗親會，以第十式屆董事業經選出，特定於本（四）月十式日，在白沙道十八至式十號六樓該會註冊會所，舉行典禮。該日下午一時舉行招待會，一時舉行第十式屆會員聯歡年會，並分發火肉與到會會員。三時當事……

港商赴廣州 參加交易會 可到中總會報名

【特訊】一九五九年春季中國出品交易會，定期四月十五日在廣州開幕，香港中華總商會接受委託，辦理港商赴穗加交易服務事宜，經已開始在該會八樓辦公。近日來因交易會開幕日期迫近，被邀參加交易之港商，到該會報名者甚為踴躍。該會為避免擁擠起見，經安排好各批出發日期，首批定期十三日出發，凡參加交易者，可預早四天到該會登記云。（明）

（國際社）香港中華總商會，定於明（九）日下午五時，在會所舉行本年度首次商業座談會，經函邀請各會董及有關人士屆時參加，各行業經將年內營業狀況，以書面提出者計已有：西藥行、工業原料、染料、出入口業、新加坡帮、泰國進出口商、金山庄行、植物油出口商、無綫電商、蘇洋百貨、抽紗商、罐頭洋酒行、藥材行、參茸行、蔗糖業、成魚行、機帆船業、杉木行等行業。

花縣同鄉 定期春祭

僑港花縣同鄉會，於昨（六）日下午八時，在會所舉行本屆理監事第五次聯席會議，決議要案如下：一、定期本月十二日下午一時在香港仔華人永遠墳場舉行春祭，二、發表書面反對撤消舊樓租務管制，並籲請政府立法管制新樓，三、推選任裕洪、君遜補會陶禮君常務理事遺缺，四、建會紀念特刊定期本月……

元洲新樓將成 九折優待置業

大興企業公司興建，位於深水埗大埔道元洲街頭，一連五間標準新型唐樓，用料上乘，取價廉宜，顧客定購，甚為踴躍。該新樓不祇材料靚價廉宜，且優點特多，舖位樓底高十七尺半，樓上各層樓底高十尺，大小單邊，門戶獨立，四面當窗，路面寬濶，面對元洲街及大埔道，闊達一百二十餘尺，空氣陽光，異常充沛，全部樓面舖砌顏色紙皮石，華麗奪目，保證在下月內全部完成。在此建造短期內，九折優待，付欵辦法，有三年、五年、十年、以通融，自住或收租，皆甚化算。有意置業者，請及早定購，該公司在大道中商業大廈四〇五室，電話三七八六七、三八四七一、地盤電話五一一九六，例假星期照常辦公。

沙田鄉公所 新員今就職

【特訊】沙田鄉公所第十屆新員經於上月卅日選出，各部人員大致歸聯，定於今午十二時在會所內舉行就職典禮，大埔理民府華樂庭經應邀於屆時蒞臨主持監誓，典禮完畢設宴聯歡，預料屆時將有一番熱鬧。（雲）

三歲小童 溺斃溪中

【特訊】三歲小童吳興昌，住新界八鄉大竹蒲村，昨天中午十二時許，突告失踪，其母在附近找尋，在該村附近山邊一小溪內，發現該童跌……

鄧黃太夫人出殯

【特訊】本港殷商鄧霖溪之令慈堂鄧母黃太夫人，不幸於本月五日下午十時，在東華醫院息勞歸主，積閏享壽八十有五歲，遺體奉移萬國殯儀館治喪，於昨日上午十一時在該館禮堂舉行安息禮拜，是日隨即出殯安葬薄扶林道基督教墳場，是日到殯儀館執紼致祭者，有各大僑團代表紳商及其親友等多人，白馬素車，極備哀榮。（僅）

葉錦琴女士出殯

【特訊】本港教育界葉錦琴女士，不幸痛於本月四日上午十時十分在那打素醫院逝世，享壽三十五歲。遺體奉移萬國殯儀館治喪，經前六日大殮，於昨七日下午二時卅分，在香港花園道聖約翰禮拜堂舉行安息禮拜，即出殯安葬薄扶林道基督教墳場。是日到堂親臨執紼及致送花圈輓幛者，計有本港各教會團體代表與香島女團體及其親友等百餘人。備極哀榮。（僅）

捐欵防癆 善士芳名 老積盛堂捐五百元

【特訊】昨（六）日華僑日報總社及中區分處收到捐助防癆會善欵共式百叁拾元，芳名如下：雙承文式百元，匿佩芬廿元，有名氏十元。

昨（七）日本報中區分處收到老積盛堂捐助防癆會善欵伍百元。

話劇樑上佳人 座券今起預售

中英學會中文戲劇組，繼「錦扇緣」、「兒女風雲」、「美人計」後貢獻之喜劇為「樑上佳人」，該劇為一幕風趣時裝喜劇，以此時此地為背景，全部針對現實，風格清新，妙語如珠，每句對白均含有極豐富之笑料，令觀衆如在劇中發現自己的形象，「樑上佳人」係由熊式一教授執筆，正式公演日期已定為本月廿四、廿五、廿六（即星期五、六、日）一連三晚，每晚八時正起香港銅鑼灣皇仁中學禮堂演出，九龍區演出之地點為旺角洗衣街伊利沙伯中學禮堂，時間定下（五）月九、十兩晚八時正開始，均以粵語演出。

「樑上佳人」之票價，為普及大衆起見，分為一元、二元、五元三種，今天開始預售，香港區售券處在銅鑼灣樂聲戲院詢問處、九龍區售券處在彌敦道之樂宮戲院及五八零號J之三育圖書公司。

閙上法庭 職員追欠薪 要循法律解決

【新亞社】僱員控訴僱主於解僱時，拖欠薪金之告票案件，最近頗有數宗在法庭審訊，有等僱主因生意不景，無力清找欠薪，亦有等因業務結束，惟有等僱員經告結束，被拖欠薪金者，則根據其本身所持之理由而吞吞欠薪。

關於僱主欠僱員薪金，乃屬勞資問題糾紛，而此類糾紛，僱員多先向勞工司投訴，召僱主到勞工處對質，倘雙方不肯讓步，致勞工處無法調解時，結果勞方向裁判署投訴，申請發出告票，以控訴僱主，在法庭上解決。

前日，香港裁判署處理之數宗欠薪案，其中之一宗控欠薪二千二百元，原告僱員乃滬籍男子趙辭林，住紅磡佛光街日座三樓第六十六號。

……

北角坊會 出發徵求

【國際社】北角街坊福利會，定期明（九）日下午八時，假座鄰城酒樓舉行徵求會員出發典禮……

國泰貿易公司舉辦 最新型打字機展覽

……

女兒香今天起映

……

Schweppes

世界馳名享譽一百六十餘載

康樂家庭

HAPPY HOME ●第七九二號●

有人建議舉辦 孕婦輔導機構

人口急劇增加做成醫院產床嚴重缺乏 盼當局與社團產所合作解決生育問題

由於本港人口日漸增加，生育數字與日俱進，一方面因產床不足，致欲留產者每於臨盆之間，難得一當意之留產處所；而在妊娠期間，又每以缺乏有關妊娠衛生指導，調攝方法，引致流產，因此，關心婦女福利問題人士認為有興辦妊娠衛生指導，與產婦輔導之必要，俾能補救一般之缺憾。

該方面人士指出：目前港九公立醫院，產床因不足以適應現實環境需要，即連私立醫院在內，產床亦屬極其有限，尤以公立或慈善性質之醫院，如產婦須報名掛號，每星期中，僅規定若干名，彼等雖有耐心，輪候掛號，但由於人數過擠，每輪候多次仍不獲登記者，所在多有，不少貧苦之家，又因生活所累，未能抽空更多時間，致諸多遷延，又或有未諳掛號門徑，及至接近產期，更難獲得收容者；而欲赴私家醫院或延產科醫生回家接生，又以限於經濟能力，無法辦到。此種情形，已屢見不鮮，另方面，一般新婚後之初生者，亦有因妊娠衛生常識膚淺，保養不得其方，諸如食物不知謹慎，誤服損害胎兒食品；或對身體健康調理失宜，操勞過度，或作不適宜之運動等等，以致發生流產，固然，現本港各醫院多設有孕婦檢查，但有若干問題仍應加的補救，俾補助該方面人力之不足，并指導留產機構及有關常識，此實為港九福利社團所應負之責任。

因此，該方面人士建議：應由此等社團與辦妊娠衛生指導，除特設講座外，並接受有關問題之諮詢，以保母子健康；同時，設立產婦指導部門，負起指導如何留產及有關留產手續與產後保養常識等，最理想的辦法，是由此等機構，與各留產所及醫院取得聯絡，作為產婦與留產所居間之橋樑，利用介紹留產方式，以減少輪候之苦，並對酌其經濟能力，對留產處所作適當之安排，如此，一方面固可使一般產婦不致彷徨無措，而另一方面對無力付給留產費用者，亦可作酌量之補助，此固為廣大貧苦家庭所殷望者云。（燊）

家庭計劃指導會 明舉行節育講座

廿八日召開年會報告一年工作

香港家庭計劃指導會，對於推動節育方法，向視為工作之重心，除在港九各區積極增設指導所，以適應廣大市民需要，以期使每一家庭對生育計劃，有預定之安排，不致因生育過度法維持下，影響家庭幸福外，並在該會中央會所或應各社團之邀，舉行節育講座，俾有關節育常識與方法，能深入各階層。

頃悉：該會定於明（九）日下午一時，於灣仔中央會所特設節育講座，招待灣仔堅尼地道聖雅各福群會轄下之母親會會員參加聽講，同時，將派發該會印就之「快樂家庭」小冊子供參考，並由專人演述節育常識，暨接受有關問題之諮詢。

另悉：該會宗於本月二十八日（星期二）下午五時半，舉行年會，報告過去一年工作，並討論今後會務推進有關問題，是日下午四時半，先行茶敘，屆時，該會委員均出席，共策進行。（燊）

欖鎮同鄉會 籌祝母親節

僑港欖鎮同鄉會，定於本月十九日下午二時，在會所舉行本年度同人大會。

又該會定於五月十日下午六時，假座金陵酒家，舉行慶祝母親節聯歡敘餐，並由該會戲劇組播放廣播劇「母愛偉大」，座席券每位八元，女會員及會員太太優待，席券每位四元。

該會舉辦母親節，此次為首一次，敦請華民司陳文煌蒞會並致訓詞。

該會爲擴大慶祝母親節，並發出通告知會各會員，該項通告稱：

聞之：「木有本，水有源。」追本思源，固為人類崇高德性也，而父母乃倫常之本，母愛為至性之源。所謂哀哀父母，生我劬勞，生之、養之、教之、護之、親切之情，關懷備致，曾無絲毫矯揉，要皆出自真誠，尤以身為母親者，對於兒女，未出生前，十月懷胎，辛勞飽受，及出生後，復眠乾睡濕，維護至週，然則吾人應如何孝事父母，藉體親心，以報撫育之勞，慰其期愛之切，對於「孝道維揚」「母愛偉大」種種意旨，寧可忽視耶！

考是年五月十日為母親節佳期，本會日前理事會議，經以「母親」為吾人之本源，無論男女老幼，莫不知有「母親」；年長男女，應如何報念慈母；青年男女，應如何孝事高堂；不容慢漠，尤以女性方面，已為人母或將為人母者，其本身總是母親一份子；尤當注重。故經一致議決：表揚「爲尊崇母愛，孝道，本會於是年母親節日，擴大舉行隆重慶祝，并設聯歡敘餐，以昭維繫倫常道德，而警惕末世「忘本」之思。關於慶祝儀式各項細則，經即席成立慶祝母親節籌備小組委員會，會同婦女部商討推進」等議。為此，先函數案週知；至於慶祝辦法及地點，席券等等，另函詳述。屆時恰希踴躍參加外，并盼屢轉通知鄉親注意。寶紉公誼。（明）

東區婦女會 編織班開課

東區婦女福利會家政組主辦之編織班，本期於昨日開始授課，該會家政組長李炳泉夫人，副組長兼義務教授余炳球夫人親臨主持，現因尚有空餘學額，婦女們如欲學習專門手藝，可從速到英皇道北角平民營該會報名入學，該編織班教科分冷織、綫織兩項，逢星期二、五，每日下午二時至五時授課，每月學費會員收八元，非會員收十元，每期三個月畢業。

鹹淡鮮魚價降 雞隻肉類平穩

昨鹹淡水魚價均告下降，貨到多，泥斑、石斑每斤跌至一元六，白果、立魚一元五毫，白倉二元至二元四，龍利一元八，小龍利八毫，紅三元二，頭圾一元三，馬頭一元二，門鱔一元，板鯽一元六，小板鯽一元二，曹白魚八元，牙帶一元一。日來淡水魚運到仍不多，但成水鮮抑大量充斥，淡水魚亦降，影響所及，每種約跌幾毫，鯇魚由四元八降至四元，大魚元二，扁魚由四元降至三元，土鯪魚由三元……跌二毫，瘦肉四元八，上肉三元四，牌肉三元六，腩肉二元六，豬肝五元四，手腳一元三，腰心五元，赤排四元八，肉排四元六，排骨三元，肥肉一元二，粉腸二元四。

雞、鵝、鴨價無變動，新界雞最貴七元五，中等貨六元至七元，鵝價四元八至五元，米鴨四元二。

參觀兒童指導中心 心理衛生會

香港心理衛生會，在本週內展開心理衛生週活動，今日該會同人將往參觀港大兒童指導中心，該指導中心，係以研究兒童心理爲對象。

介紹女青年會 福利婦孺的工作

記者化了一個上午，祇參觀了何文田托兒所、葛慕蓮會所、石硤尾徙置區天台服務處，覺得一般成績都很良好。

昨日天氣清新的早上，一輛汽車在公路上飛馳着，記者應女青年會副會長程任定夫人、女宣傳組長余國定夫人及幹事高茵蓮女士之邀，前往參觀女青年會屬下的各福利工作區，以介紹於讀者之前。

我們第一個目的地是九龍何文田信望托兒所，一間紅磚綠瓦的小平房，那裏藏着一百三十多個小孩子，他（她）們的年紀從兩歲到五歲，嘩啦嘩啦的在玩着，誠然是何文田徙置區裏一個兒童樂園，並且方便了不少出外工作的父母，他（她）們只須每月花十五元，便可以使到孩子過着有規律的生活，做父母親的一早便把孩子寄托到所裏，下午六時放工才接孩子回家，同聚天倫之樂。這些幸福的孩子，每天有四餐營養豐富的早餐、上午茶、午飯、下午茶和餅干、麵包、粥品、牛奶，有時亦吃得津津有味，大家都吃得胖胖白白的，天真的小臉孔上，堆滿了可愛的微笑，並且有十名以上的教師來教導，使孩子們懂得了合羣的生活，認識字，唱唱歌，學習常識，此外孩子們亦有參加保健，保障身體健康，更有三個遊戲場是供孩子玩耍，鞦韆架，旋轉木馬兒，都是孩子們的好伴侶，然而那裏的開支，平均每個孩子每月的費用是三十多元，現在只收十五元的托費，令到何文田區需要托兒的父母們感到十分方便，這一方面要感謝世界服務委員會，再其次是女青年會，因爲這托兒所的最初興建係由世界服務委員會創辦，于一九五八年移交女青年會，因此女青年會便無形中增加了福利經費的開銷了。

離開了何文田，轉瞬我們的行程繼續向着石硤尾區的葛慕蓮會所。裏面除了托兒所外，樓上兩層都是低薪婦女宿舍，完全是爲方便那些低微收入的婦女而設，一些受屬「可恥待遇」的教師，還有正在就學的女青年們，湊成了六十五位宿員，她們只要付出廿餘元，便可享受一桌、一床、一櫃，加以舒適，便是一個自修的好所在，經濟而合算。

樓下的托兒所，更屬地方寬闊，設備完善，美好的浴廁設備，搖船、滑梯、旋轉木馬、沙池，一切都是爲兒童身心發展而設，孩子們都是全托的，即寄居方式，週末才返家與父母相聚，該會現正考慮將假日托的兒童晚上返家，即從早上來所，下月便可開始，這消息使到大坑東徙置區的出外謀生的父母大感方便，目前報名參加日托的兒童，已有六十餘名之多。日托的每月費用則為六十元，而全托的每月費用不過二十元。

離別了葛慕蓮會所，到達石硤尾徙置區M座天台女青年會服務處，有三百多的兒童參加兒童會之活動，有三百六十多名的孩子，成為兒童樂園的小朋友。兒童樂園和兒童會，都是徙置區孩子們的伊甸樂園，他（她）們有學習知識的機會，養成良好的人格，而不必在街道上，過着不清潔而危險重重的生活，兒童會所收容的對象，係六歲到十一歲的男女童，設三百兒童分八組上課，每次三個鐘頭，一半時間讀書，一半時間活動，如粧類、編織、木工、膠泥工及剪貼等等，兒童樂園，則由四歲到八歲都有，分組上課，並且有免費牛奶及餅干供應，由世界服務委員會所送出者。

我們最後一個目的地，便是元洲街勞工婦女宿舍，那些勞工婦女，在紡織廠或者車衣工場下班之後便返回她們的宿舍休息，她們只須十四元至十六元的宿費，同時每餐伙食不超過五元連錢，大家生活得相當融洽，宛似一個大家庭，以她們百多元的收入，這種開銷不算大，也比普通租房來得經濟，中午的腿間程，我們都被濟拔了。

元，兒童上課編制，係按照兒童年齡及智力，分大、中、小三組上課，學習唱遊、故事、閱工、常識、閱讀及識數，以鍛鍊發展兒童身心為目的。在目前香港環境，無論貧富，出外工作之父母親們，托兒所之成爲婦人的代替物，所以花費不多，所益甚大。

以上所介紹的，不過是女青年會福利工作之一部份，還有北角勞工宿舍，五間勞工夜校，兒童夜校，免費車綫班及其他的工作區。

每一項福利工作，其經費開支甚鉅，均靠社會人士之大力支持，女青年每年一度的換物會，便是集合會員之力籌募福利基金，今年目標五萬元，已定于五月卅日在總會所舉行，屆時至希社會人士踴躍捐輸，以共襄善舉，則托兒幸甚，貧童幸甚，勞工姊妹幸甚。（雲）

育兒室

育兒室是不可缺少的，每一個嬰孩，都應該有他自己的房間，因爲一個初生的嬰兒，對於新環境缺乏適應的能力，溫度和其他設備，也要特別處理和佈置的，在乎人口密度增加，居荒嚴重的今日，嬰兒的房間，自然會受到限制了，但是嬰兒應該從少就養成他獨睡的習慣，不但可以使他有獨立的精神，而且可以避免成人疾病的傳染，對于成人方面，也有好處的，如果嬰兒和成人一起睡眠，他晚上的哭鬧，也會使成人不能入夢，所以在可能範圍之內，我們要設法設出適宜的地方，來做嬰兒室的。

育兒室是應該寬大的，而且要有充足的窗戶，因爲空氣和陽光，都是每一條生命所不能或缺的，窗上更要裝上窗簾，光綫過強的時候，就需要遮蔽，但是窗簾要常常保持清潔，塵垢積存就會影響嬰兒的健康，嬰兒室的佈置，一定要簡單清潔的，要維持室內空氣的新鮮，濕毛巾，濕尿布也要移出室外，更不宜在室內烹調食物，加熱水也不可以，因爲這些事物都足以消耗室內的氧氣的。育兒室的溫度，通常要注意及保持正常的溫度，所以一定要安裝溫度計，安裝的位置，應當離地三尺以外才合標準，日間育兒室的溫度，應該在華氏表六十六至六十八度之間，不得超過七十度以外，至于晚上的溫度，就要看嬰兒的大小而定，一個月至三個月大的嬰兒，室溫不可在六十五度之下。

育兒室的門窗，是不能任意開關的，尤其是晚上睡眠的時候，外溫度過低的時候，更要小心，風太大，與及室外溫度過低的時候，就不能不關閉窗戶了。能夠使空氣對流的窗和門，必定要把其中一面關閉，避免冷着嬰兒，因爲睡眠的時候比較睡醒的時候，容易受到感冒的。理由很簡單，因爲睡眠的時候肺部呼出炭氣的份量減低，不能推出的炭氣，仍然留在身體內部，體內炭氣的份量增加了，就會刺激汗腺，致使皮膚細管擴張，排出多量的汗，因爲毛管擴張的原故，就比較容易受到感冒了。嬰兒臥室的溫度不能太低，但是太高也是有害的，溫度太高的時候，嬰兒的面色會變青色，進食的時候，會影響胃……或者反而會減少，不但氣溫低會使嬰兒染上感冒，就是室內的氣溫太高，也可以使嬰兒容易地染上傷風的。

關於空氣的抽換，溫度的調節，一日之間，最少應該有兩次，甚麼時候最適宜呢？最好在嬰兒早晨沐浴之後，與及在嬰兒晚上臨睡之前。對於這項工作處理的辦法，首先把嬰兒移出育嬰室，安置嬰兒的時候，當然要具有相當嬰兒需要的溫度，次一步的工作，就是把育嬰室的門窗，全部開放，同時要清理一下室內的塵垢，對於嬰兒睡眠的小床，也應該大大的收拾一下，常常保持床上用具的清潔和乾爽，如果牀布上有糞溺的沾污，或其他不潔的物體，都要立刻更換一張。

嬰兒不能永遠在育兒室中……生活的，他應該有機會和戶外的環境接觸，在夏季的時候，新生的嬰兒第一個月就可以隨意抱出室外了，但是在冬季天氣寒冷，就要滿一個月之後，才可以和外界接觸，就是開窗戶通風，初時每次不能超過十五或二十分鐘，滿三個月之後，才可以接受戶外的生活，但是要選擇晴朗和有太陽的時光，假如大風或者是有雨的天氣，就要避免外出了。

在夏天和初秋的時節，每日從早晨到日落西山的一段時間之內，任何的一個時間都可以把嬰兒移到戶外的，但是冬季和春季，只可以在上午十時或十一時，至下午三時爲止，小輪車有上蓋……戶外生活對于嬰兒有很大的益處，可以接受陽光，增強身體的抵抗力，而且可以減少可怕的軟骨病，同時可以吸收大量的新鮮空氣，他的效驗是很明顯的，經常接受戶外環境的嬰孩，食量一定會增加，消化力強，臉色紅潤，和各種健康活潑的表現。

嬰兒到戶外要注意的事情，不要讓大風直接吹着嬰兒的臉面，因爲會破壞他的嬌嫩的皮膚，足部要保持溫暖，尤其較涼的天氣，一定要替他加上外袍或羊毛氈，車子上要加防風蓋，陽光強烈的時候，不要讓嬰兒曝晒太長的時間，而且要加上床帳才可以。（三）

學齡兒童怎樣指導

孩子到了五六歲，已達到入學年齡，但並不是說教導責任便由教師負起，家長的管教也絕不能放鬆。

兒童長到五六歲，身體顯得結實有力量，愛好活動，動作變得敏捷靈活，手的動作更靈巧，能夠剪紙花，智力也在迅速地發展，他們已經知道許多東西，而且對許多東西發生了興趣。父母們也會常感到這時期的兒童不好教育，其實只要引導得好，正是培養兒童身體和智慧很好發展的時期。

因爲這時的兒童由於周圍生活條件的影響，高級神經活動在發展着，變化着；對事物能夠進行比較細緻的分析和綜合，如他們看到小白兔時會仔細地觀察它，耳朵是長的，眼睛是紅的，毛是白的，下次再看到它，就會認識它是小白兔。好奇心也開始強烈地增加，不像三四歲的兒童那樣單純地對鮮明的顏色，響亮的聲音才發生興趣，而是歡喜尋根問底，愛問這是什麼，爲什麼等等，一方面求知欲很強烈，智力發展也很迅速，希望自己所感興趣的一切事物，另一方面，他們的知識經驗仍然很貧乏，還不能很好地解決新產生的問題，這時兒童怎樣來滿足自己的欲望呢？他們會向成人提出許多天真的問題，想從成人那裏得到滿足，所以成人要耐心地回答他們。或者他們自己尋求解決，於是，他們就不停地活動，不是摸摸這，就是動動那，如當父母給他一件新奇的玩具時，玩一會就要把它拆開來看看，這時父母們應該支持和滿足兒童的這些欲望，引導他們往正確的方面發展，如果只加禁止或斥責，就會使兒童產生對抗情緒，氣呼呼地說：我就不要，我要嘛等現象，這樣久而久之，就會變得故意不聽話和搗亂，使教育上感到困難。

那麼應該怎樣來教育五六歲的兒童呢？主要的是有組織的參加兒童所感興趣的活動，使兒童活動多樣化和具有豐富的內容，給予足夠的玩具，帶他們去參觀或旅行，講述童話故事，特別是組織兒童做遊戲，因爲遊戲是他們的主要活動形式，最符合這時期的年齡特點，是他們所愛好和感興趣的，而且兒童們在遊戲中是十分認真的，扮演各種角色，有組織性，勇敢，機智，他們的思想，品質主要是在遊戲中形成與發展的，這樣他們的求知欲得到了滿足，知識增加了，智力也提高了，只要教育方法正確，兒童自然變得聽話了。

由於兒童高級神經活動發展，生活範圍擴大，和成人有更多的接觸，他們需要的內容也逐漸豐富，如能適當地講一些自己經歷的事情，也可以簡單的故事。有一位教育專家曾這樣指出：兒童是用種種形狀、色彩、聲音、一般說來是用感覺來思考的。所以我們在教育他們時，就不該只根據自己的興趣和需要，或者講些抽象的道理，這樣會使兒童難於理解，故此教導兒童的知識一定以實物或以兒童的經驗為基礎，否則達不到教育的效果。

五六歲兒童的行動，雖然正是從衝動或一時的興趣出發，但是已經不是三四歲時那樣盲動，而且開始有意識，有目的行動了，比如知道要植物長大就得天天澆水，要小貓長大，就要餵它食物。因此進入幼稚園的孩子就能夠堅持較長時間照顧動物或植物，堆砌積木，工作也比較細心，而且對這些活動發生濃厚的興趣，但是他們的目的性還不是怎樣明確的，只能在他們小小心靈裏理解的範圍內才有可能，而且還需要成人的支持和鼓舞。同時開始有克制自己的能力，所以做父母的，可據兒童支配能力的發展，適當地要求他們遵守生活制度，例如按時吃飯、睡覺、對人有禮貌，不打斷父母的談話，回答別人提出的問題等。

但是還要我們不斷地耐心地幫助他們堅持下去，在這基礎上，可以開始教他們做一些力所能及的工作，這樣不僅培養兒童的工作能力和克服困難的精神，但要注意時間不能過長，因爲時間一長，兒童對工作就會不感興趣，反而達不到教育的效果，但是兒童的行動極大成分還以他們的興趣為轉移，意識還是比較差的，所以對兒童的要求還不能太高。

至於言語方面，五六歲的兒童由於語言的發展，經驗的豐富，情感也就複雜化與深刻化了，和三、四歲的兒童比較，顯得較穩定，有強烈的理智、友誼、美感等。但是不良的情感卻會摧殘兒童的心靈，所以勸告父母絕對禁止打罵兒童，原因也就在這裏。

總之，五六歲兒童的這些特點，能夠迅速地發展，這是和我們進行教養分不開的，所以父母們應當把教育子女作為一個父母應盡的責任，而且只要懂得了這些道理，就會勝任愉快地負起這個責任的。（土心）

多吃維他命C 可令皮膚白皙

美容信箱 周敏生主答

S.S.L.小姐問：請問怎樣除去給蚊咬的痕跡？

答：普通蚊咬不會留痕，多因爲用手抓破皮膚出血留痕。如爲舊痕，無法除去，如爲新痕，六個月後仍不能恢復時，亦無法除去。

希雲小姐問：小姐生來皮膚甚黑及臉色很黃，所以看來十分難看，請問有何方法使皮膚轉白或較白呢，臉色很黃，請問有何方法退黃使臉色紅潤呢？但不能用化粧品，因我還在求學時期。

答：如果天生皮膚色素黑，想利用藥膏或化粧品變白，很難收效。如爲後天曬太陽過多而黑時，白天可利用漂白膏（BLEACHING CREAM）每晚擦之，白天儘量減少暴露日光下，可有效，或每晚用稍許檸檬水擦全面候乾後，用清水洗去，擦燐脂一薄潤膚膏，可免皮膚乾燥（因檸檬有漂白功能，亦使皮膚乾燥也），多食維他命C亦可補助皮膚白皙，如小姐面色過黃而雜肴時，應赴醫生處檢診健康情形，因在求學時期如皮膚色黑而呈紅潤時，亦非常美麗，過黃時與健康有關，在美容中之補救辦法，皮膚色黑時，多穿淺色衣服，如淺粉、淺藍色，雖不能多用化粧品，如能擦少許胭脂亦爲補救之途也。

家常菜三款

烹飪學校

最近菜場上的青菜已漸漸減少，代之而起的是瓜類、椰菜與番茄。這裏介紹三種家常菜。

釀番茄 用料：大小均勻的番茄八兩，豬肉四兩。

製法：先將番茄洗淨，去蒂，輕輕用筷子挖去它的籽。洗淨豬肉，剁爛，加葱花、醬油、糖、生粉少許拌勻。以筷子夾些肉茸塞入番茄裏面，排放在碟上，隔水蒸，或燒紅鍋加油煎。

甜酸椰菜 用料：椰菜一棵，醋六兩，糖二兩。

製法：剝下菜瓣洗淨，浸在冷開水內十五分鐘，以冷開水漂洗，吹乾水分，每瓣菜葉上用手抓鹽輕輕擦上，然後放在菜葉上面，約半小時後洗去，切成片，盛大碗中。醋燒滾後，化糖在內，淋在菜上，拌勻後，用碗蓋上，待冷後隨吃隨夾。

薯仔卷 薯仔洗淨，連皮在鍋中煮熟透，撈起，稍冷把皮剝去，搗爛成泥，把豆腐皮放在溫水內泡軟，切成方形，把搗爛的薯仔泥，包在腐皮內，做成捲狀，像春卷大小，一個一個卷子。用油鍋把卷子分批炸透。用油鍋把卷子加鹽、醬油和白糖少許，再加上些蠔油的水，另外可加上些黃花、雲耳等做配頭，以武火煮一刻鐘，這味菜宜趁熱吃。（彼）

啟事

「康樂家庭」園地公開，歡迎各界團體及婦女主婦投稿，來稿請寄本版編輯。

家庭醫藥常識解答

陸易公

肝虫的治療法

張紀成先生：

現在將你的來信，節錄於下：「本人茲有一事，乞閣下賜答者，事緣本人最近從糞便中，驗得有肝蛭虫卵（CLONORCHIS SINENSIS），聽說這種虫比較難杜絕，令人不無疑慮，不悉中醫藥對此能否杜絕之，其方法如何？」

據你來信所述，是感染了肝臟吸虫，這種虫的種類很多，而你所患的一種，稱之謂「中國肝吸虫」，是寄生在肝的邊緣，膽管之內，活潑，形狹長，而成橢圓，體透明的吸虫，在日本，朝鮮，印度支那半島，在我們中國，除了西北方面外，可以說全國皆有這種虫寄生在人的肝臟內，尤其是兩廣及香港澳門，患者最多。

潮州、廣州、汕頭的人，很容易感染，因爲這一帶的人，大都歡喜吃「魚生粥」，而鯇魚及鯉魚兩種魚，體內大都感染了本虫的囊蚴。魚生粥中的魚生，不會太熟，因之這種囊蚴，便被媒介而侵入人的體內。其他如東風螺等體內，也有這類虫卵，歡喜吃魚生及螺類的人愈多，則感染和傳播的力也愈大。

這種肝吸虫，寄生在肝的邊緣，便成了永久居民，常住上十年二十年。因爲醫藥方面至今還沒有根滅的杜絕方法，所以這些可惜的居民，不易驅逐出境。但是一般症狀較輕者，並無任何影響或感覺。虫太多者，則足以引起水腫或肝臟腫大，而最嚴重的，能使全身水腫，心跳，頭暈，腹瀉，精神憂鬱等症狀。

過去我遇到有肝吸虫病的人，我使用「貫辣湯」治療，服藥後，一般症狀便見好轉，但因爲過去沒有記錄，無從詳細統計。現在將此方寫在下面，希望你在服藥後，或其他的讀者們服藥後，將經過情形，寫封信到金巴利道，香檳大廈五樓，告訴我一下。

貫衆三錢，苦楝樹根皮各二錢半，鬱金三錢，荊芥穗三錢，茵陳二錢，紫蘇三錢。

在早晨空腹服下，每七天爲一個療程。其間在第三天，將大便化驗，在第八天再將大便化驗一次，視其結果是否已轉陰性。若仍屬陽性者，休息三天後，再服一療程。

陸易公覆（五十四）

女青年會舉辦 免費車縫班

基督教女青年會家庭婦女部主辦之免費車縫訓練班，乃專為家境清貧，年齡在二十至卅五歲之婦女而設，使彼等參加學習後，有一技之長，獲得謀生機會，該班課程，包括有度身、剪裁、中西衣裳設計及車縫等等，修業以三個月爲一期，在學習期間，一切用具材料，均由該會供給，上課地點，一在香港英皇道四二九號四樓北角會所，另一設在深水埗石硤尾徙置區M座「天台服務處」，現該項免費班已開課，尚有少數餘額，凡欲入學者，可在辦公時間，到上址報名申請入學。（雲）

大坑西坊會舉辦「清潔主婦」競賽

由本月起以三個月時間 各戶以符合清潔為標準

九龍仔大坑西街坊福利會，以時近夏令，疾病滋生，區內居民多為貧苦大衆，衆以工作繁忙，忽畧清潔衛生，以是不獨影響個人健康，而公共衛生，亦受到影響不少，該會為喚起家庭主婦，養成清潔習慣，維護居民健康，日昨經第三次理事會決議，特舉辦「清潔主婦」榮譽競賽運動，由本年四月份起至七月底止，以三個月時間，由該會人員會同該區區長檢查區內各戶清潔，在檢查期間，如符合清潔標準，可獲得「清潔主婦」獎狀，競賽獎勵辦法，除冠、亞、季軍獎外，並設有入選獎十二名，冠軍獎金一百元，亞軍獎金五十元，季軍獎金三十元，其餘獲得入選者，每名獎金十元。

又該會為提倡區內嬰孩健康衛生教育運動，特舉辦大坑東、西及木屋區嬰孩健康比賽大會，而喚起家庭主婦對培養嬰孩健康之興趣，日來前往報名參加者，頗為踴躍。據悉：比賽辦法，以嬰孩年齡分爲三組進行，甲組：由六個月至一歲半，乙組：由一歲半至三歲，丙組：由三歲至六歲，每組選出冠、亞、季軍三名外，并定入選者爲廿名，備有金牌、銀盾、錦旗、獎金及各項兒童恩物，是項健康比賽，定期本月十四、十五、十七日，每日下午三時半，五時半由該會西醫作初步檢驗體格，包括：（一）身長，（二）體重，（三）血色，（四）皮膚及指甲，（五）骨骼及肌肉，（六）胸部，（七）腹部，（八）眼，（九）淋巴腺、扁桃腺，（十）牙齒，（十一）耳鼻，（十二）癲疽及其他預防，（十三）一般情形，（包括活潑、快樂、伶俐），經體格檢查之嬰孩，該會并將參加者詳細健康情形，分別通知各參加比賽之嬰孩家長保護人，該會負責入稱，全部獎金，由該會獲得捐贈，若有各界愛護嬰孩之社會人士捐贈獎品或玩具及其他，尤為歡迎云。（宇）

京華東樂

新華公司歌唱動人巨獻 新偉獻

看過爭相推薦

最後一天

林翠 片約既定

豆腐西施

欣賞從速

金峰 聯合主演

卜萬蒼 導演

童月娟監製

東樂時間 二時半 五時半 七時半 九時半

中國聯合影業公司映期公告

高陞

全部新收 廉價座

即映一天四場

全部歌唱大壯麗彩色片

全部七彩 魚腸劍

關德興・梁醒波・鄧碧雲・李海泉・石堅

明天放映 鳳燒燭淚殘未乾

麗都 仙樂 明天盛大獻映

鍾情 怒海情花

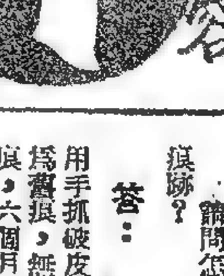
領銜主演

唐煌 導演傑作 徐昂千 製片 吳鐵翼 編劇

新光公司出品・國華公司發行

出場序：張冲 蔣光超 鍾情 陳濠 李英 楊易木 鄧聲 羅維 劉琦

兩院即日開始預售戲票

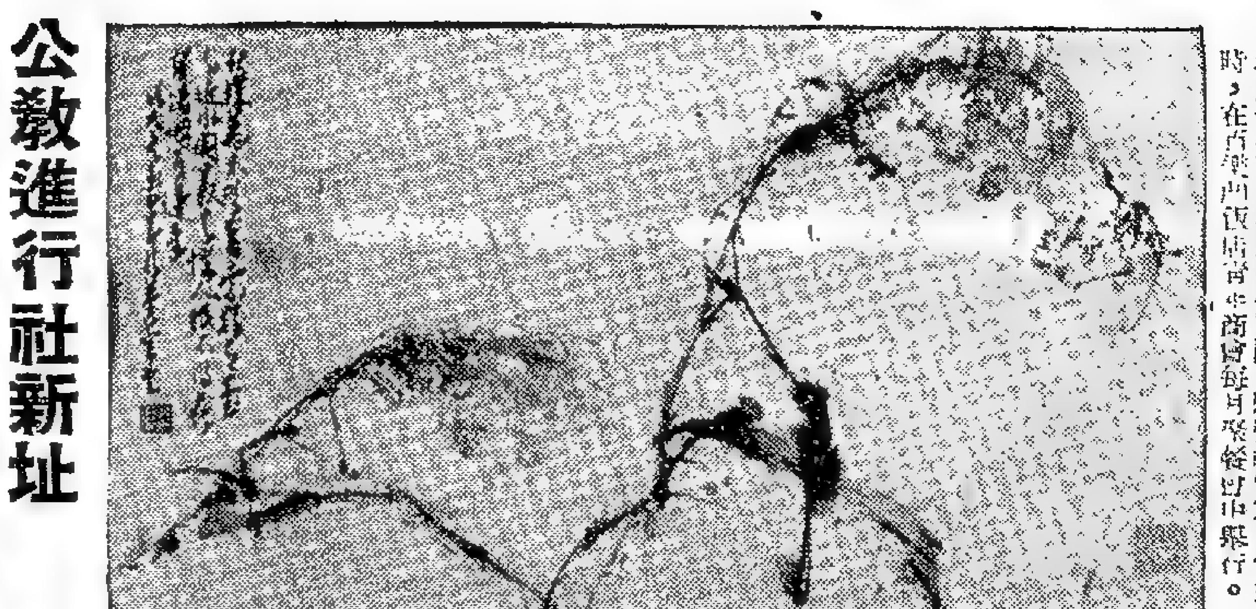


華僑文化

青商會攝影賽獲獎作品展覽

本月十五日舉行頒獎禮

青年商會攝影賽獲獎作品展覽，本月九日至十三日，在雪廠街與渡大廈美文化館舉行。展覽時間，爲早十時至夜七時。此次比賽，參加作品，共有三百幀。由香港旅遊協會主席史丹萊少校，及宣傳顧問卜勞斯先生，國際廣告公司方騰先生任評閱。頒獎禮定本月十五日中午一時，在西環門彼店青年商會每月餐會中舉行。（來）



「蘆花零落向秋深」趙少昂筆（丙申社第三屆年展作品之一）

公教進行社新址 明日舉行開幕禮

港督主持儀式官紳名流參加

（新聞社）港公教進行社新址，明下午五時三刻，請港督蒞臨，主持開幕儀式。白主教經過致講詞。屆時港府官員，社會紳商名流，教侶神長及有關人士，均參加典禮。該社址位於干諾道中十五號至十八號，之新建九層大廈，佔樓宇四層；三樓爲書籍聖物部，公教刊物定閱處及會計部，四樓爲小聖堂；十八樓爲公教經理學會，公教新聞處及外國圖書館，十九樓爲公教俱樂部。全部新布置，尤以聖堂之設計更新穎，除一座正祭台外，并有模範工人聖若瑟側祭台，佈置莊嚴美麗，爲港九最新型之聖堂。此外之公教書籍，圖書館搜藏有價值富，及現代之什誌甚多，前往參觀者甚衆云。

雲鶴山房思親法會

嘉賓參與盛會者衆

己亥清明，靜道人鍊師，在西環太白台十五號四樓雲鶴山房，舉行思親法會。由名山高士：伍誠國、何志賢、何紺行、何紺強、梁敦常、潘耐寒等，率行濟煉玄科散花施食，功德一永夜，資薦先靈以昭孝道，冥陽兩利，藉福迎祥。壇主蔡鍍天婦，肅儀供齋。道長法事。嘉賓參與盛會者甚衆。文藝耆宿，即席揮毫，作讚賦詩，摘錄如下：劉燧卿句云：「遙酹先塋酒一杯。杏花開處落寒梅。幽靈有恨深於海；民怨無言憤若雷。嬋時起紙錢灰。火夜搖紅燭影；天國獄都如夢，此去蓬壺不可回」。「醉道人」句云：「落花無語暮春天。風雨清明一黯然！塵世十年棲腐鼠；關山二月悵啼鵑。步虛聲裏魂何處？蠟燭光中淚暗彈！生死艱難同此日，待將消息問玄玄。」

「曲峽危巇」唐佩玉作　鄭水心題：

天外青峰鎖白雲，峽門一線望中分；孤舟自破千重浪，激湍堆頭見異軍。

呂壽琨師生首屆畫展

十六日起在聖堂舉行三天

（特訊）新派畫中抽象主義之中國畫家呂壽琨、曾刀燕娥、王無邪、余總瀅、容哲修四位得意弟子之第一屆師生聯合畫展，已定本月十六至十八日（星期四、五、六）三日，假座聖約翰教堂副堂舉行。十六日由下午三時開始展覽；十七、十八日，由上午十時至下午七時。歡迎各界人士參觀云。

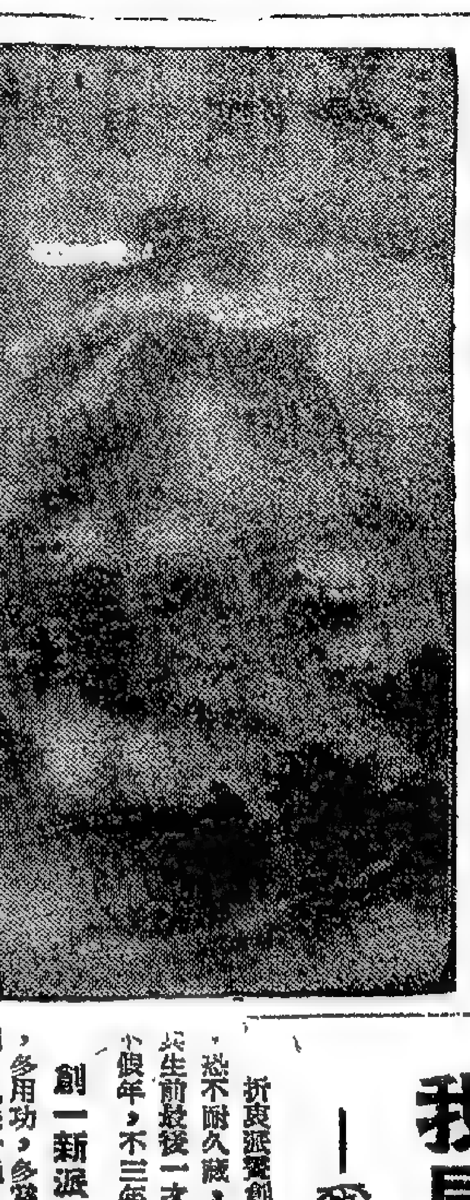
「翠薇」張韶石筆（丙申社第三屆年展作品之一）

孔道對今日世界的需要（四）

崔龍文

惟有孔道 事事重實現，人人重躬行實踐，這正是今日挽救人心的唯一良劑。無怪西方人士要急研孔學了。孔子的哲理，首先在正人心而誠意爲正心的前提，故他說：「意誠而後心正，心正而後身修，身修而後家齊，家齊而後國治，國治而後天下平」。天下太平，是他最終目的。孔子非不重視科學，他說：「欲誠其意者，先致其知」。致知在格物，格物即是科學。他主張凡人竭心竭力去研究科學，如不誠意正心修身，則社會上事物無論如何發展，爲社會份子的個人，如不能正心誠意，則社會上已充滿了不良份子，則門爭不免，一家一國之內已自相殘害，天下何能太平？故科學愈發達，門爭自然愈利害，而人們更無止境了！

孔子教人 誠意正心的方法，見諸四書；而致天下太平的方法，則見諸禮記禮運篇。禮運分出社會爲三個階段，各國相爭相殘時，爲據亂世；各國暫時相安，而有善良法律，賢明統治者時，爲小康；天下一家消滅戰爭，謀閉不興，外戶不閉，是爲大同。大同時代，則無國界而天下太平。現在的聯合國亦謀天下一家，且定有憲章，但何以不能息爭呢？是因缺乏了孔子設教的正心誠意，正所謂不誠無物。譬如高樓大廈，外觀宏偉，但地基不牢，必至傾頹，惟有孔子的唯心哲理，纔可達成太平，故孔道正是今日所最需要的了。（完）



「雨中春樹萬人家」鮑少游筆（丙申社第三屆年展作品之一）

丙申社畫展盛況

今天續展歡迎參觀

昨在花園道聖約翰堂副堂舉行之丙申社第三屆社員作品聯展，參觀者擁擠，盛況空前。此次參加出品者有：趙少昂、林建同、呂燦銘、周千秋、張韶石、何漆園、梁燦燊、周一峰、容漱石、鮑少游、卣蘇現等十一位著名中國畫家之精心近作。各有風格，各有表現，純粹以藝術作品，陳展出來，觀察研究，裨對中國畫藝有所推進。展期尚有今日一天，歡迎各界人士參觀云。到場參觀者：趙鶴琴、趙世光、李汝匡、何松齡、王漢翹、周芬、歐豪年、麥仲文、曾克崙、胡宇基、司徒衛、潘德修、曾潘錕、唐馬司、張君實、黃維瑨、方召麐、孫星閣、老仲璽、鍾楼生、黃文徽、車可期、霍仁生、關懋良、杜文佐、許漱冰、鄭社光、黃華甫、胡立峰、李凡夫、劉玉華、唐佩玉、張文紱、余璞琹、何炳乾、何漢賢、簡又陶、胡劍華、孔公伟、劉秉衡、陳韶柱、麥于桑、李秉煌、吳國良、阮天白、林偉如、黃修、任慶栱、潘文谷、唐悦灼、岑飛龍、謝熙、林大衛、何奇石、梁守階、中國文化協會、楊乃和、麥洪、黃鶴屏、吳興民、戚美鴻、何淑嫻、郭佩馨、徐瑞雲、李鳳公、新加坡中國學會、何鐵華、何谷川、躍光、張丹、張端華、黃露現、何湘、吳陵、仇啓霖、葉躍垣、鄧修、林建同、王維新、劉致雲、范燕釗、李福培、夫人、陳景乾、張雯、盧參騰。送花籃者有：香港九留東同學會，雷寶村、張少海、張綿光、何祖年、李家立、田振南、易靜中、趙可、中國文化協會、嶺南藝苑同人、簡禮陶、李耀標、胡國梅、吳國良、黃明芬。

國樂欣賞

港電台今播

（國際社）無綫電台，於上月二十八晚，在聖仁愛院首次舉辦之「中國音樂欣賞會」及「顧曲晚會」，該夕全部錄音，定今晚分別在八時，及十時一刻，分上下半部播送。

……波、阮雁鳴、黃照雍、梁履中、梁守雁、蔡文傑、蔡勵愛平、何晉輝、蔡娟娟、方召勵、鍾秉湘。

吳振坤女士及其國畫近作（本月中旬在美文化館舉行師生畫展）

（詩）

余遊英一載，今僑歸，悵然賦此：　·黃秋士·

（一）
滄海遙臨白日邊，何時一發即銜天；乘風許我歸來去，回首英京意惘然！

（二）
東望吾家憂復憂，西邊明月照離愁；一年小住情何住？贏得佳人鍾淚流！

（三）
一上雲層更上層，始知色界屬人深；隨高欲覺揚波水，乞請蒼雲大士心。

（四）
世事無常日所聞，一言今古論紛紛；要知奇絢如何變，故向青天穿白雲。

我見到了新宋院畫

——爲唐佩玉小姐第一次畫展作

張君實

折衷派畫創始的高劍父先生晚年，他很有把握地對我說：從前所繪的，用色太多，恐不耐久藏，現開始另創「新宋院」。這時，他已七十高齡，還在大新公司頂樓開其生前最後一次個展，據他的預算：結束了這次畫展後，即開始走新的途徑，惜天不假年，不三年便離開我們，使他底志願未能實現！

創一新派 說是談何容易！必先搜求很多參考，多見原作，多用功，多嘗試……。假如基礎甚未固，就抹一通，自我陶醉的說：我創了新派了！我目空一切了！這些適足以見其淺薄與低能。

唐佩玉小姐，年方十七，日前將其作品預展，適與同席。溫文大方，少變絢麗，從遊於大師鮑少游先生之門。時代少女不愛好一般時髦而專心研求國畫藝術，確屬值得尊榮的。座間，對着一幀九魚圖，用色及水滙已到化境。我心中贊說：這是劍父師前所說意欲另創的新院體畫了！不想一代宗師，在藝術之途，爲倦欲遊的時候，未竟之志，今天落在一個少女身上，寧覺興歎！

我們知道 宋承五代之後，創極而治，累代君臣，愛好圖繪，開設畫院，精工畫人，給以豐厚待遇，使其用志不分而得到神妙境地，所以宋院畫人，所繪無論花鳥菓品，靡不精妙絕倫。想其一幀作品，不惜竭盡心力和時日的。現代人事忽促，誰有多餘時日和閒逸心情來做那些吃力的工作呢？於是粗頭亂服，邪魔般的畫家太多了！唐小姐居豐履厚，心情閒逸，志趣於繪畫，其工整妍麗作品是接近宋院體的。至於怎樣才能「新」呢？我也曾想道：宋院體畫爲着一人的愛願，不惜出賣了自己的性靈來博取高官厚爵，所以雖有過人的成就，但仍是可憐可憫的。

現在已非 君主時代，我們可從新的自發性靈來繪宋院體畫。明人物大畫家陳老蓮曾說：「學宋者失之匠何也？不帶唐法也」。又高濂論畫也說：「唐人之畫，莊重律嚴，不求工巧而自多妙處；宋人之畫，刻意工巧，雖物趣悉到，殊乏唐人天趣」。「唐人畫神具氣前，故畫成神足；宋人畫則工於求似，故畫足神微」！因此論據，我們欲「新」，先法媚俗甜滑而寫性靈；其次要帶有唐人法度，使不至「失之匠」和「乏天趣」。

近來燉煌 畫之發現，或們也可能得見那些「莊重律嚴」的唐代道釋神像（予曾得讀法天王神像乙軸，昨歲刊於良友畫報廿七期），前人的艱鉅且未能完成的工作；假如我們能完成它，眞是可說驚天動地的偉舉。但，形形役役的男士們，在現在無論如何也難得心情閒逸而能繪「工於求似」的宋院畫的了！我現將此偉舉，見了唐小姐預展之後，付託在她的身上。

唐佩玉首次畫展

明日揭幕請郭贊夫人剪綵

（新亞社）閨秀畫家：唐佩玉小姐，首次個人國畫精作展覽，經近一年時間編齊籌備，選出佳構百幀，定明（九）日起一連三天，假花園道聖約翰副教堂正式公展。並於上午十一時正，由港紳郭贊夫人蒞臨剪綵揭幕。查唐氏爲商界聞人唐㦤南之長女公子，自幼嗜繪成癖，稍長，于一九五式年秋，其尊翁鑒云，終其所好，使習繪于國畫大師鮑少游氏，造詣不凡；近三年兼致畫異與民氏。經六年來之不斷苦習，繪事與日激進。無論對人物、花卉、山水、虫魚等，題材之表現，靡不精妙絕倫，均有高深成就。惟年來唐小姐的作品，更能以嶄新之表現造化物象，凡技巧、結構及神韻，皆能以自然，配合個人之思想，而發揮靈感。賦有繪畫藝術天才，凡能勤習不倦，風格絕俗，超凡卓越，誠折衷派後起之新血也。料明日正式公展，當有一番盛況。不設門券，歡迎參觀。開放時間：由上午十時，至下午六時卅分。

土瓜灣新居雜詩

黃相華

（一）
誰憐流闊又途長？鼓棹郊垌早夜忙；小築但求能縮地，萬錢誰說是他鄉。

（二）
知無骨相上天堂，亦乏仙梯入帝鄉；一棧灣頭風物好，眼前綠綠又橙黃。

（三）
豈爲勞生未便忘？心香一瓣祀宗祊；吾廬獨取先君號，永錫堂留紀念長（吾家舊號「福如堂」，至先君（某博）始改稱「永錫堂」）。

（四）
息機無奈接機場，軋軋時聞夜未央；近水遠山收眼底，心隨鐵鳥共翱翔。

（五）
鯉魚門湧水泱泱，獅子山高聳勝場；齒德見稱嗣老驥，却遺餘力不騰驤。

（六）
砥柱孤標亦倔強，屏風鄰架渾成行；何妨白屋閒如意，莫問玄亭寂寞羊。

（七）
佛相慈悲妙亦莊，即今廳事作禪堂；清供法器閒收拾，只欠金身丈六長。

（八）
金飾琉璃壁上鑲，韜光端不羨餘光；一年好是元宵景，院宇通明叶夢祥。

（九）
豈有芝蘭新桑香？沓添茶酒潤詩腸；故人風雨相迎勞，銀燭金爐伴夜長。

（十）
自是精神要食糧，漫嘲書癖只收藏；最宜補讀參隨換（同寨仄讀），嘗試成功事亦常。

（十一）
森栽幽谷變幽香，一架薔薇亦勝場；骨董古奇孫逸趣，北窗高臥想羲皇。

（十二）
拾級天台望眼張，倚臨向晚意茫茫；耐寒豈不勝高處？付與元龍百尺床。

大埔林村攝影取材（二）

熊文遇播講

至於採光與角度，應分兩方面講述：外光宜於有陽光時拍攝，光行比較顯著；尤其是拍彩色非林。至於光綫角度，宜採逆光較爲優美。若採正面光，則易近平凡。至鏡頭角度，則以略高角度向下拍攝，花朵形狀比較正確。若用角度，則鏡頭處於花朵之下向上拍攝，常時不能攝及正面；而攝得花托，殊不雅觀。同時，因低鏡頭關係，花後背景爲白雲天，因天色太光，更使花朵失色；若花後爲藍天，則仍有美滿之成績。

關於攝影花卉的曝光計算，若以ASA一百度之黑白非林計，……

昆虫 夏莊內之荷池蓮莖草叢，常有蜻蜓停止，花朵，亦常有蜂花蝴蝶。攝影此類活躍昆虫，亦宜具備近攝鏡，乃易將細小的昆虫拍成明顯的照片。採光問題，亦以背光爲宜；尤其是拍攝蜻蜓，若採背光，可以拍出雙翅起光。至於曝光計算，仍與上述拍攝花卉同一計算。

林村 由大埔墟公路向北行，穿過火車橋底約里許，轉左之公路爲林錦路，此路由林村直達錦田，當轉入林錦路里許，左右邊有一斜坡，可通車輛。直上此斜坡有一大樹林，……景象中，顯出樹林中爲霞霧遮掩的遠景，遠近層次分明，如有牧童或樵夫之類出沒其間，亦爲一幅有藝術風格的照片。溪澗常有浣紗婦女，與兒童嬉戲，亦有男女老少，在此野餐的一般動態，可拍成有活力的生活照片。

關於樹林中的攝影曝光，以用ASA一百度非林計，有局部陽光時，快門用一百份之一秒；無陽光時，快門用五十分之一秒。處理光圈，則攝影範圍遠天空攝入鏡頭者，光圈用5.6；若完全爲樹木與實物，攝不及天景，光圈用F4，至於攝影時的曝光計算，有陽光時快門用二百份之一秒，……

風社雅集

風社同人，定四月十二下午二時起，假座干諾道天津滙源樓式樓，舉行第一〇六期雅集。詩題：「就鶴」、「殘雨」、「寒睡」，即席書畫揮毫，抽籤交換。

（詩）

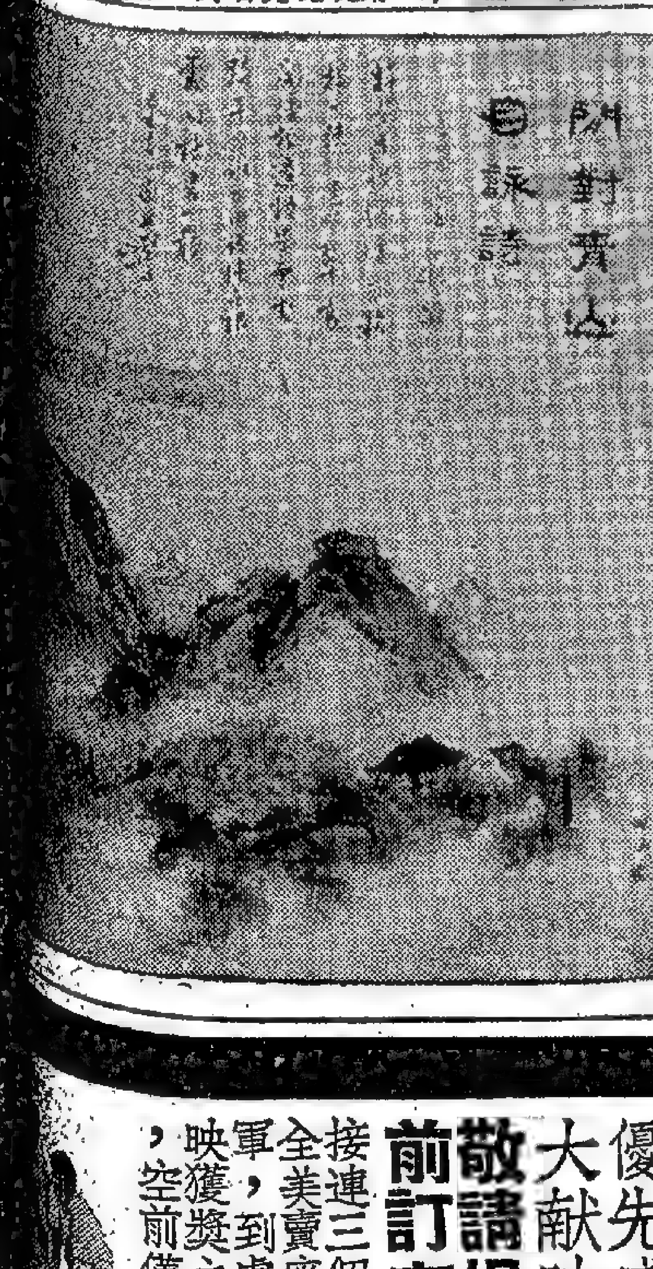
題唐佩玉江南柳色圖　十萬山人孫星閣

（其一）
楊柳梢頭滑翠饒，楚腰裊娜細舞輕腰；西湖西子自春色，煙雨迷離廿四橋。

（其二）
楊柳風前青酒旗，齊殷處處囀黃鸝；滿天雪絮漫花落，金粉江南二月時。

（其三）
春色江南柳有眉，情天花影銳玉堤；錢塘萬縷絕蘇小，十里垂金驟馬蹄。

（其四）
欲寫黏楊不畫情，風前小鳥一聲聲；生花又見唐家筆，繞水蘸雲春滿城。



「閒對青山自詠詩」唐佩玉作　鮑少游書　謝熙題：

好景頻增繪，紫翠欲搖天。疎林邇翡翠，高閣傍崧邊；泉是雲封路，平分水下山。詩情無限處，閒對碧山巔。

蔡子銳主辦 梵音佛院

紅磡差館里十一號，梵音佛院院長蔡子銳居士，擇農曆三月初五，爲該院成立典禮，請明慧法師蒞臨主持開幕。備設素筵款接待來，歡迎隨喜參加。

青松仙觀 法會今開壇

（新聲社）青松仙觀，隆重啓建清明節思親報恩法會，今四晝三夜，至夏曆初四下午酉刻完滿。由該觀首長領導全體男女經生，虔誠禮懺誦經，宏施法力，普渡幽靈，俾冥陽兩利惠澤衆生，歡迎附薦先人，依時蒞場拈香禮拜。

北角浸信會 辦慕道班

北角浸信會上月廿五起至卅日，舉行培靈奮興佈道已圓結，六晚信主者六十餘人。該會本星期四晚八時及中下週起，每星期五晚八時，在北角道皇冠大廈一樓該會爲新慕道者辦慕道班，由曾季英教授講解聖經基本道理，預定八週結束。備有活葉本聖經贈送，免費分發。臨時參加亦歡迎。（來）

今晚九時半

優先盛大献映　敬請提前訂座

接連三個月全美賣座冠軍，到處公映獲獎之多，空前僅見

聯美公司根據眞人眞事改編！

樂聲　百老滙

世界十大名片之一！

「女德」「聖貞」製片人和路・溫加達，「木馬屠城記」大導演羅拔・淮士合作結晶

UA "I want to Live!"

我要活下去！

片上中文字幕

吐氣揚眉之作　蘇珊希活　因演本片：當選影后

蘇珊希活因演本片有空前成就，衆望所歸，榮獲本屆最佳女主角金像獎

故事動人肺腑，令人下淚沾襟！

波譎雲詭，動魄驚心！

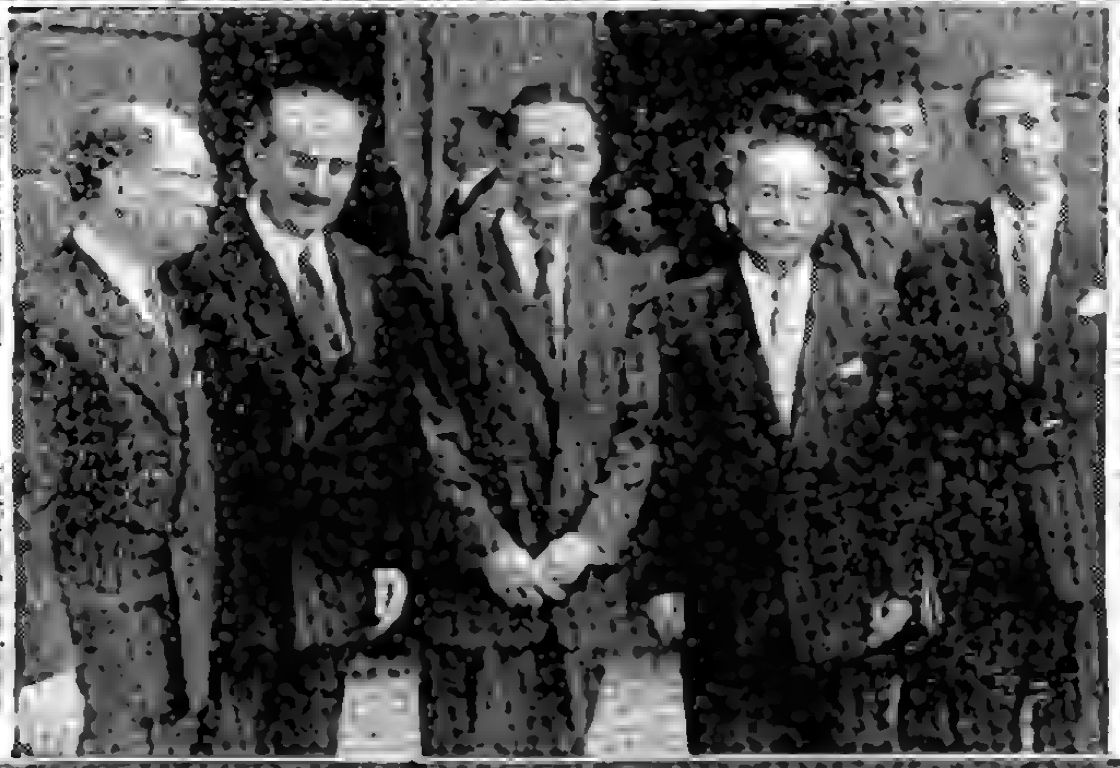
放浪形骸　乳浪臀波　天下男人　無所不愛　十賭九騙　寡夫無良　日夜需索　不理妻兒　再作馮婦　屢受監視　警探包圍　天羅地網　被控謀殺　驚惶失措　女監獄內　光怪陸離　孤立無援　被判死刑　赤身示人　痛苦萬端

蘇珊希活又以本片獲阿根庭影展金章獎

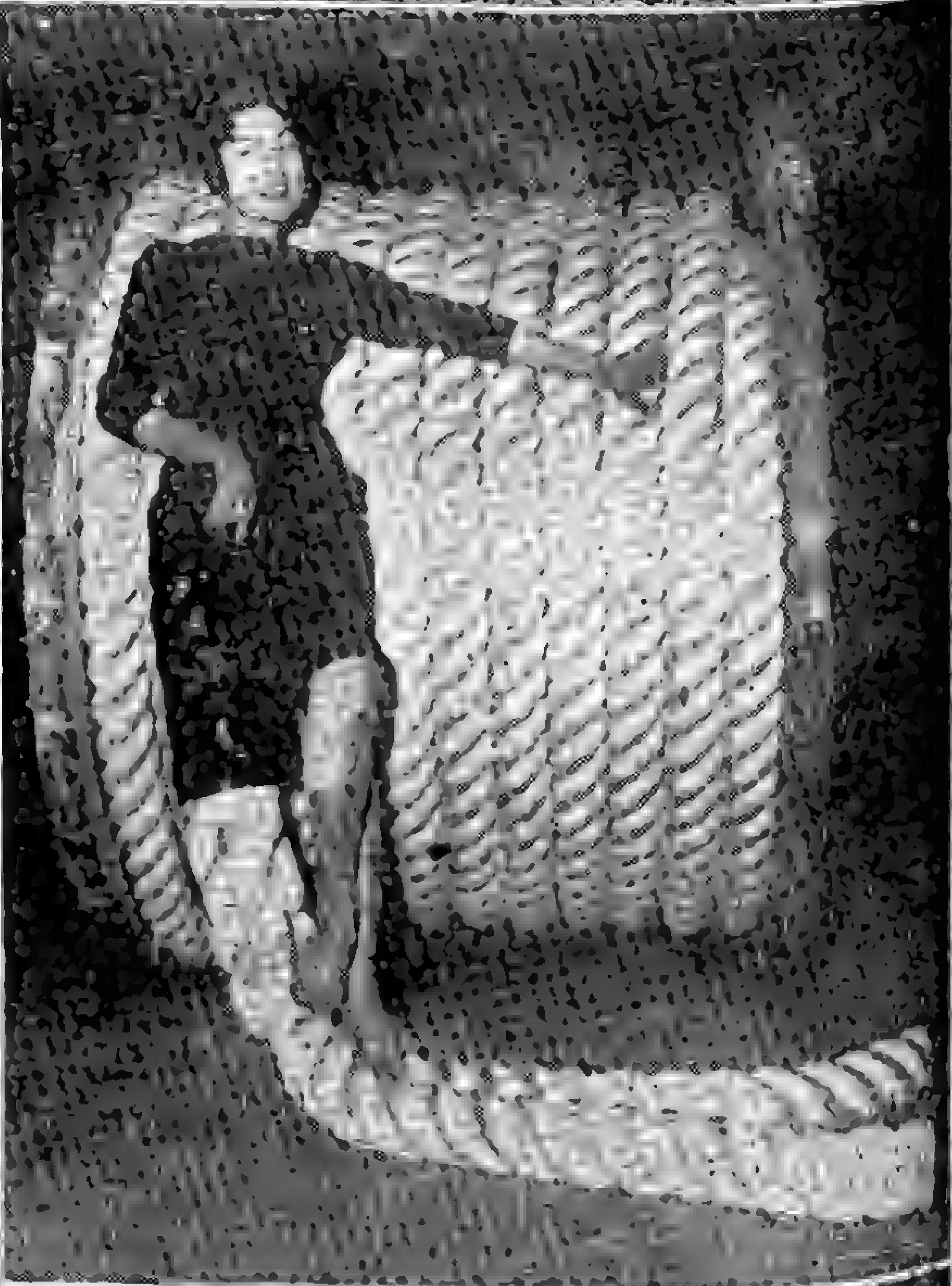
蘇珊希活獲得票數之多，壓倒伊莉莎白泰萊！

聯美鉅献

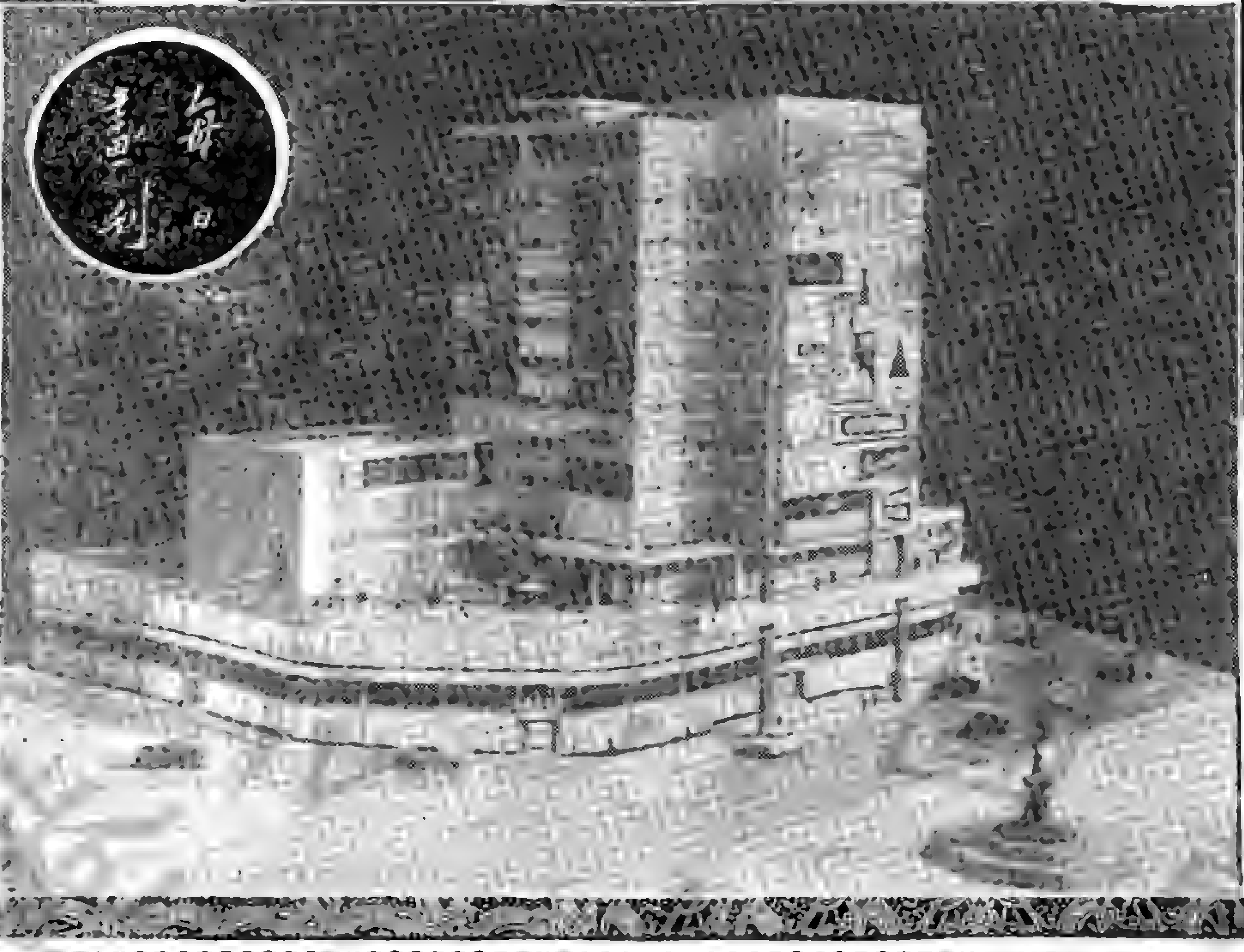
[illegible]

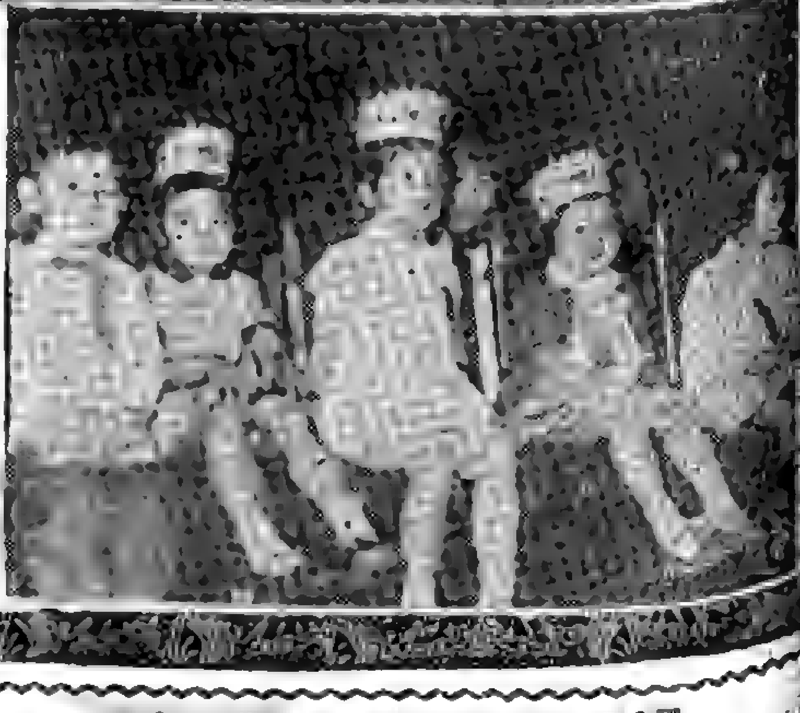


[illegible]

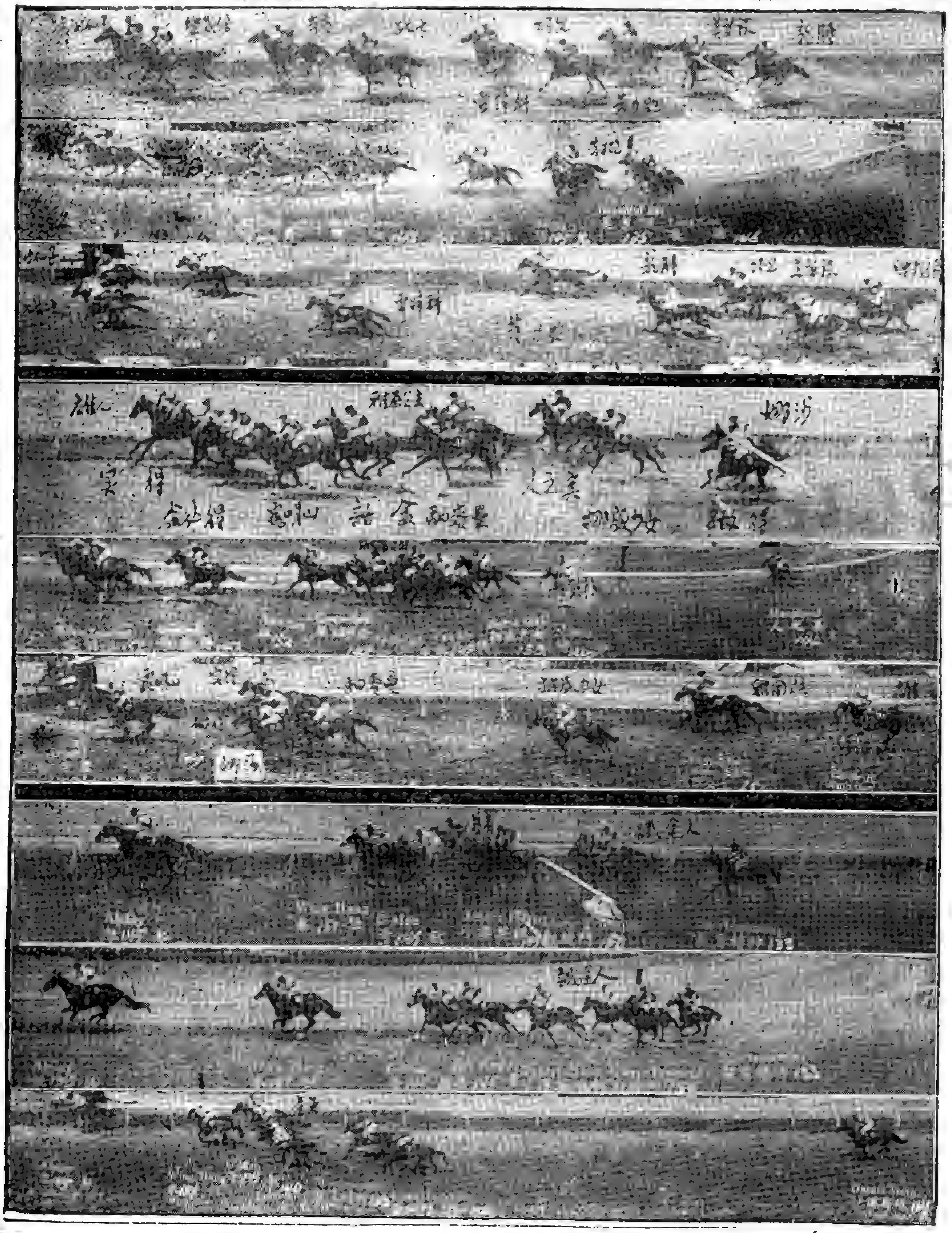


[illegible]





台北市各界於四月四日上午假中山堂舉行[illegible]兒童節[illegible]會上的小朋友。



第四場：第四班，一哩一七一碼。時速一分五七秒。第五場：第五班，一哩。時速一分四六秒。第六場：第四班，一哩一七一碼。時速一分五五秒三。（名苑攝）

馬場剪影

曾實仁

四月七日

[illegible]

第五場

[illegible]

第六場

[illegible]

恒輝宜跑爛地

人造衛星一流佳駒

「恒輝」[illegible]

「人造衛星」[illegible]

華僑教育

九間中學聯名向當局提出 中文中學改制一大難題待決

厥爲現行課程與會考程度之配合勢須修改

部份教育界則認爲將六年改爲五年殊難使學生有足夠時間應付功課

〔特訊〕本港九間教會中學聯合向教育當局申請將中文中學六年制改爲五年制一事，其聯合之呈文已向教育司署呈遞，聞教署已將該項事情予以考慮；但最主要須加以考慮者，厥爲如於改爲五年制後，則現行課程與會考程度之配合勢須加以修改。此問題之解決，勢須經過一個頗長時期之考慮，始能決定，故須待中文中學會考委員會開會討論後，始能作進一步之計劃。

上述之九間學校乃爲培英中學、嶺南中學、香港眞光中學、九龍眞光中學、聖保羅男女中學、嶺南中學、培道中學、協恩中學等，彼等建議將中文中學六年制改爲五年制一事，乃由去年年底先行提議，一再會同後，乃召開座談會將各點加以討論，最近並由上述九間學校校長，聯函及親筆簽名向教育當局呈遞是文，請求改制。

記者特於昨日往培英中學拜訪該校校長溫金銘，詢問其有關於呈遞呈文後，教育當局有若何表示，據稱：就其本人所知者，並無若何消息，但於代表往謁見同教育司毛勤時，毛勤曾表示同感，但能否施行五年制，則有待後來分解。溫校長又稱：改制後，其優劣各半，優點則爲可以免課程之重複，且又可以使學生家長少一年負担；但劣點厥爲減少一年之後，學生於升上大學時，於考大學入學試當中，能否夠程度應試？如果有等考生希望考入台灣各大學就讀者，如彼等於五年制中畢業，當地大學能否接納彼等之入學申請，亦成爲問題，但有一點可以補救某項缺陷者，可分爲大學高級及普通兩班，一如英文中學之UPPER FORM及LOWER FORM云。但一切之最後措施，仍有待當局之決定。

另悉：有一部份教育界人仕，則認爲如將學制從六年減爲五年，殊難使學生有足夠時間應付功課，因爲少一年時間之學習及溫習，如此可能影響至彼等之程度不能趕上，有如六年學習時間之應有水準云。（琳）

已註册黑市學校爲數接近三百間

約有百間因未符規定已奉命停辦

〔特訊〕當局加緊與建新官立學校，積極發展一般非牟利性質學校，對於一般黑市學校，現已在加強取締中。據悉：自教育新例實施後，爲使全港學校劃一管理，當局對一般仍未註册之黑市學校，盡可能協助其辦理註册手續，目前已辦完成手續之黑市學校，已近三百間，另有二百餘間，在辦理初步註册手續中，約有百間，因在建築與消防設備上，未符合規定，經已先後奉命停辦。

該方面並指出稱：目前開辦於港九各區之黑市學校，確數雖無法統計，但估計最少逾千間，該批學校，倘開辦已有若干時日者，其名單多已由當局予已登記，蓋就教育當局規定，由於內定在年內實施普及教育，爲使全港有關教育政策，順利推進起見，故當局現決盡可能最短期內消滅黑市學校之存在，蓋於上述原因當局現已加派人員，四出調查，倘認爲一般現存之黑市學校，仍有辦理註册之可能者，將盡量協助其完成註册手續，至於一般在設備及各種條件確無法符合規定標準者，將由當局下令停辦，故預料在不久之期間內，本港黑市學校之處理問題，將可徹底解決。

查根據教育新例，凡以教學爲目標之機構，不論其所教之題材爲何，倘招收之學生，超過九名同時上課者，必須辦理註册，至於所收學生，均屬個別授課性質，則不在此例。（永）

培正中學演劇籌款 籌備工作加緊進行

由名著「愛的報復」改編

〔中國社〕本港培正中學，定期本月二十一晚起假璇宮戲院舉行慶祝建校七十週年紀念大慶，公演話劇「雨後斜陽」。該校全體師生以演出期近，除于復活節及春假假期內，努力推銷入場券外，校內各項籌備工作，亦在緊鑼密鼓中進行。

查該劇演出人爲校長林子豐博士，劇務策劃爲何宗頤副校長，總務宣傳爲李孟標副校長，所有佈景、服裝、道具等，均由教職員、同學分工負責設計及製作。「雨後斜陽」一劇，係以行銷世界各地三十餘年之宗教名著「愛的報復」由該校聖經科教員蔡熙政編爲四幕劇，而由該校「紅藍劇社」顧問關存英、梅修偉聯合導演。聞該校爲此次演出，耗資五萬，趕造佈景、服裝、燈光、道具等，務使演出成績美滿。

文化大學校友歡宴老師榮旋

陳錫餘及黎登分由美日考察返港

〔特訊〕文化大學校友會以該校教授陳錫餘、教授黎登先後於年初分赴美國、日本考察及游歷事業，現已完成任務返港，該會全體理監事，於前（六）日下午七時假座深水埗東方居飯店，歡宴陳黎兩教授歸國者。是日參與者計該會同人林華平、張福芳、林仁超、陳榮、唐齡之、許統正、陳煥生、干淑娟、陳興運、熊友龐、馬梵、譚卓朋、許朝超等三十人外，並柬請該校副校長朱夢曼、教務主任李伯鳴列席作陪。席間由張福芳致歡迎詞後，首先陳錫餘氏就今次赴美考察所得，作一般性報導外，並對於美國情形，闡述甚詳，尤對美國目前社會政策及我國留學生就業狀況，更爲深入分析，語多鼓勵青年立志赴美深造。繼由黎登氏報導東游扶桑所見，並以戰人之見解，指出今日日本政情，亟待改革者尚多，頗引起正從事研究日本問題之校友興趣，迨至十一時許，始告散席。（永）

申請官小一年級須注意規定年齡

實足年齡須由六歲至八歲 始予受理

申請表格將由十二日起在規定官校發出

〔特訊〕關於官小一年級招生事宜，聞將於本月十二日至十六日間開始派發申請表格，屆時將由規定之官立小學派出。本年度分派表格之期間，爲時頗久，是以一般家長無須爭先恐後，惟恐取不到表格。

有關考生年齡方面，各申請人之家長必須注意，賦爲其子弟須由六歲至八歲，最少者不能小過六歲，最大者不能大過八歲，蓋年齡不合，政府不予受理，縱使已填妥申請格，亦不會被接受入學。

按適齡兒童參加會考者，其年齡應爲十三歲至十三歲半，年齡乃根據以本年九月一日計算爲準。是以投考一年級者，年齡應由六至八歲，二年級七至九歲，三年級八至十歲，四年級九至十一歲，五年級十至十二歲，六年級十一至十三歲或十三歲半。

政府限制考生年歲，其目的乃爲使教師於教學上，不會感覺有特殊困難，因爲年歲大致相差不遠，程度上之參差不齊，亦不會有相當大之分別；同時規定年齡參加會考，不會有高低之別，此對於中學階段，亦有相當便利。

本年度官小一年級招生，學位將由新官校之陸續興建而增加，雖然未能容納全部之申請者，但於減少適齡兒童入學方面，頗有裨助。

據悉：本年度官小一年級申請表格之派出，係不收任何費用者，各申請人領到表格後，依照表中各項填寫，交回學校當局，如符合一切資格者，將由當局發信通知入學日期。如是次申請入學而不幸落選者，其名單將仍由教育當局保留，俟其他新官小落成開課時，即由當局按次序予以保送就讀該等新官立小學。（琳）

一九五九年小學會考 常識科內容綱要

▲根據教育司署頒佈範圍編撰▼

白兆權 方偉標 蕭明鏗 合著

第一段：本港社會的淺易常識

（十）節日（包括有關節日的常識）

中秋節便成爲一種習俗，至今仍牢不可破。

元旦 ——即一月一日，一年開始的第一天，意即這天爲新的開始，故世人多大事慶祝。中國人多重視農曆新年，外國人則行陽曆。

清明節 ——清明是繼春分後的一個節令，是我國人爲表示慎終追遠的一個日子。在那天，人們多作掃墓之舉，故亦謂之「春祭」。

端午節 ——端午亦稱端陽，相傳我國春秋戰國時代，楚國有一個大夫名叫屈原（原名屈平）他是一個愛國的志士，又是一位大詩人，可惜當時楚懷王聽信讒言，不信任他，使他不得志。後懷王死，子頃襄王仍舊不用屈原，屈原帶着悲憤而依戀的心情離開他鄉，他眼見當位者政治腐敗，外國虎視耽耽，人民不能脫離於水火，心情憤怨而憂鬱，便作了很多詩章，記敘自己一生所見所聞，流時出熱愛祖國，熱愛人民的心得，攻擊和諷刺當政者的投機取巧，苟且偷安和不能知人善任；結果寫下了膾炙的文藝作品，投身汨羅江自殺而死。那天正是農曆五月初五日，後人爲了紀念他，免他的屍身給魚蝦吃，於是紛紛投下江去給魚吃，賽龍舟來驚走魚蝦，以保存屈原的屍體。當然這些都是迷信的舉動，但也充份表現人們對屈原的敬仰。

聖誕節 ——是天主教和基督教的一個大節日，是紀念耶穌的出生那天（十二月廿五日）爲聖誕節。（第一段完）

填充題答案

1. 耶穌、贖罪、犧牲。
2. 三、二十九。
3. 十字架上、三、復活。
4. 瞻禮、聽道、演講、耶穌。
5. 聖誕
6. 十二、二十五、耶穌。
7. 一千九百五十九、猶太、伯利恆。
8. 一千九百五十九、公曆。
9. 一世紀、二十世紀。
10. 公曆、公元、公元前、公元後。
11. 新曆新年、舊曆新年。
12. 一
13. 己亥
14. 無當的、鞭炮（或爆竹）、恭賀。
15. 迷信
16. [illegible]
18. 重陽節
19. 祖先、春祭、秋祭。
20. 下雨、愁慘。
21. 端午、春秋戰國、屈原。
22. 屈原、很高。
23. 吃粽子、賽龍舟。
24. 八月十五日、元朝、漢族、蒙古、起義。
25. 掛花燈、吃月餅。
26. 五、初五、投水。

補充資料

中秋節 ——相傳我國在元朝蒙古人統治的時候，因蒙古人強暴無理地對待漢族人民，漢人不堪受迫，起來反抗，但因蒙古人管理嚴密，無法集會[illegible]

給同學們的一封信

親愛的同學們：

當此春暖海隅，燕飛草長的季節，距離你們會考的時候是日近一日，而本欄也只刊完會考常識範圍中的第一部分（即試卷一），下期便開始發出第二部分的資料了。第二部分中的A段是關於本港政府各機關的，資料比較繁瑣，近日我們在搜集中。B部是關於世界的簡易常識，這一部比較淺易，但全個範圍所包括的材料卻很多，爲着爭取自己的前途，相信你們是會孜孜不倦地學習的。我們既然衷心的想助你們一臂之力，省却你們在有限的日子裏所爭取減免的麻煩，當然願意聽取你們的意見，以求更適合你們的需要。際此下半部資料刊出之前，我們願意看到你們的希望和要求，或對我們已刊出的批評，首先，你們滿意本欄刊出的內容嗎？其次，你們有意見於刊出的方式嗎？再其次，能給我們一點更適合你們的需要的建議嗎？

我們曾一再說明，我們所刊出的內容，除了顧及必要的會考材料之外，還會顧及其他，希望你們復習這些微的補助，以作會考或作其他升學之用。最後，希望你們不會給會考，會考，會考……沖昏了頭腦，冷靜些，理智和勤些作有效的準備吧。[illegible]

改進香港教育根本大計建議（續）

・潤儀文・

黃掉特別班，夜班四級制，將所有兒童任意在撫於此制度中，其與犧牲之安排，則又爲萬分嚴酷之一方疲感精神之疲乏，他方又感進入過度，無暇消化，兒時間一到，從班又來，非立刻離校，剩出空閒來不可，於是學校一如茶樓，戲院，而教師對兒童課內課外之心身，疑難，性格，思想，見解，感覺，家境，交友，練習，管理，指導等，均無暇顧及，兒童每日上午下午班者三小時，其上課夜班者，各科課二小時，兒童年幼無知，天性好嬉戲，多無自修自讀能力，其所多餘一日或半日之時間，均下課後，無所不爲，[illegible]如脫韁之馬，嬉戲放蕩，忘形[illegible]，名目上讀一年，實際不足半年，讀書三四[illegible]，虛擲其光陰，費其歲月，且其一生，良可嘆也。教育水準又低，[illegible]，遂引起三種惡果：一、窮苦大衆之子弟，因無力再升學，[illegible]；二、其父母有知識而無財力之子弟，因其父母不滿此半日制，恐誤其光陰，乃改而求進入收費之私家館，遂如雨後春筍，滿街滿巷，應時勃興矣！三、私立學校雖全日制，但因官立小學行此怪異制，遂彷如小學教育之托辣斯，操縱包攬太多，成了減低收費，與官校小學競爭，無法在經濟上支持，成門堪羅雀，岌岌可危，無法維持之慘象，今政府七年興學教育計劃，而又望香港兒童之學業，能予以提高，能配合中學、大學，高度科學知識水準之要求，並冀其他日能有以成才，不亦難乎？

九、政府應開放山郊區扶助知識份子大量興建廉價學校

爲今之計，政府對香港教育問題，應適應時勢之要求，絕不能墨守成規，而取消極之保守政策，應以大刀濶斧之精神，取積極之開放政策以臨之，憶昔日本明治維新時，祗以百政待舉，萬事需款孔急，而國家財政十分拮据，國民普及教育，又亟須開展，何政乃能逃避以與建巨萬學校？當時極費苦心，其後乃改變方針，一方獎勵私人與學，他方則將其有限之教育經費，改建大量木屋，不求其堂皇美觀，但求其光線充足，空氣流通，防火無[illegible]，經濟實用，即將節省款項，添置實驗室，多購儀器，充實設備，優待教師，二三十年後，工商業需與，家給人足，一躍而戰勝中國，再戰而勝羅俄，世界全國文盲[illegible]強盛：即國民教育，職業教育，中等教育，高等教育，亦力求上進，均追上歐美一等強國，二次大戰前，更一躍而登於英美日三強之列，今政府應採取此種積極的開放扶助政策，盡量開放山區荒僻，將一百萬元以建一校之鉅款，移作協助大批知識分子，興辦非牟利學校之用，苟普通三四元，即可建十個空氣流通，光線充足之砂磚及石棉瓦屋課室，作學校一間可容學生五百人（擴大每室多容五人）計，知識份子之教師十五人，如以建立三十六間建校三十三間，可容學生一萬六千五百人，教師四百九十五人，是則百萬元可建校三十之官校經費，即三千六百萬元，移作香港、九龍附近山區郊區，與建一千一百間學校之用，如此，即可收容本港六十萬失學兒童、少年，與一萬八千失業之知識份子矣，如兒童嫌香港方面之山頂過高，九龍方面嫌山區郊區過遠，則政府可通令改善「的士」「白牌等」載運兒童學生之交通法令，鼓勵開放私家汽車業儘接送兒童往返，以利兒童在遠處求學，蓋父母之教育其子女也，皆不在學校之堂皇美觀，而在乎其子弟之學業能否進步，與能否成眞才耳。如昔時日本父母之不嫌其子弟進木屋小學，如今日本港父母之不嫌其子弟進九龍天主教神父所主辦之木屋喇沙書院然，如山區郊區之私校眞能辦理完善，其學生成績之進步，眞能與官校並駕齊驅，則香港父母必樂於送其子弟前往就讀，而無可置疑者，其如是，則豈獨可減輕鬧市中心[illegible]試，不致虛擲兒童寶貴之光陰，又能消滅各家長對三級制之顧慮，而各知識份子與志願從事教育之青年，必能去其頹廢抑鬱之氣，熱烈發揚自由之情，誠心誠意各盡所能，以嚴範兒童之品格，以啓育下代善良之種子，使全港市民，無一人立於自由民主與科學教育之外，拯救人類出於野蠻貧困鬥爭清算與暴兒殺掠之域，且政府由此而節省之經費，與目下所推行與建官校之政策相較，其利害得失，豈可同日而語哉！如政府更欲節約，則對凡有政治有能力，有決心，有財力，而熱心教育港教團發香港九龍附近之山區郊區，以與建學校者，政府則准予撥地，或各予以半價之協助，而更無需出資三十六百萬元，即可成其事，以香港市民勤儉之美德觀之，吾人敢信十數年之內，後彼以其勤儉所得，必能將其目前之砂磚石屋逐漸改建爲高層大廈，斯時所容學生必更衆，香港每年將有九萬人口增加之壓力，亦不足堪突，此種積極開放扶助政策，即中國古先聖賢之所謂「無爲而治」，「無爲而有所不爲」者也，其如是，一則荒蕪之山區郊區，立刻變爲政府賦稅收入之源泉，數年之後，政府所償出興學之本利，亦可次第收回，二則香港教育事業，必一日千里，香港教育難題，與知識份子之失業問題，青年失學失業問題，亦必迎刃而解，十年之努力，必能追上昔日百年之成績，所謂失人者崩，得人者昌，其斯之謂歟，而政府所耗教育經費之開支，不過十一，而其所收穫有形無形之利，恐逾百十倍而不止，其所耗費之管理，督之精神亦有限耳，蓋香港教育既已發達矣，則政府司法，行政，經濟，交通，財政，教育，工業各部門，士農工商各行業，亦必臻於前此未有之興盛，其對自由世界作育人才，造福自由人羣，安定自由社會之功勞，其偉勳偉績，更不可同日而語矣，尚萬一洪督憲有云：「吾人要建設一個自由民主之香港，與專制極權的共產主義底建設相競賽」，而本年初，閣下蒞職時，亦宣佈以「蕭規曹隨」政策，以治理香港之方針，閣下抱負至宏至巨，想當能與葛督互相媲美者也。（未完）

今起在工業專校舉行 工業教育會議 範圍甚爲廣濶

包括工業通才教育、工藝教授及工業考試等

（國際社）英國殖民地工業專家會議，今（八）日假紅磡香港工業學校舉行，會議由上午九時三十分開始，一連三天，香港教育司高詩雅是日致開幕詞，主持開幕。會議程序，包括工業通才教育、工藝教授及工業考試等研究問題，備於本年由英國遠東殖民地教育司巡迴年會時提出討論。出席此次會議者，有星洲、沙勞越、馬來亞、北婆羅洲等之工業教育或工業學校機構之代表，在各代表留港期間，並將分別參觀本港各大工廠及工業教育機構。

香港傷科學院首屆學員結業

定十二日行結業禮

〔特訊〕香港傷科學院除上課時間外，尤注重課外活動，屢次舉行郊外旅行，採摘生草藥，實習敷製傷科膏藥，及見習X光驗骨等，由主任教師指導，現第一屆已告學習期滿，成績優異者計有：陳國樑、謝興富、盛仲文、張松齡、蕭麗垣、梁平、陳天賜、劉心平、何春康、黃興發、張文通、蘇松柏、黃光明、吳偉光、梁津、譚志雄、李秩卿、莫爾等卅餘人，定本月十一日（星期日）舉行結業典禮。該院爲造就傷科專門人材起見，繼續招收第二屆新生，已開始報名，於本月十五日開課，院址仍在銅鑼灣怡和街八十號二樓陳存仁診所。（來）

香港中國筆會會員郊游同樂

定期在淺水灣舉行

國際筆會香港中國筆會會員郊游同樂，定本月十二（星期日）下午三時，假座淺水灣南灣赫蘭道十一號黃宅舉行。會員參加，尤歡迎當眷同去。同樂會備有各種游藝娛樂，各從所好，無所禁忌。該會另備茶點和晚餐，同程由本日包租巴士集體乘坐還家，不慾行路難。但需注意下列各點：（一）會員每名納五元，來賓免費。（二）是午二時，請準時到港統一碼頭搭六號和六號B赤注巴士出發，有招待員在統一碼頭招呼嚮導。（三）南灣赫蘭道係在往淺水灣酒店站後第四站下車，右手道旁即有路牌。黃宅在滿入赫蘭道之右邊第一家，門口亦貼有該會同樂會字條。（四）凡對音樂、戲劇、詩歌、繪畫、攝影及其他游藝[illegible]

偉大的母親

東區婦女會主辦 母親節公開徵文

〔特訊〕香港東區婦女福利會，爲發揚偉大母愛精神，特舉辦母親節全港公開徵文比賽，歡迎各界男女投稿，徵文條例如下：

一、題目：「母愛」。

二、文體：中文文言或語體文均可，字數約二千字以下爲準。

三、截稿：四月二十日。

四、收稿：香港英皇道北角社會局平民屋內東區婦女福利會。

五、評判：由本會聘請專家評判。

六、獎勵：冠、亞、季獎三名，冠軍港幣一百元，亞軍港幣七十元，季軍港幣五十元，另每名頒贈紀念錦旗一面。

七、來稿：請用中文原稿紙，書寫清楚，并加標點，同時不可一紙書兩面，並寫上投稿人姓名及住址，原稿無論取錄與否，概不退還。

學生園地

讀曹丕典論論文 文學批評的先導

命文筆中學 海天

曹丕，字子桓，是曹操的長子。他自小在宮庭裏長大，過着浮華的生活。丕有才思，能詩能文，雖未能及得上其父曹操的文章那樣雄武和弟弟曹植的那樣秀勁，但亦可稱雄於建安七子之上。

曹丕所作「典論論文」的目的，是對當時一般的作家及他們的文章下一個概括的批評，並指文章價值的偉大，極力勉勵人從事於文藝工作。我國自有文章以來，從未曾有人正式對文學有所批評，因此這篇典論論文可說是我國文學評論的先導。

本篇一開首，他便指出，自古文人相輕，以傅毅和班固爲例。而終結出：「文非一體，鮮能備善」。「作」下文論述建安七子等人的文章。他先總括地稱讚幾句，然後分別評論，各有褒貶，還是文藝批評的正當態度，但是他所用的批評詞句極爲簡短，未能作深刻的評論，這樣很容易流於武斷，在今日的正式的理論中，是不大適宜的。

曹丕在本文中有說：「……夫文本同而末異，蓋奏議宜雅，書論宜理，銘誄尚實，詩賦欲麗。」這便是文章的四科，各科都有它的特性，而作法亦各有不同。能善於某一科的，未必也能善於其他各科，是故古來文人各以自己所長，輕視別人所短，正所謂：「家有弊帚，享以千金。」這是他們未能洞明白作文章的道理之故。

曹丕對於文章的「氣」很注重，如他說：「文以氣爲主，氣之清濁有體，不可力强而致。」所謂「氣」即是文章的風格，文章的內容好比作品的靈魂。一篇文章，而其「氣」好比骨幹，作靈魂，即使一篇文章有好的內容，但若缺乏了「氣」也未能說得上是一篇高的文章，至於這氣是很微妙的，各有不同，作者以音樂爲例說：「曲度雖均，節奏同檢，至於引氣不齊，巧拙有素，雖在父兄，不能以移子弟。」那是有先天所賦，加以後天的努力而得來的。韓愈在答李翊書中也曾論及文章的「氣」，他說：「氣，水也；言，浮物也；水大，而物之浮者大小畢浮。氣之與言猶是也，氣盛，則言之短長與聲之高下者皆宜。」可知氣在文章上是何等重要。

曹丕更認爲文章是經國之大業，不朽之盛事：如他所說：「年壽有時而盡，榮樂止乎其身，二者必至之常期，未若文章之無窮」於此可見文章的偉大和它的價值，曹丕是提倡文學價值的第一人，他極力勉勵作家從事於文學創作，作爲終生不朽之事業。不要以隱約而弗務，也不要以康樂而加思。曹丕當時貴爲太子，而有此等主張，足見他本人對文學的重視。他能夠成爲一代文宗，並不是全無原因的。

本文全篇的結構頗爲嚴密，是一篇古典的文學批評論文。但以我們的眼光看來，此文未能算得是一篇完整的論文，因爲從頭至尾並無明顯的重點和理路，只不過可算是一篇有關文學創作的雜文隨筆。但是我們也得知道，這篇是我國最早的一篇論文，古代的論文的特色是形容詞多，例證少，結論多，推理少的。因此我們不能以現代的眼光去評論這篇文章，事實上這篇文章對後世的影響很大，它不但是開我國批評文的先導，而且更是提倡文學價值的第一篇，使後人對文學特別尊樂。

稿例：

一、本版歡迎各校同學來稿。

二、稿的內容以學生的學習和生活有關者爲主：例如學校生活、班社活動、課內及課外各種活動等。

三、讀書心得及筆記，所涉及的範圍以不太廣者爲佳。[illegible]

今日播音秩序

香港中文廣播電台

七時，報時。「黎明之歌」時代曲：㈠南島情歌、風流帶走了你（張萍唱），㈡愛神的箭、暗戀之春（周璇唱），㈢漁下回頭（吳云唱）。七時十五分，英語教授，用粵語解釋，溫習第四十課。七時卅分，「黎明之歌」時代曲：㈠空谷傳聲、光明的心（夏丹唱），㈡海濱的懷念、漁花歌（王雲唱），路草小唱（姚莉、逸敏唱），㈢椰樹和女郎（姚莉、田鳴恩唱），㈤探西瓜、瓜棚小唱（姚莉唱）。七時五十八分，天氣報告。八時，粵語新聞，特別報告。八時卅分，節目預告。[illegible]

麗的呼聲銀色電台

七時，麗的呼聲進行曲，口琴。七時十五分，天氣預測，早晨音樂。七時四十五分，時代曲。八時，新聞報導，天氣報告，銀合節目報告。[illegible]

麗的呼聲金色電台

七時，麗的呼聲進行曲，國樂。七時十五分，天氣預測，各地什曲。七時四十五分，輕音樂，電視節目報告。八時，時代曲。[illegible]

麗的映聲有線電視

五時，兒童節目，卡通片。五時十五分，南西担任兒童節目。五時三十分，英語短片「豪俠卡遜」。[illegible] 十一時，新聞報導。十一時十五分，明日節目報告。十一時三十分，完播曲。

合併其航空聯營 俾與英美相抗衡

另組公司經營或定名爲「歐航」

此間民航界人士昨引述接自西德方面的消息說：歐洲大陸五個「小歐洲」國家的航空公司，正擬採取併合爲一强有力聯營航空公司之行動，俾與英美等龐大航空公司相與抗衡。

該方面消息來源，說明一連串的初步程序經由法國的法航、比利時的沙平那、荷蘭的荷蘭航空公司、意大利的意航及西德的露丹莎等代表人員集會討論。下次集會日期訂四月廿九日，在荷蘭首都的海牙舉行。

本報（一月十一日）曾引述生活雜誌在報導民航事業專稿說噴射時代的來臨，可能迫使許多較小的航空公司脫離大規模的戰爭。

「生活雜誌」說過：「有些較小的航空公司可以合營辦法與大航空爭持。好像挪威、瑞典及丹麥於十二年前合併而成爲今日不可輕視的北歐航空公司。」

這種辦法就是今日國際航空事業的趨向。

此間民航界人士又說：初步會議中，並無達成任何具體的意見，同時透露各航空公司目前正將認真討論正經事情，並發其進行合併之的計劃，以及可能以歐洲航空公司（EUROPAIR）經營其業務。

設若此項計劃實現，則「小歐洲」五個國家的航空公司，將以一個國有航空公司來經營。

此間民航界人士說另一國家——盧森堡——亦會有人提及其名參加這其中的大集團，但消息仍未十分清楚說明。（申）

日航加菜贈禮品 慶祝太子大婚典

日本航空公司的國內國外航綫將於四月十日參加慶祝明仁與正田美智子皇室大婚典禮盛舉事件。

該公司將在空中以特別餐點、餅食及禮物，飾以松葉及鶴等象徵長壽的標幟。國內航綫的航機上將有特製的日本餅食，其所用之器皿特製日本皇室新娘衣飾的顏色描繪。

日本航空公司，國際航綫的頭等旅客將獲贈以木刻老人偶像，亦表示太平盛世之意。經濟客艙的旅客則將接受餅食。各等旅客的餐點均將增加百分三十份量，其菜譜亦爲特定的。（申）

航訊

港航機在台失事 雙方要求提資料

（泛亞社台北六日電）四日下午在台北松山機場發生意外之香港航空公司子母機，今日尚在失事地點原處，惟中華民國交通部所屬之民航局，已請港航公司在五天之內將受損客機修理，民航局并要求香港航空公司提供兩項書面資料：（一）駕駛員發生的資歷，包括該駕駛員所持有駕駛執照，駕駛香港航空公司客機時間多久，飛行記錄等。（二）失事客機損失情形等，以便作一完整的飛行失事報告，並將副本送香港航空公司。香港航空公司亦要求民航局提供以下書面資料：（一）駕駛員發生關於客機失事的說明，（二）失事當時氣象情況，（三）航空塔台管制員目擊情況說明，（四）航空塔台指揮的錄音帶。

英航遠東綫總經理訪港

【特訊】英國海外航空公司新任遠東航綫總經理班菲路將於今（八）日來港與該公司駐港人員討論該公司遠東航綫在本港問題，此次是班菲路來遠東首次訪問，其地點除香港外並包括雪梨、東京、曼谷、加爾各答、檳里、孟買、仰光及可倫坡。去週，他在東京出席慧星四型噴射客機自倫敦抵達的儀式。

班菲路現年四十一歲，於一九三九年加入帝國航空公司爲練習生，及後即一連串被派往海外服務。

在他被任命爲遠東航綫總經理之前，他是英國外航空公司駐中東地區及西太平洋地區聯營公司的代表，并曾爲此等公司之營業局服務。

在其訪問旅程中之一部份，他與英海外航公司董事長史羅比士同行，史氏曾廣範地旅行太平洋及遠東區域。史氏業於前日（星期一）過港返倫敦。

班菲路將乘彗星四型噴射航機，於今日下午三時自東京飛抵本港。他將在本港逗留五天。（啟）

（圖爲：英國海外航空公司遠東航綫總經理班菲路。）

航空客機飛行時間

今日到港班機

泛美：倫敦曼谷來上午七時廿五分到

英國海外：東京來上午七時廿分到

國泰：新加坡曼谷來下午五時五十分到

港航：馬尼拉來下午五時一刻到；東京台灣來下午四時五分到

民航：漢城東京沖繩台北來正午十二時到

日航：曼谷新加坡來上午十時到

菲航：馬尼拉來下午三時十分到

印航：東京來上午七時一刻到；倫敦加爾各答曼谷來正午十二時四十分到

[illegible]航：新加坡來下午三時半到

今日離港班機

泛美：往東京檀香山洛杉磯開上午八時半

英國海外：往曼谷喀拉蚩巴黎開上午九時半；往曼谷仰光加爾各答喀拉蚩開上午十時

國泰：往西貢新加坡開上午十一時；往曼谷加爾各答開上午八時

港航：往馬尼拉開上午十時三刻

民航：往台北開下午一時

加拿大太平洋：往東京溫哥華開上午十時

日航：往東京開下午二時三十分

菲航：往馬尼拉開下午四時

印尼航：往曼谷加爾各答孟買倫敦開上午九時半

泰航：往東京開下午一時四十分；往曼谷仰光加爾各答開上午十一時

航空公司 電話地址一覽

緬甸航空公司（U.B.A.） 遮打大廈八樓 電話：二〇七五三、二一九七四

韓國航空公司（K.N.A.） 畢佐治行地下 電話：三三三三四

泰國航空公司（T.A.C.） 九龍半島酒店 電話：六四〇七四

菲律賓航空公司（P.A.L.） 半島酒店地下 電話：六〇三七一

華府人員預料 英航月底獲得 太平洋綫航權

（合衆國際社美國華盛頓六日電）據航空官員今日稱：預料艾森豪總統將於四月底簽署一許可書，准許英海外航空公司使用由舊金山至香港之航空綫，該綫經檀香山、威克島及東京。如此便能給予該公司以環飛世界航綫。

該等官員了解民航局正欲照英方請求，儘量不將該事延擱，不過仍要照民航局通常之程序辦理。

該等官員謂民航局之審查人員將最後報告，審查人員草擬其報告。需時將不超過兩三天，然後再等待七天，以便有人反駁始將審查員之報告送入民航局。西北航空公司於是可請求在該局作一次口頭聆訊，如獲准照辦，則可使該局於廿四小時作決定。

官員預料民航局將於廿三日或廿四日會作一項贊同英海外航空公司申請之決定，然後將該決定送至白宮，待總統批准。

（路透社英國倫敦六日電）英海外航空公司「不列顛尼亞」號機一架，本日自紐約飛抵倫敦機場，完成噴射機首次自倫敦西飛，環繞全世界之飛行。

（美聯社香港六日電）本日據英海外航空公司主事人稱：美國西北航空公司如在香港獲得降落權利，則所關係者乃泛美航空公司，而非英海外航空公司。英海外航空公司總經理史模皮斯告記者於招待會稱：導致此種許可之機會「甚微」。設能予實現，亦須減少其飛經香港之次數。目前飛經香港之其他美國航機，僅爲泛美航空公司。

瑞記公司董事 飛歐渡假

本港瑞記有限公司董事秦達（MR RUDOLF ZINDEL）昨（七）晨偕夫人及女公子乘瑞士航空公司班機飛歐渡假。駐本港瑞士領事佐治·本納（MR GEORGE BONNANT）及夫人曾往機場送行。（圖自左至右爲秦達、本納夫人、秦達夫人、秦達小姐。）

倫敦英美烟草公司高級行政人員卡利（MR F.A. COLLETT）最近爲業務事宜訪問遠東，於上週五自馬尼剌抵港，連日與此間英美烟草公司負責人作業務商討，經於昨晨（七日）乘瑞士航空公司班機前往日內瓦。

本港華嘉洋行出口部經理布得鉅（MR F. BERTSCHINGER）昨（七）晨乘瑞士航空公司班機前往蘇黎世，將留歐渡假四個月。

請讀者注意

尚有航訊刊在第四張第四頁

工人世界 WORKMEN'S WORLD ·第七九三號·

推進勞工子弟教育 工團研究設助學金

有些工團刻在研究發給會員子弟助學金辦法，如會員子弟現在學校肄業者，均有獲領若干助學金可能。

推廣工人福利事業，這個口號喊得震天價響了。政府在積極提倡與指導，熱心工運人士在不斷的呼籲，工會領袖們不惜傷盡腦筋在計劃進行：由於多方面努力合作的結果，福利事業如康樂活動、合作互助、失業救濟、疾病醫藥、死亡帛金等各項工作，很多工團都在盡可能地興辦了。但無可否認的，不少工團因限於人力、物力種種關係，目前有些工團所能舉辦的福利事業，還未如人意，即有些效果表現亦僅屬象徵式的舉辦而已，距離理想目標還遠呢。

工團辦理福利事業，環境上是這樣困難的，縱使有財力，具有才能的人，幹一件具犧牲性的慈善事業，也非一蹴可成的。其實每一個工團負責職務的幹部，都是從各個行業工人羣中選舉出來的，他們與一般工人同樣地日夕返工，辛勤操勞，而工資收入是這麼的微薄，姑無論興辦福利事業在技術上的進行，及物質上的供應等，有很多困難的問題存在，就是時間上的拘束也使他們覺得頗爲棘手的了。不是嗎？時間就是金錢，工人拿大量的時間，去搞工團的事業，是可能的，而且已有不少工友表現確實辛勞熱誠了。然而這是暫時的，少數的，可是他們不返工便會影響到生活呢。所以工團的福利事業問題，還待我們細加研究。

說到工人子弟教育，這是一個目前急切的問題。在這個社會組織制度，中小學教育，尚未達至由公家負責免費供讀的時候，工人兒女的教育問題，要發工人團體完全負責起這種任務，恐怕不是容易濟到的事，在人們理想中，工團如果是單靠努力的話，幫助解決一些負担是可能的。

現在有些工團對負担幫忙會員子弟教育的事業，正在不斷的努力進行，他們在研究找出一個辦法，希望能夠有效地實行出來。據筆者所知，某工會的職員和工友們，平素都很關懷他們自己的福利事業，在他們工會的某次常會裏，曾經討論過一件有教育意義的事情是這樣的：建議設個辦獎學金，款項來源分捐贈及在會原有福利金項下指撥，辦法是每年舉辦獎學金兩次，即每學期一次，用抽簽方式決定得獎人。凡會員兒女現在教育司立案之學校肄業，可由家長持證到會登記，聽候抽簽，得獎名額暫定十名，抽中者每名每期可領獎學金二十元。

據云這個議案的要旨，直接爲教育上着想，間接亦得促進會員與工會之聯繫，這麼說來，意旨是好的，至於這些意見，實行起來，有沒有抵觸法令之處，及細則應該怎樣擬訂，該會同人刻在縝密研究中。（儀興）

獻給各業勞資雙方參考 保持勞資合作 結果同受其利

欲謀工業的發展，除獲得政府的幫助，社會的同情，和用戶的支持外，還要設法保持勞資間的合作，才能永遠站於不敗之地。（潘環）

工業愈發達，社會愈繁榮，市民的生活愈安定。至於工業發達的最主要原因，乃由於政府的幫助，社會的同情，用戶的支持，僱主的投資，工人的効力，才能達成的。

在工業上若能得到政府的幫助，與社會人士的同情，給予種種便利的話，這即如一支軍隊當與敵方交戰時的得到了「天時」、「地利」一般，倘若再憑其製品的優良，售價廉宜，而博得廣大用戶所愛護時，無疑是連「人和」也獲得了。既然是有了「天時」、「地利」、「人和」那三利，便有優厚的條件，做起事來，便無往而不利了。換句話說：亦即如軍人之所謂「戰無不勝，攻無不克」一樣，既然常戰必勝，且又將敵方的城池攻下，還要有良好的軍紀，以期使到人民能安居樂業，纔才可以把地方固守。工業亦不能例外，因爲工業上既已獲取了這種優厚的條件，那更要賴着勞資間的永遠保持合作，使製品日漸精良，才能得到廣大用戶不斷地擁護。反之，假若勞資間無法合作得來，致製品日形簡陋，那麼，原有的用戶，也不漸漸地失去了。

關於這一點，誠值得僱主予以注意的，但怎樣才能夠保持勞資合作，和提高工人的工作情緒呢？最主要的，端視乎廠方所行的是屬於公司制度，還是狹義制度而定。但什麼是狹義制度？什麼是公司制度呢？在此兩者之間，那一個比較行得通，能使到其屬下工人安於所業，專心一意替廠方効力呢？

現在，我們姑且把這兩種制度的不同點，作一個簡略的分析罷：公司制度，是目下一般大企業機構工廠所採用的，工人的待遇，都有着合理的規程，同時對於工人福利更爲重視，務求其屬下工人均能過着安定的生活，獲得合理的保障；而狹義制度，則處處都是爲了廠方本身的利益着想，對工人的待遇及福利，並沒有顧及，只是懂得給予工人最低微的工資，驅使工人在工作上盡了最大的能力。這就是公司制度與狹義制度所差別的地方了。

雖然，狹義制度在表面上看來，是對僱主有利的，可是，實際上却恰得其反。由於工人的待遇過低，生活難以維持，工作情緒自必散漫。其次，更因本身的負担既重，以自己那份工作所得的收入，不足以應付家用的所需，而且又不能置之不理，任令家人陷於饑餓的境域，在此種情形之下，只是設法找多一份或半份工作，在放工後兼做，藉舒搵得多一點收入，以彌補家用的赤字。這樣，生活上不錯是可告解決，但是，個人的精神究屬有限，初時，或可勉強支持得來，日子一久，便無法抵受了。由此而引致精力衰退，使原有的工作能力大爲降低，那時候，縱使他對工作上是具有很大的負責心，或者僱主是怎樣去把他催促和警告也好，亦一樣不能回復他以往的工作成績。如果全廠工人，是如此，估了十分之八是如此，對於廠方前途的打擊，實在重且大，其結果只有兩敗俱傷而已。

由此觀之，我們常常看見有許多採用狹義制度的小型工廠、商店，因營業不前而宣佈倒閉，比比皆是。相反的，亦有不少施行公司制度的大企業機構、工廠，始終都能穩站着，這就是一個很有力的對照。

洋務工會福壽會 舉行集體拜大壽

香港洋務工會福壽會，定於四月十二日（夏曆三月初五日）舉行集體拜大壽，飲壽酒。

據悉：該會之福壽會成立以來，一貫關心工友生活，和減輕工友及家屬不少困難，對生活日趨困難的洋務工人起着很大的幫助。

又悉：該會去年舉行拜大壽時，非常熱鬧，吹奏起八仙賀壽，筵開數十席，預料今年當更形熱鬧。現該會已發出席券，分下午四點、六點、八點、十點四輪開席，同日賀壽儀由下午一時起開放，歡迎福壽會會員參加。（來）

勞工處指導 港九工會管理財政（二）

出版「工會簡單會計指南」

三、徵收員須知

（六）在工會內有辦事精神及熟知會內情形。

（七）下列規條適用於有辦收集會款之任何人士，包括支會財務主任及總會各職員在內：

（一）征收員須隨時携帶：

（甲）證章或收款授權書。

（乙）入會格式。

（丙）墨水筆一枝。

（丁）兩本收費簿中之一本，在該簿封面內頁須貼有正式簽署之收條授權書。

（戊）會章一本。

附註：每一征收員應給收費簿兩本，每隔月使用（例如一月，三月，五月等及二月，四月，六月等）。無論何時征收員須擁有該月適用之收費簿，而另一本則由支會或總會財務主任保管，如此則：

（甲）征收員常備有收支簿一本以紀錄所收之會費。

（乙）財務主任有充分時間將會費數目紀錄在會費簿內，及

（丙）總會及支會內常存有收費簿以便核數員或會內職員稽核所收會費是否經已入賬及紀錄妥當。

（二）所有從會員方面收得之款項，應立即用墨水紀錄在收費簿及該會員之會員證內，并由征收員簽署。該款項數目應紀錄於會員證內收款時之月份項下，所有收得之款項，必須從速轉交財務主任，最遲不得超過收款後下月之第五天。財務主任於收妥款項後必須在收費簿內簽署，留下該簿以便將款數目記入會費簿，并將另一收費簿交與征收員，繼續收費。

（三）從會員收得之款項必須放在安全地方及不得與征收員之私人款項混雜，征收員不得從收得之會費內扣除其本人應得之任何習用或酬勞。所有收得之會費應交代清楚，款項總數必須由財務主任簽收。凡根據註冊會章應付與征收員之任何費用須由工會擇項下支付。

如該工會并無分設支會，征收員應將所得之款項直接交與工會之財務主任。

附註：本港工會之會員，間或有兼職爲征收員而以佣金作酬勞者，在此種情形下，征收員之職務及佣金數目應在註冊會章內規定之。如工會在會員作業地點設有「幹事會」者，征收員之職務可由該廠內「幹事會」之財務主任負担。（澄）

機車鋸木工友 就業情況良好

機車鋸木業的工友們，最近就業的情況相當良好。這是僑港機車鋸木職工會方面所透露的。據該會人士透露說：目前該會並無失業的紀錄。

該會是設有專爲失業工友而設的非營利食堂的，失業工友可在會內獲得每餐五角的廉價膳食。在過去，每天總有十多名上下的失業工友在會內等候散工工作的，但最近，每一工友都獲得工作了。

目前該業的工友們，如果是散工，每天可得工資十元，常尾車的則可得六元，行例并可獲得僱主方面兩餐或三餐的伙食供應。（港）

工會設意見箱 徵集工友意見

一間工會要辦到完全符合工友的理想，當然必須首先做到兼顧每一工友的寶貴意見。目前，我們看到不少勞工團體都已日益注意廣泛徵集工友意見的良好表現，現在，特再根據自工友方面的報導，介紹另些勞工團體在廣徵工友意見方面所採取的另一措施，以供工友們的參考。

據上述工友方面透露：他們在工會內設置了意見箱，因而在經常收集各工友的意見方面，獲致了更顯著的效果。

這些意見箱是設在工會內當衆之處的，凡屬會員的工友，都可向會方提供其個人的意見。記者在探訪時，只見這些意見箱上載有歡迎工友提供對會務興革意見等字樣。

有一勞工團體所設的意見箱上并載明：所有由工友們提出的意見，都提出于例常的理監事會上宣讀，具有建設者，并根據其意見列成議案，提付討論。據工友方面表示：雖然只是小小的一具意見箱，但也常會獲得對工友大家有益的寶貴意見。

這些意見箱唯一不歡迎的，祇是攻訐或謾謗私人的意見，因爲這是祇有破壞性而沒有建設性的。工友提供意見時必須對事而非對人地，開誠尋求有裨工友大家的途徑。根據工友方面透露，事實上，也絕少會有工友利用意見來攻訐或謾謗私人的情事的。

同方面的工友意見都相信：一間工會能夠顧及所屬每一工友的意見，當然能夠逐步達到符合工友理想的地步。根據每一工友的意見去推進會務上的興革無疑是適當的。

事實上，勞工團體的職員，正就是秉承各工友大家的意見去替工友們謀取福利而已，對于所屬每一會員工友的意見，仍然是不能忽畧的。（基）

若干工團進行調查 工友生活支銷數字

[illegible]

（甲）獨身的工友：

每月支出食米十八元（三十斤）、餸六十元、油二元、柴八元（一担）、衣服十元（包括內衣褲、冬夏服及鞋襪的全年開支均數）、屋租二十元（床位計）、娛樂十元、理髮二元、雜用六十元（包括茶烟早點、人情交際及交通費等），合計一百九十元。

（乙）兩夫婦的工友：

每月支出食米三十元（五十斤）、餸九十元、[illegible]

（丙）[illegible]的工友：

每月開支食米六十元（一百斤）、餸九十元、油鹽及醬料十元、柴十六元（兩担）、衣服二十元（包括鞋襪等）、屋租四十元（大床位，有按子的租要較貴）、娛樂二十元、理髮五元、雜用九十元、教育費四十五元（包括雜費之校服等），合計三百九十六元。

據悉：上述數字是綜合工友們的實際體驗及意見而成。（基）

魚市場的工友

當你吃着海鮮時，你可會知道一條海鮮得來不易嗎？漁民捕得魚兒，交到魚市場拍賣，街市鮮魚商到市場競投，你要吃海鮮到街市去便行了。這裏向你介紹魚市場工友的工作情形。

天空仍是一片漆黑，街頭上的燈光還閃耀着光芒。習慣了早起的我，雖然鬧鐘還未鬧響，怎樣也睡不着了，再看看鐘，不過是淩晨四點鐘左右，決不能再多睡一刻鐘了。

披衣起床——穿起了那一套又臭又膩的工作服，拖着笨重的大木屐，拿着鐵鉤，急忙地走到魚市場去。雖然天色還這麼早，但是，在魚市場的大閘口外，密密麻麻已站滿了一大堆人羣。一輛輛的大貨車，在車廂裏邊擠滿來買魚的人羣，有的還在車廂裏睡着的，看他們那一雙雙惺忪的睡眼，一雙雙佈滿了血絲的眼睛，看樣子，他們都是睡眠不足。

魚市場的鐘聲響過了，開工的時候到了。經驗告訴我們，躺在魚市場海傍上一艘艘的魚艇，也開亮着電燈，隨……的「馬達」聲，鼓起了一陣陣的浪花，船靠岸了，魚船上的起重機，不停地轉動着，把一大箱一大箱的鮮魚，從船上吊起來，又把它吊到岸上。捲起了褲管的女工友，把魚倒在魚枱上，分門別類地把鮮魚分開，好像「紅衫」、「門鱔」、「牙帶」、「立魚」，一類一類的放好了。

我用熟練的動作，迅速地揀好了兩三籮魚，挑選一些肥壯的，大條夾新鮮的，都一一揀好了。然後在籮裏放下記號，這叫做「號魚」，也就是說，這幾籮魚就是自己買下的，別人不能再動這幾籮魚了。揀好魚，用清水洗去手中的魚腥，我們就依着次序站在「磅手」的旁邊，等候過磅。「磅手」用他響亮的嗓音大聲地報數：「喂，××號啦，立魚五十斤啦。」「又一單啦，××號，釣衫六十斤啦……」報起數來，聲音非常響亮而且有旋律，響亮的聲音，劃破了寂靜的晨空。附近的村莊雄雞報曉，東方一片魚肚白色，市場的人也越來越多，吵鬧聲、嘈雜聲、呼喝聲，混成一片，依平日的經驗推測，距離天亮的時刻不會很遠了。我燃着一支香烟，走到靠近海傍的地方，讓海風吹醒了我昏昏沉沉的頭腦，稍爲舒了一口氣，心情頓時輕鬆起來了。

但是，接着緊張的時刻又開始了，等待拍賣的鮮魚，又開始拍賣，一羣一羣的魚販，有的低首沉思，有的喁喁細語，大家圍攏起來競投鮮魚，價高者得。

拍賣過後，堆放在魚市場的各種鮮魚，工友們開始把它搬上貨車去，再由貨車把它運到港九各區的市場裏去零售給人家，漸漸地鮮魚已經搬完了，在魚市場裏只遺留下一大堆的魚鱗魚腥，地上污穢不堪，我們用地刷，扭開了水龍頭，把魚市場沖洗乾淨。做完這一些手尾的工作，工友們才得休息。在這休息的時間裏，有的工友到附近的茶居去嘆茶，談談笑笑，打發日子，有

工人世界 歡迎外稿

「工人世界」的園地，不僅是報導與介紹工人一般情況，同時，樂意爲工人服務，希望我們廣大的工友，對這園地好好栽培，使它發揚光大。工友們：你們有什麼生活活動、生活感想、工作心得、或者發表意見，以及關於本身的工作報告，對於社會的期望等等，在這裏我們希望各工友：無論對於集體的或個人的工作，歡迎隨時隨地踴躍投來，好讓這個園地更加充實。同時附帶聲明：本版各欄都絕對公開，歡迎工友們發表意見。

怎樣維持身體清潔？（四）

芬若冰

口腔的清潔與否，對健康上實有着很大的連帶關係。有些人由於口腔不潔、而致口內產生無數的乳酸菌，使牙齒大受損害，同時，其他各部器官，亦因病菌的侵襲，而引起不少毛病來。

勞工衛生常識

由於衛生教育的普及，使人漸漸感到口腔與牙齒的清潔，實有防病、及維持身體健康的主要作用。

有許多人除於晨起漱口之外，並於每次進食之後，亦照例漱口一次，務以將存留於口腔內或牙齒隙間的食物細屑徹底清除，免其變壞發酵，而引起病菌滋生，致侵及腸胃。同時，對牙齒的保護，其功效尤爲顯著，此種做作，誠值得我們奉行的。

須知最宜於病菌生長的地方，乃爲食物、空氣、潮濕、與暖溫，既然口腔之內皆具有這四種條件，由此可知病菌之存在口腔內，不僅限於有病之人，就是健康正常的，其口內亦常有病菌，尤以不大注重口腔清潔的人爲最，且滋生甚速。經實驗的結果，在一疏忽者的口內，往往可發見有乳酸菌凡一百種强，在一蛀牙之內，亦存有乳酸菌五十種之多，此類病菌的產生，乃由灰水化物的發酵而成。牙齒損壞，亦因此而起，這種病菌侵入齒齦之時，更可引起齒齦膿腫，及齒槽膿漏病的發生。

牙齒乃爲人體第一部消化器官，每當食物進口之時，必先經由牙齒將其細嚼爛，始送入胃部作第二步消化，如因牙齒被蛀損壞，致無法將食物咀嚼，這一來，無形中使到胃部的負担加重，同時，再因嚥下膿髒與病菌，在腸胃之內發酵，而生出氣質（氣體），使其消化機能大受影響。他如鼻竇、腮腺、耳咽管、耳、扁桃體、涎腺及頸腺，亦可因病毒的蔓延，而妨碍其功用。例如扁桃體受染生病時，往往可造成心內膜炎、舞蹈病、風濕病的導火綫。至於胃潰瘍、腎炎、關節炎、及闌尾炎（盲腸炎）等症，皆可由此種病菌傳染而起。

口內不潔，而兼消化不良的人，亦常能發生口與舌的急性炎，或慢性炎。口與舌的急性炎，多因病菌所致，且以身體孱弱，飲食不宜，以及環境不合衛生的人，最易患之，此症患者雖多爲兒童，但成人亦可受染。至其所顯病狀，初時則有一部份紅腫而痛，而炎勢的輕重，須視其症而異，患者口涎流溢，有時並可在其舌上呈現黃白色的小爛點，兼且牙齒周圍的牙齦腫脹，並有灰色底的潰瘍，頷下的淋巴腺腫大，呼吸惡臭。慢性舌炎的起因，除因患者平時沒有注意口腔的清潔外，如吸烟、飲酒、或多食辛辣的食物，或爲壞碎牙齒的激惹，或患有梅毒，及其他各種全身病者，皆可致之。（未完）

港九工團聯合總會主辦 勞工盃小球賽下週賽程

港九工團聯合總會主辦的第三屆自由勞工盃小型足球聯賽，已於上週開始，至下兩週（四月十日至廿四日）的賽程亦已編定如次：

日期	星期	時間	對賽隊伍	場地	監場	駐場軍醫
四月十日	五	五時	雀聯A對渡海水龍	長沙灣	關建文、陳祺	黃立光
四月十日	五	六時	中藥對平樂	長沙灣	關建文、陳祺	黃立光
四月十三日	一	五時	汽支對渡海A	長沙灣	劉南琴、湯彬	黃立光
四月十三日	一	六時	保良凱歌對報館藍	長沙灣	劉南琴、湯彬	黃立光
四月十四日	二	五時	雀聯B對西服	麥花臣	鄭勇、劉陸	尹民
四月十四日	二	六時	黃埔對陸軍	麥花臣	鄭勇、劉陸	尹民
四月十五日	三	五時	樟木槓A對樟木槓B	長沙灣	鄭文錦、陳凡	黃立光
四月十五日	三	六時	雀聯A對集賢	長沙灣	鄭文錦、陳凡	黃立光
四月十六日	四	五時	渡海水龍對膠類	麥花臣	許銓、盧祥	尹民
四月十六日	四	六時	酒樓對電鍍	麥花臣	許銓、盧祥	尹民
四月十七日	五	五時	九龍市政對中華汽車	長沙灣	麥少棠、陳木根	黃立光
四月十七日	五	六時	中藥對雀聯B	長沙灣	麥少棠、陳木根	黃立光
四月二十日	一	五時	保良凱歌對樟木槓A	長沙灣	彭震海、陳滿	黃立光
四月二十日	一	六時	汽支對黃埔	長沙灣	彭震海、陳滿	黃立光
四月廿一日	二	五時	雀聯A對平樂	麥花臣	關建文、陳祺	尹民
四月廿一日	二	六時	渡海水龍對西服	麥花臣	關建文、陳祺	尹民
四月廿二日	三	五時	酒樓對陸軍	長沙灣	劉南琴、湯彬	黃立光
四月廿二日	三	六時	九龍市政對樟木槓B	長沙灣	劉南琴、湯彬	黃立光
四月廿三日	四	五時	膠類對集賢	麥花臣	鄭文錦、陳凡	尹民
四月廿三日	四	六時	電鍍對報館	麥花臣	鄭文錦、陳凡	尹民
四月廿四日	五	五時	中藥對雀聯A	長沙灣	鄭勇、劉陸	黃立光
四月廿四日	五	六時	中華汽車對巴[illegible]	長沙灣	鄭勇、劉陸	黃立光

航訊

太平洋運輸 十二晨泊港 即午開日本三藩市轉羅省

【特訊】怡和輪船公司代理美洲公司屬下之大貨輪「太平洋運輸」號，現由美洲方面起航，途中駛經菲律賓宿務島上落貨，轉來本港，預定行期，於十二日上午到埗，泊A字泊，在港卸貨後，因趕程關係，於即日下午啟行前往日本、三藩市、羅省等地。

福生 十日收貨 十一返暹

【特訊】振盛行屬下之大型貨輪「福生」號，此次行程，乃由暹羅方面開來，預定行期，於九日下午或可到埗，載來之貨物，有白米一大宗，卸貨後，及什貨等項，停留二日落儎，於十一日下午啟行前往暹羅。

大寶來新客輪 十三晨返 十四午開 西貢金邊

【特訊】順昌航業公司屬下之新大型客輪「大寶來」號，……落儎，定十四下午，由港啟行前往西貢、金邊兩地。

樂必達 改九日到 翌轉日本

【特訊】寶隆洋行屬下之大貨輪「樂必達」號，此次行程，乃由暹羅方面開來，後因須繞道開赴西貢上落儎，轉來本港，故途程略有阻延，須展期至九日上午始克到埗，泊B字泊，停留一日，在港卸貨後，即日落儎，至十日離港，繼續前往日本。

多娜士 十日到港 翌轉日本

【特訊】多利順洋行所代理之大型貨輪「多娜士」號，……儎，定十一日離港，前往日本。

華星輪 改十日到 翌轉星庇 孟喀拉蚩

【特訊】福來輪船公司代理之新型鉅貨輪「華星」號，處女航由日本方面啟行，據船上發來行期報告，謂以途程有阻，須展期至十日始克到埗，停留一日落儎，在港卸貨後，定於十一日離港，前往星加坡，轉赴孟買、卡拉蚩等地。

四川 明晨泊橋 十一下午 直返基隆

……面開來，預定行期，於九日上午到埗，泊西環碼頭，在港起卸儎來之什貨等項，收儎後，於十一日下午四時啟行，前往基隆港。

菲商暢遊本港後 乘瑞航昨飛羅馬

【特訊】馬尼剌大西洋、太平洋及海灣建築工程公司董事兼秘書安多尼‧凱利諾（MR. ANTONIO CALERO）最近偕眷屬來港渡假，小住八日，準備繼續遊歷日本、歐陸及美國，然後返菲。凱利諾出生西班牙，全家特於昨（七）晨乘瑞士航空公司班機前往羅馬，轉赴馬德里探親訪友。凱利諾夫婦離港前對本港景色及百貨均留戀不置，深盼再有機會訪問本港。（附圖）凱利諾全家昨晨在機場留影。

澳輪航期

(時間)	(泊碼頭)
下午二時半	新碼頭
十一時半	新碼頭
半夜十二時	元安
(入塢停航)	元安

截郵時間

（今日）（空郵）越南、高棉、馬來亞、印尼、菲律賓、關島 八時；暹國、日本 九時；台灣 十時；緬甸、印度、巴基斯坦、中東、非洲、大英聯邦、歐洲、緬甸 十二時；澳洲、紐西蘭、斐芝 ……

（明日）（空郵）北平、上海、昆明、漢口、海口 七時；暹羅、緬甸、馬來亞 ……

（平郵）越南、日本、亞丁、埃及、歐洲 一時；西澳洲、北般鳥、汶萊、所羅門島、斐芝 三時；馬來亞、印尼、澳洲 八時；紐西蘭、印度、巴基斯坦、中東、非洲、大英聯邦、歐洲 一時；關島、菲律賓 二時；印度、亞丁、非洲 三時；大英聯邦、歐洲、高棉、台灣、沖繩、日本、韓國 六時；暹羅、印度、巴基斯坦、伊朗、伊拉克 一時；東南非洲 三時

寶康 直透基隆 "PO HANG"

昨日入口輪船

(國籍)	(船名)	(何埠來)	(公司)
英	東英	吉打星洲	怡和
英	嘉必達	日本	鐵行
英	大寶康	暹羅	順昌
英	華興	汕頭	順昌
荷	七打巴里	日本	渣華
荷	奧地吉	日本上海	渣華
德	麗露士泰	日本	捷成
挪	海晶	庇能星汕	捷順
巴	恆利	高雄	澳洲
日	高順丸	日本	巴拉多
日	漢堡丸	日本	東方

昨日出口輪船

(國籍)	(船名)	(往何埠)	(公司)
英	太平	基隆日本	太古
英	巴郁卡士	星洲利物浦	太古
英	大中山	西貢金邊	順昌
菲	當娜愛麗施	沖繩日美	美邦
挪	多利多	日本美洲	多利順
韓	祥康	釜山日本	福來
日	高順丸	星庇可倫坡巴拉	巴拉多
日	忠洋丸	非山打根	東方

今日天氣預測

預測：吹輕微至和緩東南偏東風，初時密雲，港口有烟霞，下午天色頗好。

昨日本港海外各地氣壓分佈形勢，由集結在上海之南之淺弱低氣壓起一度低壓槽，向西南偏西伸展，橫過中國西南部，從中氣壓頗高。

輪船公司電話

太古公司	叁式〇四四
太古分行	四九八九六
總統公司	式柒肆玖叁
美國輪船	式捌一九六
福來公司	二八二九三
法國輪船	二六六五一
怡和公司	三一四五八
鐵行公司	二七七二五
謙信行	二〇五二八
太平洋行	三四壹捌壹
顯發公司	二三四八二
渣華公司	二八〇一六
渣華經理	三四一一六
天祥洋行	式八、式一
洛士利	三四壹六五
合記公司	式九四壹
明記公司	四八一七九
多利順	式四〇式肆
銀行公司	式四式七六
寶隆洋行	三四一壹壹
新興行	四八七九一

請讀者注意 尚有航訊刊在第四張第三頁

入口輪船預告

(船名)	(西名)	(何埠來)	(日期)	(公司)
海多	HALLDOR	日本上海	八日	多利順
春晴丸	SHUNSEI MARU	金邊	八日	美邦
卡迪根些亞	CARDIGANSHIRE	英京星洲	八日	怡和
岳州	YOCHOW	天津青島	八日	太古
馬德拉斯丸	MADRAS MARU	非洲星洲	八日	東方
亞地治	ADIGE	熱那亞星洲	八日	天祥
海華	HALLVARD	星洲	八日	多利順
忌連加利	GLENGARRY	日本	八日	怡和
萬隆	VAN CLOON	紐西蘭星洲	八日	渣華
娜施馬士基	LARS MAERSK	日本	八日	捷成
沙必頓	SARPEDON	澳洲星西貢	八日	太古
德生	TAKSANG	吉打星洲	八日	怡和
必達馬士基	PETER MAERSK	美洲基隆	八日	捷成
奧克威利	OAKVILLE	美洲菲島	八日	多利順
伊嘉地	IGADI	菲島	八日	美邦
軒路華	HANNOVER	歐洲星洲	九日	捷成
朝照丸	ASATERU MARU	日本	九日	東來
福生	BLISSFUL	星洲暹羅	九日	振盛行
海順	HELIOS	暹羅	九日	多利順
新達	SUNDA	日本上海	九日	鐵行
四川	SZECHUEN	基隆	九日	太古
樂必達	NOBISTOR	暹羅	九日	寶隆
雷新怡美利	LENEVERETT	日本	九日	福來
武藏山丸	MUSASHISAN MARU	日本	九日	東來
明城丸	MEIJYO MARU	日本	九日	東來
湖南	HUNAN	神戶	九日	太古
長崎丸	NAGASAKI MARU	日本	九日	東方
和光丸	WAKO MARU	日本	九日	東方
檀香山丸	HONOLULU MARU	日本	九日	東方
芝文定	TJIMENTENG	日本	九日	渣華
喜士總統	PRES HAYES	美洲日本	十日	總統
蘇彝士丸	SUEZ MARU	近東星洲	十日	東來
邊羅門	BENLOMOND	歐洲星洲	十日	邊行
基士頓馬士基	KISTEN MAERSK	日本	十日	捷成
華星	STAR BELLATRIX	日本	十日	福來
淺間丸	ASAMA MARU	日本	十日	洛士利
多娜士	TAURUS	歐洲星洲	十日	多利順
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	十一	福來
多安多	TORONTS	日本	十一	多利順
海后	HOI HOUW	庇能星洲	十一	捷順
好吉	HOOGKERK	歐洲星洲	十一	渣華
泰嘉	TIGRE	歐洲西貢菲	十一	法郵
普利菲勿士	POLYPHEMUS	美洲菲島	十一	太古
印度郵	INDIA MAIL	溫哥華日本	十一	福來
大寶	TIBER	釜山日本	十一	多利順
福建	FUKIEN	暹羅	十一	太古
萬讓士吉	VAN HEEMSKERK	西南非洲	十二	渣華
太平洋運輸	PACIF-TRANS	美洲菲島	十二	怡和
伊利沙伯碧琪	ELIS BAKKE	西澳星洲	十二	鐵行
邊和力治	BENVORLICH	歐洲星洲	十二	邊行
高美頓	GLOMEGGEN	日本	十二	寶隆
福星	STAR BETELGEUSE	波斯灣印星	十二	福來
珍斯馬士基	JENS MAERSK	波斯灣印度	十二	捷成
多利隆	TOHORO	美洲菲島	十二	順昌
芝利華	TJILUWAH	印尼星洲	十二	渣華
保福	MUI HOCK	日本	十二	寶隆
活威利	WOOD VILLE	美洲菲島	十二	多利順
西吐士	CITOS	澳洲	十二	天祥
大寶來	TAI POO LOY	金邊	十三	順昌
多馬	TOMAR	歐洲星洲	十三	多利順
保拿	BEIRA	歐洲星洲	十三	寶隆
亞積士	AJAX	歐洲星洲	十三	太古
光榮丸	GLORIA MARU	日本	十三	巴拉多
濟洲	CHEJU	暹羅	十三	福來
神川丸	KAMIKAWA MARU	日本	十三	太平
比修士	PERSEUS	歐洲星洲	十三	太古
芬賓	FERNBANK	美洲菲島	十三	多利順
史提拉禮士	STELLA LYKES	美洲菲島	十三	總統
奧連打	OLINDA	日本星洲	十四	鐵行
加非路總統	PRES GARFIELD	美洲日本	十四	總統
高麗	KOREA	日本	十四	寶隆
夏伯加士	HARPAGUS	日本	十四	太平
海南	HAINAN	日本	十四	太平
正鋒	PIONEER MAIN	美洲	十四	美國
長沙	CHANGSHA	澳洲菲島	十五	太古
麗嘉馬士基	LICA MAERSK	美洲基隆	十五	捷成
摩沙士泰	MOSELSTEIN	日本	十五	捷成
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	美洲	十六	捷成
芝渣連加	TJITJALENGKA	南美南非星	十六	渣華

出口輪船預告

(船名)	(西名)	(往何埠)	(日期)	(公司)
沙班	SABANG	日本	八日	太平
路邊地頓	REUBEN TIPTON	釜日美	八日	總統
奧地吉	OLDEKERK	歐洲	八日	渣華
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	星巴庇澳西	八日	鐵行
嘉柏泰	GARBETA	星庇仰吉打	八日	鐵行
海華	HALLVARD	日本	八日	多利順
海皇	HOI WONG	庇能星洲	八日	捷順
馬德拉斯丸	MADRAS MARU	日本	八日	東方
海多	HALLDOR	星庇巴仰	八日	多利順
寶康	PO HANG	基隆	九日	福來
湖北	HUPEH	滬天津青島	九日	太古
士打巴厘	STRAAT BALI	星南非南美	九日	渣華
芝罘	CHEFOO	山根菲芝澳洲	九日	太古
亞地治	ADIGE	釜山菲歐	九日	天祥
朝照丸	ASATERU MARU	暹羅	九日	東來
娜施馬士基	LARS MAERSK	暹孟波斯灣	九日	捷成
東英	EASTERN SAGA	日本上海	九日	怡和
恆生	HANNSANG	山打根	九日	怡和
必達馬士基	PETER MAERSK	日本	九日	捷成
春晴丸	SHUNSEI MARU	金邊	九日	美邦
大寶多	TROUBADOUR	西貢星洲	九日	多利順
東豪	EASTERN ARGOSY	日本	九日	怡和
萬隆	VAN CLOON	天津上海	九日	渣華
奧克威利	OAKVILLE	日本	九日	多利順
富盛	WINLERY	高雄	九日	維記
伊嘉地	IGADI	日本美洲	九日	美邦
忌連加利	GLENGARRY	星洲歐洲	十日	怡和
淺間丸	ASAMA MARU	中美洲	十日	洛士利
蘇彝士丸	SUEZ MARU	釜山日本	十日	東方
武藏山丸	MUSAS HISAN MARU	日本美洲	十日	東方
樂必達	NOBISTOR	日本	十日	寶隆
軒路華	HANNOVER	日本	十日	捷成
明城丸	MEIJYO MAJU	溫哥華美洲	十日	東方
長崎丸	NAGAS AKI MARU	星巴港東非	十日	東方
和光丸	WAKO MARU	星南西非	十日	東方
雷新怡美利	LEVEVERETT	星庇仰吉打	十日	福來
檀香山丸	HONOLULU MARU	日本美洲	十日	東方
加地根些亞	CARDIGANSHIRE	日本	十日	怡和
海順	HELIOS	日本	十日	多利順
合生	HOPSANG	婆羅洲	十日	怡和
伊利沙頓碧琪	ELIS BAKKE	日本美洲	十日	鐵行
新達	SUNDA	星英京歐洲	十日	鐵行
華星	STAR BEELATRIX	星孟喀卡拉	十一	福來
四川	SZECHUEN	基隆	十一	太古
岳州	YOCHOW	星洲馬六甲	十一	太古
沙必頓	SARPEDON	高雄日本	十一	太古
德生	TAKSANG	日本	十一	怡和
湖南	HUNAN	暹羅	十一	太古
福生	BLISSFUL	暹羅	十一	振盛行
喜士總統	PRES HAYES	越星印環球	十一	總統
芝文定	TJIMENTENG	東非洲	十一	渣華
多娜士	TAURUS	日本	十一	多利順
西吐士	CITOS	日本	十二	天祥
好吉	HOOG KERK	日本	十二	渣華
珍斯馬士基	JENS MAERSK	日本	十二	捷成
多利隆	TOHORO	西貢暹羅	十二	順昌
大寶康	TAI POO HONG	星洲庇能	十二	順昌
多安多	TORONTS	星洲歐洲	十二	多利順
太平洋運輸	PACIF TRANS	日本美洲	十二	怡和
泰嘉	TIGRE	基隆釜山日	十二	法郵
高美頓	GLOMEGGEN	星洲南西非	十三	寶隆
保福	MUI HOCK	暹羅	十三	寶隆
大寶	TIBER	菲星歐洲	十三	多利順
印度郵	INDIA MAIL	菲島	十三	福來
辰國丸	TATSU KUNI MARU	金邊	十三	福來
普利菲勿士	POLYPHEMUS	日本	十三	太古
福星	STAR BETELGEUSE	日本	十三	福來
東方	EASTERN	山打根澳洲	十四	鐵行
濟洲	CHEJU	沖繩釜山日	十四	福來
多馬	TOMAR	日本	十四	多利順
保拿	BEIRA	小呂宋日本	十四	寶隆
神川丸	KAMIKAWA MARU	美洲	十四	太平
福建	FUKIEN	日本	十四	太古
亞積士	AJAX	天津	十四	太古
芬賓	FERNBANK	日本	十四	多利順
史提禮士	STELLA LYKES	釜山日美	十四	總統
加非路總統	PRES GARFIELD	越星環球	十四	總統
大寶來	TAI POO LOY	西貢金邊	十四	順昌
邊和力	BENVOSLICH	星洲歐洲	十四	邊行

佛山 港澳 港開每日半夜12時往澳 澳開每日下午二時返港

大來 港澳 冷氣設備
每日由港往澳 下午二時半
每日由澳返港 上午二時半
接洽定票電話 26719 38091

德星 港澳 ◀冷氣設備▶
每日半夜十一時半往澳
每日下午二時半返港
（逢星期日及公眾假期澳開下午四時正）
估票接洽：港澳碼頭及干諾道中七十號 電話：二八〇一一三
大業有限公司啟

美國輪船公司 UNITED STATES LINES CO.
正鋒 PIONEER MAIN
四月十四號到十五號開往 紐約 費城 波士頓 巴拿馬
途經 日本 檀香山
搭客付貨請到遮打道皇后行四樓敝公司接洽 電話式八壹九六 式叁〇叁
華總經理陳業初啟

愛蓮碧琪輪 M.S. "ELLEN BAKKE"
四月八日落貨即日啟行
前往 石叻 巴生 庇能 及澳洲西部福利文杜港
貴號付貨搭船請移玉本公司下列貨務部商洽
石叻 巴生 庇能貨儎由鐵行貨倉經理
澳洲西部福利文杜埠貨儎由隆房貨倉經理
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啟

多利順洋行
興立 HENRIK 往古晉、詩巫、北婆洲 四月十日十一日落貨開行
多安多 TORONTO 往歐洲 四月十式日落貨即晚開行
芬濱 FERNBANK 往南美洲 四月十三日落貨即晚開行
海利 HAI LEE 往星洲 庇能 巴生 仰光 四月十七日落貨十八日開行
TANCRED

海多 HALLDOR 往星洲 巴生 庇能 仰光 四月八日落貨即晚開行
分代理：乾泰隆 寫字樓皇后行四樓 電話：式四〇式四
多利順洋行啟

海皇 M.S. "HOI WONG" 直航 石叻 庇能
四月七日落貨 八日下午開行（七日午抵港）
貴客搭船付貨請駕臨敝公司接洽 文咸西街六十八號 電話 45978 13034
捷順船務有限公司啟

太古
芝罘輪 往山打根、亞庇、菲芝 四月九日上午
湖北輪 往上海 天津 青島 四月九日正午
岳州輪 往星洲 馬六甲 四月十日上午
湖南輪 往暹羅 四月十一日上午
四川輪 往基隆 四月十一日下午
福建輪 往日本 四月十四日上午
長沙輪 往釜山 日本 四月十五日午
搭客付貨 分行接洽
太古輪船公司謹啟

大寶來 往西貢 金邊
四月十三、十四日落貨 十四日下午開行
貨客請駕臨干諾道西24號式樓接洽
順昌航業有限公司啟

大寶康 S.S. TAIPOO HONG 直透 石叻 庇能（有客牌歡迎搭客）
四月十一、十二日落貨 十二日下午開行

"K" LINE 川崎汽船株式會社
夏伯加士 M/S "HARPAGUS" 四月十四、十五日落貨啟行
往日本、溫哥華、舍路、達科馬、砵崙、朗非路兼收轉駁
ACAPULCO, SAN JOSE DE GUATEMALA, LA LIBERTAD, AMAPALA, CORINTO, PUNTARENAS, BUENAVENTURA, GUAYAQUIL, CALLAO, MOLLENDO, ARICA, VALPARAISO, ANTOFAGASTA
各埠貨儎由「智利丸」在神戶轉船
神川丸 "KAMIKAWA MARU" 四月十三、十四日落貨啟行
直航三藩市、羅省、奇士多寶、紐約、波士頓、費城、波的摩、查理士頓、諾福克、塞芬娜等埠
昭華丸 M/S "SHOKA MARU" 直透金邊 四月十七、十八日啟行
五月一日到三藩市 五月十二日到羅省 五月十八日到奇士多寶 ……到紐約
香港到奇士多寶廿八天 紐約廿四天 兼收轉駁美國內陸中南美洲西印度羣島貨儎由奇士多寶轉駁
旭丸 M/S "ASAHI MARU" 往西貢 暹羅 四月廿一日落貨 廿式日啟行
建川丸 M/S "TATEKAWA MARU" 四月廿二、廿三日落貨啟行
直航日本、羅省、巴拿馬、勒加拿、京士頓、夏灣拿、美亞美、渾羅、紐柯連、侯士頓、加夫士頓。兼收轉駁美國內陸、中南美洲、西印度羣島等埠貨儎，由基士多寶轉駁
貨客付貨請移玉華經理部 顯發有限公司 郭顯宏 永寧廠街九號七樓 電話 23483-33682 28823-20701
總代理：太平洋行

日本郵船 N.Y.K.LINE
淺間丸 M.S. "ASAMA MARU" 四月十日落貨即日開行
由神戶轉駁 CRISTOBAL, HAVANA, MIAMI, TAMPA, NEW ORLEANS, HOUSTON, GALVESTON 等埠貨儎
協慶丸 M.S. "KYOKEI MARU" 四月十八日落貨即日開行
直往：HONOLULU, ACAPULCO, CRISTOBAL, BARRANQUILLA, LA GUAIRA, PORT OF SPAIN, PUERTO CABELLO, CURACAO, MARACAIBO, SAN JUAN, PUERTO RICO, TAMPA, NEW ORLEANS, HOUSTON, GALVESTON
相模丸 "SAGAMI MARU" 四月二十日落貨廿一日開行
兼收由神戶轉駁美國東西口岸等埠貨儎。
佐渡丸 "SADO MARU"（本輪不往三藩市）五月五日落貨即日開行
直往：三藩市、羅省、巴拿馬、紐約、波士頓、費城、巴的摩、諾福克、途經日本兼收巴拿馬或紐約轉駁中南美洲加勒比海及墨西哥等埠貨儎
永兼丸 "EIKEN MARU" 四月卅日落貨 五月一日開行
祥雲丸 "SHOUN MARU" 五月三十日落貨 卅一日開行
直透：SINGAPORE, TANGA, DAR-ES SALAAM, MOMBASA, BEIRA, LOURENCO MARQUES, DURBAN, CAPETOWN, PORT ELIZABETH, EAST LONDON 等埠

定喇拿 M.V. "DINARA"
新型快捷輪船‧特倉設備專收生菓
廿二日落貨 廿五日啟行
直透 曼谷，石叻，庇能，孟買，亞丁，蘇丹港，貝魯特，的港，來茲加
貴客付貨搭船請移玉中國銀行大廈七〇一室本事務所面洽 或電話：二二〇八二，三一四七六
香港總代理 南斯拉夫輪船公司 東興行啟

MITSUBISHI LINE 三菱海運株式會社
光榮丸 M.V. "GLORIA MARU" 四月十三日到港 十四日啟行
勝利丸 M.V. "VICTORIA MARU" 五月七日落貨 即日啟行
直航：經日本前往三藩市、羅省、巴拿馬、紐約、波士頓、費城、諾福克、兼收轉駁中南美洲及加勒比海各商埠
注意：勝利丸不經日本及三藩市、香港至紐約只廿九天
總代理 巴拉多船務(香港)有限公司 永安人壽大廈
分代理 有利行 永樂西街228號叁樓 電話：18940 49650

美邦輪船公司 C.F. SHARP & CO. S.A
伊嘉地 IGADI 四月八日到 九日落貨
直航舊金山、羅省、巴拿馬、紐約、波的摩、費城等埠，途經日本 轉駁美國內陸、中南美洲、西印度羣島
貨客付貨請移玉 華經理部 永華公司 渣打銀行大樓四〇一號
總代理 美邦輪船公司啟

大同海運株式會社 DAIDO LINE
春晴丸 SHUNSEI MARU 往金邊 四月八日落貨 九日開行
華經理 永華公司
總代理 美邦輪船公司啟

大同海運株式會社 DAIDO LINE
高征丸 "KOSEI MARU" 卅六天到達紐約快輪 四月十八日落貨 十九日開行
直航紐約、費城、波士頓、威爾明頓、卸爾士頓 途經日本、巴拿馬
轉駁美國內陸、中南美洲、西印度羣島
華經理 永華公司
總代理 美邦輪船公司啟

怡和公司 Jardine, Matheson & Co., Ltd. 美洲輪船公司代理
太平洋運輸輪 四月十二日到 收貨開行 往三藩市、羅省等埠、途經日本
WASHINGTON 輪 四月廿一日到收貨開行 往西雅圖、砵崙、溫哥華、途經日本
M.M.DANT 輪 四月廿四日到收貨廿五日開行 往檀香山、三藩市、羅省等埠途經日本
電話叁壹肆伍捌 怡和公司華人船務部啟

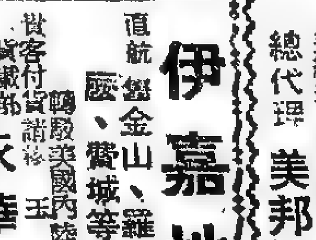
怡和公司船期 Jardine. Matheson & Co., Ltd.
恆生 往山打根 四月八日收貨 九日下午開行
東豪 往日本 四月八日收貨 九日開行
合生 往古達、亞庇、納閩、山打根、斗湖 四月九日收貨 十日開行
東英 往澳洲 四月十三日收貨 十四日開行
電話叁壹肆伍捌 怡和公司華人船務部啟

高美頓 M.S. "GLOMEGGEN" 四月十二日落貨 十三日開行 直透星加坡 南非 西非各埠
保拿 M/S "BEIRA" 四月十三日落貨 十四日開行 往小呂宋、日本

馬士基輪船公司 MAERSK LINE
基士頓馬士基 M.V. "KIRSTEN MAERSK" 四月十日落貨 十一日開行 直航 耶加達、三孖冷、泗水、孟家錫
愛蓮馬士基 M.V. "ELLEN MAERSK" 四月十三日落貨 十四日開行 往星加坡 南非 西非各埠
娜施馬士基 M.V. "LARS MAERSK" 四月八日落貨 九日開行前往 暹羅 孟買，卡拉蚩，巴斯拉，哥林沙，古域，巴蓮等埠
貴號附貨請到本行華人船務部接洽是荷 干諾道中式十七號
捷成洋行華人船務部啟

北德輪船公司 NORDDEUTSCHER LLOYD
摩沙士泰 T.S. "MOSELSTEIN" 巨型快捷輪船 時速十八海哩
往小呂宋 星加坡 四月十二日落貨 十三日開行
捷成洋行華人船務部啟 干諾道中廿七號 電話：二〇四六壹

福生 S.S. "BLISSFUL"



四月十日落貨 十一日開行 直透暹羅
搭客附貨請到本行接洽是荷 文咸西街式拾號 電話四五五五六
振盛行啟

美國總統輪船公司
胡佛總統號 S.S. PRESIDENT HOOVER 四月十八日開 往三藩市 途經日本
非路摩總統號 S.S. PRESIDENT FILLMORE 四月十九日開 直往羅省、紐約、波的摩、波士頓
哈定總統號 S.S. PRESIDENT HARDING 四月廿五日開 往羅省，三藩市途經日本
兼收轉駁中南美洲各埠貨儎 雪廠街式號地下 電話式七四九盒

華僑經濟

南越藥材入口徵稅辦法 改爲機動方式

貴價貨稅率無形提高，賤價貨稅率無形降低，港商認爲係合理之改變，今後中下藥材去銷趨佳。

【特訊】南越最近改變藥材入口徵稅辦法，由硬性徵稅改爲機動性徵稅，今後由港運赴南越之藥材，屬於貴價之品類，稅率無形中提高，屬於賤價之品類，稅率無形中降低，越庄認爲此項徵稅辦法改變，比前合理。昨據越庄消息：南越政府宣佈改變藥材入口徵稅辦法，過去每担藥材硬性規定五元五角越元，現在則改爲估價徵稅，此一改變，有利於賤價藥材輸往越南，因爲南越所銷之藥材，以粗賤貨類較多，現時一般越庄紛紛將購入而未付往之中下價藥材，趕急運往應銷，以爭取時間。

南越對港貨買辦，最近亦甚爲增加，一般越庄多須用爲土產所得之回頭外匯，購回貨品，計有搪瓷器皿、玻璃、雜籮日用品、水果、京果雜貨等比較大宗。今年南越政府保護土產外銷，初步已收到良好效果，由一月份至今，南越食米輸港是急速進步，成爲本港食米進口之第二位，僅次於泰國，而曾居中國大陸及高棉之上，前日由兩艘輪船載來越米，共有三萬多包，由於越米銷價既宜，在港銷量日廣，其他土產，因本港銷場較滯，同時彼邦出口價較高，例如上月間運到之黑芝蔴，在港售出每担九十五元之後，港商擬繼續訂購，卽感無可化算，又如蝦米，因成本亦昂，且船期較疏，港商經過試辦式運來兩批，暴受虧損，卽不敢再事嘗試，故港商認爲南越政府如欲繼續促進對港貿易，技術仍待改善之處仍多，本來，南越土產可供本港銷售者尚多，如桂皮等，港市現時頗爲暢銷，祗是南越政府未能放寬出口，故港商雖欲訂購，亦感無能爲力。

港貨最近付印尼 淒淡爲多年僅見

經星去貨勢亦無起色 下半月內零瑣訂單更看縮

【特訊】港貨最近運銷印尼仍然陷於劣境，四月份開始以來，祗有兩三艘輪隻做貨界乎百噸赴印，最高付貨額約四百噸，但其他輪隻每艘載貨不逾五十噸，淒淡情況爲多年來所僅見，經星去貨亦屬欠佳。

印尼今年的「斜紗節」大致已告開始，但「斜紗節」旺月則是消失了，香港貨直接運銷印尼，一籌莫展，那加達政府批給進口貨的外匯少之又少，寡之又寡，商人無法可以獲准輸入的貨絕大部份，有不少商人購得餘出證者亦不少，因此那加達、孤家錫、泗水等地區，寄到訂單來港的絕少，故近月來由本港運往印尼各埠的貨物，祗限於棉紗、棉布兩種貨物較大宗外，其他爲衣車、機器、紗衫、電燈泡、奶粉、神香及神紙、食品等，數量極爲微少，其他各種應節當銷的雜雜貨，很難直接獲得外匯去銷。

四月份以來，本港開赴印尼的輪船不下十艘以上，此等輪隻多經星加坡，馬來亞、或是婆羅洲等地轉道前往印尼的，但接載貨物極少，在數約十艘開往印尼的輪隻中，大約有三艘的接載貨物，須是超過一百噸的，其中有一艘定期班輪開印，接載貨四百噸，已稱得上是月來罕見的高紀錄了；其他開赴印尼各埠的輪隻，載貨不過一、二十噸，能夠接到五十噸的，亦不易見，近期港印貿易之淸淡情形，實爲年來所僅見。

至於本港貨物經由星加坡方面去銷，最近已呈減縮之勢，主要因素是月前落貨經星轉銷已不少，印尼土產運出往星加坡的則因內部航運情況欠佳，阻礙出口貿易，星加坡方面所能獲得的三七易貨貿易數額也告減縮，因此新三七易貨雖然價格提高亦不易獲得，故星加坡商人也受影響而不敢貿然來港購買較多的貨物。

早此時本港商人曾接到印商囑托：將訂單的貨物轉運星加坡，始由該地運入印尼；而貨款則由星加坡方面調返，可是最近此種情形也倒退下來。最近印尼在本月一日至十五日間停止接受輸入申請，此間早經接獲傳說，但一時未能證實，且週間仍繼續有訂單寄來所以一般商人皆慮諸不理，但事既成實，今後下半月內，本港商人將更難接到零瑣的訂單了。

至於印尼將輸入外匯按金提高，無異是一種減縮進口的變相措施，對本港的打擊，將會非輕的。

歐圓鐵訂盤 仍要卅五鎊

黑鐵威士訂成百噸 製罐廠訂料亦積極

【特訊】歐洲圓鐵訂盤，昨有新價來港，每噸要三十五鎊，香港到岸價計，週前比時會有一低盤報來，每噸三十四鎊半，但昨天來盤又改要三十五鎊，歐洲圓鐵之訂價，又是企堅。

英國黑鐵威士昨亦有訂盤報來，每噸要四十四鎊五仙令，香港到岸價，據悉廠訂入一百噸，每噸訂價即爲四十四鎊五仙令，是四月底付船者。美國黑鐵威士，昨有新盤到港，訂價暫未變更，香港到岸價，如付定期船者，每百磅要五角七分美金，倘付不定期船者，每百磅訂價爲五角五分美金。

本港製罐廠昨日吸入英國電鍍白鐵威士三十噸，每兩百磅成價八十元，比前升高一元，但較之目前訂盤還要低，因訂價每二百磅要八十二元。本港製罐廠還購英國印花鐵十噸，每担成四十三元，現時本港之製罐廠生意頗當旺盛，因此，需要之白鐵威士及印花鐵依然殷切。

曼谷米市 微有升沉

【特訊】曼谷出口米價，大米及保升米下跌，每噸約跌半鎊至一鎊，米碌轉升，每噸約漲一鎊至半鎊。一級白分之百每噸五十二鎊，二級每噸五十一鎊，三級每噸五十鎊半，百分之五保升米每噸四十八鎊二五，百分之十保升米每噸四十七鎊二五，百分之十五保升米每噸四十六鎊二五，A1特等米碌每噸三十二鎊，C1特等米碌每噸三十一鎊。

英考慮提高鞋靴關稅 港廠商甚表憂慮

一般相信只係指皮鞋而言 如影響膠鞋會招萬人失業

【特訊】本港銷英鞋靴，可能遭遇入口關稅提高之打擊。惟目前尚未能預言何時出現及提高若干。此種「保護」措施，係英國政府發言人昨日暗示，據美聯社消息，貿易大臣埃克勞斯爵士昨就英國秋夏鞋展會舉行記者招待會時，發表談話謂：「余曾經接獲鞋業，彼等申請提高入口關稅，貿易部將小心處理」。溫又說有人指摘：捷鞋來自鐵幕之後，在英傾銷，如鞋業感得有應反傾銷之事例，則彼等應提出，吾人將予以研究」。

本港有關廠家對上訊表示注意與憂慮，一般認爲可能係指皮鞋而言，或不致於對膠鞋而言。如英國皮鞋入口增稅，本港可能每年損失一百五十萬至二百五十萬港元之生意，造成本港數百人皮鞋工人之失業，如使膠鞋靴亦受影響時，則會使本港每年損失二千五百萬元至三千萬港元之生意（港膠鞋靴銷英每年約五千萬港元），使數千至一萬工人失業。

大陸生猪 供求相適 台猪無到貨 本地猪挾起

【特訊】大陸生猪，市尚穩，供求相適，因無台猪運到，本地猪、泰國猪市價反堅。

據生猪行商消息：昨日生猪市況，大勢平穩，但各貨却有並不一致的變化。大陸猪到貨不少，供求相適，大盤做價穩中帶淡。最上貨色成二百元（每担），最低貨色成一百七十五元，每担約順五元。

本地生猪，運出數量稍柴，九龍方面成出一百七十四頭，大盤每担上升十元，最高二百四十元，中貨二百三十元，下貨二百二十元，此乃台猪無到，買家增加對本地猪、泰國猪吸納之故。泰國猪存貨全部淸盤，分二二五元、二〇五元、一九五元三價成交，漲升五元至十元，亦係台猪無到之影響。

美產橙檸 大盤不移

暹羅蕉柚 做價微順

【特訊】美產果品，與暹羅果品，昨有新貨沖港，做價企穩。據果品商消息：美產果品昨日由「當娜雅麗斯」運到一批，午間各貨提沽，大盤價穩，多能淸沽。計金山橙到貨四千八百三十盒，一二三庄成三十元，一三八庄及一六三庄成三十一元，價格不變。西檸跌後回定，大盤成三十元，到貨僅二百八十盒。西柚來貨三十箱，以舊價五十二元沽出。暹羅果品方面，昨日由「大寶安」輪運到香蕉及柚，香蕉到貨七千五百斤，大盤每担八十五元，每担下跌三元。柚到貨八百個，每百個大盤成七十元，下跌五元。

印尼下半月恢復入口申請

輸入按金將宣告提高 香港貨去銷更難樂觀

【特訊】印尼政府最近宣佈暫時停止輸入申請但此舉在本月十六日復再接受申請，但輸入按金將可能增加，香港貨去銷更乏樂觀。

據此間商人接獲那加達方面消息謂：印尼商業外匯局最近因「斜紗月」工作繁忙，特於本月一日開始，暫時停止接受申請各種進口貨物，但爲期只半月，卽由本月十六日起，恢復將接受輸入申請，故這半個月內，印尼的輸入貿易便陷入了半停頓的狀態，不過印尼商人仍可以獲准輸入各種經批准輸入的貨物。又據同一消息來訊謂：印尼商業外匯局於本月十六日開始再接受申請進口貨批匯工作時，將會一併將輸入外匯的按金提高，卽由現行的一百三十三又三分之一提高至二百，事實如何短期將可獲悉。

由於印尼目前之經濟情況那麼惡劣，香港貨去銷甚難有樂觀的表現。

大陸糖頭盤 銷價又報落

榴花白每噸跌五元 拆銷價每担卅六元 日幼砂一百噸運到

【特訊】在國際糖價跌後仍無回升之影響下，大陸砂糖頭盤銷價昨再降低，榴花牌白砂每噸比上週又降低五元，以五八五元售出一百噸，港商拆銷價亦隨告沽順，每担由卅六元四角，降沽卅六元。

昨據糖商說：短期內糖市仍然看淡，台灣特砂上月份訂下之餘額，尚有二百噸之（八）日可能運到，今台糖本月份銷港數價亦將於日間開出，預料C．&．F．每噸將會低過六二〇元。

日本幼砂號昨有一百噸新貨運到，由於新訂盤報降，香港到岸價每噸卅八鎊，故昨日市面現貨每担亦由卅九元降爲卅八元五角。

砂糖 市況 交投

【特訊】據糖行消息：廣東榴花砂糖，市價報降，交投一般。

一百三十噸，其中一百噸，每噸成價五百八十五元，另三十噸每担成價三十六元。台灣砂糖訂價，傳亦將調整，可能在日間正式宣佈降低。台灣卅四號特砂，昨有一百包成出。

日本幼砂，再有二十噸成出，每担降爲三十八元五角。太古砂糖，市價未定，粗砂每担三十八元一角，TK幼砂次糖每担四十三元。汕頭白砂糖，每担四十二元，本港貨有六十箱成出。港製片糖，市價淡，上片每担卅五元，中片每担卅四元。

美國白幼砂每担卅七元，古巴赤砂每担卅一元五角，澳洲赤砂每担卅二元六角，台灣廿一號赤砂每担卅三元，台灣十八號赤砂每担廿八元四角。

西藥稍舒

外幫昨頗有落行 糖精匹靈粉多成 山杜年咖啡因爽活

【特訊】西藥市道，昨日外幫有落行，其中以日本糖精、孟山都阿司匹靈粉、英國山杜年、西德咖啡因等，交投最爲爽活，本地加工廠對梳化太仙粉、奶糖等，亦有吸納，補給現貨。

日本糖精，現貨昨已銷空，雖然貨客轉向期貨入手，本月中旬交貨，六百磅庄裝每磅以三元八角成出二十桶，西德中粒貨，本地用家亦有吸納，每磅成二元七角五分。

孟山都阿司匹靈粉，乃回起，每磅以二元八角五分成出一噸，倘法國龍頭靈廠貨，倘捨二元九角。

英國山杜年，久缺貨追求，亦頗活躍，每公斤以三元二五元成出五罐。西德咖啡因，南洋市，每公斤以三十元五角成交，十一月底前到貨，每磅以三十元五角成出半噸。英國梳化太仙粉，本地廠家追求亦頗活躍，每磅以十六元五角成出五桶。荷蘭奶糖，本地廠家亦有補充，每磅以一元〇二仙成出一噸。

美國歐廠眼針，貨價每支七角三分。南韓客採辦，西林片，市價穩，十二粒庄每排四角八分。英國海力變權汁魚油，本銷仍穩，價亦穩定，十二元每打成五十打。孟山都沙力光酸庄。

台灣紙張 外銷價格 酌予提高

【特訊】據台北訊：物資局負責人說：目前國際市場紙價看好，決定酌予提高紙張外銷價格。該局又洽妥紙張外銷交易數字：㊀銷韓捲造紙二五〇噸，分配榮紙公司一〇〇噸，台南紙廠一五〇噸。㊁銷越南貨紙板五〇噸，由大林紙廠供應。㊂銷越南模造紙三〇噸，供應廠家未定。上述三筆交易信用狀均已開到。

尚有經濟刊載第五張第四頁

太古船塢公開售股成功 可見港股市前途光明

目前並無資金缺乏之象

證券交易所主席表示：政府宜及時鼓勵中小市民從事正當股份投資，減少印花稅。

【特訊】本港並無資金缺乏之現象，股市前途極好。記者昨日曾訪問荷蘭銀行大班及此次太古船塢公司發售股票之經手人香港證券交易所主席CROUCHER先生，詢以對本港股市及此次太古船塢公開售賣股票之意見。據答稱：此次太古船塢公開售賣股票極爲成功，因而見出本港股市前途極爲光明。盖目前本港並非缺乏資金現象，只要股份本身良好，即可以吸引各方面之正當投資。惟克氏有一鄭重建議，謂香港政府宜及時鼓勵中小市民從事正當股份投資，使其增加正當收入，使香港社會，愈形繁榮，香港政府應予以協助指導，俾使投資生息，彼建議政府減收股票過戶印花稅，二千五百元以下每次減收爲一元，二千五百元以上照現時辦法每次收五元，則中小市民因爲印花負担輕減，樂於購買股票以收息。英國現時各大公司多鼓勵職工及小市民購買股票，無須拿出現金，購買價款由公司方面分期扣還，太古船塢職工此次購買股票生利，無形中不啻增加職工福利，用意至善。香港政府應該減低印花稅，以便小市民從事投資，名義上減少印花稅，實際不會減少政府收入，但確可以增加市民福利，此一建議殊值得政府考慮。

智利政府發行新幣 兌值不變

【特訊】智利政府將流通貨幣比索廢除，并發行新貨幣，但幣值不變。

據智利總統爲改善國家經濟，特別簽署一條新法案，該法案乃是經過國會批准的，法案主題是廢除已通用了一百四十七年的流通貨幣比索，并發行新貨幣m SCUDO作爲代替，新貨幣的價值是每一千比索兌一ESCUDO，而比索現發行的價值則是每比索兌十份之一美分，卽每一美元可兌一千零五十比索。此外又有兩種硬幣發行，第一種乃CONDOR，值十比索，第二種爲MILESIMO，價值與比索相同。

紐約股市 工業股回挫 鐵道公用股均堅 共成交三五一萬股

……股及鋼鐵股皆具特色，獨是有力上升。收市前的獲利回吐，致削退工業股的漲勢。惟接近收市時，杜邦化學竟騰升約十八元達到新高價。美國家庭製品漲升五點多，及比里斯圖美雅西藥漲升七點多。鐵道股一部份主要股的漲幅由微漲以至漲約一點。本日的漲升祇不過是延長去週四及週五劇漲後的餘波。惟本日杜邦化學之下跌兩點多，却是做成工業股受到傷害的原因。汽車股尚屬堅穩，及飛機股漲逾一點。

通用汽車是日漲約一點，惟克雷斯勒福特，士刁碧架及美國汽車於漲至頂點後俱已回跌。汽車股交易均屬暢盛，但克雷斯勒却是例外。

美國電話是投資界探求的主要對象，該股拾級而升，漲約三點，達到新高價，但無論如何，杜邦化學遭遇獲利回吐而下跌兩點多，實爲令到工業股受到傷害的原因。

是日共成交股票三百五十一萬股，較去週五成交數三百六十八萬股爲少。

在一、二四〇種股票成交當中，五二四種上升，五一八種下跌，及一九八種不變。

道瓊斯收市指數較去週五，工業股跌零點七七，鐵道股升零點六零，公用股升零點零二。

派息消息，好年輪胎平常季息六角，定於六月十五日，閱派予五月十五日登記的股。

紐約股票　四月六日

道瓊斯指數	△漲 ×跌	
工業股	×	六二一．一六
鐵道股	△	一六二．八二
公用事業股	△	九三．九三
成交股數		三五一萬股

股票收盤價

美國煉糖	三八．三七五
亞納銅鑛	六八．五〇
伯利恒鋼鐵	五一．七五
大通銀行	―
克雷斯勒汽車	六三．六二五
高露潔棕欖	一〇二．五〇〇
杜邦化學	二三七．〇〇〇
柯達照相	一五四．五〇〇
通用電器	八二．八七五
通用食品	七九．五〇〇
通用汽車	四八．一二五
好時年輪胎	一三三．二五
萬國農具	四三．六二五
萬國鎳鑛	九三．一二五
萬國電話電報	三九．八七五
孤星水坭	三三．六二五
孟山都化學	四六．〇〇〇
國民收銀機	七一．一二五
紐約中央鐵路	二八．六二五
泛美航空	三二．二五
菲列臘利香烟	六〇．七五
派克合維斯西藥	四一．一二五
西爾西優	五五．二五
雷諾斯五金	八〇．一二五
聖列芝紙張	四七．七五
美孚汽油	四六．六二五
新澤西汽油	五二．一二五
霍士電影	四〇．二五
聯合太平洋鐵路	三五．〇〇
合衆飛機	六四．三七五
美國輪船	三三．八七五
美國鋼鐵	九〇．五〇
西屋電器	七八．二五
伍和富百貨	五六．〇〇

本港股市拍調輕快

買家興奮 回身力進

全日成交一百四十八萬元 公用股置地股均俏

一般人對各種公用股，反映出市況輕快，市情趨，特別是對……

香港燈、電話、電車及九龍倉爲然。買家不惜高價探求匯豐銀行股，使該股漲至更高水平，置地公司股市價亦呈堅俏。橡膠股價格無大變動，買賣多照現行盤價成交。本日共成股票九萬一千八百一十三股，約值一百四十八萬七千元。

【特訊】昨日本港股市，買家突然回身購買，態度興奮，成交極多，九龍倉、香港燈、電話成交均多，置地買家亦屬不少，市價猛升，但成價仍拔上，前日股市實力復估優勢，橡膠股交易稀少，買賣雙方爭持未決，市場人心仍屬振奮。

匯豐銀行上午成八〇〇元，下午升上八〇五元，比較前日上升七元五角，東亞銀行上午成二八八元，下午成二九四元，上升六元，隆德、燕梳及於仁燕梳，均按價無成，會德豐買賣態度背道而馳。

船塢貨倉類上升，九龍倉成八十六元五角，上升五角，黃埔船塢受太古船塢股票行將上市影響，買家增多，昨日上升至三十九元，上漲一元二角半。

地產酒店類成價轉佳爲升，大酒店除息成二十四元四角，上漲二角，置地成價一路上升，昨日收盤三十三元二角半，上升七角半，堪富利士漲一角，信託公司漲二分半。

公用股買家最多，成價亦轉升，油麻地小輪九十五元，上漲五角，電車成二十七元五角，上漲五角，九龍燈成十八元三角，上漲三角，香港燈成二十八元二角，上升三角，電話成二十五元三角，上漲一角二分半，茲將昨日成交數量列下：

股名	元	股
匯豐銀行	八〇〇．〇〇	三〇
又	八〇五．〇〇	二一
東亞銀行	二八八．〇〇	二五
又	二九四．〇〇	五〇
九龍倉	八六．五〇	五〇
黃埔船塢（除息）	三八．二五	二〇〇
又	三八．七五	二〇〇
又	三九．〇〇	九〇〇
均益倉	一一．三〇	一、〇〇〇
又	一一．四〇	六、八〇〇
大酒店（除息）	二四．四〇	三〇〇
置地公司	三三．七五	六〇〇
又	三三．〇〇	一、八九一
又	三三．二五	三、九〇〇
油蔴地小輪	九四．五〇	一〇〇〇
又	九五．〇〇	二〇〇
電車	二七．四〇	一、七〇〇
又	二七．五〇	九〇〇
九龍燈	一八．一〇	三、七〇〇
又	一八．二〇	二、四〇〇
又	一八．三〇	四二、四〇〇
香港燈	二八．一〇	二、〇〇〇
又	二八．二〇	五、七七六
電話	二五．四〇	七、五六〇
又	二五．三〇	四、〇六六
青洲泥	二七．五〇	二、〇〇〇
又	二七．四〇	一、五七四
牛奶公司	一六．〇〇	五、五〇〇
南洋紗廠	七．〇〇	二、六〇〇
又	七．〇五	[illegible]
聯合橡膠（除息）	二．四〇	一、六〇〇
信託公司	[illegible]	[illegible]
天星小輪	[illegible]	[illegible]
連卡佛	[illegible]	[illegible]
又	[illegible]	[illegible]
惠保打播	[illegible]	[illegible]
堪富利士	[illegible]	[illegible]
合計		九一、八一三

市價（四月七日）

白米

品名	價
百巴仙特級舊米	六二元七
六四（新花）	五五
新香米	五八元八
百巴仙一級舊米	
六二	六一元三
（新舊混合）	五九
（新花）	五三元五
二級舊米	五二元九
（新香米）	五五元五
（新舊混合）	六〇元三
（新花）	五六元六
三級舊米	五二元三
（新花）	五一元九
上五巴仙米	五九元三
（新花）	五一元三
四八元八	四九元六
中五巴仙米	五五元五
（新花）	四八元三
10巴仙新米	四七元一
新三號米	四四
上舊米碌	四三元五
中上舊米碌	四一元六
上新米碌	三六元三
中舊米碌	三五元三
上絲苗	五九元〇
中上絲苗	五七元八
中絲苗	五三元六
充絲苗	五〇
上齊眉	六二元五
中上齊眉	五八
中齊眉	五四元一
充齊眉	五〇元八
中油粘	五五元五
充油粘	四八
新寮粘	四四元三
多白米	三九元八
中新興白	三九元三

（緬甸米）

品名	價
特級長粘	五〇
上長粘	四四元八
中上長粘	四三元三
中長粘	四三
中下長粘	四二元三
小粒米	三七元二
一號米粹	二九元八

（金邊西貢米）

品名	價
鼠牙粘	五七
靑白綫粘米	四三元五
靑鵞粘米	四九元四
雙環粘米	五五元三
玉字上粘米	五七元五
馬德望粘米	四五元八
靑鹿絲苗	五〇
靑石榴粘米	四三元八
宿字粘米	五〇
雙白綫粘米	四五元九
紅白綫粘米	四四元八
十巴仙萩粘	四四元六
15巴仙萩粘	四二元九
三光油粘	四七元八
金邊米碌	三三元三
紅印粘碌	二八元五
朴米	三三元五
15巴仙粘米	四六元五
20巴仙粘米	三八
25巴仙粘米	三七元七

（北越米）

品名	價
海防粘米	五五元八
海防糯米	四四元八
東京糯米	四七
粘米碌	三三元五
海防朴米	三七元三

（新界米）

品名	價
上齊眉	六六元五
中上齊眉	六六
上絲苗	六六元五
中上絲苗	六六
中齊眉	六四元五
新油粘	六二

麵粉生粉

品名	價
（加拿大麵粉）百磅三妹	三一元八
紅葉	三二
象嘜	三一元八
金環	三二
帆船	三二
楓葉	三二
龍船	三二元二
寶松	三三元二
50磅綠圈	一六
紅龍	一六
鴛長	一六
沙士堅	一六元二
飛馬	一六
雙十（花）	一五元八
（美國麵粉）50磅五燕	一四元三
白菜	一四
100磅鷹嘜	三〇
（澳洲麵粉）50磅白菜	一三元五
五燕	一三元五
白衛衛	一三元五
A．W．B．	一一元九
150磅白衛衛	三八
（日本麵粉）50磅三葉	一二元五
雙獅	一二元五
大眉	一弍元五
雙膠	一三元八
龍蝦	一二元二
藍雞	一二元五
綠鵞	一〇元四
赤城	一一元四
（香港麵粉）50磅天秤	一一元八
黑人	一一元八
鐵塔	一一元五
火車頭	一五元四
三多	一二元三
金像	一五元五
皇冠	一五元五
玫瑰（美麥）	一三元八
玫瑰（澳麥）	一三
150磅鷹嘜（生粉粉粉）	三一
荷蘭風車	六二
荷蘭四季花	五七
荷蘭雙斧	五七元五
東莞紅牌	二八
廣西三角	二八
丹麥生粉	五五
波蘭生粉	五五
暹羅鯉魚	四一
暹羅三羊	三九元五
暹羅卡通	四二元五
暹羅齊芝蘭	三〇
暹羅鹿	三五
暹羅金魚	二九
台灣天鵝生粉	
台灣萬年靑生粉	二四元五
台灣金鷄嘜澱粉	二八
三角嘜澱粉	三二元五

食油

品名	價
非洲皇冠生油	一四三
非洲新香生油	一二五
暹羅金龍	一四〇
暹羅玉鳳	一三九
暹羅飛鷹	一三八
暹羅猴子	一三二
印度新生油	一二〇
靑島新生油	一三二
日本糠豆油	九七
荷蘭金橋猪油	一〇八
荷蘭雙猪牌	一一〇
上海猪油	一一一
漢口猪油	一〇五
天津猪油	一〇五
日本孔雀猪油	一〇三
荷蘭人造牛油	八毫
涼亭牌（磅）	八毫
三獅牌（磅）	七毫三
星洲食椰油	一三七
星洲工業椰油	一三三

食糖

品名	價
台灣特砂	三九
大陸榴花	三六
一百公斤長白山幼砂	三六
太古廿四號	三八
四星幼砂	三八元五
TK幼砂	三八
BT膠棉白糖	三八元二
O膠赤砂	三八元五
澳洲赤砂	三三元五
南美幼白砂	三六元八
又紅西字	三八元四
日本幼砂	三八元五
非律賓青糖	三六元八
古巴赤砂	三一元三
台灣廿一號赤砂	三三元四
台灣十八號赤砂	三三元三
台灣原糖	二七元二
港星冠白冰糖	四七
港星冠黃冰	四四
港星冠上片	三五元五
港星冠中上	三五
港星冠中片	三四元五

糖精（每磅）

品名	價
孟山都新庄	七元五五
賀庄	七元二
日本鐵桶粗粒	三元八

生仁豆子

品名	價
靑島大提仁	一弍〇
靑島統生仁	七五〇
金邊白珠仁	七五
非洲大粒生仁	七一
中大粒生仁	六七
仰光大眉豆	五一
暹羅大眉豆	四九
安徽眉豆	四三
河北綠豆	四八
暹羅大油綠	四五
暹羅中油綠豆	四四
金邊油綠	四四
海防油綠豆	三九元五
緬甸綠豆	三七元八
山東紅豆	七六
南韓紅豆	六六
金邊紅豆	四九
西貢紅竹豆	四〇
貴州竹豆	三一
泰國大黑豆	五五
上海靑仁烏豆	五〇
大連新黃豆	三九元五
美國黃豆	四三元五
開封靑豆	三九元五
漢寧靑豆	四〇
金邊黃豆	四五
泰國抱木小黃豆	四二元五
淸邁小黃豆	三七元五

主要土產

品名	價
六〇庄桂皮	按二二〇
洋庄桂碎	按二〇二
海防桂通	二二〇
應城白石羔	二三元五
帆船牌松香	
丙級松香（公担）	一〇二
每（公担）	九八元五
英國桐油桶庄	一五五
廣西苗油	八一五
港榨苗油	一三三〇
台灣香茅油不包運費	
海南霉香油（每磅）	二元六
上海白熊牌薄荷腦（每磅）	一四
上海佛陀薄荷油（每磅）	三六
台灣梅花薄荷腦（每磅）	三元
台灣薄荷油	一〇元三
鑽石牌樟腦餅（每磅）	三元
大陸榛子	三四五
南韓榛子	三一〇
暹羅黑芝蔴	九二
台灣黑芝蔴	八七
金邊赤芝蔴	六三
南寧丙級八角	六〇
海防八角	五八元五
西江滿茶麵	一七

棉紗

品名	價
10支駱駝	八五〇
金山	八五〇
松竹	七六〇
帆船	七六〇
鮀鳥	七五〇
雙燕	六六〇
雙環	六六〇
12支雙喜	九一〇
16支雙喜	九七〇
20支飛魚	九九〇
金山	九九〇
紅玫瑰	九九〇
天官	一〇〇〇
駱駝	九九〇
雙喜	九九〇
熊貓	九二〇
粉竹	八六〇
帆船	八六〇
32支金山	一三五〇
紅玫瑰	一二五〇
飛魚	一二五〇
雙喜	一三五〇
40支金山	一三五〇
紅玫瑰	一三五〇
飛魚	一三〇〇
雙喜	一三五〇
42支順風	一四八〇
紅玫瑰	一四八〇
（巴基斯坦紗）10支鯛魚	六七五
12支鯛魚	六九五
16支友子	七六〇
20支太子	八一〇
20支飛鷹	七一〇
20支鎮北箭	七六五
20支皇宮	七六五
20支水牛	七三五
20支椰樹	七〇〇
21支紅星	七〇〇
21支電話	八〇〇
21支電話	八一五
21支太子	八一五
21支飛鷹	七三五
32支雙球拍	一〇六〇
32支太子	一〇八〇
（印度紗）10支雙象	六六五
10支雙鼻人	六五五
10支金帆船	六六五
10支白鵬鷄	六六五
20支花膠	七二〇
20支白鵬鷄	七二五
32支三將軍	一〇五〇
海角紅鐘	一〇六五
（日本紗）20支金鳥	一二三〇
20支雪山	一二三〇
美人舟	一二三五
40支金鳥	一四八〇
20支雪山	一三四〇
美人舟	一四七〇
（日本快巴紗）黑白嘜	七四五
20支彩虹嘜	七五五
30支光嘜	七五五
30支彩虹嘜	七六〇
（台灣木棉紗）20支光嘜	七三〇
20支光珍珠	七五〇
（以上每包計）	

布疋

品名	價
27×69日本2003抽布	二九元五
27×96上海鷄鵝抽布	二九元二
60×60大鵬	三一元八
60×60寶貝	三一元三
63×64龍頭	三二元五
36×56印度抽布	二四元八
84×84香港C級原色	二二
84×64上海斜紋	二三元五
卅×46金城牌	二六元五
96×46布（碼）香港原色斜紋	
80×46大陸水鴨原色	九毫二
斜紋布（碼）港產原色斜紋	五毫五
66×64布（碼）	五毫五
日本一萬號三桃白布	三九
日本5050富士龍白布	三七元五
日本8300駱駝魚白布	三三
（以上每疋計）	
（白漂紡）日本901	一元二九
3000飛龍	一元三三
4040美人魚	一元一七
4000三桃	一元一八
4300月駱駝	一元一三
400紅妹	一元一三
大陸絲軒丹	一元一二
（日本綢）白軍	一元一一
MA120白綢	七毫三
白色富士綢	七毫一
富士什色綢	七毫一

五金

品名	價
歐洲圓鐵（40尺）二分	三六
三分	三六元
四分	三五
五分至七分	三四元
一分	三七毫五
二厘半	五六
五厘	五六
歐洲角鐵（10×22）	
一分夾六分四三元五	
一分夾一寸四〇元五	
二分夾二寸	三九
三分夾三寸	三八
歐洲工字鐵30—40尺	
三寸至五寸	四四
日本黑鐵皮（3×6）	
18	五五
20	五七
22	六〇
24	六一
白鉛片	
5—6	一七
8—10	一四
黑鐵威士（18×24）	
26—29號	四三元
鉛水鋼板（8×7）	
二厘半寸五毫九	
五厘	五毫八
一分	五毫六
8—14號上等貨	三五
8—14號中等貨	三一
（以上每担計）	
堝錫白鐵威士18×24	八六
英國20鍍白鐵威士13×22	八四
美國200磅	八一
英國順庄	
（以上每箱計）	
日本鋅鐵（3×7尺）	
Ｎ○25（每磅）四毫七	
Ｎ○26（每磅）四毫八	
Ｎ○31（每磅）四元七	
英國鉛片（4×8尺）	
18至24號	一元八
（以上每磅計）	
來所張白鐵（20×32）	二七
200磅（箱）	一二七
鉛水喉（19—20尺）	
A級四分	三毫九
六分	五毫
一吋	六毫九
吋半	八毫八
吋二	六毫九
一吋	五毫五
二吋	一元〇七
二吋半	一元三八
三吋	二元一六
黑水喉	
四分	三毫四
六分	四毫四
一吋	五毫八
吋二	七毫五
吋半	九毫五
二吋	一元二
三吋	二元一
（以上每尺計）	
（鋼釘）	
東亞鋼廠出品	
六股廿四號鋅鋼線	
一寸周徑	一元二三
寸周徑	一元〇八
寸半	九毫八
寸六	九毫八
一寸	八毫三
一寸二	八毫六
一寸半	八毫三
二寸六	八毫六
三寸	七毫
（以上每磅計）	

洋紙

品名	價
捲筒白報紙（31寸）	四毫二五
美國	四毫二五
加拿大	四毫
奧國及挪威	
道林紙（31×43）	六毫八
奧國43—48	六毫六五
67.57—80磅	六毫六五
60—100磅	六毫六五
日本48磅	六毫六五
57—100磅	六毫五
（以上每磅計）	
光寶紙（31×43）	
中歐57—60磅	二九元五
玻璃紙（36×38）	
英國旗牌	六八元四
義大利	六六元五
法國	六五
日本什色	六四
日本花膠牌	六三
義大利什色	八五
日本什色	八四
令庄烟紙（20×30）	一四
英國	
有光紙（25×44）	一二三
日本	七元五
大陸貨	七元四
日本什色	七元一
瑞典34磅	二四
捷克34磅	三三
有光紙（25×44）	
日本120磅（20×40）七〇	
瑞典120磅	八六
柏油紙（25×42）	三二
瑞典顏色	三五
瑞典白色	三〇
二號紙（22×34）	
大陸（每磅）四毫五	
日本（每磅）六毫二	
（每磅）六毫七	
瑞典75—100磅	
瑞典47磅	三元五
牛皮紙（31×4）	
廿一公斤牛二〇元三	
大陸十七公斤	一七
普通貨	三八元五
日本百合花	三九元五
廣告紙（31×43）	
（每磅）六毫七	
瑞典80—100磅	
日本46磅	二八元
瑞典47磅	三三
柳條赤鷄皮（55×47）	
瑞典40磅	一二七
瑞典47磅	二七元五
白鷄皮紙（25×47）	一五元八
捷克	一六元三
瑞典或挪威	
白拷貝紙（25×44）	三元三
大陸貨	三元
歐洲中貨	一七元三
歐洲好貨	一八元四
色打字紙（22×4）	一二
大陸16磅	一四元五
日本16磅	一四元五
瑞典粉面	一八
白打字紙（22×43）	
280磅以上（磅）	四毫七
挪威二四〇磅	一六
瑞典二四〇磅	一四
灰底畫咭（32×34）	
荷蘭	一九
瑞典	
中貨	二〇
瑞典	一三〇
英國85磅粉面紙（3×48）	
荷蘭85磅	九〇
日本85磅	八二
令庄白報紙（3×48）	七一
歐洲切庄	一四
大陸好貨	二二
中貨	二〇元八
錫紙（45×675）	
德國（每磅）	二元五
黑紙（20×26）	四二
荷蘭（錫牌）	四一
奧國（錫牌）	七一
西德（金牌）	
（以上每令計）	
黃紙板（26×3）	
荷蘭（8至16）	四八〇
又（20至40號）	
日本（8至16）	五六五
又（20至32號）	五七〇
大陸龍牌（8至16）	三八五
馬頭牌	四二〇
鳳凰牌	三六五

工業原料

品名	價
卜內門40公斤膠	一九七
哥士的	二〇〇元七四
西德草酸粒	八毫六
200公斤大陸哥士的	一一五
西德哥士的（每噸）	五四〇
一號紅心漂粉	四〇元五
大陸棉膠（以上每桶計）	一〇五
75公斤重貨	一三五
硫打洗粉	二四
卜內門100公斤大陸洗粉	倉交三五
109公斤卜內門紅月	四七元五
食粉	
荷蘭50公斤上等木桶	一一八
佛青	一八
獅馬牌保險粉	一六二
德國硫磺粉	二七
美國ＶＶ明松香	九五
一號谷白膠	二〇〇
一號豬馬膠	二四五
暹羅牛膠牛膠片	八五
（以上每担計）	
比利時雙眼針狀硬脂酸	一〇五
日本60力綱精五	五毫六
日本25公斤高力冰醋酸	六毫八
西德25公斤高力冰醋酸	七毫三
澳洲雙眼針狀硬脂酸	八毫七
西德草酸粒	八毫六
瑞士100公斤鐵桶白	八毫六
英國304磅鐵桶福美林	三毫七五
105磅僑帽樹皮膏	七毫
105磅家嘜樹皮膏	四毫六五
400磅美國雪白	六毫四
103公斤西德孖嘜黃	
花士苓	三毫五
荷蘭甘油	一元九
卜內門甘油	一元八五
德國紅藥餅砂	一元
澳洲紅藥鈉	八毫六
日本紅藥鈉	七毫三
孟山都透明白硬蠟	一元五
孟山都實色硬蠟粒	一元七二
荷蘭立德粉	三毫六
大陸立德粉	三毫
（以上每磅計）	
美國160—185力九片	
白鹽	九三
美國153 150力九片	
白鹽	七六
西德智利硝	二六元五
印度一號士力片	二三

西藥

品名	價
英國蘇化太仙粉（每磅）	一六元五
西德蘇化太仙素粉	
荷蘭KB硫酸見連粉	一〇元八
（一百盎斯）	一四九
英蘇化那米粉	六元五
荷蘭一盎斯無苦見連	
粉	
英國山杜年（盎斯）	一〇元八
孟山都阿司匹靈粉	二元八五
義大利非拿十丁粉	四元六五
安息香酸鈉	一元九八
沙力先酸鈉	二元九八
鵝仔嘜糖尼西林片	二元七
葛蘭素肺針（打）	四毫八
治必效肺針	六毫二
瑞士羅氏散利痛片	五毫八
一千庄	九三
十片庄	一元四五

麻包

品名	價
印度（43×29）西磅	
牛（每綑60）庄	一元五
新絲綫包	一元五五
頭水絲綫包	一元五
（揀手）	一元一
二水絲綫包	七毫五
220磅三股蔴包	八毫三
頭水光身包	八毫
十一錢斯級布	[illegible]

華僑經濟

去年間本港鐵砂產量 超過十萬噸
與所採磁土同輸日本 優良石墨運美國次貨本銷

〔特訊〕礦務局局長石智益謂：去年本港出產之鐵砂計共一〇五、一二五噸，其中幾乎有二九、五〇〇噸係在下季出產者。在去年出產之全部鐵砂，及大部份露天開採之二、〇七〇噸磁土，均經輸往日本。

在港出產之其他礦品尚有長石二八〇點七八噸，石墨五七〇噸，石英一、四一二點四六噸，鉛七點八七噸，鉛鑛既未有生產亦未有外運。

鉛鑛繼續在一處鑛場作小規模之開採，並有一批運往英國。季內鉛鑛之市價稍見上漲。

質素優良之石墨則運往美國，較劣者則在本港出售。探鑛方面亦未有若何特別發現。

本地出產之全部石英與長石，及磁土約百分之二十，均為本港陶器，搪瓷及樹膠工業所吸收。（辛）

紗廠漸傾向多拋遠期粗紗
盤價不如上月間堅持 巴印粗紗甚疲木製紗尚旺

〔特訊〕棉紗市轉呈疲弱，纖業用家對粗支紗期貨訂購興趣已不如前，此種情況，不但巴基斯坦期紗如是，港產紗亦如是。息：昨據棉紡業人士消息：現時好些紗廠多欲拋售較遠期之粗紗貨額，如七八月份十支及二十支黃紗，盤價亦不如上月間之堅持，不過，一般纖製廠原色布之訂單，手上已握存之訂單，所需之棉紗數量，大致上已有安排足額，除非纖纖有大額新單接入，始再補充，但照目前情景，似未易一下子即有大額新單接受，因此對遠期貨不必急於訂入，況且一般用家認為未來三個月後，如果沒有特殊刺激，紗價易降難升，此乃國際棉花未來三個月後之趨勢，亦將繼續看淡之故。

昨日港產紗現貨仍然按盤，因用家多提取前訂之貨額，紗廠亦無多量現貨應市，故一般盤價，亦告企定，十支金山、駱駝八五〇元，松竹、帆船七六〇元，雙燕六六〇元，寶環六五〇元，二十支金山、飛魚、紅玫瑰、駱駝俱為九九〇元，松竹，帆船八六〇元，金杯八三〇元，三十支環B七六〇元，雙鐘、金杯八三〇元，三十二支普通幼紗金山、飛魚、紅玫瑰一二五〇元，半精梳紅玫瑰一、三五五〇元，四十二支普通幼紗金山、飛魚一、三五五元，半精梳紅玫瑰一、四五〇元，全精梳紅玫瑰飛魚一、五七〇元。

巴基斯坦紗訂盤亦少成交，現貨存盤雖不若上月份之多，但用家購入亦限於小額補給方式，故市價仍可按企，十支飛鷹六七五元，十二支鸚鵡六七五元，十六支駱駝六九五元，十六支變樂七六五元，太子七六〇元，二十支電話機按八一五元，飛鷹鐵……

貨，近期交收按七一〇〇元，紅星按七一〇〇元，小提琴按七六〇〇元，鼎笛、鐵匙箭按七六〇〇元，廿一支電話機與太子同按八二〇元，卅二支太子按八〇元，雙球拍按一、〇八〇元，一、〇六〇元。

印度紗買賣亦屬閒散，十支象鼻人六五元，二十支白鴨鵝六三五元……

黃埔船塢年會 報告溢利減退

〔新亞社訊〕香港黃埔船塢公司昨舉行本屆年會，據主席高爾得錫宣佈，本港溢利不過五百五十四萬二千五百三十七元，與上屆數額一千零九十八萬二千四百零九元，相差一倍左右。

董事局決議每股派息二元，另加紅利三元，合計五元，上屆則每股派息式元，另加紅利六元，合計八元，比較本屆每股息利共減三元之多，年報稱：去屆年報申明，全世界之船主正面對嚴重……

台北證券

〔本報特訊〕台北七日息：證券市場：四大公司水泥股票勢板高，紙業力爭上游，工礦、農林仍無波動，公司債大同仍舊，餘續向挺，其他呈陽萎狀態。

水泥一四•四一元，紙業五•六五元，工礦五•六〇元，農林四•二〇元，公司債永豐一期一、〇三六•三元，二期一、〇〇一•五元，三期一、〇二•五元，四期一、〇〇八•八元，工礦一〇〇•五元，裕隆一、〇三八元，唐榮一〇〇一元，大秦一〇一元，大同一〇一元，……

台北行情

〔本報特訊〕台北七日息：行情：食米淮貨一六五噸，中部蓬萊糙米二〇七元，白米二一七元，南部蓬萊糙米二〇四元，白米二二四元，北部蓬萊糙米二〇一元，白米二三二……

藉疏躍上
日產嗹仁胚布
染色嗹仁却未跟升
絲裡近來到貨漸多

〔特訊〕布疋市昨日交投尚呈稀疏，但日本嗹仁胚布稍疏，據布疋商說：過去兩年來日本嗹仁胚布經常跌過成本，來貨家斷蝕過甚，停止訂購，遂使港存貨漸告缺乏，……

北越桂通 韓庄力吸
八角有供台 格子勢思動

〔特訊〕北越桂通，南韓客需欲叉……

各地金融物價

台北（四月七日）

蓬萊白米	二二六
農夫	一〇七
柴一品	一二〇
百磅道林紙	七三七
50磅印刷紙	二三〇
80磅銅版紙	六九二
日本透明紙	八一〇
歐洲郵封紙	二三五
80磅包裝紙	二三七
日本玻璃紙	四〇〇
瑞典拷貝紙	三〇〇
日本打字紙	三〇〇
瑞典粉質打字紙	三二〇
20支寶島棉紗	九•三〇〇
20支成功	九•二〇〇
20支六和	二•五〇〇
台特砂（百公斤）	五三〇
二級砂	四九五
生油（60公斤）	八六〇
黃豆油	八〇〇
美黃豆	四一〇
宜蘭生仁	四九〇
歐鷹牌煉乳	二四五
美國克寧奶粉	四八五
美保險粉（磅）	一一•五
硬脂酸	二四
紅鑾餅（公斤）	三三
白凡士林（桶）	二七〇
鋼板25（噸）	六•三〇〇
圓鐵 3/8	五•一〇〇
鐵釘3/4（60公斤桶）	九五〇
西歸王	三六
川芎	三〇
生地	二〇
白芍	二四
雞蛋（只）	一•一〇
日魷上	二九
鑽石鞋蓋	五〇
明星花露水	一一七

（以上均台元本位）

星洲（四月七日）

一號烟膠現貨	九一•〇〇
三月期貨	九一•〇〇
四月期貨	八九•七五
二號烟膠	八八•七五
三號烟膠	八七•五〇
四號烟膠	八六•〇〇

（以上每磅叻仙計）

東北大連黃豆	三〇•〇〇
河南綠豆	三三•五〇
成東黃豆	二一•二五
井里汶上豆仁	四三•五
宋卡小青豆	二二•五
暹羅上豆仁	四二
老白暹上級	
老花	三四
暹羅超級新花	
白米	二九•七五
五巴仙暹老米上白米	三一
新五巴仙	二七•二五
暹羅A級米	二八•五
暹羅B級米	
暹羅C級米	二七•二五
暹羅上白米	一六•二五
藥甘地白米	二二•九
仰白米碎	一八•五
古巴赤糖	
台灣赤糖	
酒水WB一號	一三六
荳港十五巴仙新咖啡	一〇三
荳港廿五巴仙咖啡	九五•七五
荳港總庄	九五•〇〇
南榜總庄	九一•〇〇
荳港EK一號	一一•〇四
岩里EK新枳	一一•〇〇
荳港AP一號	二八•六
荳港AP二號	九六
澳洲上麵粉五十磅	七•一
散庄椰油	六二•七五
FOB總庄椰乾	四二•二五
滑香油	三〇•〇〇
文島白椒	一五〇
沙撈上烏椒	七六•〇〇
南榜上烏椒	七四•〇〇

（以上叻幣計）

廣州

華僑日報 分類廣告
（每段）大字四個 細字四十
二天八元 三天十元 一天四元
（刊登）各界專刊廣告，如需用本報信箱代收信件者，請備一身份證或其他證件，俾有根據，便可借用。
本報中區辦事處設在九龍代理佐敦道碼頭 集益號

招聘　業餘會計　繪畫人待聘　訪尋　訪尋注意 GNOOK MOY　JEAN YEE　2020 N W 89 ST. MIAMI 47 FLORIDA U. S. A.　啓事　遺失啓事（AKIO TANAKA）　遺失圖章　甄湯省墓　遺失聲明　承頂聲明

承頂聲明　徵求　徵購　英皇車行　徵求汽車　徵高息舖　徵求海傍貳樓全層　誠徵廠房 近郊區有水電上蓋3000呎以上欲出租者請電：41680 洽　會計服務公司　聘請　聘女職員

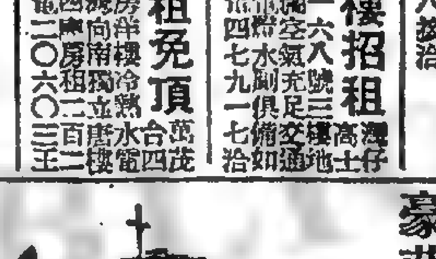
招售貨員　招請後生　徵僱職員　徵聘廠長　請助理主管　招高尚公司舞伴　請助櫃面　膠廠招請見習生　聘女收銀　南海紗廠

聘請教師　聘請裁師　車行職員　打雜侍應　招請推銷員　招生　留學美洲　英人教授　無綫電　英婦會話　左筆根　樂理補習　留學美加　澳專　數專　聖貞德英文夜校 招生　香港婦女學校

英婦教授會話 Miss.Fincher Mrs. Dulieu Mrs. Davies Mrs.Thelm Miss Susan Mr.Hutchinson 每月$20 (Tel: 774546)　租賃　洋樓出租　寫字樓　全層廉租　中環舖廉租　新石屎樓　半邊舖面　尖沙咀　新樓廉租　洋樓廉租　二樓全層　花園洋房　新樓小梗房　雪櫃租讓　新樓招租

平租　新樓招租　吉舖免頂　寫字樓　免頂租廉　車房出租　全層出租　高尚洋樓　寫字樓　高尚住宅　平租　洋樓廉租　六層新樓　銅鑼灣金龍台九號A貳叁樓招租地下　潤大旺舖　新樓招租

青山道工廠　高尚住宅　萬昌有限公司　旺舖招租　華麗新樓　免頂廉租　新樓梗房　洋樓招租　平租免頂　新樓招租　美麗都　廉房出租　二樓招租　新舊樓租　跑馬地　快富大廈

新樓廉租　新樓招租　梗廳房　工廠出租　新建洋樓　中環新樓廉租　高尚住宅　豪華遊艇

出讓　旺舖出讓　廉讓　新樓頂讓　房屋廉頂　中環二樓　塑膠機廉讓　洋樓頂讓

夾紗車　士多廉讓　出售　廠地廉售　解頂　新樓租售　特大洋樓
新型潤大唐樓租售 九龍旺角洗衣街七十八至八十八號 有入伙紙・即買即住 電話：五〇〇九三 五八九六五 一九五一
「順快」旅行車　「胡士利」　高息舖售　洋樓售　業主遠行舖位租售　高息樓

走馬騎樓　發電機　漢利公司　快活大廈
旺角特大唐樓 林蘭街383—385號 佔地千二呎 大興公司 電話 27566 25080
地下廉售　台灣紅磚　洋樓出售　離港業主　遊艇平賣　海景洋樓　錄音機出售　青山道新型工廠分層租售

畫油　舖位八折租售 大道東七十五至七十七號　貨倉　崇源貨倉　公寓　瑞士公寓　衛城公寓　好世界大酒店　好世界大酒店　珠寶　恒興行　鑽石

寶光珠石　醫館　耳聾機 假眼　專治暗瘡　耳聾機　小腸氣帶　盧覺非　林瑞英　余日初　外皮　雜症　營業
星牌 HI-FI 收音連唱機 每月只付$19. 現沽$265. 分期先付$98. RE-315
白雪牌雪櫃 世界名廠 省電・耐用・精緻 每具八百二十元起

威利 Wehrle　自由車行　打字機　攤位出租　搬屋　新鞋機平沽　萬能角鋼　公主牌打字機　祥發隆 百葉簾　東方公司

凱旋牌 KAISER Hi Fi　夏巴洋行 舊車最靚　日本遊覽　達通旅運　HALDA 寶達牌　愛的牌 新型自動雪櫃 五立方尺 $1050 七立方尺 $1290　INDES

尚有分類廣告

大安公司
灣仔道二二五五七　油麻地街市（官涌街）
有入伙大小單邊新樓分層租售
引看請到各處洽接地盤
電話二八九四六　二五九三三　五九五二一　六五七四一

高雲大廈　歡迎租售　請洽中環怡和大廈80　電話31361 30589
麥當奴道111—120號　保證本年五月間完成

快將完成　欲購從速
海瑞樓唐　層層單邊　五大廳房　九千餘起　材料好、間隔佳、價廉、依期入伙

紹榮宇樓　土瓜灣紹榮光街風景區
上午15到號洋式大樓部洽　電23490 74244
元朗旺地　在馬路口九千餘　屋價六一間德昌牛皮左鄰

萬五大樓　舖頂一萬四租五百　五樓三租出　三百五治
荃灣新樓　售租
四層全間　灣仔　全部租出特別高息　交吉可加租　平沽
地下二樓　租售
新型工廠　紅磡通火爐工業局批准大單邊四層五深井共供水火全　日上防設及合各佰四　請洽電話四四一七七八八　再發建築公司

租售

本報中區辦事處設在九龍代理佐敦道海濱碼頭集益號　電話…　頭等售票處側

分類廣告（每段大字四個細字四十）
刊二天八元　三天十元　一天四元
各界惠刊廣告，如需用本報信箱代收信件者，請攜備「身份證」或其他證件，俾有根據，便可借用。

大隆
電話：式一五六八三　式〇七一五六四三　皇后大道中37號（余道生行）三樓
漆咸道
馬頭圍道
翠華大廈
亞皆老街
青山道
土瓜灣道
高息樓出售

譚公道現貨唐樓
獨立唐樓　建誠行　友興行
九龍油麻地新填地街（近公眾四方街即光明戲院對面）大單邊旺盛唐樓
一樓適合經營茶樓酒家　租價均可　分期付款・詳章備索

華貴洋樓（獨立租售）
現貨譚公道人唐樓
再發大廈
灣仔大樓
建煌新記
昌興公司
德輔道西216—218　新樓　舖位最旺　住宅鬆盛　交通方便
富安大廈
香港仔　騎樓寬大　旺地新樓　四大廳房　萬元平樓
深水埗通洲街

永生公司現貨新樓分層租售（有紙入伙）
北角馬寶道
香港仔田灣登豐街
灣箕東大樓
旺角單邊新樓　洽商處
公利行　電話31080 71159
現貨新樓
大昌建築公司　大道中四十五號二樓
大昌

立信
北帝街新樓　$12,500 住宅四房一廳　特大舖位59,000
東廬大樓　$11,150 住宅三房一廳　舖位$2,689
立信大廈　$26,180 住宅六大廳房　街舖位$19,950 已可入伙
九龍
希雲大廈　住宅兩房兩廳 $25,500　大街舖位$26,300 已落成入伙
禮雲大樓　住宅三房一廳 $17,250　地下舖位$24,500 兩個月入伙
莊士頓大樓　住宅三房一廳 $13,850　盛舖位$19,450 建至十一樓
香港　廣州

北角繼園
單邊兼向南
高息
旺舖
禮怡大樓
拾年付款
跑馬地禮頓道
樂聲大廈租售最平
漆咸道二四〇號旺舖
林記唐洋新樓
六層靚樓
何文田　梭椏道
馬頭圍道
昌華街
砵蘭街
忠信置業公司
大道東
如意大樓
南生公司
中原
元洲新樓
大興企業公司
利成
灣仔獨立唐樓由一萬餘元起
寶華大廈
格蘭大廈
良友大廈
士瓜灣道
北帝街
西洋菜街
鴨寮街
高息樓宇
銀漢街
土瓜灣道

一九五九年香港年鑑
內容：大事寫眞・香港全貌・法規新輯・交通要覽・街道指南・郵電便覽・工業須知・商業須知・日用參考・人名辭典・醫療輯要・學校實況・社團調查・工商名錄
精裝一厚冊　特價收十元
案頭必備
香港法律彙編
案頭法律顧問
香港法規全備・全書分四巨冊
優待長期讀者收三百二
尚有分類廣告刊在第五張第二頁

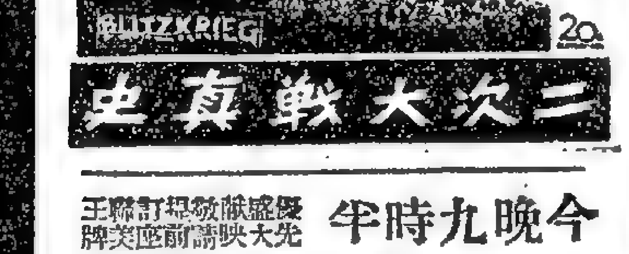
都城・景星
今天三場　連狂好評如潮第四天十日
特藝綜合體！特藝七彩片上中文
格力哥利柏・畢克　珍西蒙絲　卡路・巴克　嘉露・碧嘉
山河血淚美人恩

保維因本片獲本屆金像獎！

新華・豪華
昨天滿座！今天獻映
美高梅又一十大名片
伊利沙伯泰萊　保羅紐曼　保維斯艾
貓兒叫春・春心蕩漾

瑰麗彩色，片上中文

樂聲・百老滙
今天最後三場！
霍士公司實寫激烈戰爭片王！
片上中文字幕說明！



今晚九時半
我要活下去！
藝術艷星蘇珊希活
本佳角獲獎金像

娛樂・樂宮
今天隆重獻映！
派拉蒙出品科學驚險巨片
恐怖無以復加！
膽小者請勿來看！

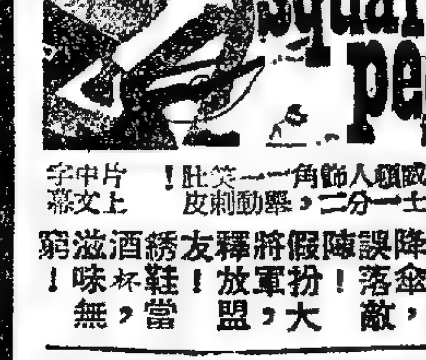
十丈怪人，眼噴光，當之死！

利舞台・普慶
今天四場
雷電華公司戰爭鉅著大名片
雷電華綜藝體
特藝七彩　片上中文
雅杜雷　奇里夫　李馬西

百樂門
今天四場獻映
李察伊根
碼頭怒潮

下期正場　花都假期

慶斯
最後今天
蘭克公司　諾曼威頓
傻人當兵

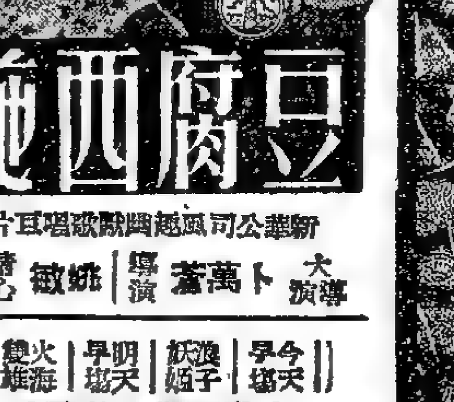


迷魂記
鐵牛傳

皇都
皇后戲院經營
今三衛重一天映衆場天
全美巨片冠軍・榮獲七項金像獎章
新綜藝體合全部特藝七彩・片上中文

勿失最後機會
明天首輪獻映　桃花運

京華
片約鐵定
最後一天
林翠　金峰
插曲五支



新華公司鳳凰歌唱巨片
京華下期血劍驚魂

大華・東方
今天三場續映
英格烈褒曼　却佐眞斯　羅拔當納
動亂時代最偉大的故事！有史以來最偉大的電影！
上山打游擊！平原主力戰！

七彩新綜藝體合片
片上中文　全球一致讚揚
大華東方早場　巴比倫艷后　龍鳳喜迎春

華僑日報　分類廣告　大發　香港婦女　廣告

華僑經濟

去月本港臨時統計顯示 輸出貿易終好轉 值逾二億二千萬
輸入貨值減少至三億三千五萬元 港產品外銷估一億五千二百萬元

【特訊】工商業管理處昨（七）日宣佈，三月份之貿易總值，臨時數字如下：輸出總值，爲二億二千三百三十萬元，其中純輸出（港產品）佔一億五千二百萬元，轉口輸出佔七千一百四十萬元。輸入總值，爲三億三千五百萬元。

本年三月份與去年三月份比較（百萬元計）

輸出總值 增加 二・八
輸入 減少三三・二

本年一至三月與去年一至三月比較（百萬元計）

減少三一・九
減少一〇六・九

本年最先之三個月輸出總值，估計逾六億六千一百三十萬元，其中純輸出（港產品），佔四億五千四百四十萬元，轉口輸出，佔二億零七百萬元，同期內輸入數字，估計共一十億零九十萬元。（辛）

人心觀望買賣兩閒 K金市靜如死水
市價全天波幅竟只有零・二二五 美鈔回定收市價報五七二・七五

【特訊】昨（七）日本港金融市況，沖K金因買賣兩閒，波幅極狹，全天波幅只有零・一式五，收市報二五二・一式五。美元亦如死水，收市報五七二・七五，因價位已低，接家有吸，呈止跌回定，美鈔收市五七二・七五。

美電收市五七四。九四五K金期貨，昨日以二五二・一式五開出頭盤，亦爲全天之最低價，好友隨起吸進，市乃上升，成二五二・二五，算是全天之最高價，息價議定平算後，以二五二・一式五收市。

午後再以二五二・二五開出，淡友略有沽售，推爲二五二・一式五，亦以二五二・一式五收盤。場上現貨，上牌交收者六百兩，公價二五二・五，九九印條補水一式・二，澳條補水一壹・一，全日波動差價〇・一式五，收市與開市價同，市道空前牛皮，皆因人心觀望，買賣兩閒之故。

澳門金市，昨按二六二・八七五。

場內美鈔開市五七二・七五，最低拆爲五七二・六二五，最高爲五七二・八七，收市五七二・七五，公價五七二・七五，去息一角。現鈔候交。場外美電開市五七四・二五，亦爲全天之最高價，後市下順，最低拆五七四，收市亦爲五七四。金單開市五七三，亦爲全天之最低價，最高拆五七三・二五，收市五七三・二五。昨天美元能夠止跌回定，是因價位已低，接家乘機有吸，洋行亦有吸入之故。

日鈔期貨，昨無成盤，息價〇〇，場上按價一五。外日鈔現貨板升成一四七五，即日鈔十萬兌港幣一千四百七十五元。

日幣下墮
賀紙報跌成六六〇，即賀紙一萬兌港幣六百六十元。

生仁市亦盛 力吸豆子
【特訊】據土產貿易庄息：日本客帮落行吸購豆類，爲數甚衆。計批去仰光綠豆二十擔，每擔三十七元五角，一級四川黃豆一百五十包，每擔三十七元，一級四川黃豆一百包，每擔三十五元，一九五八年大連黃豆五十包，每擔三十九元五角，啓東青豆五十九包，每擔四十元。

生仁交投異常旺盛，悉是本港用家所吸購，計青島大揀生仁成三十包，每擔一百二十元，青島原生仁成七十包，每擔七十三元，非洲絲庄生仁成七十包，每擔六十七元，金邊赤珠生仁五十包，每擔六十五元五角。

廣州美糖赤黑芝蔴成五十包，每擔九十八元，單蒸黑芝蔴成二十包，每擔九十二元，洗水白芝蔴成一百二十包，每擔一百零六元，悉是本港用家所購買。

菲律賓客帮大購粉絲及米粉，計二級龍口粉絲成一百包，每擔一百八十六元，一級廈門米粉成八十籍，每擔九十元。

本身需求多 美棉出口量 今年有限額 不得超過三百萬包

【特訊】美政府宣佈本會計年度棉花出口量不准超過三百萬包，主因乃美國本身的需求增加。

據華盛頓航訊：美國棉紡工業生意蓬勃，估計本會計年度內的棉花消費額可達到八百五十萬包，比去年增加五十萬包。

由於本國棉花需要增加，政府規定在一九五八—五九年內，棉花出口不准超過三百七十萬包，比去年的五百萬包大減，而在一九五八年八月一日新年度開始至本年三月三十一日爲止，美棉外銷剛低逾二百萬包。

泰產舊米及舊碌 存量不多 做價均挺
上等大米亦見堅穩 新碌與細貢米疲跌

【特訊】昨日本港米市休假後恢復交易，成交六千餘包，泰國舊米及舊碌均堅挺，原因純在於存量不多，上等泰國保升米，亦因存量疲薄，成價堅穩，至於泰國新碌，及下等細白米及西貢米則仍疲跌，疲跌原因：（一）來途價軟，（二）入口米商樂於售脫，惟市場零售商無意多吸，（三）零售商將處長期清穩狀態，無大跌可能，批發商亦乏厚利，零售商則一般利潤尚好。

昨日開盤五十餘宗，一部份未成出。昨日成交六千餘包，其中以細白米及西貢米爲多，泰米多爲碎盤，大碎米成交極少，紅棉舊碌成二百三十五元三角，烏印長占成二百包，每擔四十二元三角，仰光長占成二百包，每擔五十元，香白絲米碌成五百包，每擔三十七元八角，香鶴占米成七百五十包，每擔四十九元四角，新〇占成三百三十包，每擔四十四元三角，一多占成一百二十包，每擔三十九元八角。

米市大勢 長期看穩

台產道林紙 近來港供銷 昨成二百令 每磅價格五角八分

【特訊】據洋紙業息：台灣製紙工業，年來大有進步，不但板紙續有改進，而最近台灣產製之道林紙，亦有不斷輸港，由於價廉質好，本港用家極表歡迎，昨有二百令成出，每磅成五角八分。台灣各紙廠之出品，質地亦比前更好，種類固然增加，今後來港供銷之種類，將會愈多，昨天台灣板紙角五十噸成出，市價略升，每噸四百二十五元。

混羅客帮昨日落行大購鷄皮紙，共批去八百令，是日本貨五十八磅庄者，成四百令，每令成三十一元五角，四十七磅庄者，每令二十七元五角。金邊帮有採辦牛皮紙，但尚無成出。擬購切庄新聞紙，及一俟各項條件談妥後，日間將會有成。南韓庄探辦頻頻，擬購銀鶴紙鷄皮紙令，印尼帮探購更紙，擬購臘油紙，鷄皮紙有光紙令，一俟各方條件談妥後，即可成出。

台匯續升 日匯轉順

（特訊）日匯報眼，成一四五・二五，即在港交港幣一百四十五元一角五分，在日收日幣一萬元。台匯報升成一一・九，即在港交港幣一百十一元九，在台收台幣一千元。坡匯成一八八，即在港交港幣一百八十八元，在坡收坡幣一百元。盂匯成二七三，即在港交港幣二百七十三元，在盂收盂幣一千銖。印尼匯成五八，即在港交港幣五十八元，在印尼收一千盾。越匯成六八〇，即在港交港幣六百八十元，在越收貨紙一萬。寮匯成七二四，即在港交港幣七百二十四元，在寮國收一萬寮幣。

去年間星洲各行商業報告 車業平穩鐵料瓷器淡

車業
據車商公會報告：光陰容易，年復一年，一九五八歲序，已隨韶光而消逝矣！本會商業務概況，循例應予檢討並報告之如次：本會會員大多經營脚車汽車機件出入口商，商品種類，屬於交通工具，業務進退，關係社會經濟動態，與交通發達與否，適成正比。年來脚價平均在八九角之間，算來不是好景，亦非凶年，而星馬間公路網佈，交通暢達，各種車輛輸入數量日增，消耗車輛機件貨品亦日形增加，惟對印度尼西亞緬甸等國出口貿易數字，則已減少，然就星馬兩地範圍內，供求適度，支持平穩狀態，聊堪自慰！

脚車部門，年來印尼方面，一般投機者斷子，轉口貿易息形斂跡，市場貿易之嫌，遂無充斥過剩之弊，除過去創本拋售者外，是以市價平穩。最近聯邦騷亂區域，政府宣佈爲白區，農民恢復耕種工作，大多利用脚車爲交通工具，而中國出品脚車，價廉物美，較歐西諸邦出品，價值低廉約至卅巴仙，經濟耐用，甚合大衆需要，脚車生意，於斯期間，頗現如許蓬勃氣象矣。

漆料 索絡鐵器
據漆料鐵器業公局報告：本坡商對一九五八年營業概況略述如左：（一）馬來亞的土產如膠錫原爲最大之資源，年來因價格跌，直接影响工人生活，間接打擊本途商品之銷途。（二）本途商所經營貨品多與建築方面有密切關連，但近聯邦稅務局，對新頒稅率，雖有明文規定，但貨品種類繁雜，凡各國產品，成本高低不一，稅局當事，未明眞相，處理徵收稅率，時生麻煩，經過一番解釋證明後，雖得通過，然耗費時間手續已不省實！甚望當局對此俯予糾正，俾貨物交流而無阻爲是幸。

所得稅，致使建築商能免有礙原定計劃而暴是不前，此亦一大阻碍。（三）自馬來亞聯邦增徵各貨入口稅後，又兼無規定稅率，不能信任本市之售價，隨物價增加，此點影响其他貿易殊大，應該速設法改善爲要。（四）印尼方面原爲本坡商貨品一大銷場之區，自該地發生政治鬥爭以來，運輸阻滯，致該地商家多因土產未能配出，缺乏外匯購貨，甚至以前本坡商家經營定印尼貨品，途貨品抵到時適逢該地內亂未靜，無法配出，致須將本求脫，綜合以上數點，即爲本年度本途...

瓷業
據瓷業商公會報告：一九五八年度營業概況云：本埠商所經營之貨物，遭受不景氣影响，銷途方面，亦告下降。本途商所經營之貨物，大多爲日用品，與人民生活息息相關，人民購買力衰減，同時馬聯之增加入口稅，遂致貨品之入口稅，亦爲本途商不振之主因，入口商大都未敢冒險大量採辦，恐遭蝕本。因香港陶瓷輸入數量頗有相當可觀，然日本貨品價格甚低，本途未能拼敵，難與抵抗，年來色彩等具有極大改進，價格尤甚相宜，對於出品種類，款式...

唯有期望本坡在來年自治之後，刷新一切，挽救僑口貿易前途，是所厚望也。

...之銷場打擊甚大，總其之，本市商業受挫，實爲一九五八年度之所以不振之原因。

日本人對港貨 興趣較前大增
港駐日辦事處極忙

【特訊】工商業管理處處長晏嘉士，在其最近工作報告中稱：在二月份內，海外買家向香港政府東京辦事處提出有關本港產品之查詢次數，爲該辦事處工作最繁忙之一項特點，而提出查詢之若干人士，以前並未與本港有訂購貨物之關係。晏氏又稱：要求供給有關種類繁多之事物資料者仍然爲數甚多，該辦事處各工作部門，均因接見蒞門求見之人士以及不斷增多之函牘詢情形而至勞頓不已。

香港政府駐日代表，又曾於東京英國商會半年大會中應邀出席致詞，渠在會中檢討本港一九五八年度之貿易及工業情形，並特別檢討港日貿易情形。

一月份之香港貿易易見與其變故好評，尤其是有關其動人之封面以及顏色插圖等方面，以前未流有此刊物之海外買家，均請求將來供應該刊物與彼等。

在二月份中，日本貿易代表人士之訪港者有顯著之增加，其所代表之工業種類各異，前往日本之旅客，亦有甚多查詢有關本港之旅遊設備。

印尼盾落 加幣扳升

【特訊】加幣報升，成五九〇・五，即加幣一百元兌港幣五百九十元五角，坡幣成一八四・五，即坡幣一百元兌港幣一百八十四元五角，菲幣成一四六・五，即菲幣一百元兌港幣一百四十六元五角，印尼盾成五五，即印尼盾一千兌港幣五十五元。賀紙報跌成六六〇，即賀紙一萬兌港幣六百六十元。合幣成二六六・五，即合幣一千銖兌港幣二百六十六元五角。

尚有經濟刊載第五張第一頁

水泥產量 本年可達八十萬噸

【特訊】據台北訊：台灣水泥公司本年預定生產目標，仍爲七十五萬噸，與去年相同，惟據該公司表示，如本年雨季較短，則生產量將可超過預定目標，當可達到八十萬噸左右。

各院冷氣開放
紐約 中央 大世界 好世界 光明 龍城 金星
即日隆重獻映 龍城金星不日加入
一代伶王 薛覺先遺作 不朽作上銀幕
植利影業公司輝煌出品 全部鑼鼓古裝歌唱紀錄舞台
請聽播音：今日二時半至三時仍請收聽麗的呼聲金色電台播放本片曲詞及故事大結局
預售三天各場戲票
芳艷芬 男兒多薄倖 巾幗勝鬚眉
表揚女性的偉大，洗脫弱者的恥辱！
告別影壇大貢獻 男女在片中忍大打
名導演：黃鶴聲
女兒香
花未落 猶有香 貞烈女 永流芳
監製 歐陽植宜 製片 林偉
黃鶴聲 芳艷芬 羅劍郎 黃千歲 陳好逑 馬笑英 飄慧梅 張醒飛

瘡癬疥癩 七分鐘內撲滅
尼克舒 ... 用以祛除皮膚病之真正原因可也。(3)

華僑晚報
最後消息版 每日四時以前之國際新訊本港及電訊詳刊 下午四時出售
內容有：華僑體育 東風西雨 學生樂園 國際電訊 本港新聞 夜聲晚趣 娛樂天地
拾式時正 最後消息 下午四時 第壹大版
出紙兩大張 零售一毫
總社：荷李活道壹壹〇號 電話：三八〇六六
分處：砵典乍街二號B 電話：二一八六四

金陵 國民 金華 新舞台 明聲 筲箕灣 長樂
今明 最後兩天 未看快看
新光影片公司 打鬥機關 武俠片王！
吳君麗 別開生面 唱得打得 武術傑作
七俠五義 精彩橋段 緊張有趣 人人讚好
大破銅網陣
關德興 飾智化 吳君麗 飾秋霞 羅劍郎 飾白玉堂
林蛟 飾展昭 許英秀 飾蔣平 石堅 飾鄧車 胡楓
抗強暴 英雄本色 探機關 視死如歸
製片：關志誠 編導：黃鶴聲
陷空島錦毛鼠 獨力戰群雄 得落花流水
銅網陣 五行相生相剋 活如入陣圖！

意大利電影展覽 ITALIAN FILM PREMIERE
特別選映意國代表作 在兩院隆重獻映 四月十二日晚九時半一場
宮闈打鬥武俠緊張巨片 劍俠勤王 THE REVOLT OF THE GLADIATORS
佐治馬歇爾 琴娜姬娜 主演 伊士曼彩色新藝綜合體
露娜波絲 姬狄
香艷奇情浪漫大喜劇 夜城艷史 "SCANDAL IN SORRENTO"
蘇菲亞羅蘭 狄西加 主演 伊士曼彩色新藝綜合體
四大紅星 隨片登台 英語對白中文字幕

麗都 仙樂
彩色巨片 今天最後
加映 地下宮殿
金美人
連映兩週足證片好萬勿錯過
陳思思
滑稽 惹笑
女人淘金熱 玉女釣金龜
長城

香城名釀 龍力酒 寶體出品

皇都 東樂
明天兩院隆重獻映
銀壇尤物 葉楓 主演傑作
桃花運 The Wayward Husband
千呼萬喚 到處轟動
馳譽國際女劇作家張愛玲繼「情場如戰場」後又一嘔心瀝血大傑作
監製 鍾啓文 導演 岳楓
未婚青年 已婚夫婦 看過本片大有裨益
交了桃花運 人人骨頭鬆 左擁又右抱 艷福真無窮
葉楓 陳厚 劉恩甲 王萊 吳家驤 王沖 田青 楊群 聯合主演
電懋公司本年度鉅獻

紐約 中央 大世界 好世界 光明 龍城 金星
下期隆重獻映
中國電影史以來第一部悲壯戰爭超特大鉅製
全部粵語對白
動員海陸空軍數萬參加攝製
血戰！血戰保中華
A SANGUINARY BATTLE
有悲壯故事 有烈戰場 有激刺場面
台灣中影和中製片公司榮譽出品

環球
今天五点半映
寶華出品 七彩奇情片
鐵牛傳
李路西 主演
明天換映 寶鳳和鳴

春風帶得燕歸來

上官人

為了忙碌的生活，幾乎忘記了現在是甚麼的季節？忽然發現了兩隻已久違的燕子，才知道春天還沒有溜走；如果不是燕子向我「報訊」，就祇有一直埋首在灰黯的寫字間裏，即使是在上下班的時間僥倖接觸到一些陽光，也會完全辜負了詩人筆下「明媚的春光」。燕子居然喚起了我對春天的留戀，對於生活在煩囂都市的人來說一點也不稀奇。

「仲春之月，元鳥（即燕子）至」，「秋之月，元鳥歸。」在我們看到了陌上楊柳發出幼芽，身披鮮綠的新衣，萬草千花沐浴着初度的春風，就應該看到一羣羣的燕子到來了。牠們從迢遠的地方，跋涉千山萬水，選擇了南方為牠們認為幸福生活的居所。

燕子給人一個鮮明的特徵，是拖在牠後面那長長的像剪刀一樣的尾巴，因此人們就刻薄地把穿爛的鞋說是「燕子尾鞋」；但牠另有高尚的比喻，是出現在上流社交場合中，男賓穿的衣服叫「燕子尾禮服」，與「燕子尾鞋」簡直是不可同日而語了。

燕子的翅膀也非常發達，牠依靠它來作迅速長程的旅行，每小時可飛一百公里，能一口氣飛十幾個鐘頭，但牠也有缺點，是在急速飛行時只能直前，不能立即轉彎，對於防備外侮來說是一種危險的弱點，尤幸出迅速飛行可以補救。雖然如此，燕子仍是飛禽中最出色的飛行家。

燕子還有很多別名，除了天鳥，又叫白腹，黑子叫、天女、鷙鳥、玄鳥、乙鳥、鷙賓、游波、鷾鴯、鳦、朱鳥等，都不通俗，因此除了少數史籍有關牠的記載用上別名，今人只知道燕子就是燕子而已。

在千萬禽鳥中，燕子是唯一最辛勤勞動者。雌雄孵卵後兩星期，幼燕出世，做父母的就特別忙碌起來了。不論晴雨風雷，雌雄燕都出外捉虫來給兒女充飢。幼燕漸漸長大以後，父母要教牠飛行和怎樣躲避那些兇惡敵人的侵襲，要化很大的心血方能把兒女養育到獨立生活，正如前人詩說：「須臾千往來，辛勤三十日，母瘦雛漸肥。」燕子的父母之愛慎是偉大極了。

燕子是最好的氣候預測專家，牠對氣候變化非常敏感。風雨到來之前，牠們頻頻在低處往返飛翔，捕食那些低飛的虫子；如果牠飛得高，那就是晴天即將來臨了。記得我童年鄉居，把多天的衣服晾在天台，媽媽吩咐看管，到燕子低飛，立即喚家人收衣服，不久之後大雨果然傾盆而下。在農村，這點常識那個小孩子是懂得的。

我們常常說，把離別的情侶或夫妻喻作「勞燕分飛」，其實燕子是很少分離的，這一譬喻顯然不副事實。燕子經常是一雙一對的飛行，而且雌雄間顯得非常親愛，屋簷下和屋樑上牠們並立，依偎親暱，不還驚蟄，「我語呢喃」的動人形容就是說燕子在談情說愛的時候。

無人敢吃燕，也不敢捉燕。牠不是甚麼神聖的東西，只是和人建立了很好的友誼關係，人們就不忍去虐待牠。試問除了燕子，還有那種鳥和人這麼接近？燕和人成了好朋友的歷史已很深長，詩經有提到了「燕燕于飛，差池其羽」。相傳自唐李世民起凡鳥（即是常見的飛禽）不准入宮庭，命令御林軍見之即射；但燕子幸運地為皇帝網開一面，可以自由自在停立在雕樑，紅牆綠瓦之下。相信李世民不會對燕子有特殊的愛好，但他不能忘記牠是禽中唯一朋友，因此就不敢加以虐待。

正因如此，有關于燕子神話和故事就特別多了。最早的神話是記載在呂氏春秋裏面，有一段說：「有娀氏有二佚女，為之九成之台，飲食必以鼓，帝令燕往視之，鳴若謚隘，二女愛而爭搏之，覆以玉筐，少選，發而視之，燕遺二卵，北飛遂不返。」

海洋是豐富的寶藏

浪

地球上佔大多數的地方是海洋，我們看着汪汪的大海，就很容易想到；如果這汪汪大海是富庶的地方，那麼，它會使人類的生活過得如何的豐衣足食。

我們打開中國和外國古老神話和一些民間傳說，都幻想着海洋是一個世界上最富庶的地方。這個想法以前的確是幻想，但現在卻是事實了。

就我們所知，海洋裏除了有取之不盡的豐富水產之外，更有無窮無盡的鹽，有美麗的珊瑚和貝殼類等等的東西。除此之外，就甚麼也沒有了嗎？不，海洋裏還有許多豐富的物產藏在裏面吧。

近三十年來，科學家不斷繼續的向海洋進行研究，研究的結果，都證明海洋的任何一塊地方比地球上的地方為富庶，藏在海底岩層裏的財富不計算了。單單說藏在海水裏的豐富物質。

在海水裏，含着極為豐富的各種各樣的物質，它們都像鹽一樣溶解在海水裏。科學家經過研究後的報告裏說，他們以一立方公里的體積作研究計算單位，他們發現，在一立方公里的海水中，含量最多的有食鹽七千零二十萬噸。其次是溴，含有十六萬九千八百噸，溴的用途相當廣；二溴化乙烯是優良的汽車燃料中的防爆劑；溴化銀是照相軟片的感光劑；此外有許多的溴化物在醫藥上的用途相當多，最為人所共知的，它是最好的神經鎮靜劑。

信不信由你，在海水裏，更含有許多金的礦物質，在一立方公里的海水裏就含有一千八百斤左右的金子。有人這樣估計，倘若科學家大量向海水提煉黃金，則黃金的價值馬上狂跌，黃金已經不是屬於名貴的金屬了，世界上任何一個國家都不願意用它來做貨幣，而人們更不再用它來做裝飾物了。更多的人認為那時的黃金只適宜運到電鍍工廠裏用黃金來代替了鎳和鉻的地位而成電鍍材料。因為那時的黃色已成為世界上現存最多的金屬了。此外，海水裏含的金屬物質還多着哩，一立方公里的海水，就含有鎂三百五十七萬噸，含鉀五千二百二十萬噸。此外還含有三百噸的鋼，和比現在全世界存量多出八百倍的鐳等等的金屬物質，這都是極有價值而人類又極需要的東西。可惜的是，海洋裏含有如此多的化合物，直到現在為止，還沒有一個很好的提煉方法把它們提煉出來，在技術上當然是還有許多問題還需研究和解決，在成本方面也要求降低，否則提煉出來的比從地面提取的高出不知多少倍時就不合經濟了。當然，現在已經證明海洋是一個富庶的地方已不是幻想了，終有一日人類定能征服海洋，使它替人類造福。

碧湖魔劍

雙魚樓主著

十　江湖落拓　三闖寒山

這幾天，快船上的兒郎們都上岸來搜索法顯與周彪兩人的行蹤，他們分明看到兩人一個投東，一個投西，於是分為兩路，朝東西兩方面找尋，去了一批，毫無音訊，第二批便去接應，這麼一來，快船上那十來個兒郎，都先後沒在陣中，沒有一個能從原路逃出，這批人叫天不應，叫地不聞，四處亂闖，不是越走越胡塗，便是闖回原處，個個都大驚失色，搶地呼天。那法顯，聽到他們叫聲，可是卻無法相救，暗地叫苦，又過了幾天，海上來了一艘獨木小舟，舟上坐的是一個老人，這小舟是用大木挖空了製成，沒有舵，沒有槳，更沒有風帆，只見那老人兩手向水一撥，舟行似箭，這老人不是別人，正是青髮老人，他遠遠看到了島上有烟升起，便趕回來看個明白，他的獨木舟駛近時，烟早熄了，他發現泊岸有一艘船，心頭便是火起，飛身而起，挾了獨木舟上了沙岸，走到了那快船旁，卻無一人，倒有多少糧食，一古腦兒把它搬了上岸，這日子他去東海闖蕩，便常見這種插了黃旗的船，心想這些人好生無禮，他們稱皇稱帝不干我事，今天卻要到我的小島來討野火了，怒從心起，反手便是一掌，把船打個粉碎，一時木片橫飛，隨水飄流，青髮老人縱聲狂笑，手起處，打出一枚迴環板，只見這一尺長的曲形暗器，發出嗚嗚之聲，在半空中飛來盪去，竟在迷魂陣上盤旋，好一會又飛回老人手裏。

青髮老人大踏步，向西面走，走進了迷魂陣，這個陣是他自己研究出來的，除了他與阿山之外，任何高手也進得去，退不出，便看到橫七八豎的夜梟島兒郎，兒郎都餓軟了身子，見了青髮老人，要逃也逃不了，要賊也賊不了，青髮老人手一提，便把他們點了穴道，口裏咆哮大罵，道：「這些不成材的東西，留在陣裏，可惜可惜。」說着又向前走，拐了個彎，閃閃縣縣，又走了一程，卻見一人臥在地上，已昇得像過去，身邊卻有一把金刀，青髮老人把金刀拾起，道：「好有份量」他是個最不高興使武器的傢伙，把手一彈，那金刀便折了，道：「有份量也沒有用。」用腳一踢，那周彪的身子他便抑了過來，青髮老人用手一提，便似一頭小鷄的，周彪便被提起，青髮老人打量道：「這斷倒似個首領」，把他挾在脇下，回頭便走，再又用腳把那些兒郎的穴道解了，又把他們的背上點了一下，這些人便似着了魔，兩條腿不由自主的跟着青髮老人行，青髮老人轉彎抹角，走不了些時，便出了迷魂陣，老人把周彪向地一放，周彪悠然醒轉。（四〇七）

幽默畫集

金人畫

寶鍋

有寶鍋者，以鍋擲地作聲，以明無損，一日偶擲鍋而破，乃自解嘲曰：「這等鍋就不賣與你。」

暮春三月

王濤

日子一久，王風對綺文便漸漸的起疑，雖然綺文矢口還是說是當教師，王風要把事情弄個明白不可。

王風那一夕沒有到李家來，卻在李家附近等候着，果然八時未到，李綺文打扮得齊整下樓來了，她穿的是窄身旗袍，高跟鞋與手袋是同一顏色，這種打扮，一點也不似家庭教師，祇是她向市中心方面去，王風遠遠跟隨，行了一段路，迎面來了輛的士，李綺文舉手截了，坐的士而去，這一着，更是增加王風的懷疑，當一名家庭教師，那有餘錢可以出入坐的士，他正在懊喪，恰好有一輛的士駛近，王風連忙截了，吩咐司機向前追，兩輛的士一先一後向市中心來，李綺文那知道後面的車裏坐的是王風，她也從本上沒有注意到後面的事。

的士在市中心一間酒家停下來，王風也連忙教司機在距離五個舖位之外停了，看李綺文付過車資進了酒家，王風也付了車資，[illegible]的酒家，難道今夕李綺文赴宴，不會的，要是赴宴，她必會對自己說，他一心要看看李綺文是交上甚麼朋友，他沒有進去，只在酒家對門等候着，他沒有鍵進這種宏麗的酒家，而且身上穿的是恤衫短褲，跟在那兒出入衣服麗都以富商巨賈是那麼不相稱。

王風在對門踱蹀着，等了大半個鐘頭，果然見李綺文出來了，同行是一個中年人，看他像子，已知是個有錢漢子，這時候有一輛漂光的汽車駛到，小廝開了車門，王風便見，那漢子與綺文進了汽車，向東風馳電掣而去，王風要待再截的士追趕，一摸口袋裏祇有五塊錢，一念到[illegible]

第二天，王風與李綺文相見了，王風是裝着若無其事，有意無意的問昨夕何處去。

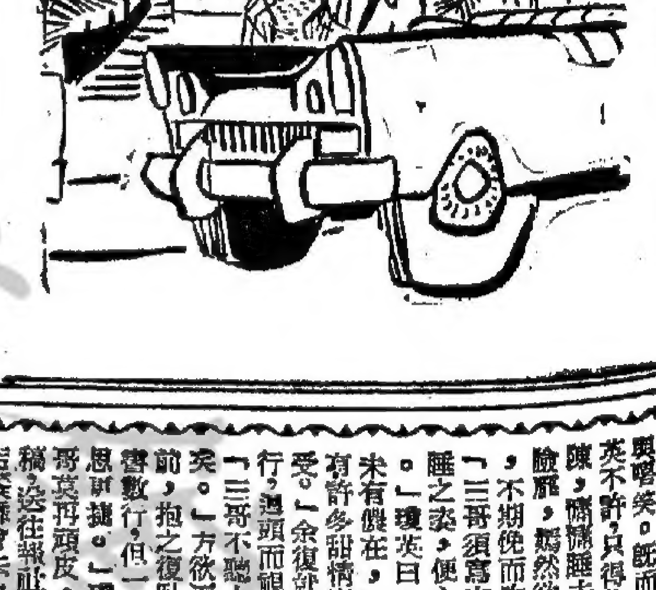
「昨夕，還不是去上課。」李綺文若無其事的作答。

「我的意思是昨夕在去上課之前，我來的時候，你剛出門，看你比平時早了點。」

「唔，」綺文裝笑道：「去看一個女同學，那女同學剛從外埠回來，多時不見了。」

王風心下難過，便不再問，他證明綺文對他說謊，綺文不是曾說過從來不說謊的嗎，而今證明她連這一句也是謊話，由此看來，以前綺文說的有許[illegible]

[illegible]王風坐了些時，在綺文要上班之前，他推說有事[illegible]門倚倚的[illegible]卻見那一輛漂亮的汽車駛來了。（十）



成都古雅招牌

大年

十年前的成都市，有些商店招牌，取名頗見典雅。現在約畧記得的，還可以一談。

成都不愧是一個詩人的城市，就是商店名也頗有詩意，我見過有兩家食店的店名七個字，簡直就像一句詩。

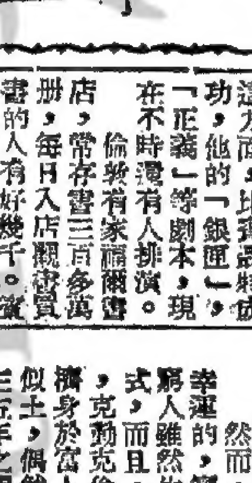
我現在把成都商店的典雅招牌，畧分類一說：

小吃店有：大不同，天天好，忙休來。較大的飯館有：醉瀘、味腴、哥哥傳、姑姑筵、古女菜、竹林小餐、不醉無歸小酒家。茶樓有名叫歸去來；鞋店取名載入舟。

杜工部的詩中有「萬里橋西一草堂」，萬里橋側有一家賣牛乳豆漿的小店，名叫「萬里橋邊一乳家」。很見風雅。

有一家裱　店，店主姓鄭，就給此店起個名叫詩婢家，用鄭康成故事。二十年前，詩婢家印過一部箋譜，雖然比不上魯迅、鄭振鐸的「北平箋譜」，但印得很精，在中國板畫史中佔了一個位置呢。

僑樂村



浮生小記

眷英著

[illegible]余向依依謊與瓊英居郊外酒店，下[illegible]既能登臨，體力不如，互言老矣，兩與嘻笑。既而返酒店小憩，余欲歸，瓊英不許，只得伏桌執筆，遇視瓊英玉體橫陳，嬌憐睡去。余擲筆至床前，睹瓜子臉龐，媚然欲滴，睫毛修長，紅唇欲弛，不期俛而吻之。伊微展明眸，嬌然曰：「三哥須寫文章。」余曰：「余一見春睡之姿，便心神飛馳，不知如何下筆矣。」瓊英曰：「三哥作如未有儂在，一揮而就，倘有許多甜情密意，待哥消受。」余復就桌執筆，書數行，遇頭而視，伊嬌嗔曰：「三哥不聽人言，不如別矣。」方欲下榻，余急奔前，抱之復臥曰：「余已書數行，但一看卿玉容，文思頓滯。」瓊英曰：「三哥莫再頑皮，宜速寫成文稿，送往報社，儂偕郎赴酒店參舞會去也。」余就桌作書，薄暮，殘霞映於碧波，激灔發為奇彩水際泳侶益衆。余令侍者為余送稿往報社，歸臥榻上，而抱瓊英，清涼無汗，其膩如脂。余吻絳頰，而伊醒矣。余曰：「不須冰雪為消暑，姑射肌膚近自涼，甜一身頂踵，令余永留不欲去矣。」瓊英悄然曰：「環境所關，只可作三兩日棲遲，如其過久，難免發生事變。」余曰：「倘余能與卿永恒相處，百憂千恨，都滌盪於無留，靈感如泉，所欲于書者，無不悠揚可誦。無奈人[illegible]

[illegible]英曰：「今宵有酒今宵醉，只求眼前之歡，未來何若，可以不顧，否則長在幽恨中，亦有何樂乎？」伊對鏡化裝，余亦加衣。至宴舞廳，紳士淑媛悉集，進餐罷，吾人相挽起舞，紅燈沉沉，樂音靡曼，進進迴旋間，耳鬢厮磨，媚眼盈盈，語曰：「三哥行文，煞費經營，余則高臥不理，無以對三哥矣。」余曰：「余傷感情懷，憑卿而解，余祇有感謝，卿足對我有餘，何以不安？」舞至打烊，返登樓上，瓊英為余卸衣，已亦自去，重尋好夢。明日，晨餐時瓊英語曰：「三郎莫惱儂吾人之相聚，應由是而暫告分手。」余太息曰：「卿應為余所有也，而因一時之意氣，弄至今日，只能作暫時之相親。亦可悲矣。」吾人乘車返城市，送瓊返其所居之道口，瓊英握余曰：「三哥勿太痴心，吾人同居一地，當繼續而約會，余愛哥之情，比哥之愛儂為甚也。」余明日往申生辦事處米數，便接瓊英電話，問曰：「三哥之心何如？」余曰：「一日不見，心靈空虛。」瓊英曰：「余今日可以見君，然儂出外兩天，當稍為斂跡，否則徒累將來耳。」余既窩話筒，申生曰：「爾等纏綿，天長地久，永無盡期矣。」

村中人語

衛生節

昨天是世界衛生節。要使人們清潔，首除黃色。

莘莘學子

小學會考，人數創紀錄。小童小學的比數不知增加否，人口卻是大大增加了。

剛好相反

黑人物以開派對來集會。許多正人君子名為集會其實是開派對。

竊犯

世風日下，竊犯何多。不是父母管教不嚴，父母為了生活無暇管教而已。

刼案

刼案日來多發生，沒有案件的那一天，治安成績當是最好。

萬木草堂憶舊

盧湘父隨筆

任公軼事

或流連大同學校者累日，叙談常至夜分。一夕偶動抹牌之興，時麻雀未行，惟有天九，顧深夜何處得牌，任公視案頭曰：「得之矣」，蓋予適有咭片一盒，任公即反用底面，以墨塗圖，成天地人鵝，相與為戲。予早睡，晨起視之，則名咭已成天九矣。東京早稻田大學畢業，大隈伯邀大同學校諸君觀禮，並在其花園開游園會，余亦隨衆赴會。花園離大學不遠，入園後，見有立式宴會之旗幟，隨風飄蕩，余固不識其何意，同行者亦夢夢也。既而見日人紛紛持杯碟刀叉，大嚼大咽，予等竊笑之，以為其裝飾若此也。時李盛鐸為日本公使，與任公有舊，相與絮談，亦不及飲食，柏原文太郎，與康門甚稔，乃特設倚桌，招待菜李，而引予等至餐所，請取携自便，然此際已杯盤狼藉，所餘殘炙，撥拾些碎，幾至枵腹而歸。惟有相視而笑，自怨自艾。以任公之見聞，尚不解此，我輩寒酸，更何足怪耶。

名人軼事

葛綏華斯買書

公穆

約翰•葛綏華斯和亞納德•貢義特，都是廿世紀英國著名的大小說家，他們的作品，直到今日，還是被人歡迎，英國人就更不消說了。

這兩人的成就都差不多，不過葛綏華斯比較高一點，他們在四十年前同是英國人所愛好的讀者，都是紅到發紫的小說家。但他們絕不相嫉妬。

他們都寫劇本的，但葛綏華斯在劇本的這方面，比貢義特成功，他的「銀匣」、「正義」等劇本，現在不時還有人排演。

倫敦有家爾爾書店，常存書三百多萬冊，每日入店觀書買書的人有好幾千。貢義特常獨自一人入爾爾書店冷眼看有沒有人買他的書，或會有人買他的書來看，如果有，他立即就送給此人一百鎊現金，可惜這終其身他沒有碰見過這樣的一個幸運兒。

葛綏華斯有一次到爾爾書店，請女店員介紹一本可以在火車上消遣的書。她介紹那本「福爾賽家故事」。」他拿過了後，不久，他回轉去，將這本書送給那個女店員，她忙打開一看，眼見扉頁中題有字云：「送給那一位讀我這書覺得有趣味的女士——約翰•葛綏華斯」。

港人港事

彌釆著

香港人的生活（上）

「朱門酒肉臭，路有餓死骨」。「富人一席酒，窮人三年糧」，窮人和富人生活的比對，從來就十分懸殊的。彈丸之地的香港，接近三百萬的人口，窮富人的生活比對，益發表露得明顯，有人住花園洋房，出入汽車代步，穿羅衣錦，珠光寶氣，醇酒佳餚還說吃膩了口。也有人一家八口一張床，吃的是粥水，衣衫襤褸，自朝至暮用體力去博取僅堪糊口的費用，但有時也無處獲得機會，為了生活困苦而走向自殺途徑。這雖然是笨拙的行為，而生活的逼人，天下雖大，難覓立足之地，迫不得已而出此下策。在香港來說，當然以窮人為多，但富人也實在不少。

然而，不論貧富，香港人可說是幸運的，富人當然感到生活愉快，而窮人雖然生活困苦，也自有其娛樂方式，而且，窮人經過若干時日的奮鬥，克勤克儉，機會來臨，他們又可以濟身於富人之林，而許多豪富，揮金似土，偶然經營失敗，生活浪費，三五年之間，變為窮人，一蹶不振，從此遭人冷落。香港窮富階級雖然懸殊，事實上窮與富的機會也隨時是由自己做成的。最幸運的來說，一個窮人他祇有一塊錢，買一張馬票，一旦獲中頭獎，他便馬上成為富人了。較現實的說法，香港許多富人，在若干年前還是貧無立錐之地，一旦機會來臨，福至心靈，三數年間，他便成為千萬富翁，這些貧富的變幻，時常是出人意想之外。

戰後十多年來，許多富人因經營失敗而破產的固大有人在，時來運到，三五年間，一帆風順，家資過千萬的也有許多人，一個木匠，在十年前還是愁眉苦臉，歎惜生活的困苦，但至今日，資金已經擁有千數百萬元。一個裝修師傅，十多年的好運，死後擁有龐大數字的遺產，某些人在戰後回到了香港，僅有一份水腳，寄人籬下生活，仰人鼻息，但三數年間，他們經營的事業，投資下去動輒一千數百萬元。

太平　環球　北河　城多利　油麻地　龍城　金星
今天七院齊映
光藝製片公司本年度又一巨獻家庭倫理大悲劇
悲劇聖手秦劍導演傑作
痛生離　傷死別　哀薄命　泣紅顏
情天血淚
請攜手帕入場
兒啼母號・盪氣迴腸
一個悱惻纏綿字字血淚
監製：何領業　製片：潘炳權　編劇：陳情女士
出場先後序：謝賢　嘉玲　姜中平　王愛明　馬龍　萬靈　楊業宏　黎雯　等聯合主演
光藝出品　多姿多采

國泰快樂
鳳凰第一喜劇・十四天
大人小孩皆歡笑・異口同聲齊叫好
朱石麟總導演
石慧　王小燕　黎小田　王愛明　孫欣祖　合演
真假千金
同場加映　地下宮殿
快樂早場　四郎探母
鳳凰影業公司出品

九龍城　國際
即日四場　十二點　兩點　七點半　九點半
電懋鄭重攝製文藝惹笑活潑喜劇
葛蘭　林翠　陳厚　喬宏　四大巨星主演
青春兒女
男女追逐。從課室到舞場。從寢室到球場。各出奇謀。
即日五點半新馬主演　乞兒狀元
明天正場七彩鍾情主演　美人魚
後天正場　夜探冲霄樓
真光
今天四場獻映　美國梅高門打烈激巨片
硬派打仔阿倫列特　金像巨星嘻尼斯　鮑寧
碧血黃金
THE BADLANDERS
以熱血搏黃金　以義氣搏女人　打到落花流水　拼個你死我活　全部動作緊張　合你血脈奔騰　注視透不過氣
明天華納偵探緊張片　含冤記
今早早場　梁冷艷上集

金陵　國民　金華　新舞台　明聲
後天獻映　七俠五義・夜探冲霄樓
同場加映　彩色珍貴紀錄片　地下宮殿

金陵　國民　金華　新舞台　明聲　國際　筲箕灣　長樂
新光影片公司新出品武俠巨片
後天盛大聯映
製片　關志誠　導演　黃鶴聲
關德興　林蛟　吳君麗　石堅　羅劍郎　許秀英　合演
胡楓客串演出
七俠五義　夜探冲霄樓
緊張好睇
機關神妙。橋段精彩
小說好睇！電影更好睇！

第五張第四頁
光明　龍城　金星
隆重獻映
古裝歌唱舞台紀錄
不朽遺作搬上銀幕
金色電台播放本片曲詞及故事大結局
各戲場票
芳艷芬
告別影壇大貢獻
導演：黃鶴聲
芳艷芬　羅劍郎　黃千歲　陳好逑　馬笑英　飄慧梅　張醒非

本屆奧斯卡金像獎昨揭曉　最佳男女主角及配角得主

大衛尼雲——「鴛鴦譜」
蘇珊希活——「我要活下去」
布路艾雲斯——「山河血淚美人恩」
雲地希拉——「鴛鴦譜」
▲潘樹▼

蘇珊希活在她的得獎作品「我要活下去」片中一個精彩鏡頭

美國電影藝術學會主辦的第三十一屆奧斯卡金像獎競選大會，經於本月六日告一段落，而各項奧斯卡金像得主名單，亦經正式公佈，是次獲得最高榮銜的，有：

最佳影片：「老人與海」，華納片。
最佳音樂影片：「金粉世界」，米高梅片。
最佳男主角：大衛尼雲，代表作「鴛鴦譜」。
最佳女主角：蘇珊希活，代表作「我要活下去」。
最佳男配角：布路艾雲斯，代表作「山河血淚美人恩」。
最佳女配角：雲地希拉，代表作「鴛鴦譜」。
最佳製片人：雅打費賓，代表作「金粉世界」。
最佳導演：雲仙蘇文尼利，代表作「金粉世界」。
特別名銜獎：施花利亞，代表作「金粉世界」。
最佳服裝設計：施索畢頓，代表作「金粉世界」。
最佳電影編劇：雅倫尼花山，代表作「金粉世界」。
最佳音樂：佛特烈盧菲，雅倫柏良納，代表作「金粉世界」。
最佳佈景：亨利基斯及恭路格利遜，代表作「金粉世界」。
最佳藝術指導：威廉荷爾及巴斯頓雅娜斯，「金粉世界」。
最佳劇本：雅倫柏良納，代表作「金粉世界」。
最佳彩色攝影：若瑟羅莽堡，代表作「金粉世界」。
最佳黑白攝影：山姆里佛，代表作「逃獄驚魂」。
最佳故事劇本：「逃獄驚魂」。
最佳實地生活紀錄片：GRAND CAYON。
最佳紀錄片：WHITE WILDERNESS，和路迪士尼片。
最佳紀錄短片：AMA GIRLS，和路迪士尼片。
最佳外國片：法國出品的 MY UNCLE。
最佳卡通短片：KNIGHTLY KNIGHT BUGS華納片。
最佳錄音：SOUTH PACIFIC，霍士片。
最佳特別放果影片：「天廳送子」，米高梅片。
最佳視覺效果：湯倫活，代表作「天廳送子」。

大衛尼雲「鴛鴦譜」得獎

大衛尼雲今年獲得最佳男主角金像獎，并非倖運之舉，提起大衛尼雲這個名字，有一個影迷是沒有不認識他的，他從影的日子固然不淺，而且他還是近幾年來荷李活中最受人歡迎，以及大紅大紫的男星呢！他最近才與本港影迷在「八十日環遊世界」中見過面，那部榮膺五項奧斯卡金像獎的「八十日環遊世界」中，大衛尼雲不但沒有獲得最佳男演員的呼號，而且連提名為候選人的機會也沒有呢！但大衛尼雲並沒有灰心，結果他終於在「鴛鴦譜」一片中為美國電影藝術學會所賞識。

到日前為止，大衛尼雲所主演過的影片，為數不多已超過百部，回想他步入銀城的初期，只不過担任臨時演員，主演了三十七部影片，還沒有開口說話的機會，直到一九三三年的時候，演員表才見到他的名字，而且他說了幾句話，那就是與葉露關帶絲主演的「沒有後悔」，在那部片他[illegible]担任主角演一部影片[illegible]死：由一九三四年起，大衛尼雲的名字便漸漸開始給人注意了，他於翌年便開始升任副主角及主角，追隨朗奴高路文在「古堡藏龍」，愛路扶連的「拂曉攻擊」及羅烈洋主演的「主教之妻」等稍有名聲的影片露面，而後發更隆了，正是「時來風送滕王閣」，他在水銀燈的地位打得牢固後，一直都在「春風得意」的環境裏，主演的影片如「新紅花俠」、「魂歸離恨天」、「主教之妻」、「平步青雲」、「霧山情淚」、「男女之間」、「滿營風雨」、「香車美人」、「彩鳳芽含春色」、「玉樓春封伴金龍」、「八十日環遊世界」，以至「鴛鴦譜」，莫不是大衛尼雲的傑出作品。「鴛鴦譜」一片將於短期內在璟星及都城兩院公映。

蘇珊希活壓倒依莉莎

五度被選為奧斯卡金像獎候選人的蘇珊希活，終於在百折不撓的精神下，以「我要活下去」一片的優秀演技獲得本屆奧斯卡金像獎，把本屆同時被提名為候選的依莉莎白[illegible]

蘇珊希活不失為荷李活的強人，在芸芸女星衆中，她是獨立獨行的一位，第一部銀幕的影片乃「萬世流芳」，那是一九三九年的荷李活，想不到，距今二十年後了，想不到蘇珊希活的名字，還像該片般的「萬世流芳」。二十多年來，蘇珊希活主演過無數影片[illegible]

使蘇珊希活的芳名大振，使一般影迷在她消失了影踪年餘後，重燃起捧她的火焰。「我們要活下去」這部影片雖然在港公映，但本版前經有報導該片的映動故事，由於該片的故事全部真實性，叙述一九五五年六月三日美國名女人巴巴拉葛麗澗在美國加州山昆田國家監獄受煤氣死刑的真事搬上銀幕，轟動一時，蘇珊希活的洗練演技及導演的手法高强融洽下，至構成了精彩的一部影片，惹人一致讚揚，該片明起在樂聲、百老匯公映了。

布路艾雲斯大器晚成

昨天本版預「山河血淚美人恩」的配角布路艾雲斯乃本屆奧斯卡金像獎最佳男配角呼聲最高的人選，果如所料，捧得金像。布路艾雲斯今年被提選金像獎提名的，有三部影片都是他足夠資格被選提名的，第一部影片乃在派拉蒙主演的「壁爐情花」，第二部乃是他在美高梅主演的「巧婦」，第三部則是「山河血淚美人恩」，結果在美國影藝學會的二千二百位會員選舉的結果，准許布路艾雲斯以「山河血淚美人恩」作為提名的代表作。屬於大器晚成的布路艾雲斯，這幾年來與在荷李活出盡風頭，除了演出「山河血淚美人恩」、「桑門寡婦」、「海情花」幾部巨片外，他在「蕩婦痴兒」一片扮演占士甸的老父，以及 SMOKY 與 THE POWER AND THE PRIZE 等片，無一不大受好評，而他認為最稱心滿意的影片，當然就是「山河血淚美人恩」了。這部片仍在首輪、都城公映中，影迷不可錯過。

雲地希拉「鴛鴦譜」凱旋歸

雲地希拉這芳名，影迷也許會陌生一點，但她也是一位資格深遠的女演員，她於一九三〇年便投身電影界了，「鴛鴦譜」乃是她從影以來的最佳傑作了，此次奪得金像獎，實是她工作的成果。「鴛鴦譜」描寫英國保民麗夫海濱一家小型酒店內所發生的動人故事，雲地希拉便是該酒店主人，她在故事中扮演一個寂寞，個性乖僻，正是「物似主人形」，她酒店中的客人，位位都是心境不安的人物，[illegible]的老處女如狄波拉嘉，受到那專横的母親葛纈絲的控制，行動不自由，少校大衛尼雲懷着寂寞的心情，常緬懷往事的光輝，結果狄波拉嘉和大衛尼雲在日久生情的順序下，彼此開始發生情愫，另一客人畢蘭加士打，乃一常沉迷在醉鄉中的美國人，他對酒店主人雲地希拉小姐非常仰慕，但她却恐懼他的前妻會重行擄獲他的心，故拒與結婚，事情終於發生了……結果如何，當然也是精彩萬分了。

林翠擇婿好本領　不愛金錢愛才能

在這社會裏，無疑的有許多抵受不了虛榮引誘的人都以金錢為論婚的首要條件，小姑娘都希望找個富家子做為對手，做父母的也巴不得女兒嫁個金龜婿也好使下半生多一點倚傍。就是吳家驄也免不了有這樣思想，在「豆腐西施」一片中，他演一個豆腐店老板，捱了幾十年辛苦日子，好容易把一個女兒撫養大了，出落得又聰明，又美麗，在他的思想裏，當然不希望女兒一輩子也過着辛勞困苦生活的，所以當他發見女兒交結上富家子馬力，兩人時相過從時，就以為女兒已愛上了這個有錢子弟了。

却不曉得女兒林翠，倒不是跟他一般見識，當他有一次向她刺探心事時，她竟直截爽朗的答道：「我才不看上他呢，成天兒躲在家中吃閒飯，一點兒沒出色！」

林翠這兩句話雖是短短的，却是好有骨的份量，事實上，擇婿是不該在金錢着眼的，幸福的婚姻固然要有真正的愛情基礎，也要建立在有工作，對社會有貢獻的生活上，才得美滿穩固。所以，林翠是絕不希罕馬力坐擁着幾個臭錢的，她覺得他這個人很有出息，實則她的一顆芳心，是早屬在刻苦耐勞，純樸老實的金峯身上。

上面說的只能算是「豆腐西施」的小小點滴，該片的精彩結構，和香艷風趣的演出，只有親到銀幕前欣賞，才能領略無遺的，林翠、金峯、吳家驄、馬力、蔣光超、高翔在片中都有很優異演出。

建國故事　豆腐西施　林翠　金峯　主演

（十一）

珊珊在電視中一曲甫終，報告員宣佈由羅拔介紹發現珊珊的經過，可是阿明和珊珊的爸邱老頭已經闖進來了，他們迷人便撲，打得不亦樂乎，羅拔吃了阿明一拳，應聲而倒，珊珊卒被爸爸帶走。

（十二）

事後，羅拔再到沙田去找珊珊，發現邱家的豆腐店已經關門大吉，遍問四鄰，無人知珊珊的下落，只是留言向羅拔道歉而已，其實，在另一個山水留秀的所在，邱家的豆腐店又開張了，一場風波並沒有影響珊珊跟阿明的感情。（完）

「金粉世界」十一項金像

這個金像獎令人最想不到的是：「金粉世界」竟然獲得十一項奧斯卡金像獎，創最佳音樂影片，最佳製片，最佳導演，最佳服裝設計，最佳電影編劇，最佳音樂，最佳佈景，最佳藝術指導，最佳劇本，最佳彩色攝影，以及施花利亞的特別名銜獎。

該片經已在港公映，但筆者相信必將再會重映的，這是一部絕對不適合中國人「胃口」的影片，但在外國人或是一般有高深藝術眼光的影迷，則認為是難得之作品了，該片故事根據法國女作家柯勒帶的名著「琪琪」一書所改編，叙述一個巴黎少女，如何擺脫奇積和珠寶的誘惑，變成一個純樸被寶貴的新娘，該片清新脫俗，片中有名曲十支，支支動聽，不當為一部音樂化的故事片，或稱之為故事化的音樂片，亦無不可，片上印有中文字幕，使不諳英語之觀衆，亦能領略片中妙處，該片早些時被選為去年度十大名片之一，確是不同凡響。

「老人與海」實至名歸

本版於日前已經報導「老人與海」獲得金像獎將是必然的事實了，果然名單揭曉，「老人與海」實至名歸，本港不少觀衆早已看過該片了。

說到「老人與海」的故事，恐怕是一切電影故事中最平凡而簡單的，不過在情節方面，却令人拍案的，也許正因其平凡單調，而更能表現出其偉大吧？故事描寫一個老漁夫出海捕魚八十四天以來，他沒有捕過一條魚，然而并不氣餒，終於在第八十五天，他與一條龐大的馬林魚接觸了，於是驚鑿作了四天四夜的追逐戰，結果他成功了，但是當他拖着馬林魚返家的途中，無情的鯊魚竟把整條馬林魚的肉吃個清光，等他回到漁村的時候，馬林魚只剩下一具空的魚骸，他的努力付諸東流，一切白費了！

像這麼樣一個充滿神秘與哲理意味的[illegible]類的脆弱，巨大的馬林魚代表了生活的重大壓力。老人在最後終於征服馬林魚，證明了人類顯然不可侵犯的高貴。而鯊魚的出現便是象徵着一直就有不斷地侵蝕着人類靈魂的惡邪力量。還有，老人最後精疲力竭地回來，扛着桅，駝着背，正表示這一世紀人那種殉道精神，這精神正如史賓蘇德利西對在對白中所說：「人雖可能被摧毀，但却不會被征服」J—MAN CAN BE DESTROYEDBUT NOT DEFEATED

就電影藝術而言，「老人與海」不失為一劃刻時代的製作，華納公司毅然作這個大膽而有價值的嘗試，不論其成功如何，不論其票房紀錄高低，都是一件難能可貴的事，「老人與海」除了故事生外，還有彩色的攝影，每一個畫面都是難得的傑作，幕後的音樂配音，不但有情緒，而且極為動人呢！

霍士影訊

在「安妮法蘭日記」中担任飾角的七三高齡老人艾德文（ED WYNN）週前透露他很喜歡能夠再結一次婚！

七百二十萬美元是一八六七年美國向帝俄購買阿拉斯加所需的代價，而今天霍士拍製的一部叫「阿拉斯加人」（THE ALASKANS）影片，其成本也在七百萬美元以上。此片將由「盤子」藝榮主演。

×××

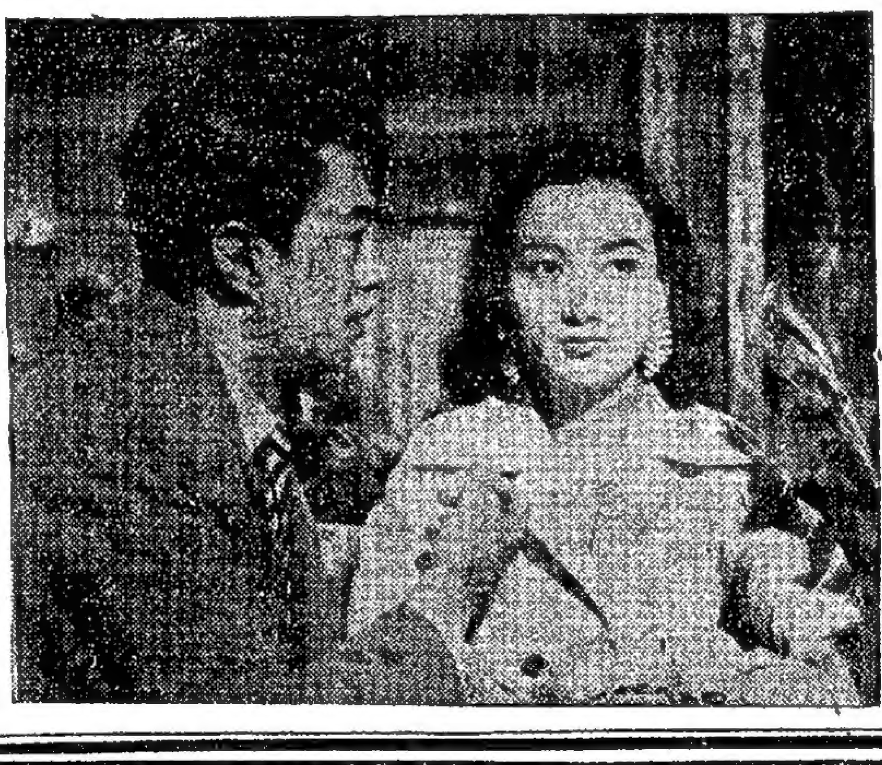
鍾歌頭絲為了她的新片「歡喜乾坤」（本港已映）在美各地放映時缺少她的特寫照片來配合，不辭皮肉之苦地，帶着攝影員到溫度五十三度的流水邊拍起三點式泳裝水照片，以廣宣傳。

鐵臂拳王全部完成

由李兆銘，及許錦燦等所組成的錦興，其第一部片為俠艷技擊之作「鐵臂拳王」，由許錦燦監製，陳智夫顧問，譚子駒製片，盧陵編劇，胡鵬導演，曹達華，秦小梨，任燕，許錦燦等主演，該片大部描寫飛賊蟠踞為大盜後飛虎入駐穴集，然後由秦小梨，曹達華，任燕等，力鋤頑敵，展開大廝殺，該片技擊與人情味並重，十分有看相，在華達拍攝數月，現已全片完成，不久將來排期公映。（活葉）

李寶瑩大展芬腔

在中國演粵劇的正印花旦李寶瑩，不僅是演粵劇而已，她很多藝，具智慧，能歌唱，有「播音皇后」之稱，在未進入「米高峯」歌唱之前已拍各式各樣的粵語片，是個電影女演員，最近她參與水銀燈行列的新片有二部，一為歌唱苦情戲，片名「苦盡甘來」，一為大喜劇「兩傻遊地獄」，與拍者是任劍輝，新馬師曾等飛是大老倌。在兩新片中李寶瑩均飾少女少婦角色，兩種角色，她都極適合。以她那般嫻靜，清秀姿容，最為理想。特別是「苦盡甘來」有唱有做，邊歌邊演，她從少就愛歌唱，這回她又有機會大展「芳腔」歌喉與表演苦情做工，據說她很喜歡担任這份工作。（活葉）



「慾海情花」台前幕後

鐘情和劉琦兩人都是掛頭牌的國語影片的紅星。羅維和李英都是當今國語片中的老演員又是老導演。如今他們四人又同時在「慾海情花」中担當重要角色，這不能不說是歸徐昂千之力不爲功，你不要以爲「慾海情花」演員的陣容就是僅僅這四個人而已，原來除了他們四個獨立掛頭牌的演員之外，還有東方的丹尼基的蔣光超，新聞人物柳絮，新進小生張冲，都是影迷所喜愛的人物，而且又是演技有了相當成就的。

談到台前，再談幕後，我以為製片[illegible]重要任務是誰人負担的了。

「慾海情花」這一部描寫港澳兩地的千奇百怪的事跡，可稱痛快淋漓，也可以說是大胆之至，它除了把鐘情代表了被欺壓的一面，而把羅維代表了侍勢凌人的一面，還透過現實社會的環境背景，真的刻劃入微，使你看了之後，會為鐘情一掬同情之淚；同樣的使人對羅維切齒痛恨。

「慾海情花」之所以有這樣感人的表現，完全是由於製片徐昂千敢作敢為，抱着大無畏精神去拍攝，而編劇人吳鐵翼的筆觸針對險惡的社會背面，導演唐煌不怕惡勢力的暴亂，大胆的把矸[illegible]

電懋出品　建國故事　桃花運　陳厚　葉楓　主演

（六）

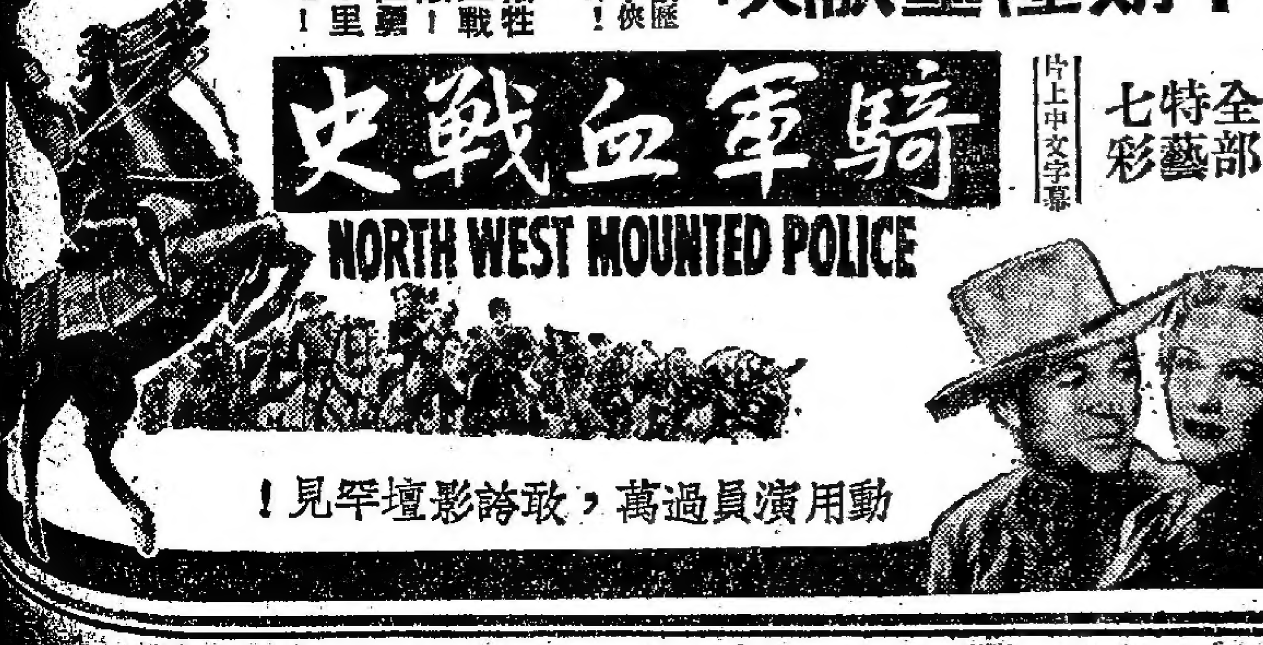
楊福生對丁香的追求，越來越見積極，丁香約福生在深水飯店見面，福生提出條件，要丁香與乃興斷絕往來，丁香也故弄玄虛，說除非結婚，否則無法阻止他來往。一陳侍者跟蹤而至，從中偷窺。丁香又愚弄福生，引他在沙灘上追逐，福生低着頭，失足跌入海中，變成了落湯雞。

（七）

其實丁香對楊福生是有企圖的，所以，她對乃興的態度，未免有點轉變，在情場中的人，觸覺非常敏銳，陳乃興很快地就發覺丁香態度有異，親往茂妃酒家質問丁香，不料丁香却十分冷淡地沉下臉來，絲毫沒有什麼肯定的表示，反而在乃興面前，說他沒有志氣，直把他氣壞了。

利舞台・普慶
連日狂滿　今天請早
片長十四大本，是期時間：兩點半　五點三　七点半　九點九
擁有七百萬讀者的「赤裸與死亡」改編！
本片在美連映數月，突破寶座紀錄，輿論一致好評！
雷電華公司戰爭凄艷文藝大名片！
軟性鏡頭悱惻纏綿｜戰爭場面驚天動地
「孤軍突圍戰」男主角　雅杜雷
「玉女招親」男主角　奇里夫羅拔遜
「蕩婦痴兒」性格巨星　李門馬西
「禁宮寶盒」冶艷女星　莉莉聖仙
「柳綠花紅」青春艷星　巴巴拉妮高
五大明星合演
死亡大進攻
THE NAKED AND THE DEAD
RKO-SCOPE TECHNICOLOR
雷電華綜藝體・全部特藝七彩・片上中文字幕

娛樂・樂宮
下期隆重獻映
全部特藝七彩　片上中文字幕
騎軍血戰史
NORTH WEST MOUNTED POLICE
派拉蒙歷史戰爭俠艷巨片！
壯烈犧牲騎軍血戰終殲敵！忠義仁勇俠士千里巧擒兇！
電影皇帝　加利谷巴
美艷女星　寶蓮葛黛　領銜主演
影壇宗匠　施美素德　不朽傑作
動用演員過萬，敢誇影壇罕見！



域多利
今天五點半映
國際電懋國語歌唱喜劇
金鳳
林黛　嚴俊　王元龍　洪波　合作
明五點半新藝槍戰　國際特藝隊　城陀利米曹頓領銜演

紐約・大世界・好世界
今天五點半公餘場收座價樓下式毫四毫起碼
全部七彩卡通長片　肥豬王　世界童話名著改編
哥倫比新七藝彩體片　惹火尤物　碧姬巴鐸主演
驚險悲壯激烈戰爭巨片　風雨征空　傑克霍京領銜主演
明天公餘場　草莽英雄　鐵道游擊隊　霹靂俠城肥

金陵・國民・金華・新舞台
今天五點半公餘場映名片價康式毫四毫七毫六落
光華公司國語　唐伯虎與秋香　劉琦　洪波
新藝公司七彩恐怖片　科學怪人　彼得古盛
七彩部宮戰爭巨片　神鷹武士　列倫特　柏德蘭
新華公司國語言情巨片　小仙鳳　李麗華　嚴俊主演
明天公餘場　神鷹武士　火併黑地獄　虎穴追蹤　血戰

金星
今天五點半公餘場放映
聯美公司奇情打鬥七彩巨片
寶城艷姬
明天公餘場放映　霧夜驚魂

第一新
即日只映五場
邵氏公司歌唱輕鬆喜劇
滿堂紅
鍾情　洛奇　領銜主演
明天　勒索驚魂　大俠　天血　黃金
全日售票　四毫起碼

香港
電話七七四七六六
最後今天放映
派拉蒙公司巨片　希治閣監製
超視綜藝體　迷魂記　"VERTIGO"　片上中文
占士史超活・金露華　主演
今天早場　七彩巨片　雙仙拜月亭
明天正場　香港歷險記

麗都
十二點半早場　價廉　科學幻想巨片
太空飛俠大破人造衛星
邵氏發行全部粵語對白

太平
即日公餘場映　俠情武俠七彩片
過關斬將
明日換映　瀟湘陷　圖生　死戰

新世界
即日五場　12點九　兩點九　五點九　七點九　九點九
全部七彩鑼鼓裝唱古史大歌神話奇專門劇
七彩山東紮腳　穆桂英　下集
又名：七彩胭脂將
任劍輝　余麗珍　梁醒波　半日安　譚蘭卿　靚次伯　譚倩紅　陳皮梅　上集原班人馬主演
下期獻映　惹火肉美人

東南亞最名的油類作物 油棕

吳綏鈞

油棕又名油椰子，為熱帶區之有用植物，東南亞之印尼及馬來亞均產之，為多年生之喬木，單幹直生，高達十公尺以上，根部有多數之纖維根，深入土中，羽狀複葉叢生於幹頂端，葉柄邊緣有刺，葉枯落後，殘留鱗片狀葉柄於幹上，從外形看多類於椰子。花序作穗狀，生於葉腋，雌雄同株，但生於不同花序上，全年開花，果實成卵形或梨形，熟時呈黃褐色，內有種子一粒。油棕品種很多，最主要者有：A、薄殼種，殼薄，肉厚，含油量高。B、厚殼種，殼厚，肉薄，含油量低。C、無殼種，果肉占全果九成以上，核紅小如黃豆，含油量中等。D、杜拉種，果殼、果肉相等，含油量中等。E、外套種，有兩層果核殼，分成內外兩層，殼厚的佔全果重量之半，殼薄的祇佔十分之一，含油量中等。

無論那一品種，都是要高溫多雨，又富陽光，年平均溫度在攝氏廿二度以上，年雨量在一千二百至一千八百公厘以上之地區，才能正常生長和結實。至於土壤，適者為土層深厚，表土鬆疏之沙壤而排水容易之地方。

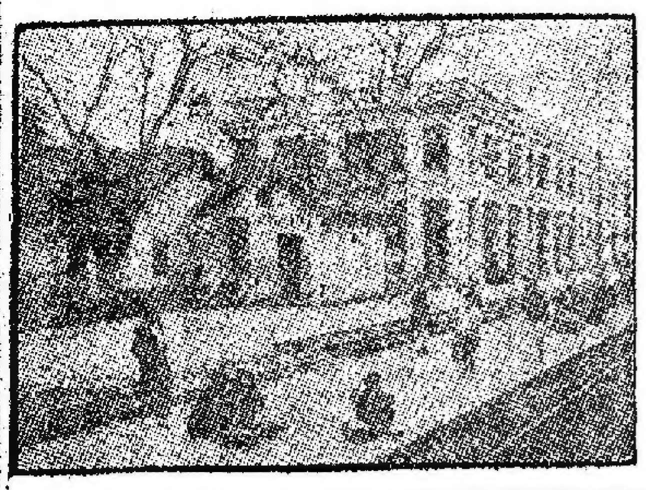
油棕是多年生植物，能活到五十年，種植時應選擇產量多之優良品種為宜。選種決定了，如何種植？想為讀者所欲知。油棕繁殖多採種籽播種，但因其殼為堅硬之木質，不易吸收水份，故播後需三四個月始能出芽，種子出芽後即須移植於苗床，經七八個月，苗高約達一呎餘，有葉八九片時即可定植，因為它性喜陽光，樹冠又大，株距約為二十呎以上為宜，定植時以雨季為宜，定植後須經常淋水，待苗木恢復生機後三四星期，即可施肥，此時則需施氮肥，結果時則需要磷肥、鉀肥及小量氮肥。

定植後大約四五年，開始結果，十二年後進入旺盛期，廿五年後產量漸減，卅年後再減，如不計收穫單講其生命，則油棕可活到八九十年。在旺盛期每株所產果實，可榨油卅磅以上，可算得產油量最高的植物。

油棕的油有甚麼用處呢？概括言之，油棕油可作食用，也可作工業原料，就是榨過油的渣滓，也有用處，詳細言之，油棕用處很多，如：

A、棕仁油 由果實核子所榨出之油，色淡黃，亦有深黃甚至黃褐色者，呈半固體狀，上等油經加工可製高級人造牛油，或高級香皂品原料，下等油可用以製皂。

B、棕油 由果皮所榨出之油，色由橙黃至深橙色，呈液體，亦有呈固體狀者，可作食用，由於它含分子量低的脂肪酸少，所以用它所製成的食品，不易變酸，在工業上可作潤滑、防銹及重油機燃點中，此外還可作肥皂、蠟燭之原料。榨過油的渣滓可作飼養乳牛之飼料。其餘在未成熟之序上，將其剝開，流出的液汁可以釀酒，種子之殼可以燒作活性炭；葉片可編織籃子或作掃帚等，可說全無棄材。



越南鐵路嘉林車站

越南北部海港 海防瑣憶

海豪

海防是我們從香港去東南亞首先經由的一個商埠，也是我們經越赴滇的第一個轉口的地方，因為滇越鐵路，經河內，老街便進入雲南境而直達昆明。

我們由香港赴越南，途中經過瓊州的海口和欽州的北海之後，第二天早晨，便可望見海防港外小島上的燈塔，再航進便遙見街道綠陰如蓋，白壁紅瓦之南歐式屋宇掩映其間，此時就快要抵岸了。

海防街道的形式，概括言之是模仿巴黎，不過華僑聚居之區，如沙華街、生寶街、華人街、東京街等街，表現出濃厚的東方色彩，越人區看來是一幅貧窮的圖畫，惟法人區則路傍植樹，一年四季，綠樹濃陰，雖地居熱帶，以隔絕日光直射，使行人不覺其為炎夏，最大的街道名朴爾北街PAUL BEET，街之兩邊，均屬宏大的建築，有衙門、商會、洋行、銀行、大旅社、大百貨店，此大概歐人事業均聚於此，這條街道外觀整齊，裝飾美麗，在街之東端有一公園，規模雖不大，卻佈置井然，喬木繁茂，綠樹蔽蔭，林下淺綠，丁香盛開，風景幽美，別具情調。

談過了法人區，也得轉回來談談華人區，海防人口當時約十五萬，華人佔二萬餘，以廣東人佔最多，商務亦甚發達，以從事出入口業及碾米業佔最多數，其次則為百貨業、旅館業，華僑經營之商店和華人的住宅，都帶着很濃厚的中國氣味，街上往來行人，觸目都是僑胞。

海防為滇越鐵路的起點，亦為越南鐵路（即由海防至西貢縱貫鐵路之名稱）之起點，由海防乘車出發至嘉林站換乘北上之車，可直達老街而至昆明，若換乘南下之列車，則可經順化而至西貢，因此海防和嘉林站都列為一等站，建築宏偉，設備勉強過得去。

海防市區，不算得怎樣喧鬧，可以夠得上是一個開朗都市，不過市外卻有很多地方值得去遊，例如塗山，大塗山小佛山，可汽車路，可盤旋而登，其下有海浴場，附近有小市鎮，屋宇華麗整潔，有娛樂場、餅廳、咖啡店，頗有點像法國南部之尼斯。

還有一個阿龍灣，還非去不可，海防之東，沿海一帶，島嶼極多，其間有一海灣曰「阿龍」，灣內水色蔚藍，有如琢磨過的碧玉，越人稱為「碧海」，無數石灰質之奇峯怪嶼，散佈灣中，或像各種動物之姿態，或如器物之形狀，島嶼之中，樹木繁茂，中有猿猴，遊人至此，猿猴向人索食，啾啼不已，綠葉叢中，鶯鸝啼囀，音調清脆，美麗怪魚，鱗色燦爛，間泳水中，各種貝介，觸手可掬，海灣之美，可歎觀止，稱之為東南亞第一勝境，當非過譽。灣外盛產鯊魚，鯊魚翅就是席上之珍的魚翅，故華僑從事捕鯊者不少，灣之另一角，即為越煤著名產地之鴻基，鴻基煤為最優良之燃料，以前盛銷華南及東南亞各地，煤藏量極豐，煤層深度，尚難估測，其為宏大煤田，則無可疑。

海防及其鄰近，已淪入竹幕，妖氛彌漫，想已非復往時容態了。

漫談「印尼教育」

文孫錦

印尼原是荷屬東印度群島，二次大戰後獲得獨立，成為印度尼西亞共和國，簡稱印尼，要談印尼教育，應該回溯到荷屬時代，始能說明今日之印尼教育。

荷蘭獲得東印度之後，曾經設立荷語學校教育土人，但有能力就讀的並不多，後來為着社會上的需要，另行設立土語學校，用拼音文字編纂教科書，以印尼語教學，三年畢業，如欲再讀書，可以升入二年畢業的高級小學，再沒有更高一級的學校，雖然收費廉，但就讀的也不多，所以在二次大戰以前調查，文盲 [illegible]

東南亞 第一八〇期

一九五〇年印尼獨立後，馬上用美國之六三三制代替了荷蘭的殖民地教育制度，小學六年，高初中各三年，大學五年，制度雖然改了，但有很多問題未能解決，如教科書、師資、校舍等都未能完全解決，教科書未能立刻從新編輯，祇得利用舊日荷文教科書編譯或改編，校舍不夠，只得利用曠地露天上課。

自獨立後，學生人數大大增加，到一九五三年小學生有六百萬人，比戰前增三倍，中學生三十萬人，比戰前增七倍，大學生一萬五千人，比戰前增十五倍，即使在這樣龐大數字之中，仍有百分之五十學齡兒童，未能入學，全國文盲仍佔總人口百分之八十。

當獲得獨立之翌年（一九四六年），在困難情形之下，在日惹設立了一間名叫卡渣馬達大學，一反乎荷蘭民族主義，恢復失去幾百年之民族自信心，現在該大學已改為國立，內設醫、法、工、農、獸醫、海、體育七學院；荷蘭統治時代曾經設立了一些單科學院，如醫、工、農等學院，獨立後合併各科學院而成立了印度尼西亞大學，校本部設於首都椰嘉達，就各學院原在各地之校舍設備，作為大學之一部，現即是大學共分八學院，即設在椰嘉達的醫學院、法學院（設泗水）、文學院（內分文學、史學、民族學、考古學五系）、[illegible]、工學院（萬隆）、天文及數理學院（萬隆）、體育學院（萬隆），全校共有學生七千人。

一九五四年又在泗水成立了一間國立大學，名為愛爾朗加大學。由於人材之缺乏，非一蹴可成，以故教授人選，頗感缺乏，本國籍教授不敷時，只有留用及聘請外籍教授，又根據印荷圓桌會議簽訂的文化協定，荷蘭曾派遣一些教授，前來任課，同時派遣留學生出國深造。以前印尼學生，出國留學者多赴荷蘭，近年已改變做法，多赴英、美兩國，間亦有赴德、法者，將來學成歸國，人材漸多，也許大學教授可以自給自足，不必仰賴外籍教授，並需有足夠人才編纂教科書和大量出版參考書，獨立的印尼，跟隨這些條件向迷，如國教育發達，還需要大加努力。

緬甸之文字及文盲

宇松谷

（本報接讀者函詢關於緬甸文字及文盲等問題特簡覆如下：）

緬甸現在所用之文字，與柬埔寨之文字仿自印度之巴利文，至現在通行於緬甸之官語，大別有十四種，細分有一百三十餘種，最主要者為緬甸語，操緬甸語約八百五十餘萬。

緬甸文字以字母編成，計有字母三十六個，其言語之構造，與中國漢語同屬於單綴語，惟漢語爲孤立語言，而緬語則爲接續語。在文法上漢語與緬語兩者之間有很大差異，但緬語之發音與語調，與漢語極其相似，即緬甸語亦如漢語有四聲之變化，因音調轉變而異其意義者。

緬語之文字是拼音文字，語言和文字是一致的，只要學懂了字母和拼音方法，人們就可以爲初步之讀和寫，同時緬甸的僧寺是傳統的免費學校，易言之緬甸自古以來，宗教的寺院兼理教育，而緬甸的僧寺又極其普遍，即使是窮鄉僻壤，也不會缺少一所寺門，因爲教導的機關多，緬人之受教育的機會也隨之而多，據一九三一年官方統計（此時是英國統治時代），緬族識字人數約有三百三十九萬人，佔全國緬族總人口八百五十九萬餘人之百分之三十九點七，在東南亞中算是文盲最少的國家。

緬甸文字雖然易懂易學，文盲少，但識字的人數中絕大多數僅具有初級的閱讀能力，因爲他們很少能有機會能夠到受正規的現代教育。從全個緬族說，城市的居民受教育的機會比較多，以故受過正規的現代教育的比例也較大，根據緬甸獨立後，一九五一年的調查統計，在全國二百五十二個城市的緬族人口（不包括六歲以下的幼童）中，有小學程度的佔百分之廿六，初中程度的佔百分之十二，高中程度的佔百分之七，受過大學預科教育者有七千六百六十一名，因爲受完大學教育者佔百分之一，至於散居全國鄉村之緬族和國內各少數民族，其受教育的情況，自不如居住城市緬族之高，又緬族之中男子受教育的機會又較女子為多的，根據一九三一年的統計，緬族男子識字者佔百分之五十六，女子佔百分之十八。又緬甸少數民族平均識字的佔少數民族總人口百分之十八，少數民族男子識字的佔百分之三十，女子佔百分之六。

緬甸獲得獨立之後，已勵行普及教育，但由於以前教育不發達，中小學教師人數，全國不到二萬人，故須要先行訓練師資，以應需要，據緬甸政府一九四九年統計，全國已屆學齡之兒童共有二百五十萬名，而一九五六年在校的小學生僅有一百五十三萬餘人，失學兒童尚佔龐大數字，普及教育，除脫文盲，尚需相當時日也。

越南鐵路海防站

由石器時代的馬來人談到 現在的馬來聯邦住民

．湘溪．

當馬來亞將要獲得獨立之時，有些人眼見住民中華僑及華裔估了半數以上，深恐馬來落在華人手裏，於是出而倡導「馬來亞是馬來人的土地」，有意把馬來亞區別開「主」與「客」，但自獲得獨立後，華人效忠於馬來聯邦不下於馬來人，以前之顧慮可謂杞人憂天。

實際上，從歷史的遺物來考察，現住於馬來亞佔人數最多的馬來、華人、印巴三族，都不是原住民，都是從別處移入馬來亞的，並非是馬來亞的原住民。

由於近年來發現了不少馬來史前期遺留下來的東西，知道馬來亞曾經作過印尼人、美拉尼西亞人及澳洲土著南遷的跳板，當時馬來半島北部居民，已具有初民文化，且陸續向南遷移，從出土的古物，和他們身體上的特徵來推斷，最早的居民很像今天的美拉尼西亞人，在當時，他們或居土穴，或居巖洞，從其用具看，則屬於「石器時代」，從他們遺留下來的洞穴中，發現有燒焦的骨頭和木片，證明他們已知道用火熟食，也知道將屍體埋葬。

穴居時代的人類知道用火，是人類進化史上一個偉大的轉捩點，直到現在，火仍然是維生人類文明主要因素之一，在史前期人類知道用火，生活上起了大大的改變，懂得熟食，疾病減少了，黑暗的洞穴得到光明，天氣變了可以取暖，而且利用熊熊的火，嚇走猛獸，作為防衛的工具。

他們既知道肉食，肉食之來源是由於狩獵，要打獵，便要武器，從出土的石器觀察，多是屬於新石器時代的遺物，他們承受新石器時代的文明，推想是從半島北部接受過來，北部的文明又可能是從中國西南部傳來的，也許中國西南部人類移入半島北部而帶來了新石器時代的文明，一九五五年在吉蘭丹KELANTAN的瓜家GUA CHA地方，發現了新石器時代的「石環」和中國石器時代的「璧」，吉爾頓博士DR. H. GELDERN說這是由中國西南部移來的新石器時代文明的遺物。

近年考古學者在馬來的居鑾KLUANG和彭亨PAHANG境內之丹馬令TEMBELING，兩地發現了兩片銅鑼及三個銅鐘，這是青銅時代的器物，已脫離了蒙昧的石器時代很久的器物，據考古者推測，可能是由蘇門答臘或爪哇移入的人類，把青銅文化帶到馬來半島，而這些移入之人，可能是住在半島的東西兩岸，同時，半島的中部，可能仍然停留在新石器時代。

馬來亞從古以來便是交通的孔道，人類經此來來去去，因而把各地的文化都帶了來，殆後輸入了鐵器時代的文化，於是居住在這半島的人們便分成兩類，一是土著，他們文化遲較外來民族落後，二是移入的民族帶着外地的進步文化進入馬來半島，這些外來民族是：亞利安種的印度人，蒙古利亞種的中國人及由蘇門答臘、爪哇移入之馬來亞族。

馬來亞新石器時代之石杵及鑿

關於「唐·吉訶德」

淡廬

……作者塞萬提斯對人類的貢獻是巨大的。他曾以他的偉大作品——「唐·吉訶德」使西班牙獲得光榮，他自己的一生卻是極爲不幸的，……作品的無比豐富的內容和高度的藝術技巧，更值得我們做精心的研究。……

距今三百五十年前，有一部閃耀着天才和知識光芒的文學作品出世了。這就是西班牙偉大作家塞萬提斯的小說「唐·吉訶德」。

十六世紀後半期和十七世紀初葉，歐洲文藝復興時期剛剛過去，腓力二世正殘暴地統治了西班牙及其屬國，對外則進行冒險的戰爭，自一五八八年「無敵艦隊」被英國一舉殲滅後，更呈現了西班牙經濟政治文化各方面的衰落。

塞萬提斯整個一時期，西班牙社會生活的圖畫，在「唐·吉訶德」中已經完全反映出來。

作者塞萬提斯對人類的貢獻是巨大的，他曾以他的偉大作品使西班牙獲得光榮，但無論是他青年時期的學習生活，成年後的軍人生涯和作為一個偉大作家的晚年生活，都是極其不幸的。

一五四七年十月九日，塞萬提斯生於西班牙的阿爾卡拉城的一個外科醫生的家裏，他的幼年便隨着父親到處流浪，塞萬提斯是一個好學的孩子，他從小就喜歡閱讀西班牙以及其他國家的優秀文學作品。父母沒有能供他受到更高深的教育，而學校的教科書又早已不能滿足這位渴求知識的少年，於是他就變成了不放過片紙隻字，廣泛地閱讀書籍的人。

一五七一年，腓力二世對土耳其進行戰爭，塞萬提斯以一個普通志願兵的資格參加了這次戰爭。不久，在里班陀前線他負了三處嚴重的槍傷，被送回醫院後，他被截斷了左手。結果殘廢之後，本來應當退伍，但爲了生活，他不得不於一五七二年又參加了另一聯隊，隨該聯隊駐防拉肯爾。

一五七五年年輕的塞萬提斯在一次歸國的航行中，當航船經過馬賽海岸時，又遇到了海盜，他和同伴們被擄到阿爾及爾去，就被賣給一個希臘人的奴隸。五年之中，他被賣到阿爾及爾總督的侍役，過着苦痛屈辱的俘虜生活。直到一五八〇年，因同鄉商人的幫助才使他重新踏上離開了十年的祖國土地。回國之後，他開始了文學生活。一五八四年寫成小說「加拉泰亞」，此外他還編寫了許多劇本，但他都未獲得成功。後來他充當了一個替政府收買麥、油，酒類的採購員，不久卻被誣告入獄，在獄中三個月的生活，使他更清楚地認識了真正的西班牙生活，據說「唐·吉訶德」的許多情節，就是在這裏醞釀成熟的。

一六〇三年，作家移居到瓦爾多利，那個度過了他大部分寫作生活的地方。在那裏，寫成他贏得了世界聲譽的傑作「唐·吉訶德」。一六〇四年九月二十六日，他突然高興地向家人宣佈，他的傑作已有買主了。

最初，書商對這部偉大作品也只是當作一般「騎士文學」而懷疑它是否有銷路，不料一六〇五年此書出版，頓時引起了廣大讀者的喜愛。卡斯提拉一地，一年之內就重版了四次，書出版後不久，呂司本的書商又盜印了三種翻版。書是廣泛銷行了，但作者的天才並未獲得當時社會「名流」和輿論公認。

一六一五年偉大作者以最後的生命完成了他的「唐·吉訶德」第二部。一六一六年四月二十三日，他在馬德里萊昂街寓所逝世。

塞萬提斯是文藝復興時代最先進的人文主義者，遠以前，西班牙和歐洲都盛行泛地流行着那種荒唐怪誕的騎士文學，這種騎士文學，正如「唐·吉訶德」中一位牧師比羅·佩果司說的：它是千篇一律，妨害公衆幸福的荒唐作品，以及冒險題材及荒謬的英雄，美人的曖昧事件而博人笑樂。塞萬提斯首先抗議這種精神殘害的瘟疫，呼籲人們必須從脫離實際生活的無邊幻想裏覺醒過來。

作者在自序裏公開宣稱：「要打破騎士文學在世俗間的信用和權威，要把騎士文學的萬惡地盤完全摧毀。」在作品結束時，他又一次向讀者表明他的寫作企圖：「我除了要引起人們對那些虛妄荒誕的騎士小說憎恨之外，原來並沒有別的希圖。」

小說對騎士生活和騎士文學的諷刺是異常深刻而有力的。在「唐·吉訶德」第一部問世後，像作者所希望達到的那樣，再沒有一本新的騎士文學在西班牙出現過。「唐·吉訶德」除了完全摧毀了騎士文學的地盤之外，還已概括地描繪出十六、十七世紀西班牙社會生活的廣闊，鮮明而動人的歷史圖畫，這一大作品的價值，只有按照現實主義的美學觀點才能給予真正公允的評價。

在「唐·吉訶德」中，塞萬提斯不但以他銳利的眼光刺透了他所鞭打的人物的靈魂，而且也是以他的愛揭開了他所喜愛的善良人物的心。他不愧是同時另一偉大作家莎士比亞的同行者。他以近代史詩的形式替腓力二世時期的西班牙人民寫了生活史。

唐·吉訶德這個可笑而又可憐的拉曼卻騎士的形象是極其複雜而矛盾的。他時而是個不可救藥的精神病患者，幹些荒謬絕倫的騎士行爲；時而他又是個令人讚服的智者，論述戰爭與和平，武藝與文學的宏偉理論。

在他身上，時而體現了道德原則，時而又變得毫無理性和不倫不類。當他覺得「一切的苦難都要去解救，一切的危險都要掃除」，必須跟他認爲是惡的鬥爭而捍衛公理與正義的時候，看來他那樣偉大而崇高；但當他丟掉耳朵，折斷骨頭而自慰爲魔術使然的時候，就變得愚蠢而可笑了。

第二卷中故事結束時，作家在他的身上注進了賢明和偉大的新的特點。

唐·吉訶德的二重性，正是十六、十七世紀西班牙社會生活的矛盾的複雜內容的真實反映，在唐·吉訶德身上體現了西班牙破落貴族的典型特徵。偉大作家創造的這個人物，使他達到藝術的頂點。

儘管主人公身上也有如我們所指出的那種肯定的特徵，但他把那種理想化的狂熱寄託在既往的沒落騎士行爲之中，使他失掉了對現實的感覺而生活在一個幻想的自我締造的世界，因而唐·吉訶德「扶危濟困」的俠義行爲沒有給人以真正的幸福，帶來的反是災難與禍害。

唐·吉訶德的騎士生活便是向世人發瘋，把風車當作巨人，羊羣看成戰陣，挺起長矛就向這些假想敵衝去；但是風車有力的臂膀和牧人從遠處飛投的石塊，卻沒有使他的瘋態，把他打個半死。

後來對他的發瘋，也自己作了個很巧妙的解說：「一個遊俠騎士倘能爲着正當的原因而發瘋，那是不值得人家感激的，……」

……以這種崇高理想的鏡頭觀照他的國土和世界。作者讓我們從他的全部遊俠冒險行徑中看見腓力二世時代的歷史面影。

除此之外，偉大作家所創造的體現着文藝復興時期精神面貌的人物，也是這部傑作不可分割的部分。（塞萬提斯曾給那位荒唐騎士的忠實侍從桑丘·判薩以重要地位。）

環繞着文藝復興的時代所嚮往的「人」的特點，便是從「神性」中解放出來的「人性」。因而一個具有豐富感情和崇高理性，獲得了真正內心自由的人便是可貴的人。

作品中插入描寫的那些閃爍着可貴的感情和理性的人物，最高的形象是瑪賽拉，由於她在理性上得了關於生命和幸福的答案，因而她就成爲自己命運的主宰。驕傲地向世界宣告：「我是生來就自由的」。當克立索斯卧因爲她的美麗而變瘋致死時，人們責備她殘忍地殺死了他。她卻嚴正地說，克立索斯的死，是他自己造成的，與她無關。她認爲「老天生得我好看，而且我的美麗足以誘惑你們不由得不愛我，而爲報答你們對我的愛，你們就主張我也非愛你們不可……」

作品中對人類的高貴的愛，作者對那些勇敢追求幸福的人，他以自己飽含熱情的筆觸作了極度的讚美。每一個人經歷了不同的艱難生活以後，作者都給他們一個幸福的結局。

「唐吉訶德」在形式上，語言上的成就也是十分巨大的。它的形式和結構就是作者諷刺地模仿了騎士小說的形式，但作者也恰恰是成功地利用了這一點，充份地展開了他所要描繪的廣闊的生活圖畫。

當然，小說在這方面以及其它方面，值得我們細心的研究的還遠不是我們這一篇短文所能提到的。

「唐吉訶德」不僅是一首對那些企圖復活醜惡歷史的騎士制度的辛辣諷刺的詩篇，也更是給未來人類生活所唱的一首熱情的頌歌。

由「好逑傳」改編「天作之合」

在朋友處看到本港大華書店最新出版的「天作之合」的小說，原來就是「好逑傳」改編的，「好逑傳」又名「俠義風月傳」，又稱「第二才子書」，是明末清初描寫才子佳人的文學作品中不可多得的一部傳奇喜劇。

「好逑傳」的時代指的是明朝，小說內容描寫過公子一心想佔有水小姐而沒有成功，水小姐（冰心）卻是一個美貌知書、深謀遠慮的奇女子。中間過其祖會用陰謀及勢力強娶，恰巧又遇見鐵中玉路見不平救她脫險，兩人因此得以相識。自此以後，過公子不但不肯放鬆水小姐，且視鐵公子為眼中釘，要設法加以陷害。因此便展開了正義與邪惡的衝突，演出曲折動人的故事。

結局是站在正義方面的鐵公子與水小姐勝利了，並且終於結合。但這個勝利得來殊不容易，因為過其祖代表的是當時的奸黨勢力，他的父親是快要入閣拜相的學士，又和宮內的仇太監及大夫侯沙利等互相勾結，上下其手。如果不是鐵中玉的智勇雙絕，水冰心的貞堅不二，焉克臻此？

這部書雖然也是屬於才子佳人一類的小說，但卻不落一般才子佳人小說的「後花園相會，私訂終身」的那一種俗套，當然與金瓶梅、肉蒲團等「淫書」，更迥乎不同。

據本書的校註者藍民君在「校刊記」中說：「這部書的翻印，是根據不知古本翻行，也更正了許多明顯的錯誤，以及不適當的字句，像第一回描寫鐵公子生活的「雞花問柳」，改正爲「尋師訪友」等等……並且加註了許多生字和典故出處，提高了讀者閱讀的興趣。」

可見得他們對於這一部書出版的態度，並不是隨便從事的。對於古典文學作品的翻印，這也是非常重要的一點。

書評 第一五七期

陳啓天追述「少年中國」

．馮操之．

（少年中國學會）於民國七年以來的中國文化運動與政治運動都有密切關係，過去茅生，易君左諸先生都說，都曾有所記述，但似以民所說的更爲詳盡。

「少年中國」係由王光祈、曾琦、張夢九、陳愚生、雷眉生、李大釗、周太玄等人於民國七年六月在北京發起，民國八年七月一日在北京正式成立，由王光祈任執行部主任，經理會務，王氏於民國九年四月赴德留學後，改由左舜生繼任執行部主任。到了民國十二年至十四年間，左舜生改任評議部主任，由陳啓天任執行部主任。

「少年中國」的宗旨，是「本科學的精神，爲社會的活動，以創造少年中國爲宗旨」。其初期活動，與五四以後的新文化運動在大體上是互相呼應的。不過，他們在目標上又要以創造少年中國爲宗旨，則顯然含有國家觀念與民族精神在內，而非反愛國反家族的。所謂少年中國，是要將中國改造成功像少年一樣生氣勃勃的現代國家。依「中華民族復興運動」，我們的方法，計有兩種：甲，民族文化復興運動，乙，民族生活改造運動。

我們深思古禮中國人的性格，許多純樸西洋人的習俗，最後乃恍然大悟，中國的民族文化，便是中國古代的禮樂思想。由禮樂，以養成中國人的根本思想，禮也者，小而言之，則爲起居進退之儀，大而言之，則爲處世待人之道，樂也者，小而言之，則爲涵養性靈之具，大而言之，則爲協和萬方之用。我們中國人生息於孔子學說之下者數千年，而孔子學說又實以禮樂二事爲基礎。所以中華民族的根本思想，與我國古代禮樂有至深之關係。我國的古禮古樂，誠然有許多地方不適於今日，而且簡單得很。但是古人制禮作樂的本意，卻千古……

由此可見「少年中國」的原始精神，乃脫胎個人改造及社會改造政治改造的入手方法。而且是反對捨去個人改造與社會改造而急切從事政治活動的。

少年中國除了着重個人的改造外，對於文化思想工作也有一點貢獻，他們發行過「少年中國月刊」，刊登會友的文字，可與當時著名的雜誌，如「新青年」，「新潮」，鼎足而三。又曾發行過「少年世界月刊」，介紹世界思想。「少年中國」會友的專著，則另編爲「少年中國學會叢書」，在中華書局出版。那時中華書局發行的「新文化叢書」，也有多種出自「少年中國」會員們所編撰的。

「少年中國」自發起至中國十四年停頓，共有會員不過百餘人。但此百餘位會員，在起初加入時，皆各有抱負，……爲痛心的事，誠如陳啓天先生所說：

民國十二年間，是由新文化運動轉入政治運動的一個重要時期，在這個時期，以社會活動爲機能的少年中國，開始分化爲兩種對立的政治活動，並有些會員分別參加了共產黨與青年黨，到民國十三年春國民黨改組，實行聯俄容共時，共產黨依照第三國際的指示，加入國民黨，從此國民黨、共產黨、青年黨曾分別向青年學生界活動。於是政治活動便漸次代替了新文化運動。

從「少年中國」這一個學術團體的興亡來看近數十年來中國政黨與青年運動的潮流，可說是思過半矣。難怪今日陳先生執筆作文，幾有隔世之感，「如果少中不捲入政治活動，而能保持初期精神到現在，則一般會友對於文化學術的貢獻也許更多」。他的話，豈非有感而發！總之，少年中國的初期精神，還是值得我們懷念的！

「故土情深」讀後

林賓

B·狄爾作 湯新楣譯 香港僑友出版社出版

美國作家B·狄爾的文學名著「故土情深」（原名鄧巴灣），已由湯新楣君譯成中文，本港僑友出版社出版了。

B·狄爾的原著，聽說洋洋數十萬字，特別加以濃縮，摘爲十餘萬字，在篇幅寶貴的「讀者文摘」上，再登載一遍。看來我們所看到的這本中文譯本，也許是根據「讀者文摘」而譯成吧。

把「鄧巴灣」改作「故土情深」，這是譯者聰明的地方，它不但更能切題，更有文藝氣氛，而且更能使中國的讀者們更加向往於那種充滿了人情味與泥土氣的文藝境界中去。

是的，「故土情深」正像它的書名一樣，是一部充滿了人情味與泥土氣的文學作品。

作者不但善於寫情，而且也善於寫景，讀了這部書的人對於美麗的「鄧巴灣」，都會留下永久不滅的印象，我們正如同一個身歷其境的旅人，徘徊低詠在那條美麗的河流之上，最低限度我們可以在這本書中，尋到一幅美麗的油畫，題目便是那個鄧巴灣。

「……就是這條河。它好像紅番那樣桀驁不馴，捉摸不定的一條河，從由水來的瘋狂就跟一個紅番喝醉酒一樣。——這就是田納西河。——這塊土地是屬於河的，不易居留，不易馴服，然而在這一片草莽之中，卻散佈着許多溫暖的小天下與家園。……」

就在這一片土地上，就要被人要以歷史上前所未有的方式加以馴服，受到文明的洗禮。這就是「田域安」，他們準備在那兒建築水壩，「……他們要駕馭河流，使河流在它從來沒有灌溉的地方顯它的力量。他們要把河水摺住，裝上鍋爐，然後向各地發電……他們馴服了河流而且加以利用。……」

件偉大的計劃；可是，這計劃是那樣的嚴重地威脅着[illegible]巴灣的和平，安寧與將來的存在。

換句話說，鄧巴灣主人邁修的不可動搖的鄉土愛，和正直的青年人克勞福正在工作的田域安，是那樣勢不兩立地尖銳地衝突起來；一點也沒有妥協的餘地，雖然在私人之間，他們兩人還蘊藏着的是如同父子之愛的溫情。

另一方面，青年克勞福與邁修的大女兒艾麗斯的愛情，卻又在如此矛盾的局勢下，發展到頂點。艾麗斯徘徊在他的父親與克勞福之間，也有她另一套的想法，在任何情形之下，她不能忘記她是鄧克。邁修的女兒，她從十五歲母親死後就開始管理家務，始終不能放下這擔子。所以她的心中雖然早已深愛着克勞福，卻不肯離開家庭及她的祖父而去，作者對於克勞福與艾麗斯之間的愛情，曾有下面一段生動的描寫：

「……咱們怎麼辦？結婚吧！」他說，心裏奇怪他何以能如此鎮靜地講出這句話。

她靜靜地坐着，手放在腿上。「咱們不能，克勞福」。她很傷心地說。「你曉得咱們不能的」。

「妳說過妳愛我的」。

她正視着他，並且把一隻手放在他臂子上。「不錯」，她說，「我是說過的。我是當着爸爸的面說的，我覺得驕傲。別要我把它化爲羞恥」。

「一個女人在這世界上是沒有多大力量的，……可以結婚，生孩子，這些事够了不起的了。可是一逢到男人和男人作對，一個女人只能在旁邊，替她所愛的人祈禱。」她覺得自己要哭，這杞竭力抑制着。「當一個女人愛她的爹爹的對頭時應該怎樣辦好？……」

「要有取捨」，克勞福馬上說。「她必須打定主意有所取捨。」

她搖搖頭。「克勞福」，難道你看我不出兩面爲難嗎？……」

艾麗斯不失爲一個善良的少女，惟其善良，她才會有這種「兩面爲難」的痛苦。

「故土情深」中人物描寫得最成功的，自然還是邁修的個性，一種近乎執着與頑固的鄉土愛。就在那塊名叫鄧巴灣的土地上，邁修正利用過去的傳統來開一陣「邁修在已經過去的世界裏長大的，而且也覺得它好。可是整個世界都在變，邁修已經知道這個變動，但他是以季節的節奏作爲生活的指針。也許還有一個更深的變化，這就是經常不變動的渡過了，並不像歲月那樣週而復始，到起點而是一直變下去。……」

邁修一生中唯一的缺點，便是不能了解到這一點，他是過於保守了，因而折磨了他的子女，卻是一針見血的：「你所相信的是對的，但是用錯了地方。鄧巴灣的精神不在土地上，是在你身上，只要能保持這種精神，它就會生生不息。」

他終在克勞福鼓勵之下放棄了鄧巴灣的土地，而去發展新的事業，讓他去秉承老祖宗大衛的開闢精神，從此，他不但是保全了傳統，而且是一個創業、建設的人。於是，邁修得到了新生，在他忍痛離開鄧巴灣之後，他才覺悟到過去把先人的產業虛擲而沒有使它滋生新的根。……」

「故土情深」的人物都會有這一番……現在新的力量已經可以看到了。……」

美藝術文學院選出名譽會員

美國藝術與文學學院今年選出了四位外國人做名譽會員，他們是：畫家馬克·沙格爾，小說家毛瑞克，傳記作家哈羅德·尼克爾遜，作曲家佛蘭西斯·波朗克。這個學院中的外國榮譽院士僅五十名，都是對文學或藝術有特殊貢獻者，如我國的胡適博士、英國的毛姆及E·M·佛斯特，法國的瑪爾洛，意大利的西龍納等，但也有些政治人物，對文學並無任何貢獻，如印度的尼赫魯。

龍力酒

香城名釀 老牌補酒 送禮名貴

有杯贈送 寶醴出品 酒莊有售

英皇道廿四號 電話：七七〇四五五

保良局己亥年總理就職典禮特刊

爲無依婦孺請命

夏傑榮主席

本人追隨丁酉、戊戌兩屆同寅之後，深感本港當前環境，不獨對本局之需要甚殷，更期望本局日益擴展，以適應廣大無依婦孺之需求，可惜每屆的任期祇有一年，工作時間有限，祇能按步推進，使繼後者不斷努力，以期達到最終的目的。本人謬承同人過愛，公推爲己亥年當年主席，自慚才德未孚，受之有愧，幸有前賢自業楷模，得以遵循求進，本屆同寅，復能充一致協力，乃敢勉負巨艱。但救濟無依婦孺，是整個社會問題，除本局所負担的責任外，更須各有關方面，同時負起改善社會的責任，才能達到整個解決的效果。現單就本局而言，計負責所收容之無依婦孺，加以分析，大致有下列十四種類：（一）未註冊育女；（二）被強姦者；（三）被脅迫作賤落或不法行爲者；（四）未婚孕婦及其入局後產下之嬰兒；（五）被虐待；（六）棄嬰；（七）迷途者；（八）父母、養父母或監護人入獄而無人照顧之子女；（九）父母或監護人不適宜於管教之子女；（十）父或母、養父或養母或監護人、貧病入醫院留醫而無人照顧之子女；（十一）父母、養父母或監護人死亡或失踪而無人負責教養之子女；（十二）父母、養父母或監護人、因離異致家庭破裂而無人負責教養之子女；（十三）父母、養父母或監護人經法院許可，放棄其監護權之子女；（十四）無牌之未成年小販。以上所述各種婦孺淒遇之慘酷，相信凡有人類同情心的，亦無不予以憐惜。本人德薄能鮮，本不足以負本局重任，亦因爲同情心所驅使，乃勉就首總理及本屆主席之職，今日香港在此人口激增而生活日困的社會當中，上述各種淒形的婦孺，亦當與人口激增的數目而日益增進，因此，本局局務，每推進一步，所需的經費愈多，本局經費，因收容無依婦孺之增加，局務之擴展，故每年都比上期的支出爲大，那便更爲澈底瞭解了。社會人士皆富有人類同情心，對上述之無依婦孺，更爲憐憫，莫不期望本局更有長足的進展，以適應廣泛的需求。本屆同寅，亦必端其棉力，盡其所能，除從事增加收容之外，更注意如何培養其身體，使臻於健康？如何消除其自卑感，以恢復自尊自信心？如何才能令他們獲得安全的保障？如何教育與職業訓練，才適合各個的需求？如何爲他們謀美滿的歸宿？依照這幾個目標，努力幹去，才算盡了應有的責任。但茲事體大，無論人力與財力，都非區區本屆十四位同寅所能獨任，相信各界人士都能瞭解，展開工作，便在需財，必須仰仗各界人士踴躍支持，時加指導，才能達到預期的效果。特敢先爲無依婦孺請命，敬請社會賢達與各界人士，一致支持，造福婦孺，功德無量！

請各界支持

馬錦明

保良局自從去年在董事會各位同寅的決策下，我們已經進一步增加了收容婦孺的人數，向管理和教育的工作，也大大地跟着增加起來。局務的繁重和責任的艱巨，已遠非八十年前創局時候的情形所可比擬。當然，時代和環境的轉移，使到我們必須從工作上去迎合和應付。

現在擴大收容的情形下，管理、教育也都加以改善，工作已經不止增加十倍以上，可是在一年接着一年，工作也一步跟着一步。我們除了按照前賢定下的規模，作爲規隨之外，還要配合環境，和想着如何去使無依婦孺獲得庇蔭，獲得教育。而在精神上，則要令到她（他）們排除自卑感，認爲自己像所有的人一樣，可以尋求生活，可以享到人生一切的自由和幸福！我們還更希望盡量收容在人海飄蓬中的可憐婦女和兒童，使到她（他）們獲得安全。

和兒童，不幸的婦女和兒童，我們當然希望她（他）們愈少愈好；但是實邊是事實，在這個三百萬人口的都市裏，等待救濟的不知還有多少！像遭環境壓迫而墮落的女人，或受着惡勢力所支配而作非法行爲的婦女，或慘遭遺棄的女性；還有那些小孩子、迷途或拐帶而無人認領的，孤兒而無人負責教養的，父母入獄而無人看顧的、養子養女而被虐待的，還有棄嬰等等，我們眼看這些可憐的人，受着可怕的折磨，顛沛流離，或失去家庭的溫暖，或失去父母的愛護，在魔掌之下，呻吟與掙扎，在死亡的邊緣，其痛苦與悲哀，能不觸目驚心，部份可憐的人！如果沒有更多保良局來收容，則將有更多的人不可收拾的境地。

收容的人，她（他）們第一步所得到的，則是安定和新希望；安定是物質的供給，而新希望則是精神的慰安。食用方面，我們供給以足夠營養的膳食，去年又改善制度，其飯菜，已和局內員工完全一樣，不分軒輊；且和員工一同進食；她（他）們的健康，因是而獲得快速的進步。衣服、被褥、蚊帳和床舖，不時添置，在清潔和衛生上，使到她（他）們的服裝整齊，精神煥發。醫療方面，政府派醫官到局內主持一切醫藥和治療，有病的立刻得到適當的診治，或轉送入其他醫院，使獲得充份休息和治療，早日痊癒。

教育方面，去年九月起，我們是從訓導上來對她（他）們加以改造和幫助的；根據其留局時間，分別擬訂適當的課程，施以教育。長期部份爲留局的時間長，所以在編制上比較完整；依其程度的高下和年齡的大小，編入小學各級就讀，全日上課。另十五歲以上的婦孺，則編入成人班，成人班分初級、中級和高級，成人班和部份小學生，並分上下午班上課。還有職業訓練班，共有裁縫、家政、編織、刺繡、機繡、洗熨、製麵、和兒童工藝八班。短期部的婦孺，因爲是由社會署或警署送來，留局時間不超過六個月者，所以她（他）們僅加入識字班和職業訓練班而已。識字班也分初級、中級和成人班，成人班中宗有程度參差不齊，則分組或加以個別教授，皆上午上課，下午則可參加職業訓練班之洗熨和兒童工藝。

長期部和短期部的課程，都是依照教育司的規定品參照實際情形而編訂的。使到她（他）們可以得到普通的學識和謀生基礎。在職業訓練班中，成績優良的婦女，可以選做實習生，使之練習事務，實習期滿而工作表現好的，便升做助理員。這樣，不止有助於局內人力之不足，同時對於消除她們的自卑感，有極大的益處。每年四季，還舉行郊外旅行，使她（他）們常有機會和大自然接觸，或登山臨水，或自由活動，獲致身心康樂。這些都是以消除她（他）們的自卑感而堅定自信心，和充滿對人生的新希望。

自從去年獲得天主教福利會的幫助，和西區扶輪社的捐贈新式製麵機，使到職業訓練班中多了一個項目。學生們把救濟麵粉製成的麵條，除供給局內婦孺食用之外，還可以分給歷屆總理所開辦的義校學生和附近木屋的貧苦居民。

去年，我們曾考慮到留局兒童們長大了的出路，得到社會福利署的協助，和美國的社會救濟機構聯絡，獲得美國家庭領養的人數，已逐次增加。這對於兒童們的前途，實在有很大的幫助；我們今年當作更進一步的做去。

但救濟事業，非財不行，何況收容越多，工作和經費的負担越重，如果沒有得到廣泛的支持，就覺有很好的計劃，也等於沒用。所以，我們謹向各方的善信，作最懇切的呼籲，請各界人士，可憐這些無依無靠的婦孺，慷慨解囊，多多益善，少少無拘，所謂聚沙成塔，集腋成裘，救善的工作，正在等着各位的支持，苦海中的可憐人，正在待着各位的援手，我們謹當自己的職責，自然會好好地去支配和運用。

現在接任之初，我們謹以萬二分誠懇的心情，仰請各界本着人類的同情心，胞與情懷，精善靡遺，對保良局予以支持和指導，使我們得盡其所能，有一分熱，發一分光，來爲社會服務，爲不幸的婦孺謀幸福！

一年來工作報告

龐鼎元主席

承司憲、各位華人代表、各位永遠總理、各位同人：本屆同人自去年四月恭參局務以來，一年當中，幸承司憲提挈，各位華人代表、各位永遠總理長者指導，各界熱心人士支持，本屆總理同寅協力，局內員工一致合作，使一切局務得以順利進展，幸無隕越。本人特先借此機會，敬致謝意。今日是選舉新任總理之期，謹援向例，將過去一年來之局務概況，向各位作一簡略報告：

（甲）增加收容與推廣領育

本局自經歷屆總理同寅，多年來致力擴建工作之後，建築物，有增加，處此人口日增之社會環境，本局婦孺之收容名額，因適應現實之需求，比接任之始，約已增百份之五十，因以棄嬰居多，故新收容者，亦以嬰兒部爲最衆。同人等有鑒於兒童失去家庭溫暖之苦，故極欲設法爲其覓取永久良好家庭，以彌補其憾，除與社會福利署合作，以盡力便利本港居民領育外，并與國際社會服務處及社會署兒童福利組密切聯絡，推廣海外各地領育，使留局婦孺此去彼來，得循環救濟。現由該社介紹前往美國者已有十五人，在辦理手續中者尚有五十餘人。根據報告，被領育之兒童，均已獲得理想美滿家庭。至本年度留局婦孺人數，截至三月底止，入局者共五百四十六人（警方送來暫寄者不在數內），出局者四百六十八人，現在留局者三百四十一人。一切生活秩序與健康，皆甚爲良好。

（乙）改善管教與增加設備

管教方面，除仍舊設有嬰兒園、幼稚園、完全小學、成人教育班，及關於職業訓練之家政班、裁剪班、編織班、洗熨班、育嬰班與兒童工藝班之外，本屆更增設製麵班，訓練留局婦女將救濟麵粉製作麵條，除供給留局婦孺食用之外，更足以分給義校及附近一帶木屋區貧苦大衆，得天主教福利會羅主教之鼎力幫助與西區扶輪社之捐贈新式電動製麵機全套，至深感謝。同人等鑑於留局婦孺，其留局時間，有長短之別，故對於施教指導，殊感困難，本屆同人乃自去年九月起，實行將留局婦孺劃分爲長期、短期兩部，針對其留局時間，分別訂擬適當課程施教，俾所有留局婦孺，均能獲適當之教育，各受實益。管理方面，則設有總幹事、個案工作員、管事、教師、護士及專任家長，以負分別護理之責。並承政府派鄭兆如醫官來局，主持一切醫藥治療、飲食、營養事務，所有留局婦孺，均使受適當之營養。查留局婦孺，初收容時，多數體質孱弱，缺乏營養，尤以棄嬰爲最，又賴鄭醫官訂擬特別營養方法，使迅速增進健康。同人等現復爲改善婦孺日常生活及促進局中員工婦孺之和洽情感起見，將局中膳食加以改良，統一辦理，全局員工、婦孺飯菜劃一，不分界限，自實施以來，對婦孺健康，更有長足進步，與良好反應，此項改善之得以順利推行，端賴局中員工之合作而完成，至感欣慰。至於設備方面，本屆因收擬婦孺人數激增，所以一切設備，亦亟須普遍增加，故除完成上屆所包建之工友宿舍，爐灶之外，更加設熱水浴室、晒衣架、洗衣機及一切傢俬用具、衣服、被褥、鐵床等，以適應當前之需求。關於人力不敷之補救，則從各職業訓練班中，選擇成績優良婦女，升爲實習生，以資習練，實習期滿，而工作優良者，更升爲助理員，使一方面消除其自卑感，提起自信心，誠屬一舉而兩得。

（丙）關於財務之概況

本屆以收容婦孺人數激增，因而經常與設備兩費，比之往年，增加不少，是以本屆同人接任之始，即首先着重籌募工作，幸賴香港賽馬會社會人士鼎力支持，得以渡過難關，至深感謝。計由各總理自捐、勸募及賣廣告所得，共二十九萬三千餘元，華人慈善基金委員會撥助經常費二萬元，政府補助經常費五萬四千餘元，另補助本局小學經費十萬二千九百餘元，其餘股息、租項，什項等收入，共五萬九千餘元，統計自一九五八年四月一日起至一九五九年三月底止，收入總共五十萬零六百五十五元五毫八先，支出方面，計有改革修繕工程費及添置傢俬用具費四萬四千餘元，撥歸及工藝部支出一萬八千餘元，保良小學經費八萬一千餘元，本局經常費二十四萬二千餘元，支出總共四十八萬六千六百九十一元三毫九先，收支比對，尚盈餘一萬三千九百六十四元一毫九先，至於丙申年存款一萬五千二百八十九元八毫九先，及丁酉年存款四萬二千三百八十元二毫，除代支建設費二萬六千元，及購置電燈公司股票三千股，五萬六千二百零五元七毫外，尚存一千四百餘元。至於甲午年撥存購買摩打機之一萬九千餘元，現仍保存，將連同本屆餘款及其他各項財物，一併列冊移交下屆接收。對於一切詳細數目，將在本屆年刊再作詳盡之報告。

本局自創設迄今，已有八十一年之歷史，八十年前所訂之局章，固爲適應當時環境之需要，但經數十年來之變遷，一切環境，均已不同，故永遠董事局有修訂局章及從新酌定本局今後收容婦孺範圍之舉，經分別設立兩小組，詳細研究訂擬，并當徵詢本屆同人意見，本屆同人亦就管見所及，盡量提供，以資採擇，相信不日將有最完善之規章，配合今天所選出之賢能新總理，對一切局務之推進，當更事半功倍，本屆同人，德薄能鮮，貢獻無多，深以爲歉，承盼各位新總理有突飛猛進之表現，以補本屆之不逮，至所厚望。現在，本人再代表本屆同人，向恭司憲，各位華人代表，各位永遠總理，致謝一年來匡輔之盛情，并恭祝各位健康愉快。

任職保良局一年來觀感

林文傑

保良局成立之初，係以防範拐帶、保護婦孺爲目的，當是時留局者品類不齊，局方首求治標，着重管理，不得不實門加鎖，以防萬一，遂至外間不察者，誤認保良局爲懲戒之場，爲拘留之所。現以時移世變，局方爲求適應時代需求，標本兼施，昔日常關門戶，今則開放坦途，留局婦孺，均有居家住校之感矣。僕自得參預局事，深以財力而者不足，隨深履薄，戰戰兢兢，瀝辛一年，滿以爲可以告退，乃蒙連選，深感殊榮！然每一念及貢菲才疏，即感無限憂慮，祗有竭其綿鈍，追隨各同寅左右，以效馳驅，而期無負社會耳。愚以爲本局待辦之事甚多，而留局婦孺，不能因其目前溫飽，便以爲足，吾人必使其少小時教育無缺，長成時知所自立，用社會之財力，爲社會造就人才，於心始能稍安；但綿力微薄，尚望社會賢達，時賜南針，則匪特同人之幸，抑亦留局婦孺之福也！

己亥年新總理今日就職秩序

保良局己亥年（一九五九）總理，定今（八）日上午十一時卅分，假局內大禮堂隆重就職，敦請華人代表周埈年爵士主持監誓。就職典禮秩序如下：

（一）戊戌年總理準上午十時到局齊集。

（二）己亥年總理準上午十時卅分到局齊集。

（三）上午十一時卅分，戊戌、己亥兩屆總理到大禮堂就座。

（四）戊戌年主席致詞。

（五）戊戌年主席介紹己亥年總理。

（六）請周埈年爵士監誓。

（七）己亥年總理宣誓就職。

（八）請周埈年爵士致訓詞。

（九）己亥年主席致詞。

（十）拍照。

（十一）茶會。

（十二）新舊總理巡視局所。

保良局己亥年總理略歷

夏傑榮：廣東新會人，一九三五年孝書院畢業，是年香港大學舉辦數學物理優異，嶺南大學工學士，東華三院丙申年總理，保良局丁酉、戊戌年首總理，大發建築公司總經理，四邑工商總會理事長，新會商會副主席，建造商會理事，尖沙咀街坊會理事。

馬錦明：廣東潮陽人，東華三院庚寅年主席馬錦燦先生之第七胞弟，英年陸發，才識越人，早歲已馳譽金融界，有聲於時。現任大生銀號有限公司永遠董事兼經理，五洲實業有限公司永遠董事兼經理，歷任東華三院丁酉年總理，東華三院戊戌年顧問，保良局戊戌年首總理，及尖沙咀街坊福利會、元朗博愛醫院、旅港潮陽同鄉會等顧問。

林文傑：本港執業律師，林文傑律師事務所東主，保良局戊戌年總理，西區扶輪社理事，林西河堂聯宗總會名譽會長，現任理事會主席，中山僑商會、港九無線電商會、港九幹業聯誼商會、海味什貨業商會、洗染商會、南北行及出入口商會、港九糧油洋酒伙食行商會等法律顧問。

甄永康：均安建造公司經理，崇正總會理事，東陽商會理事。

黃頌民：東亞銀行董事，民泰行有限公司董事長兼總經理，承隆有限公司董事長兼總經理，新會商會董事。

趙樹勳：保良局永遠總理太平紳士趙聿修之公子，英國波士頓工科學院紡織系畢業，榮豐祥有限公司董事，永樂戲院有限公司董事。

鄺國理：和成建築公司經理，華邦飯店有限公司董事長，尖沙咀街坊會常務理事兼調解部主任，中華總商會永遠會董，建成置業公司董事，光華大學商學士。

甘光親：怡和洋行前任華經理甘祥輝之公子，英國波士頓工科學院紡織系畢業，怡和洋行入口部華經理。

郭佩珍女士：前任東華三院總理，連任六屆建造商會主席何耀光先生之夫人，現任西區婦女會執行委員。

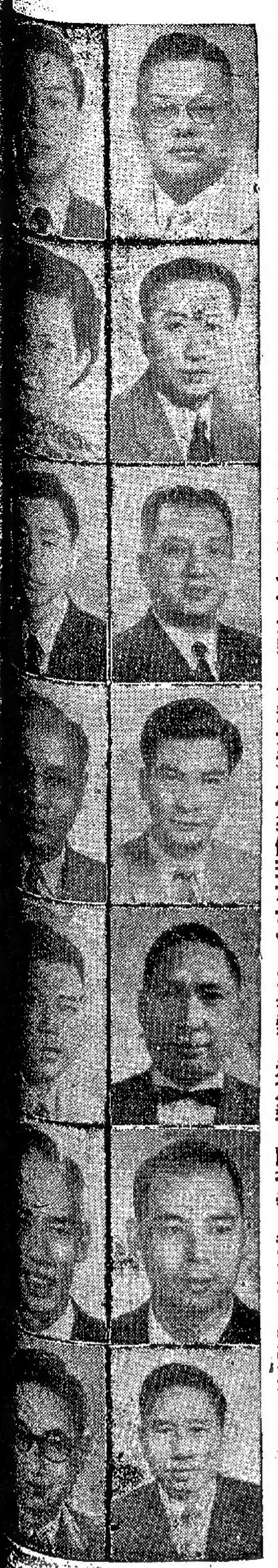
韋基舜：二天堂有限公司司理，寰業建築有限公司董事，二天堂印務有限公司董事，東華三院戊戌年總理，香港乒乓總會主席，東華體育會主席，美國伯濟理大學經濟碩士。

江茂森：德明中學有限公司永久董事，合眾五金廠有限公司董事，九龍大同中學監督兼校長。

陳德泰：東華三院甲午年總理，大昌建築公司總經理，建築商會理事，嶺南大學工學士。

黃炎槐：東華三院丙申年總理，新會商會董事，建造商會理事，綿安無機公司董事，福利建築公司經理。

黃宜先：東華三院戊戌年總理，中華總商會會董，深水埗街坊會理事，崇正總會常務理事，東陽商會常務理事，榮安泰行經理。



保良局己亥年總理玉照：（右起上至下）主席夏傑榮、首總理馬錦明、林文傑、總理甄永康、黃頌民、趙樹勳、鄺國理。（左起上至下）甘光親、何耀光夫人（郭佩珍女士）、韋基舜、江茂森、陳德泰、黃炎槐、黃宜先。

救助貧童運動

點唱善士芳名錄

熱心點唱善士，芳名彙錄如下：陳炳堅炳某十元，馬助庭十元，無名氏一元，謝倫昌錫昌永昌時昌榮昌惠玲惠瓊共四十元，劉愛聚姚新榮月蓮六元，潘全五元，陳B咪二十元，白薇五元，美德芬德娟錄李頭李京舞九元，吳宅十元，陶源一元，陶淨源二元，劉定兒湯漢標大頭仔五元，張樹寬偉文海明三元，許賽碧瑛華鋼銘麗明共壽十六元，梁老太五元，永安冷氣公司全體工友二十元，黃汝祥十元，魏昌鴻全體工友二十元，周永吉六元，裕德印刷廠何小姐一元五毛，倪淑祺五元，梁彬一元，官才福一元，何全五元，鄺國雄五元，梁顯榮五元，郭于鯛二元，黃志興五元，胡惠蓮三元，馬榮萬十元，任蕃玲十元，郭濤二元，黃墨五元，裴淑貞四元五毛，曾志昌六元，周五姑七元，梁鐵強五元，江財好劉九十元，昆裕紙盒行九位工友六元，劉亘億五毛，周宅十元，何宅四姊妹會全鳳五元，唐炳記尺版廠家五兄妹十元，潘生記劉廣二十元，譚鳳琴五元，崔志強三元，無名氏三十元，梅瑛十元，無名氏十元，蔣宅十元，左麗華永強漢強十元，陳偉雄劉偉光王自明張瑛權十元，馮雅珍十元，李寶毅小朋友五元，無名氏三元，無名氏八元，顧偉雄一元，黃木生關瑞娟一十五元，關波大姑卓佳十元，金士二元，梁德坤五元，李燊記酒莊三十元，鍾容惠英十元，劉七姑六元，屈榕柏二十元，梁麗文二元，張惠儀四元，無名氏二元，陳嫦二元，陸佩芳十元，游馮容五元，趙錦翠一元，譚森秋桂珍二十元，潘顯文豪鑼健全二元，蔡先生八元，何祥一元，利根記五元，陳桂華二元，歐陽少賓李玉鳳玉麗子威四元，桂榮龍鳳足球隊六元，翁洗明二元，麥先生麥太太十元，李約翰二元，陳少恩五元五毛，鄭太太二十元，梁宅十元，鄧定明五元，袁東玉鋤師奶四元，劉氏十元，劉寶鳳玲忠德卿二十元，趙老太趙簡老太十元，馮勝五毛，尹榮基炳基五元，李蓮二元，周鄭燕振業十元，鍾雄成玉秀瓊六元，張淑明儀琛五元，周顯源顯津顯嫻顯玲顯婷二十元，衛卓成卓十五元，楊茜二元，梅珍妮製衣廠財衣部工友十八元五毛，文鑑一元，林伯欣五百元正，林傑岳十元，林淑儀十元，周立基寡玲五元，潘海泉漢流志海鑑海五元，侯國興二十元，周潔芬四元，潘燕十元，鐵生行門市部工友二元，炯記電器店五元，永記花店老闆娘三元，菲記二元，芳仔二元，黃日仿等八元五毛，林功等四元，袁宅五元，方妙齡等二十元，莫姑娘五元，劉樂才二十元，梅文滿小朋友一元，簡四簡流五元，鄭國貞二十元，曾昌與二十元，蕭關卿六元，盧婉閣十元，吳汝榮十元，方標三元，羅坤五元，無名氏五元，余宏正十元，李大河一元，何奕覺五元，劉龍山十元，簡老太五元，鍾季鄉五元，鍾饒波十元，曾有德八元，陳君顯五元，鍾生行貨倉工友二元，徐有多絲一元，郭倩兒二元，關碧茵十元，明記餅家三十元，楊才等壽十六元，十麗華二十一元，林家寶二元，劉莉見三十一元一毫，屈宅八姊妹廿……

何宅等三十元，馬紹治十元，黎意二元，容清霞六元，李二婆六元，李七寶二元，曾饒傑五元，郭小蓮六元，梁煥徵寮十五元，勝利牛葉檔鄭九三元，黃紹夫二元，歐陽珍七元，李相順七元，錢鳳二元，何三妹七元，何九五毫，楊偉蓮十元，劉三妹五元，陳太四十元，李伯容十元，陳京中十元，馬悅容十元，王昭武四元，鄭瑞治五元，梁詠認五元，黃婉湘五元，阮惠錫實十六元，林四海十元，龍鉅虎寧十九元，無名氏四元五毫，劉燕平二十一元一毫，鍾貫根五元，趙士玲五十五元，李國樑五元，張萊珍一元，同椅人一元，陳子李二十元，梁宅十元，新新服裝店五元，李文璣十元，陳倩莊一十二元，廖佛謙二元，陳鑑榮五元，無名氏七元，大三元五金店一十八元，毛蕙嫻四元，盧女四元，陳運有十元，沛祥肉食公司四元，陳顯江一元，燕關卿一元，楊完念二十元，黃太三元，陳煒彬五元，蔡淑芬一元，衰宅二元，吳光平二十元，何祥母三元，梁宜五元，盧淵新一元，簡意德五元，曾家強二元，羅生行有限公司有名氏十元，鄭老太五元，鄭建生二元，張秀英六元，振興製造廠全體夜班文昌壽十五元，永興冰房十三張一元，鄒南綸絲廠十元，張秀嫻五元，蕭乃剛一元，鮑流棠四元二毫，夏老太一十二元，陳靜如十元，梅文贊一元，葉錦英二十二元，陳慶雲二十元，南綸士多杜銳六元，果志堅五元，陳錦康二十元，梁妹妹七元，黃祥華藥廠三元。

讀者來函

呼籲再接再厲 滌除黃黑流毒

編輯先生：

小弟爲貴報之長期讀者，日前貴報於教育版內，報導學校亦受黃色氣氛所瀰漫，小弟亦就讀於某校，對這種報導，也曾目睹：

本校同學，深受黃色風氣所侵擾。不少同學：相見只談「女人經」、或說某戲院之戲「夠刺激」、某明星作風「夠大膽」、或言某人何時遭艷遇與素不相識之女子交搭於車上，諸如此類之種種言辭、內容。甚至一些宿生，不惜爭看黃色之刊物，且將此等刊物中極度淫褻之部份，於宿舍內互相模效，以洩其慾。諸等「色情」之行爲，甚令人痛心！

有鑑此等黃色風氣日益嚴重地毒害青年學子輩。小弟希望政府當局，文化教育者們，家長和社會各界人士，正如拓荒先生所言：「應有所行動了」。正視此等問題，滅絕黃黑之流毒，以免道德淪亡。

讀者英超 三月三十一日

編輯先生：

近聞報載關于「黃毒蔓延及於大專學院」，實令人痛心疾首，驚嘆不已！若干大專學生竟上舞院、看脫衣舞，作爲一個深受高等教育的青年學子，竟墮落到如此地步，須知教育目的，不但造就人才，而且使其人格達到最完善之境地，正如朱子曰：「大學者，大人之學也」。

……黃毒之火既燃至教育界，每位身爲人師者應負起重大責任，努力做一位盡職的救火員，撲滅此黃色的火燄；但要避免「野火燒不盡，春風吹又生」，應該想一個徹底的辦法來消滅此色情之風氣。以鄙人之淺見，提出幾點方法：

第一、希望政府當局禁止黃色刊物販賣及色情電影上演。

第二、院方要謹慎選擇良師來教導學生，免誤人子弟。

第三、教授本身要尊重自己的人格，以身作則，要負起教育責任。

第四、院方要實行端正服裝，因爲不整的衣冠，會導人作非非之想。鼓勵多做正當的課餘活動：如旅行、打球、下棋等娛樂，使學生能享受精神之食糧，免生其心。

素知貴報言論公正，處事恰當，能爲市民服務，更如一日，給予人們輿論的精神，特藉貴報向教育當局及教育界人士呼籲，使雙方能起共鳴，同心合力掃除黃色之毒害。

忠誠讀者葉文上

稿例

一、來函信封請寫明「讀者版」，信內必須附有投稿者眞實姓名，如不欲發表時，編者可代守秘密。

二、來函請用墨水筆或毛筆書寫，用鉛筆或一紙書兩面及橫寫者，例不答覆。

三、來函請付足郵票及信封信紙。

四、有關政治問題，本欄恕不容……

中區街坊福利會
籌募福利基金演劇大會
鳳凰劇團 長勝班
陳錦棠 鳳凰女 靚次伯 姚笑蘭 古耳 李奇 英麗梨 劉月峯 陳容 渠木
女神童 吳君麗 小姐客串
今天 日演 名劇 （醋娥傳）
夜演 金釵引鳳凰
明日 日演 三把憐香劍
夜演 著名劇 花蕊夫人
—遊樂場—
電影院 七彩豔舞
綜藝歌台日夜上演 大歌舞歌劇團
狗虱戲—董守經指揮
西洋魔術—董雲麗領導
什藝台—李雲俠領導
重金禮聘南洋 大力士梁飛登台表演
機動飛機 本馬汽車
新派歌劇（節目繁多恕不蒂錄）
入場每位四毫 小童貳毫